



Проф. Євген Олацький

УКРАЇНСЬКА  
МЛДД  
ЕНЦИКЛОПЕДІЯ

Книжка XV.      Літерист. - Уц.

Накладом Адміністратури  
УАПЦеркви в Аргентині

Буенос Айрес - 1966



Редактор

БІБЛІОТЕКА  
Білоруського Товариства  
Ім. Шевченка

## СТИЛІ-

**СТИЛЬ** — замкнена й принципово самостична система естетичних норм, що характеризує мистецтво відповідної доби і відповідної країни. Стилі ДОБОВІ поділяються на: староегипетський, асиро-аввілонський, староперський, грецький, римський, старохристиянський, візантійський, мавританський, романський, готський, ренесансовий, барокковий, рококо-вий, ампірний та ін. У межах даної доби розрізняються стилі за національною ознакою. Маємо, напр., українське барокко часів Мазепи.

Але не тільки твори образотворчого мистецтва мають свій стиль, говоримо про стилі — барокковий, класичний, романтичний, імпресіоністичний, реалістичний, і т. д., а і література. Більше того, часто говоримо про стиль виявів нашого особистого, чи громадського життя: все це ми робимо, повинно б мати свій стиль, що в ньому відбивається наша особистість, не дурно і давні римляни говорили «стилем вірум аргут», що значить: стиль віддає вдачу людини, стиль — це людина. Говоримо також про СТИЛЕВІСТЬ якоїсь вистави, коли в ній кожна подробиця гармонізує з цілістю, і все зайве усунено. Бо стиль — все наслідок вибору, наслідок численних усунень, викреслювань, що мають зробити мистецький твір (в тому і почину, коли ми її розглядаємо, як мистецький твір, що над нею хтось попрацював, культивуючи її та цивілізуючи) як найдосконалішим, найбільш відповідним визначеній цілі, вибраниму матеріалові та засобам вислову творчого духу. В кожному творчому процесі з'являються тисячі різних способів, як потрактувати безформений матеріал і що саме з нього вибрати. Стиль протиставляється хаосові, хаос — стилеві. І тому не тільки твори писемності та мистецтва повинні мати і звичайно мають — свій стиль, але й всяка інша систематична ді-

яльність, що в ній творча думка опановує й плязмує нефоремний хаос безладдя й анархії, оформлює й усистематизовує сирій матеріял, зосереджуючи його навколо одної провідної ідеї. Все те, що цій ідеї суперечить, або не стоїть із нею в безпосереднім зв'язку, має бути безжалю усунене. Кожний зроблений вибір несе за собою безповоротну смерть невикористаних можливостей, і все життя — це власне одна така низка свідомих чи несвідомих актів вибору, що залишають за собою трупи відкинених можливостей. Все наше життя це фактично тільки шукання свого власного стилю, що без нього немає ніякої визначної особистості а тільки безфоремна людина маси.

Щоб осягнути власну стилевість, щоб здобутиса на власний життєвий стиль, треба пройти суверу й трудну школу самодисципліни і самообмеження. Все те, що не відповідає обраній нами цілі, має бути усунене. Не варто бути дилетантом в усіх ділянках людського знання; не доцільно все плавати по поверхні, ніколи не заглиблюючись в якомусь одному напрямку.

Це саме відноситься не тільки до окремих людей, але й до націй. Кожна оформленена нація має свій стиль життя, що походить з її особливої духовості. Тому Й. Г. Кайзерлінг писав у своїй «Всесвітній революції»: «Глибокий змисл і одночасно спільна риса всіх змагань, якими б відмінними вони не здавалися, нашого часу, це — шукання за новим національним стилем. Бо стиль — це нація так само, як, за відразом Бюффона, стиль — це людина. Подібно до того, як в особистому стилі окремої людини всі вияви її особистості (в стилі окремого архітектора мистецтва, всі його складники, раціональні й ірраціональні) формують у живій гармонії одну досконалу цілість створеного організму, так само і кожна нація намагається витво-

рити свій власний особливий стиль, що виправ-  
дав би її особовість...»

Але тільки державна нація має можливість творити свій національний стиль. Тому мали ми національний український стиль за княжих часів, що й досі зберігся в нашому національному одягу та в нашій народній культурі, зокрема в піснях та в часах Мазепи, коли ми мали стиль українського бароко. Але втративши державу, ми втратили й стиль, і тепер, змагаючись за державність, змагаємо її за відтворення національного стилю. Мих. Осінчук писав в американ. «Свободі» 9. IX. 1949 р.:

«Перша річ, що треба сказати, це те, що український стиль, як щось окреме й відрібне не існує. На українських землях заіснував майже кожний з великих мистецьких стилів європейської культури і кожний з них поповнився більшими або меншими українськими додатками, залежно від того, як довго він практикувався на українських землях. Найбільше отримавших українських компонентів стиль візантійський і барокковий, бо вони припали на час нашої цілковитої державної незалежності в княжих часах, або умовної незалежності в часі гетьманської доби. Ми можемо з повним правом говорити про укр. ікону, бо вона має свої питоменості, відрібні від московської, грецької чи пілуднево слов'янської ікони; можемо говорити про українське бароко, бо український народ дав у ньому багато свого передовсім в архітектурі, а відтак в орнаментіці. Про романський чи готицький стиль можна сказати хіба те, що кілька пам'яток тих стилів залишилось на наших землях і то в дуже типовому виді.

«Модерні напрями зазначились на наших землях дуже слабо, хоч наші мистці брали і беруть у них участь, але працюють звичайно на чужому полі, бо рідна земля у чужій займанниці цього поля до роботи не могла їм дати.

З поширенням зусилля в боротьбі за державну незалежність почалися в українському мистецтві зусилля створити своє мистецьке обличчя, почалася боротьба за стиль. Започаткували ту боротьбу одиниці, бо загал мистців як звичайно, ішов утертою давніше дорогою з дуже малими ухирами до модернізму, бо модерні мистецькі твори, було тяжко згрошевити серед нашого громадянства. Боротьба за стиль в образотворчому мистецтві пішла двома струями. Одна оперлася на мистецьких основах української візантії, на українській іконі, друга на мистецьких основах українського бароко. Першу започатував Михайло Бойчук, другу Юрій Нарбут. Один і другий мали цілий ряд послідовників, що попровадили справу дальше. Її поглибили і поширили під оглядом мистецької форми, а передовсім її спопуляризували. Послідовники Бойчука дали для нашої церкви нову, з'явану з традицією поліхромію, нову ікону, а

послідовники Нарбута нову українську графіку, нове графічне оформлення книжки.»

Натомість Є. Маланюк писав про український стиль в ЛНВіснику (1930, XI, 971) «Безвладний, розхристаний, двомірний, врівень із исесито просторими степовими обріями, в такт із широкими помажами важких степових вітрів (див. СТЕП), — він фатальний цей специфізовано український барок, стиль непевності, тривоги, татарських погонь і заграв нічних пожарів... Цей стиль Дикого Поля, землі, що століття корчится в лютих породильних муках навал, воєн, повстань, рабства, дошкаульних канчуків і традиційно-євразійської обабічності («шатости»), — він сам у собі каліштво, несуцільність, руїністість. він сам у собі, як стиль, стоїть на гострій грани заперечення всілякого стилю...»

З цим гострим осудом стилю барокко можна не погоджуватися, але слова Є. Маланюка правдиво характеризують стиль усього українського життя, що від століття проходить під знаком нефоремного руїнництва та духового упідлення. Українська нація ще й досі мусить шукати за своїм стилем, мусить шукати, пам'ятаючи, що знайти його вона зможе тільки на шляху безнастанного самоокреслювання, безнастанного самоочищування, безнастанного поборювання всяких дилетантських коливань поміж ріжними сусідами та орієнтаціями. Треба віднайти свій власний стиль треба назавжди позбавитися КОМПЛЕКСУ МЕНШЕВАРТОСТИ (див.), та мати віру в силу власного творчого духа, що непереможно змагає витворити з нефоремної народній маси різьбленню форму української незалежної нації. «Власна хата», вживаючи слів Т. Шевченка, це перша умова праці над власним стилем. Див. СТИЛЬОС на ст. 1843.

СТИЛ — найнеобхідніша річ хатньої обстанови, що на ній споживають стріви. Момент споживання страви був у нас завжди дуже ражливий. Під час їжі треба було затримувати мовчанку, або обмежуватися на найбільш необхідні слова, не можна було робити непристойних рухів, і сама участь в спільній трапезі створювалася якесь містичне споріднення. Перед їжею звичайно молилися, і закінчували їжу також молитвою. Самі страви, такі, як хліб, вважалися «святыми», і споживання їх було ніби пізнішим християнським причастям. Не дивно, отже, що і стіл при цьому набирає значення ніби вівтаря. «Не годиться на стіл сідати, бо на нім святий хліб кладеться» (Коломийця, Франко, I, 371). А на Переяславщині казали: «На столі гріх класти шапку, бо то місце самого Бога» (Дикарев, 164). На галицькому Підгір'ю, не обмежуючись забороною, загрожували й карою: «На стіл не годиться сідати: якби хто сів на стіл, то йому ввесь зад чириками обкідає» (Етн. Зб. НТШ. V, 194). На Херсонщині теж казали: «Шапку не можна

класти на стіл: не будеш мати сторубльовки і будеш часто сваритися» (Ястребов Летоп.. III, 118). Не можна в стіл і стукати: «в хаті будуть сперечатися» (там же, 120). Та сама заборона відносилася й до ключів: «Не можна класти на стіл ключі, щоб в хаті сварки не було» (там же). Можливо, що ця заборона виникла тому що ключі, коли їх класти на стіл, стукаються між собою і дзвонять.

Стіл під час їжі мусить бути застелений скатертиною або рушником: «Не можна давати їсти на непокритому столі, а то злідні нападуть». (Чуб. I, 102). Зрештою, саме слово стіл походить від стелити: в давнину, коли ще не було меблів, перед споживанням їжі простеляли на землі шкуру якоїсь тварини і на ній, повинувши відповідні релігійні обряди клали їстивне та його споживали.

Засиджуватися надто довго за столом теж уважалося непристойним: «Щоб видався добрий базар, треба завжди вставати ізза стола першим. Кого «захрестять», себто, коли хто залишиться за столом, коли вже інші пов'єставали і перехестилися, того ніколи не візьмуть у куми. . .» (там же).

Стіл відогравав значення вітваря не тільки тому, що на ньому приносилося жертву, яку потім споживалося, а й тому, що він був осередком магічно - релігійної обрядовості. У гуцулів перед тим, як молоді ішли на вінчання до церкви, батько обводив молоду тричі навколо стола, а всі присутні йшли за ними (Хв. Ворк «Студії. . .» 253). Коли молоді верталися з церкви, їх знову обводили навколо стола (там же, 258). При наборі дружини, чи поїзді у молодого, коли поїзджані присягали князеві, всі теж урочисто обходили навколо стола (там же, 261). На Бойківщині обходили навколо стола і під час похорону: «Коли вже мерця в трумну вложили і прикрили, то сиплять на всіх чотирьох рогах стола сіль, і вся родина тричі сбходить стіл навколо за сонцем і на кожнім разі і за кожним разом лижуть язиком сю сіль посипану» (Етн. Зб. НТШ. XXXII, 153). Також у с. Волосяниці Скільського пов. «отець, мати або газда чи жона, котре май рідне, обходить тричі стіл» (там же 229). Ясно, що таким чином відбувається обряд очищення, в якому очисна сила йде від стола і побільшується ще й посипаною на ньому сіллю. Треба підкреслити, що умерлого не клали ніколи на стіл, але на лаві, виняток роблено тільки для малої дитини: «Малу дитину кладуть на стіл, бо кажуть, що то ангол» (Етн. Зб. НТШ. XXXII, 205, 234).

На Дрогобиччині «як баба-повитуха іде з дитиною до хресту, то вперед кладе на стіл по боках два хліби, а всередину між ними дитину,, яку кропить свяченою водою». (МУЕ НТШ, ХУП, 18).

Сучасний високий стіл, майже нерухомо вміщений на призначенім місці, досить пізнє явище. У ріжних слов'янських діялектах ця назва означає то стіл, то стілець до сідання. У нас це вагання помітне в термінах «посадиша на стоді», князя, або «князь сіде на столі». Близьких подробиць про церемонію НАСТОЛЮВАННЯ князя ми не маємо. Правдоподібно, як зазначав М. Грушевський, князь дійсно, виступаючи в свої права, засідав із парадою на княжому «столі», з більшою чи меншою участю суспільності («Іст. УР.» III, 222).

**СТОЛИПІН ПЕТРО** (1862—1911) — російський міністер внутрішніх справ (в 1906 р.), потім, голова уряду, забитий у Києві Його відношення до українського національного руху виявилося у відомому його виступі в Третій Думі, а потім в обіжнику: «...З точки погляду державної влади (культурницька праця українців) видається дуже (крайнє) небажаною, — вона суперечить усім починам, що їх уряд впроваджує у відношенню до колишньої України. Виходячи з того залежenia, що три головні розгалуження східнього слов'янства і походженням і мовою не можуть не складати одної цілості, наш уряд, починаючи з ХУП ст., постійно пісборював рух, відомий в наших часах під назвою українського і що втілює в собі ідеї відродження колишньої України і впорядковання малоросійського краю на автономних національно - територіальних основах. . .»

Московський комуністичний уряд Сталіна та Хрущова перебрав на себе здійснення ідей царського шовіністичного міністра, що в своїй реакційній політиці не спинився перед розгоною Державної Думи (парламенту), як Ленін не спинився перед розгоною Учредительного Собрання. Столипін дуже обмежив виборчі права народу, але большевики й шо столипінську «реформу» вдосконалили, дозволяючи вибирати тільки тих, на кого вказує Політбюро комуністичної партії.

**СТОЛИЦЯ** — адміністративний центр країни, де перебуває уряд, або, як казали давніше, де перебував княжий СТИЛ. Столиця має дуже важливе значення для країни, це звичайно буде не тільки адміністративний, але також і культурний та інтелектуальний осередок країни, її ніби справжнє серце і мозок. В давніших війнах завоювання столиці означало кінець війни й поневолення тої країни. Але тепер справи трохи змінилися — якщо раніше столиця все була найбільшим а найбагатшим місцем, то тепер бачимо, в США столиця — Вашингтон, чисто адміністративний центр, що не дорівнює своїм промислом, комерційним та культурним значенням не тільки Нью - Йоркові, але навіть і Чікаго. Те саме треба сказати про Голландію,

де столицею Гага, а не Амстердам. В Бразилії вибудовано спеціальну столицю, осідок уряду, що своїм культурним і торговельним значенням не може дорівняти Ріо-де-Жанейро.

Такий стан речей пояснюється тим, що в великому торговельному місті уряд не все може працювати свободно, бо в великому місті все знаходиться безліч людей, які свідомо чи несвідомо перешкоджають праці центрального державного апарату, займаючи його своїми дрібними справами, що їх цілком добре можуть розв'язати органи місцевого самоврядування.

**СТОЛИЦЯ** — єпископський престіл. В «Песторозі» Юрія Рогатинця XVI ст., вину за занедбання освіти в народі покладалося на нашу єпархію ХУІ в., бо тоді «наступали на СТОЛИЦІ митрополити й єпископи нездатні, не такі, як зразу бували, — мужі святотюбиві, архимандрити кіївські . . .» (Цитовано в Ів. Власовського «Нарис історії . . .» ст. 184). До цього Ів. Власовський додавав: «Унія, в яку пішли ієархи, нездатні до відродження церковного життя українського народу в лоні православія, поклали одночасно край плеканню в Українській Православній Церкві того типу владики, що сформувався на ґрунті «ПОДАВАННЯ СТОЛИЦІ й хлібів духовних» в XVI ст., жив і поводився, як справжній світський пан-магнат, дбав тільки про власні інтереси й маєтки, зза яких вічно провадив позви і навіть збройну боротьбу». (там же).

**СТОЛЬНИК** — княжий урядник, який виконував дипломатичні та адміністраційні доручення князя. За Польщі стольник часто був тільки гоноровим титулом. (М. Грушевський — Іст. УР.» III. 233, V. 321, 340) «Стольник мав нагляд за княжим столом, отже над доставою харчів до двору та над прийомами й банкетами» (Ів. Крип'якевич «Іст. у. культ.» 18).

**СТОПА. СТУПНЯ, ПЛЮСНЯ** — нижня частина ноги, що впираючись об землю, витримує весь тягар тіла. Слід стопи на землі, чи сама стопа, були в ріжких народів давнини основою мір довжини. У нас стопа була мірою, що відповідала 1/2 локтя.

**СТОРОЖЕВИЩНА** — податок, що йшов на втримування ЗАМКОВОЇ СТОРОЖІ, яка мала ходити по замковому бланкованню та пильнувати ворожого нападу в Україні XVI - XVII ст. Крім того ця сторожа мала пильнувати на певних урочищах, на татарських шляхах, на могилах, або на штучних вишках (на СОХАХ), Маючи при собі коні, мала вона попереджати населення про небезпеку нападу. Ця друга сторожа називалася СТОРОЖА ПОЛЬНА. Але користі від неї було мало: «Сторожа не дуже потрібна, — скаржилися житомирці, — бо ні-

коли вона не встереже, а як і підстережуть татар, то не потраплять дігнати до замку перед татарами . . .» (М. Грушевський «Іст. УР.» VII. ст. 38 - 39). Служба «на сторожі» вважалася важкою і небезпечною, як то видно з тих слів, що вона залишила в народніх піснях: «Посилає мене пан в велику дорогу, в велику дорогу: на степ, на сторожу . . .» (Драгоманов «Політичні пісні . . .» ч. I. р. II, ст. 134). Або: «Гонять, мамко, на сторожу, під Чорний ліс, на могилу . . .» (там же, I, 134).

**СТОРОЖЕНКО ГРИГОРІЙ** (1889) — єпископ УАПЦ, висвячений 27. XI, 1921 р. В 1925 р. відійшов від праці в Церкві. В 1936 р. був заарештований і засланий. Дальша доля не відома.

**СТОРОЖЕНКО ОЛЕКСА** (1805 - 74) — талановитий письменник, автор «Оповідань» з українського побуту та старови, що визначаються гумором і фантастикою та гарною мовою драматичних нарисів «Гаркуша», та особливо цікавої поеми «Марко Проклятий» з доби Хмельниччини. На жаль, вона залишилася нескінченою. Велика заслуга Стороженка в тому, що він зібрав усі народні перекази про Марка і передав їх у поетичній формі. Артемовський-Гулак, прочитавши на старості літ цю «поему» (так називав Стороженка це своє оповідання), написав на ньому: «Зроду крашого не читав і читати не буду». Див. МАРКО ПРОКЛЯТИЙ.

**СТОЧОК** — велика, покрученна спіраллю свічка, яку в Галичині дають у руки покійникові і палять її, поки покійник залишається в хаті, і на первих поминках. Бувала вона така довгая, як покійник (Етн. Зб. НТШ, XXXII, 348, 366, 367). На Буковині сточок клали на горнятко з солодкою водою, запалювали його і стерегли, бо може, мовляв, прийти душа напиця з горнятка. З недогорілого сточока стягали віск, мішали зі свіжим і сучили з нього 12 свічок, щоб вистачило їх на 12 неділія, на кожну Службу-Божу по одній свічці. (ЗНТШ. т. 122. ст. 150—51).

**СТОЯНИ** — дуже товсті дубові палі, що їх вкопували там, де мали бути куткі хати. Іноді їх заступали муріваними з цегли, чи каміння. (Вовк «Студії . . .» ст. 97).

«Тепер становлять хати на стоянах, а колись на лежнях» (Сл. Грінч.).

**СТОЯТЬ НА ЛЕЖАХ** — обов'язок КОМПАНІЙЦІВ (див.) не затримуватися на одному місці в полку, а переходити з одного міста до другого. (М. Слабченко «Малор. Полк...» ст. 113).

**СТРАЙК** — масове припинення праці ро-

бітниками та службовцями. Бувають страйки ЕКОНОМІЧНІ, що мають на меті вплинути на підприємців, щоб вони поліпшили умови праці, і страйки ПОЛІТИЧНІ, що мають впливати на політику уряду. В демократично - ліберальному суспільстві страйки вважаються завойованним правом робітників, забезпеченням часто і в конституції. Але, як і кожним правом, так і правом страйку часто зловживається, і право незначної групи людей перетворюється у величезну шкоду всій суспільності. В 1932 р. в США, в наслідок страйку 6.000 робітників на одній із автомобільних фабрик Форда, Форд побачив себе примушеним замкнути всі свої фабрики, залишаючи без праці 100.000 людів. В тій фабриці, що застрайкувала вироблялися частини, без яких не можна пускати в рух ні одного автомобіля. Це абсурдний наслідок крайньої РАЦІОНАЛІЗАЦІЇ, при якій якщо одна людина, чи машина спиняється, мусить стати робота всієї майстерні, а якщо спиняється одна майстерня, мусить припинити працю вся фабрика і т. д. Але саме ця раціоналізація налає величезну відповідальність на відповідні групи робітників, бо, як ми бачили, страйк 6.000 позбавляє праці інших 100.000. А безробоття 100.000 автоматично приводить до зменшення роботи в інших галузях промисловості з величезною шкодою всій країні. Саме тому соціалістичний уряд Данії видав закон з 1. II. 1933 р., що рішуче забороняє страйки (і льогавти), визнаючи їх шкідливими нації, і тому незаконними. Непорозуміння мусять бути погоджувані шляхом переговорів із арбітражем держави.

В ССРС всякі страйки сурово заборонені, бо там єдиний працедавець — держава, і страйк, навіть чисто економічний, не говорячи же про політичний, вважається там бунтом проти держави.

**СТРАСБУРГ** — університетське місто французького департаменту Долішнього Рейну. Тут вчився Кирило Розумовський, а потім його діти. В рр. 1760—61 на медичні студії до Страсбурга виїжджає 15українських студентів - стипендістів Київської Академії. В чергових роках число стипендістів збільшується, тож і не диво, що на 523 лікарів, яких нарахувано у XVIII ст. в тодішній «Росії», 12% становили москалі, а 8% українці. Саме ці українці були основоположниками медичної науки в Росії. Серед стипендістів Київської Академії переважали діти мало-заможних батьків.

В Страсбурзі докторизувався пізніший професор анатомії і фізіології, автор капітальної праці досі не перестарілої, «Фармакопея Россіка», син козака лубенського полку, Никон Карпинський, а медичні праці Олександра Шумлянського, сина значкового товарища, постійно

цитувалися європейськими вченими. (Гр. Лужницький в «Америка» 4/VII 1959).

**СТРАСТІ** — богослуження у ВЕЛИКИЙ чи СТРАСНИЙ ЧЕТВЕР (див. ЧЕТВЕР) увечорі, коли читають 12 евангелій про Христові муки. Страсті Господні, завершенні Його розп'яттям і Воскресінням, основна ідея християнства, бо ними відкуплено рід людський від первородного гріха і відкрито шлях до нового життя і спасіння. На Страстях кожний має, під час читання Евангелій, засвічену свічку, з якою в'язується пізніше ріжні забобонні вірування. Див. СВІЧКА.

Страсті Господні тісно зв'язані з Його Воскресінням, і тому Симон Петлюра написав у своєму заповіті незадовго до трагічної смерті: «Як будете в церкві ї слухатимете дванадцять Евангелій про страсті Христові; як будуть обносити святу плащаницю довкола церкви: як співатимуть радісне «Христос Воскрес!» — загадайте про мучеників України. Згадайте про всіх, кого знищили большевики, згадайте й про тих, хто зі зброєю в руках боронив рідну землю від московських наїздників. . . Воскресне Матір Україна, скине з себе московсько-большевицьке ярмо. . .»

**СТРАТИН** — містечко Рогатинського повіту Є. Гедеон Балабан заснував тут в 1602 р. друкарню, яку пізніше Є. Плетенецький перевіз до Києва, де вона стала основою Лаврської друкарні. Стратинські видання відзначалися гарним технічним виконанням.

**СТРАТЧАТА** — душі нехрещених дітей, що їх мати «стратила», вбила, щоб покрити свою ганьбу. До семи років стратчата літають просячи, щоб їх хтось охрестив, дав їм ім'я, кинув крижмо. Якщо до сьомого року їх ніхто не охрестить, вони робляться нечистою силою і шкодять людям. (Етн. Зб. НТШ. XXXII, 223—24; МУЕ НТШ ХУII, 121—22). Див. ЗБІГЛЕНЯТА, ПОТЕРЧАТА.

**СТРАШНИЙ СУД** — суд Божий по закінченні цього нашого земного світу. По наших церквах ікону страшного Суду завжди писали на західній частині церкви, при виході, щоб нагадати тим, що виходили, про те, що чекає людину по заході життя. Таке приміщення Страшного Суду тим більш відповідне, що єдавнину перед церковю і на папертях ховали покійників (К. Шероцький «Кіев» 1917, ст. 212).

Ікони Страшного Суду були одним із улюбленіх сюжетів у українського народного малярства, і цікаві вони тим, що на них знаходимо багато рис взятих із рідного побуту. В. Доманицький відмічав на картинах Страшного

Суду Звенигородщини «ворота, чарівницю, злодія, жидів, турків, чоловіка в білих штанях». На другій картині бачимо гетьмана з жінкою, бо вони — «спані немилостиві» (В. Прокопович в в «Наш. Минулому» Київ, 1918, II, ст. 117).

А. Річинський писав: «Особливо багаті побутовим елементом образи Страшного Суду: сірінено тут і шинок, у котрім гуляє пан із грішниками та дударями біля бочок пива... побачимо латинників та їхніх достойнів, уміщених по лівій стороні Христа — у пеклі; чужинців у національних строях; грішників, укараних відповідно до їх провин: злодій висить на посторонкові, розпусники — «зачеплені за тее тіло, на світі, що грішило см'ло» (Ів. Котляревський)... » («Проблеми...» ст. 230).

Свящ. Н. Абрамович порівнював образи Страшного Суду друку московського і друку українського. На московськім образі найбільші гріхи — вбивство, пияцтво, жорстокість, підпіл, грабіж, розпуста. На українському образі ведуть людей на муки — «за пересуд, не подали милостині, дрімав у церкві за непослух батькам за брехню, за кривий суд...» (Рел.-Наук. Вістник 1923, II, ч. 7). Тут виявляється безпосередньо релігійна свідомість, яка пересякає все навіть буденне життя і підносить його моральну вартість. Натомість у москалів, задивлених у своїй теорії або зачарованих переказами про аскетичні подвиги, щоденне життя обезцінюються, легковажиться, і світ, родина, громада байдуже зістають у владі диявола» (. Річинський, там же, ст. 125).

Митрополит Вас. Липківський присвятив Страшному Судові одну зі своїх проповідей, в якій сказав, цитуючи євангеліє від Матвея (ХХУ, 31): «... Як прийде Син Чоловічеський у славі Своїй, і всі святі янголи з Ним, тоді сяде на престолі слави Своєї, і зберуться перед Ним усі народи...»

«Слухайте, браття, слухайте! Хто збереться перед Ним, перед престолом Сина Божого?

«Зберуться народи. Не кожна окрема людина стане там, де схоче. Ні! Зберуться вся людність по народах.

«Господь Бог на Страшному Суді судитиме насамперед не кожну окрему людину, а кожний окремий народ...»

«Ми віримо, що Господь може полегшити долю померлого до Страшного Суду. Чому? Бо залишається на землі народ, з якого від'ишов він, залишається громада, Христова Церква, яка за нього молиться.

«А от як настане кінець світу... стануть перед Ним на суд усі народи.

«Любі браття і сестри українці! А ми? Де наш український народ? Де він зайде місце на Страшному Суді Божому?

«Наш народ і на землі не може знайти со-

бі певного місця, все ховається за чужими спінами, все єднається і з поляками, і з москалями, і навіть із турками і татарами! Але перед Господом все ж він мусітиме зайдти місце, і то сьогодні **власне місце**, — там уже не заховатися поза іншими народами.

«І от запитає Господь наш Народ:

— «Народе Український! Як ти виконував Мої заповіді на землі? Чи єднаєшся ти в своє рідне братство Христове, в свою рідну Церкву, щоб самому працювати на своє спасіння? Чи, може, ховався за спину патріярха московського, чи папи римського — не своєю працею, а їхніми руками, щоб здобути спасіння?»

Що ж ми на це скажемо?

— «Народе Український! — скаже далі Господь, — а на якій мові ти мене славив? Я чув молитви на всіх мовах, а от молитва на твоїй рідній мові не чутна була. Що це значить?»

Що ж ми на це відповідаємо?

Ми скажемо: — «Молились ми до Тебе Господи, на мові слав'янській і на мові латинській»

— «А чому ж не молився на своїй мові? — запитає Господь. — Хіба Я дав тобі найкращий дар, твою рідну мову, щоб ти тільки сварився на ній з сусідами та лаявся на базарах? Чого ж ти цей дар у землю закопував, а не віддавав на служіння Мені?»

Це я кажу вам, браття, для того, щоб ви розуміли, що це не якась пуста наша примха, що ми утворюємо рідну Українську Церкву, єднаємося у своє рідне Христове братство, Службу Божу правимо на своїй рідній мові. Це наш **црайперший обов'язок** перед Богом, за який наш народ повинен буде дати відповідь на Суді Божому...»

**СТРЕЛЬБИЦЬКИЙ ІВАН** — гравер - мідеритник, в рр. 1695 - 1709 працював у Києві і в Чернігові, Зробив мідерити на честь гетьм. П. Дорошенка, портрет Варл. Ясинського, вид собору в Новгород - Сіверському, низку релігійних гравюр.

**СТРЕЛЬБИЦЬКИЙ ТЕОДОР** (1773-1802) — гравер; вигравірував образи чернігівської та почайської Богоматері та інші релігійні образи.

**СТРЕМЕНО** — кожне з двох залізяк, що звісають із сідла і, що на них їздець спирає свої ноги. Скити, хоч мало не все життя провадили вершниками, стремен ще не знали. За княжих часів, **ЇЗДИТИ ПРИ СТРЕМЕНІ** у когось — виявляти йому пошану, намагатися бути йому помічним. Галицький Ярослав, як був іще молодий, заявив київському князеві Ізяславові свою відданість: «Сьогодні, батьку, кланяюся тобі, прийми мене так, як сина свого Мстислава: нехай Мстислав їздить при стремені твоїм

по одному боці, а я по другому боці попри те єо стремено їздитиму я з усіма своїми полками. » ( Ів. Кріп'якевич «Іст. у. війська» ст. 41 ). Стремена служать, щоб краще керувати конем. Звідти вираз: «Заложу я стрем'я на тебе» означає загрозу: ось я тебе уговтаю, присмірю. (Франко, III, 181).

**СТРИБОГ** — староукраїнський бог, що його ідол був поміж тими, які поставив був Володимир В. в Києві, як згадує Несторовий літопис. Його ім'я виводять від **СТРИТИ** — нищити, і з того згадуються, що він був богом нігоди. В «Слові о Полку Ігоря» вітри звуться **СТРИБОГОВИМИ ВНУКАМИ**.

**СТРИЙКОВСЬКИЙ МАЦЕЙ (1547 - 1582)** — польський історик, автор хроніки, що послужила джерелом для українських хроністів Т. Сафонова і Г. Граб'янки.

**СТРИКАЧ, СТРИКУН** (в «Слові о Полку..», СТРИКУС) — таран. В ловецькій мові досі зберігся стрікач, або **СТРИКАЧКА** — окутий залізом дручок бити звіря в ямах.

**СТРИМАНІСТЬ** — характерна риса української вдачі, що не дозволяє відкривати душу кожному стрічному, не дозволяє виставляти свої почуття на показ, примушує тримати їх на припоні. Особливо такою стриманістю визначався серед наших письменників Вас. Стефанік, «маломовний, як чутливі люди перед жертвами свіжої трагедії». За цією суворою стриманістю Стефаника почувается, за виразом М. Могилянського, «владна вимога художньої етики, що не дозволяє авторові оздоблювати те, що точить кров із його серця» (М. Зеров «До джерел» 1943, 203). Ця стриманість в значній мірі — наслідок нещасливої нашої історії, як про це писав П. Феденко: «Ті катастрофи, яких зазнав український народ у своєму історичному розвитку, утворили в українськім характері досить поширену рису: замкненість, яку сторонній глядач часто схильяється вважати за хитрість, мовляв, «малорос і не збреше і правди не скаже». «Особливо це виявляється в поширеній в народній мові відповіді в формі запиту. Ця риса випливає з бурхливої історії України, по якій мандрували протягом століть різні військові сили. Виявляти свою ширу зумку перед ними бувало завжди небезпечно. Відсіль здергливість, «слушай і на вус мотай», не виявляй чуття навіть виразом свого обличчя, ані рухом». («Вплив історії...» 1942. ст. 12). Див. **ТЕМПЕРАМЕНТ**.

**СТРИПСЬКИЙ ГІДОР (1875 - ?)** — дійсний член НТШ, етнограф Карпатської України, від 1910 р. кустос мадярського Національного музею в Будапешті, до 1923 р. шеф сек-

ції міністерства освіти й національних меншин; редактор часопису «Українія» 1916 р. і «Русско-Української Правди» в 1919 р.; перекладач з української мови на мадярську творів української літератури (між іншим «Слова о Полку Ігоревім»).

**СТРІЛЯ** — тонка й довга паличка, загострена спереду і часто оперена з-заду, яку пускали з лука в намічену ціль. Атрибут стрільця, молодця: «Нате вам, бояре, молодецтво мое: і стрілу, і лучок, і передній топичок . . . » Символ швидкості: «Летить, як стріла». В княжій Україні славилися **СТРИЛИ КИЇВСЬКІ**: за десять славних стріл київських, з орлиними перами, татари дозволяли набирати з кримських озер, чи з чорноморських лиманів, аж цілі віз соли. (М. Груш. «Іст. УР.» VI, 18 і 19). У Гр. Сковороди стріла — символ пориву, розгону, «Праці Укр. Вис. Педаг. Інституту в Празі, Наук. Зб. т. II, ст. 414). І в Ів. Франка в «Мойсей» стріла — нестримний порив:

Як стріла вже намірена в ціль,  
Наостреня до бою,  
Чи подоба стрілі говорити:  
«Я бажаю спокою»

У Шевченковім переспіві «Слова о полку»: «З передсвіта до вечора, а з вечора до досвіта летить стріла каленая, бряжчить шабля о шеломи, тріщать списи гартовані». Тут стріла з залізним каленим наконечником, тоді як для списів Шевченко ужив новішого слова «гартовані». Наконечники на стрілах були кам'яні й перейшли на залізні, з якими вже й зникли стріли з уживання. Дерево на стріли вживали всяке й не виключене, що й калинові гиллячки вживали для стріл також. Про це може свідчити одна з англ. Іських назв одного з видів калини «аррозвуд», де «арров» — стріла, а «вуд» — дерево. Грінченко на Чернігівщині записав пісню, в якій говориться, що: «Ой плавле, плавле мальован човнок, а в том човночку злічний паничу струже стрілочки, все з калиночки, які прямі, для себе кладе, які криві, в Дунай пускає». Себто з калини так само виробляли стріли, тому стріли можуть бути і калинові, і калені. (Г. Гордієнко в «Укр. Війська» 19. XI. 1960).

**СТРІЛА** — якась хвороба, ніби ревматизм: «Стрілою називають те, що стрікає в кості, в поперечі, в голові, в руках, у ногах». Лікували стрілу примівкою. Примівник наливав води в миску і, тримаючи над болісним місцем, говорив 9 раз: «Господку, поможи визивати, викликати. . . » (повний текст в Ет. Зб. НТШ. V, ст. 55). До води в місці додавалося три зубці часнику, воду тричі хрестилося ножем, і потім недужий тричі попивав тої води та змивав нею наболіле місце (там же)..

**СТРІЛЯНИНА** — засіб на очищення, на відгоняння нечистої сили, як і всякий галас. На Кубані, після Святої Вечері, виходили на двір і стріляли з рушниць та револьверів. Старі люди пояснювали, що це стріляння — ознака стрічі святих Вечорів, що починаються з першої куті і кінчаються на Івана Хрестителя; інші ж казали, що це робиться на проганяння куті (Крамаренко в Етн. ЗБ. НТШ, I, ст. 3). На Кубані опівночі стрічали Новий Рік стрільнею з рушниць і пістолів, в Катеринодарі навіть із гармат (там же, ст. 20). Звичай стрілянини під Новий Рік пошириений в усій Зах. Європі і в півд. Америці. «Після вечері на Голодну Кутю проганяють мороза: у кого є, стріляють із рушниць, з пістолів, з револьверів, а в кого цього нема, той просто візьме дрючок та й ударе об дошку так, щоб було подібне до стрільби з рушниці». (там же, 22). Сюди ж треба додати й стрілянину на ВОДОХРИЩА (див.).

**СТРІЛЕЦЬ** — вояк княжої України озброєний луком і стрілами. У нас формачія стрільців, як окремого війська, витворилася під впливом степовиків, що все були добірними стрільцями. В 968 р. київський воєвода Претич склав мир із печенізьким ханом і, на знак приязні, вони помінялися зброєю: Претич дав від себе броню, щит і меч, а половчині йому — коня, шаблю і стріли. Але степовики не тільки доставляли українцям цього роду зброю, але й були творцями легкого війська, озброєного луками. Уже Святополк Окаяний в боротьбі з Ярославом наняв собі був печенігів. Від 1070 р. різні князі починають наймати собі на службу батаги половців. У половині XII ст. київські князі зорганізували собі помічне військо з «станків» печенігів і торк'в, під назвою чорних клобуків. Ці степовики ввійшли в наше військо під назвою СТРІЛЬЦІВ і на їх зразок почали зорганізуватися і наші лучники. В 1151 р. у боях над р. Рутом, коли ворожі війська почали уступати князі В'ячеслав і Ізяслав «постили за ними стрільців своїх, чорних клобуків і Русь». У 1109 р. беренди просять кн. Михайла. «Ми поїдемо наперед стрільцями...» В 1180 р. в бою з половцями знову виступають разом «стрільці руські й чорні клобукі». В пізніші часи, у XII ст. степовики вже не згадуються: стрільці рекрутувалися з місцевого населення. До особливого розвитку вони дійшли в галицько-володимирській державі за Данила. (Ів. Крип'якевич «Іст. у. війська» ст. 30).

В «Історії Русов» згадуються теж стрільці, і автор в'яже їх із компанійцями, але тодішні стрільці це не військо, а рід гетьманських селян, що постачали дичину. (М. Слабченко «Малор. Полк...» ст. 109).

В українському війську 1917 - 1919 рр. стрілець — взагалі піхотинець; в УГА — також

ступінь рядового піхотинця. Окрема категорія — УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (УСУСИ, див.) в австрійській армії за першої світової війни, та КИЇВСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЬЦІ (див.) визвольних змагань.

**СТРІЛЕЦЬКІ ПІСНІ** — пам'ятка, що її залишили українському народові Українські Січові Стрільці (УСС-и). Як колись геройка княжих часів відзеркалилась у староруських БИЛИНАХ, а козаччина знайшла свій відгомін у «Думах», так у новіші часи відродження українського війська і воєнні подвиги, а навіть інтимне життя вояка увіковічнилися в стрілецьких піснях. Вони вже так спопуляризувалися, що стали неначе народною власністю. Та все таки вони не продукт колективної творчості, а кожна з них має свого творця-поета і творця композитора (не рідко в одній особі). Як авторів поетів належить згадати такі імена: Роман Купчинський, Лев Лепкий (брать Богдана Лепкого), Лука Луців, Микола Угрин-Безгрішний, Микола Голубець, Юра Шкрумеляк, Василь Бобицький. 1-ше видання стрілецьких пісень появилось 1916 року. Вона, очевидно, неповне, бо пісні були тоді тільки в процесі творення. Затраз по війні — 1922 року — з'явилось повне видання пісень під назвою «Сурма». (З огляду на польську цензуру пороблено деякі відхилення від оригіналу). З тих пісень треба окремо згадати славну «Ой у лузі червона калина» Ст. Чарнецького з мелодією Лева Лепкого: «Гіхав стрілець на війнонку» Гайворонського, «Гей, видно село» Р. Купчинського, «Бо війна війною» Цяпки, «Гей та зажурились Стрільці Січові» Р. Купчинського та «Видиш, брате м'я» Богдана і Лева Лепких. Це тільки найбільш популярні з цілої маси інших...

**СТРІТЕННЯ** — свято 2. 2. ст. ст. на згадку стрічі старця Симеона з дитиною Ісусом у єрусалимському храмі. Народня обрядовість цього свята, як завважив М. Грушевський, розгубилася, або «перейшла частинно на заговинні обходи, бо при раннім Великодні початок сирного тижня збігався нераз із Стрітенням» («Іст. у. літ.» I, 165). Загально по всій Західній і Правобережній Україні цього дня святили в церкві свічки, що звалися ГРІМНИЦІ чи ГРОМНИЦІ (див.), а також і воду, що допомогала від пристріту (тут відограє роль схожість назв — Стрітення і пристріт). Іноді свято Стрітення так і звалося Громницєю: «Коли на Громниці півень не нап'ється води, то на Юрії віл не наїться травиці» (Номис «Українські приказки...» 1864 р. ч. 443. Також Зап. ЮЗОтдела, II, 96) і «Громниці або Стрічення» (Чубинський «Труди»). На Білорусі свято Стрітення теж звуться Громницєю. Можливо, що тут маємо вплив католицтва, бо в католіків цього дня святять свічки, а езуїт Лоїцький в своєму катехізисі, що

його видала Віленська Академія в 1748 р. писав про громници, що вони «громлять силу бісовську, щоб не шкодила громами, блискавками, зливами і градом, що їх легко насилають, за попустом Божим, чародії та чарівниці...»

Крім того на Буковині, на Стрітення «сушать гній і окурюють ним хворих на вуха» («Записки ЮЗОТдела», 1874, I, с. 354). В Галичині, пряхи на Стрітення «вдосвіта закидають у пліт веретено, щоб їм у пряжі не рвалися нитки». (Ів. Франко «Приповідки» III, с. 183). На Буковині цього дня «беруть із церкви ТРІЙЦІ, (див.) що знаходилися там від дня Богоявлення»... («Записки Юго-зап. Отдела». 1872, II, с. 354), себто від Йордану, Збереглося чимало прикмет і приповідок, зв'язаних із цим святом. Ось головніші: «На Стрітення зима з літом стрічається». При цій зустрічі вони змагаються: «Як на Стрітення тепло, перемагає літо, а якби ніде не капнула стріха, то зима мусить ще додержувати» (Чубинський «Труди» III, 6, 7). «Якщо капне в цей день з даху, то буде гарний рік для бджіл». «Коли на Стрітення іней, зародить добре гречка та бульба» (Ів. Франко, «Прип.! III, 182). «Коли ж на Стрітення нап'ється гуска з сліду: ноди, набереться господар біді», — бо відлига віщує мокру весну (там же, с. 183).

**СТРИХА** — край солом'яного даху, що виходить поза стіни хати, а також іноді і ввесь солом'яний дах. «Під рідною стріхою» — в рідній хаті. Щоб душа покійного, що важко конає, могла скоріше й легше залишити тіло, існував звичай розривати над ним стріху. (Етн. 36. XXXII ст. 147). Див. КОНАННЯ, СТЕЛЯ.

**СТРІЧКА** — дівоча прикраса: широка бинда з визерунком у відмінність від СКИНДЯЧКА — бузької, «В перснику вінчатається, в стрічці величатається» (Черн. Губ. Ведом.» 1854, стор. 102). Стрічки майже завше якнайскравішої барви, носять в ріжких місцевостях України не однаковим способом. На Правобережжі, на Київщині та далі на захід стрічки, або по місцевому БИНДИ, звичайно в дуже великій кількості прив'язують до вінка, звідки вони спускаються на спину. На Чеорногівщині вже в меншій кількості притирають їх вряд до поперечної стрічки та зав'язують її на ший так, що стрічки спускаються на спину з ший. На Полтавщині, Харківщині та в багатьох інших місцевостях стрічки вплітають в кінець коси, що її не обертають круг голови, а спускають на спину. На Лівобережжі вживають стрічки, майже завше тільки гладкі та однобарвні, а на Правобережжі дуже часто можна побачити стрічки, заткані дрібними квітками та ріжними в'язунками. (Хв. Вовж «Студії...» ст. 122—23).

**СТРИХА ЕДВАРД** — псевдонім Костя БУРЕВІЯ, автора драми «Павло Полуботок», роз-

стріляного 15. XII. 1934 р., разом із 37 іншими українськими письменниками, як Влизько, Фальківський, Косинка...

**СТРІХІЛЬ** — тупий шевський ніж, що ним шеєці вирівнюють шкіру.

**СТРУГ** — назва човна, байдака в княжій Україні. Назва його походить від способу його виробу, від обтісування пnia. Адже СТРУГ це й — скobel', прилад, що ним стружать, обтісують, гемблять.

**СТРУНА** — натягнена пружна нитка, що, коли її вдарити, або потягнути, тримтися і звучить. Висота тону тим більша, чим менша її густота і чим більше натягнена. Струни виробляють з кишок та з металю. «Іде вона як струночка» — кажуть про струнку випростану дівчину. «То його слаба струна», — кажуть також про рису характеру людини, на якій можна грати.

**СТРУСЬ** — найбільший із живих птахів, до  $2\frac{1}{2}$  метра заввишки, вкритий пухким пір'ям, з малою головою і довгою шию; крила має недорозвинені, або занизділі, але дуже довгі сильні ноги, що кінчаються двома пальцями; живиться рослинами, зерном та комахами; водиться в Африці, в Арабії та в Півд. Америці. В Ін. Йова (XXXIX, 13—18) оповідається про струса, що він дурний, дуже швидкий і жорстокий до своїх дітей, бо так відкладає яйця, що вони губляться в пустелі. Пророк Єремія порівнював з струсями тих матерів, що під час облоги Єрусалиму кидали дітей своїх.

В середньовічні струсь символізував еретика, бо, хоча й має крила, не може літати, так і еретик, хоча й оброєний знанням, не може піднести до зрозуміння Правди. У нас він відомий, як символ страху перед правдою: «Ховав голову, як струсь» — кажуть у нас про людину, що не хоче бачити правди і боїться глянути в очі небезпеці. Струсь ховає голову під крило, гадаючи, що таким чином уникне небезпеки. Тому араби й взяли струся за символ дурости: «Дурний, як струсь», — кажуть вони. Служить струсь і за символ лицеміра, бо хоча й кладе яйця, не висиджує їх і не піклується про своїх пташенят: так і лицемір, хоч і навчає інших про необхідність іти шляхом правди, николи сам ним не ходить.

Струсеві пера дуже цінилися, і тому в наших піснях струсеве перо — символ розкошу: «Наша царина преч поорана, сріблом - золотом преч засіяна, струцовим пером заволочена» (Голов. II, 245). Або в колядці: «Жовті чобітки, золотий перстінь. Золотий перстінь, струсевий рантух, Жовті чобітки зтиха ступають, Золотий перстінь палчика красить, Струсевий рантух головку клонить...»

100 років тому в Україні біля села Малинівки вперше знайшли струсеве яйце. Воно значно перевищувало розмір яйця теперішніх струсів в Африці. Пізніше біля села Гребінки знайдено в землі частину кістяка того птаха. В одеських катакомбах також знаходять рештки костей струса і шкаралупу його яєць.

**СТРУЧОК** — червоний стручковий перець. В «Енеїді» Котляревського: «З стручком горілку продавала. . . » — очевидчаки, щоб здавалася міцною.

**СТУГА** — плетений кіш із верболозу, обмазаний глиною — переховувати муку, збіжжя.

**СТУДЕНЕЦЬ** — в княжій Україні так звали глибокий колодязь. Див. також ХОЛОДЕЦЬ.  
**СТУДЕНИЦЯ** — див. КРИНИЦЯ.

**СТУДИНСЬКИЙ КИРИЛО** 1868—1941) — професор Львівського університету, історик член ВУАН, дійсний член і довголітній голова НТШ, голова галицької Національної Ради 1921«1922 рр. Був советофілом, але був ма- буть, замордованій большевиками (В. Дорошенко).

**СТУДИТИ** — чернече об'єднання (чин.) греко-католицької Церкви, яке створив в Галичині митроп. Андрій Шептицький. Іх монастири були в Уневі, в Кривицях, у Підгютому, в Зарваниці, у Львові. Архимандритом Чину був в Уневі о. Климентій Шептицький, брат митрополита. Москалі заарештували його в 1945 р., обвинувавши в переховуванні українських повстанців. Студитські монастири були знищені. У 1964 р. митр. Йосиф Сліпий заснував монастир студитів під Римом. Іх завдання — поглиблення розуміння духа Східної Церкви.

**СТУДИТЬСЬКИЙ УСТАВ** — суворі чернечі правила, що їх опрацював св. Теодор Студит в Україну іх заніс св. Теодозій Печер. (к. 1070 р.) і вони стали зразком для наших монастирів.

**СТУЛЕНІ** — пироги, що їх пекла на другий день після шлюбної ночі молоді. Їх мастили маслом та зв'язували за кінці по два вовняною ниткою. Звали їх стулені, себто притулені один до одного. Їх молоді давала дружкові, разом із чорною куркою і горілкою перед тим, як **ПЕРЕЗВА** (див.) мала їхати до хати матері молодої запросити її та всю її рідню до хати молодих. В Зах. Україні, замість пирогів, варили вареники з сиром, які теж в'язали червоною ниткою. (Хв. Вовк, «Студії . . . » ЗП).

**СТЮАРТ ДЖОН** (1870 - 1958) — голова

Шотляндської Ліги за Європейську Волю, довголітній і невтомний пропагатор ідеї визволення поневолених Москвою народів, а в тому й особливо України. Він очолював видавничу діяльність Шотляндської Ліги, і був автором книжок в англійській мові «Український Визвольний Рух в новіших часах» та «Національна проблема в Советському Союзі», а також численних статей в пресі.

**СТЯГ** — військовий прапор княжих часів. Назва ця скандинавського походження («стонг» — означає дрюк). Стяг був один для кількох полків і тим в і відріжнявся від КОРОГВІ (лів.), що була своя при кожній військовій частині. (М. Міллер в «Муз. Вістях» 1959, I, II) На початку стяг підіймали над військом: це був урочистий знак, що битва починається. Це звялося — «ПОСТАВИТИ СТЯГ»: «Наші стали перед валом і поставили стяги свої» (1093 р.); «Половці налякалися, — не змогли навіть стяга поставить» (1107). Хан Боняк свого союзника, кн. Данила, «поставив під стягом». Ці вислови можна б розуміти так, що прапор стояв непорушно, був до чогось прив'язаний, може, вбитий в землю. Не всі князі пильнували цього лицарського звичаю.

Стяг оберігав СТЯГОВНИК. (Крип'якевич «Іст. у. війська» 48). Див. ПРАПОР, КОРОГВА, БУНЧУК.

**СУБ'ЄКТ** — особа, що діє. Звідци СУБ'ЄКТИВІЗМ — трактування, насвітлювання якоєсь теми (в літературі, в мистецтві, в історії, в філософії) з надто особистої точки погляду, в залежності від почуття особистої симпатії чи антипатії. В цьому відношенні суб'єктивізм протиставляється ОБ'ЄКТИВІЗМОВІ, що намагається трактувати речі, абстрагуючи від усіх особистих почувань, що зрештою, на практиці виявляється неможливим. Кожний підходить до кожної речі з: своєю точкою погляду. Освальд Шпенглер в своїй відомій праці «Занепад Заходу» писав: «Огонь для вояка — зброя, для робітника — знаряддя, для священика — знак Божий, для вченого — наукова проблема... В світі історії огонь, як такий, не існує: існують лише палення Картахени та вогнища, на яких згоріли Іван Гус та Джордано Бруно . . . Кожна істота вимірює іншу істоту лише в відношенні до себе. Цілком інакше дивиться на зграю голубів селянин, що вбачає в них пустошителів ниви, а інакше людина, що кохается в природі. . . Наполеон відносився до речей зовсім інакше, коли він став імператором і коли він був лейтенантом. Поставте людину в нову ситуацію, зробіть революціонера міністром солдата генералом, і зараз же історія та її діячі з'являться перед ними в новому світі. Немає

історії самої по собі. Історія кожної родини відмінна для кожного її члена, історія країни для кожної її партії, історія століття дляожної нації. . . Історія доби може бути трактована об'єктивно, лише коли вона дуже далека від нас, і коли історик у ній цілковито не зацікавлений. Ми ж бачимо, що наші (німецькі Е. О.) найкращі історики не можуть ще досі трактувати Пелопонеську війну, чи битву під Акієм, без того, щоб не виявiti впливу сучасних їм подiй» (П ст. 26).

І французький бiолог А. Ляббе, професор в Школi Медицини в Нантi, також писав: «Наука — наслідок особистого зацікавлення, що відмiнне в кожного вченого. Це зацікавлення, навіть якщо скеровується лише на факти i нехтує їх вияснюванням, не може залишатися невтральним. В найбiльш холодний i об'єктивний виклад ми необхiдно вносимо частинку своєї особистостi, бо i в тому викладi ми висуcаемо головно те, що нас цiкавить. Ale якщо в звичайному описi фактiв нам служать ерудицiя, технiка (метода, Е. О.) i до певної мiри щастя, то в тлумаченнi тих фактiв, кожного разу, як ми хочемо вийти за межi, де кiнчаеться спостереження, нами починає несподiвано керувати вся наша особиста фiзiологiя i психология». «Все iнтелектуальне життя, — писав Жофруа Сен Глер, — вiдбиває в собi два впливи — власних тенденцiй автора, i тих тенденцiй, що панують в часi i в мiсцевостi, де твiр зачинається i доконується».

Г. Кайзерлiнг теж завважував, «В життi, як i в музицi, має значення лише суб'ективне, пережите . . . Як у свiтi звукiв не зiграна мелодiя не iснує, так i життя, коли б iснувало лише об'ективно. пiд формою партитури, не було б життя . . . Життя николи не має об'ективної цiлi, як що за таку не вважати смерть. Всяка реальнiя i справжня цiль суб'ективна. Вона може знаходитися десь межi двома межами: поверховим задоволенням тiла i глибокою духового радiстю. Ale той, хто претендує, що його iдеал нiби якийсь сам по собi об'ективний стан, лише грається словами. I зо всiх об'ективних iдеалiв найбiльш абсурдний — iдеал найбiльшого комфорту для можливо найбiльшого числа людей..» («iнтимне життя», 1933 р.ст. 136, 156). Див. ТЕНДЕНЦIЙNІСТЬ.

**СУБІТКА, СУБІТКОВЕ** — карання провинних учнiв рiзками по суботах у наших давнiх школах.

**СУБІТКИ** — очиснi вогнi перед Зеленою Недiлею та Іваном Купалом. «Перед Зеленою Недiлею, а подекуди i перед Іваном Купалом палять субітки. Вони бувають двоякi. Однi такi, що на мiсцях, де поховано людей, померлих не своєю смертю, прохожi кидають гiляки, i

тi гiляки лежать цiлий рiк, aж ввечорi перед Зеленою Недiлею дiти (пастухи) бiжать i запалюють їх. Цi субітки горять на те, щоб тим грiшим душам, що сидять у пiтьмi цei ночi було свiтlo. Хто перший запалить таку субітку, тому Пан Бiг грiхи вiдпустить. Перед Купалом палять субітки на пасовиськах. На пiдпал, a часом i на цiлу субітку вживають дров, накра dених у селi. Коли огонь вигасає, пастухи скочуть через нього, щоб увесь рiк були здоровi, i переганяють також худобу, щоб її чари не бралися . . . » (Етн. Зб. НТШ, V,209).

**СУБІТНIЙ ПiСТ** — одна з вiдмiн Захiдної Церкви, якою вона вiдрiжняється вiд Схiдної: Схiдня Церква нiколи не знала субiтнього посту, а постила тiльки по середах i п'ятницях, як указано в Апостольських Правилах ч. 69. (Митроп. Іларiон «Подiл церков . . . » ст. 90). Субiтнiй пiст постав iз вiрування давнiх грекiв i римлян, що субота була в жидiв днем посту, що не вiдповiдає правдi. Виникло це вiрування з бiблiйної заборони жидам пекти i варити в суботу, в наслiдок чого вони готовували собi їжу в п'ятницю.

**СУБЛiМАЦiЯ** — перетворення тваринних iнстинктiв в духову силу, одуховлення людського життя. Велике число наших найкориснiших актiв суспiльного i iнтелектуального життя мають свое корiння в сублiмованому тваринному iнстинктi, i не рiдко бiстурi хiрургa може служити близкучим прикладом сублiмацiї дитячого iнстинкту дерти i рiзати. «Наш обов'язок полягає не в заперечуваннi первiнних iнстинктiв, що в нас iснують, an i в вiддаваннi сеbe їх непереможнiй силi. Ми повиннi без зайного сорому визнати iснування цих пiдсвiдомих джерел нашої енергiї i намагатися перетворити їх в вияви духового життя, що має в собi щось бежеське, як мистецтво, краса, добробут, щастя . . . » (І. Лiбман «Мир духа» 1948, ст. 41). Маркс Шелер писав: «Людина мусить навчатися спiвжити з собою. Вона не повинна нападати на тi схильностi, якi вона вiзнає в собi за поганi i згубнi, способом прямої боротьби, вона повинна переборювати їх не прямою дiєю, a спрямовуючи свою єнергiю на високочiннi завдання, якi її сумлiння вiзнає за добrї i високi, i якi її приступnі» (Цитовано в Ю. Шереха «Думки проти течiї» ст. 17-18). Лiбман радив: «Якщо йде справа про сина, про брата, чи про чоловiка, що вмерли у вiзвольнiй боротьbi, ми зможемо перетворити наш biль, на даючи йому бiльшої цiнностi, присвячуясь всiма нашими силами на словнiення того дiла, що не змiг довершити покiйний. Ми повиннi поводитися, нiби як посли тих, що нас залишили нiби як уповноваженi закiнчити їх мiсiю, якi вони були присвятили своє життя, за яку

вони змагалися і яку, вмираючи, залишили нам у спадок. Це була б сублімація болю, страждання, що без того залишилися б безплідними. (Мир духа, ст. 141—42).

**СУБОТА** — сьомий день тижня. Це слово походить від жидівського «саббат», або «сабаш», що означає «стремуватися від роботи». Саббат, чи сабаш, був законно проголошений днем відпочинку коло 1499 р. до Хр. Про перше прилюдне святкування суботи згадується в кн. Мойсея. (XXXV, 1-2). Цього дня жиди святкували й створення світу і визволення жидів із неволі єгипетської. Ця заборона працювати в суботу виявилася жидам з рештою фатальною. Коли Помпей облягав Єрусалим, спостерегли римляни дивний факт: кожного сьомого дня обложені жиди дозволяли їм вільно працювати коло машин і не чіпали їх ані стрілами, ані камінням. Помпей зрештою довідався, що на кожний сьомий день припадає субота, день, коли жидівський закон забороняє їм працювати, і побожні жиди цього дня навіть не бороняться. Тоді Помпей наказав своїм воякам працювати лише по суботах і зміг таким чином без перешкоди за три місяці піднести вежі до висоти мурів і розпочати напад на місто. (Г. Фереро «Велич і занепад Риму», I, 401-23. У нас ця біблійна заборона залишила свій слід в пім'ягченій забороні: «В суботу не годиться ніякої роботи **зачиняти**», а тому, мовляв, що субота — останній день тижня (Франко, III, 184) Зокрема не можна ні в якому разі цього дня сіяти (Етн. Зб. НТШ, V, 88), а, навпаки, треба намагатися все розпочате на тижні, в суботу закінчити: «Не добре лишати в суботу будь-яку роботу незакінчену. Коли чоловік міркує, що якусь роботу не буде міг у суботу закінчити, то краще їй того тижня не починати». (там же, ст. 210). Проте, хату закладали звичайно в суботу (Перв. Громад. 1926, I, 89). Згідно з цими віруваннями вважали також, що «хто вродився в суботу, скоро вмре» (там же). У наших жидів було вірування, що людина, рожена в суботу, буде розбійником (МУЕ НТШ, VII, 29).

Може бути, що вірування про скору смерть людини, народженої в суботу, в'яжеться з уявленням про суботу, як день пок'янників. У нас звичайно по суботах поминали пок'янників. Особливо поминальними суботами вважаються перед 6.X. стст. Хомина, перед 21.X. Дмитрова, перед 1.XI. Кузьмина й перед 8.XI. Михайлова. Полекуди, замість Хоминої, вважають більш поминальною — Лукину. Та особливо важкі суботи перед М'ясницями та перед Троїцею: «Тоді вже всіх поминають, хоті хто своєю чи не-своєю смертю вмер» (Дикарев, ст. 102).

На Херсонщині вважали, що в суботу можна працювати тільки до полуночі. Не можна в суботу співати світських пісень. Не можна

циого дня мастити дьогтем чоботи, бо в пшениці заведеться сажка (Ястребов, Летоп. III. 63). З огляду на те, що в неділю не можна чесатися, на Гуцульщині всі чесалися, і чоловіки й гoliлися, в суботу перед заходом сонця (Оніщук в МУЕ НТШ, XV ст. 9). В суботу по заході сонця всі милися: «Гріх у осуботу не вмивається, а приповідка каже, що в суботу й ведмідь умивається» (там же, 15). На весіллі також співалися: «Як я в батька красовалася, щосуботи все чесалася . . .» (там же, XIX ст. 85). Або: «Не жаль мені меду й вина, а жаль мені дівування, суботнього заплітання...» (Чуб. IV, 545) Замужня жінка вже кіс не заплітає.

Зв'язалася з суботою і прикмета: «Коли в суботу перед Великоднем дощ іде, то бараболі будуть гнити» (Етн. Зб. НТШ, V, ст. 210) Про піст у суботу див. **СУБІТНІЙ ПІСТ**.

**СУБОТИВ** — село на Київщині, над р. Тясмином, батьківщина Б. Хмельницького, який збудував тут церкву св. Іллі, де й були поховані він і син його Тиміш. Польський воєвода Ст. Чарнецький викинув їх тіла звідти в 1664 р

**СУБСТИТУЦІЯ** — заміна однієї речі, чи людини, другою. Важливу роль відограє субституція в обрядовості: замість одного предмета, чи явища, з'являється в ній інше, напр., замість людей, або тварин, приносять в жертву їх подібності, вигляді ляльки, тощо; замість обходу навколо вогнища з'являється обхід навколо стола, який становить останню ланку в лінії: вогнище — вівтар — стіл. (Кагаров в «Перв. Громад.» 1928, I, 53). Привілеї, що ними користуються деякі члени якого племені, можуть бути, на думку примітивних людей, компенсовані стратами, приниженнем, горем інших членів того племені. Це явище ВІДБЕРНЕННЯ, в наслідок якого нещастя, що через «заздрість богів», мало власті на якусь людину, може бути звернене на іншу людину. Ми знаходимо цю субституцію в походженні великої кількості людських жертв: вбивають члена клану, найчастіше дитину, щоб урятувати другого члена, найчастіше провідника, віщуна, що вважаються більш корисними громаді. Іноді принцип субституції комбінується з принципом компенсації. Зрештою, ці дві ідеї в мозку примітивної людини так сильно в'яжуться між собою, що їх не легко розріжнити. (Г. Прошер «Міт героя...» Париж, 1932, ст. 75—76).

Спостерігаємо ми випадки субституції і в Україні. При закладинах хати, в останніх часах, закопували у нас під головний стовп яйця, гроши, жито, вовну дарник, в Білорусі — голову півня. Закопування яйця виступає в Україні, як субституція колишньої кривавої жертви при ЗАКЛАДИНАХ (див) хати. (Перв. Громад. 1926, I, 89). А, на думку Кагарова, за-

купування півнія — в свою чергу — субституція людської жертви. (там же, 1928, I, 54).

**СУВЕРЕНІСТЬ** — найвища влада, незалежна від усякої іншої. Говоримо про сувереність думки великих глибоких мислителів; говоримо про сувереність народу в демократичних державах, хоча ця сувереність народу насправді не існує, бо народ в демократичній державі лише делегує свою владу, але її не виконує; і говоримо про сувереність визнану за сутню прикмету кожної незалежної держави. Народилася вона, як протест окремих народів, що хотіли жити своїм власним життям, проти всесвітньої імперії німецьких цісарів та римських пап. Нова теорія права признає суверенні і несуверенні держави: союзна держава, мовляв, суверена (себто СССР), а держави, що входять у союз (як Українська Соціал-стична Республіка) — ні. І дійсно, найвищу владу в Україні — і не тільки найвищу! — мають слуги Москви, фактичного суверена СССР. (Див. СОЮЗ СОВ'ЄТСЬКИХ СОЦІАЛ-СТИЧНИХ РЕСПУБЛІК, КОЛОНІАЛІЗМ, СУДАН). Цьому не суперечить факт, що Україна входить в Об'єднані Нації, і що хартія ОН оперта на зasadі, що членами ОН можуть бути тільки суверенні держави, які мають рівні обов'язки і рівні права (один голос в Асамблей ОН). Такий стан речей наслідок лише компромісу, на який погодилися Рузвелт і Черчіль з огляду на вимоги Сталіна, що хотів мати три голоси в ОН (третій голос Білорусь). Пізніше Кабот Ладж домагався виключення України, як несуверенної держави з ОН, але справа ниключення надто складна, вимагає надто затяжної процедури (zmіни статуту ОН ст. 5,6 і 108) двох третин голосів Асамблей, ратифікації двох третин членів, більшості в Раді Безпеки і — найголовніше у випадку України — вона зразу засуджена на неуспіх. бо п'длягала б вету СССР в Раді Безпеки.

**СУВОРІН АЛЕКСЕЙ (1834 - 1910)** московський публіцист, засновник і довголітній редактор «Нового Времени», впливового щоденника, що став офіціозом московського уряду. Він захоплювався генієм українських артистів, як Заньковецька, Кропивницький та інші, і марно намагався спробувати їх запрошенням на сцену імператорських театрів. Із рецензій Суворіна на гру цих геніальних українських артистів, склалася книжка, якій автор дав характерний заголовок: «Хохли і хохлушки». О. Єфремов писав з приводу цієї книжки:

«Я люблю малоросів», — писав Суворін і писав цим разом може й правду; тільки, щоб цьому була ціла правда, треба невеличкий додаток зробити: «но странною любов'ю, і ця «чудна любов» настирливо визирає на вас із

кожної його рецензії. Він любив іменно «малороссов», себто те невиразне з національного погляду, що сам накидав українським артистам, любов до того ж не їх самих і не задля того, що вони робили, а раз-у-раз кохаючи свою потаємну думку, котра всюди пробивається в його панегіричних писаннях. Любив їх, можна сказати, тільки задля тієї думки і, вихвалюючи їх під небеса, менш усього дбав про українських артистів, про українське мистецтво. Як і до кожного діла, якого торкався Суворін, він і до українського театру впускав течію розпаду, — і не його вина, коли справа була така міцна, що не помогли тут Суворінові ні його хитрощі, ні звичайна тактика спокус. (Див. ЗАНЬКОВЕЦЬКА). Вже в першій своїй рецензії, звівши мову на непрактичність українського артиста — на те, що його треба вишукувати й мало не силоміць показувати перед світом, Суворін прохопився характерним виразом: «Надо . . . . . пожалуй дать ему сала (!) і привести сюда». За цим блазенським виразом пишного столичного літератора криється чудова характеристика його писаннів про український театр. Напавши на думку про «сало», Суворін увесь час орудує ним, коли говорить про українських артистів; його рецензії — то те «сало», що ним він може артистів, маючи якусь свою потаємну думку, бажаючи досягти потрібних йому наслідків. Думкою тією було — спокусити українських артистів і «привести їх сюда», тобто, попросту кажучи, на російську сцену!... І от разом із тим, як зникала в Суворіна надія, що українські артисти його послухають, зникав і палкий тон, холов ентузіазм. В останніх рецензіях ясно вже пробивається той образливий поблажливий тон столичного літератора, що звійкає себе до «хохлов», — тон, якого попереду не було помітно зовсім. «Сало» не помогло, його вже не треба було, то Суворін його відкинув. . . » («За рік 1912» Київ 1913, ст. 320-22).

**СУГАК** — жуйний ссавець із родини антильоп із короткими рогами; це — єдина європейська антильопа, що донедавна жила в українських степах. Тепер ще водиться в сумежних із ними степах Азії. — Також залізний інструмент в ролі шила проколювати дірки в постолах, розв'язувати вузли, тощо.

**СУД** — влада, покликана вирішувати правні справи. Судам прислуговує право примусу: обвинувачений має явитися до суду; якщо не являється, його приводять. Судять в судах професійні СУДДІ, що мають спеціальну правну освіту, але крім них по ріжких країнах беруть на суддів також звичайних громадян — присяжних. За приписами новішого права, суд має бути цілком незалежний від державної адміні-

страції, але цього нема в т. зв. тоталітарних державах, а ссобливо в ССР, де судді самі належать до державної адміністрації.

Колись судова влада була першою владою. Не дурно ж в Біблії книга Суддів попереджає книги Царства. Суд попереджав законодавство. Навіть англійський ПАРЛЯМЕНТ (дів.) був насамперед судовою установою. В країнах англосаксонських суд і донині стоїть зasadниче вище уряду, опорюючи його діяльність. Юм твердив, що вся британська флота, вся армія, вся сила Англії існують лише для того, щоб суд 12 присяжних міг спокійно повнити свої обов'язки. Проте, на суходолі Європи справа стояла інакше. Про суд, як політичний авторитет, піклуватися дуже мало. Уже Монтескье, що поставив був, як здавалося, судову владу поруч із законодавчою, застерігся: «Із трьох влад, про які ми говорили (виконавча, законодавча і судова), судова влада фактично не існує». Кант, порівнюючи три влади з трьома частинами силогізму, відвів судові третє місце — місце несамостійного висновку з двох засновків. Дюкрок зливав судову владу з виконавчою. Все це позбавляло суд його колишнього божеського і понаддержавного авторитету. Але це ще не позбавляло його авторитету виконавця законів. Однаке, з падінням авторитету закону, упав і авторитет суду. Уже Кріхман указував, що обивателі не дурно говорять про вигриш чи прогриш процесів, ніби про якусь лотерію. Справа ще погіршилася. коли народ, свіломістъ отруено було пропагандою клясової чи «пролетарської справедливості», за якою кожний не-пролетар був безжалісно засуджений, як «ворог народу» і «контрреволюціонер». Див. СПРАВЕДЛИВІСТЬ.

### СУД ГЕНЕРАЛЬНИЙ — найвищий суд кошацької України.

Ген. Суд з'явився в XVII ст., як витвір осібливих умов тодішнього українського життя. Стари шляхетські суди було козацькою шаблею за Хмельниччини знесено, та потреба в судах. певна ріє, н'я хвилину не зникала. З того часу походить та формула: «Де три чоловіки козаків, тоді два третього повинні судити», що її знаходимо в статтях 1654 р. Та така форма кошацького суду не могла.—якщо тільки вона реальнно існувало, — не могла задовольнити суспільство: цілком певно, кожний шукав такого суду, що був би підпертий якимсь авторитетом та забезпечував би незламність присуду. Де ж шукати того суду, як не у гетьмана, найвищої тоді влади в Україні? В X-му пункті Переяславських статей вже говориться про суддів військових та судового писаря. Нема точних вказівок, про яких саме суддів тут мова, але Ол. Лазаревський цілком слушно гадав, що найскорше то мали бути суддя генеральний, а по-

тому й полкові («Замечанія на істор. монографії Д. П. Миллера» ст. 30). Цьому то ген. судді, разом із судовим писарем, і було дано право розрішати, з наказу гетьмана, всі ті справи і скарги, що до нього надходили. Перше, ген. суд розв'язував всі ці справи в першій інстанції, а з часом, коли почали надходити скарги на присуди суддів полкових, і в другій інстанції. Взагалі ж в XVII ст. Генр. Суд не уявляв собою ще зовсім сталої судової установи. Лише в XVIII ст., з часів Скоропадського, Ген. Суд твердо осідає в Глухові і набирає значення сталої вищої судової установи Лівобережної України,

Б 1720 р. московський уряд видав наказ про сформування Військової Ген. Канцелярії. Через рік, 14/25 XI 1721 р. видано новий наказ з додатком, щоб одночасно з військовою зорганізувати й «судову канцелярію» при ген. судді. Це був початок втручання московського уряду в українські судові справи. Через пів року була встановлена МАЛОРОСІЙСКА КОЛЕГІЯ (дів.). Згідно з інструкцією цій колегії, вона мала приймати скарги на Ген. Суд, Ген. Військ. Канцелярію, полкові та інші канцелярії. Таким чином Малоросійська Колегія стала в судовому відношенню, понад Ген. Судом, як найвища судова інституція. При Апостолі до Ген. Суду його значення вищої судової інстанції повернулося, але в склад його ввійшли, крім трьох українців і гетьмана, «президента суду», і три москалі.

Після смерті Апостола й утворення Правління Гетьманського Уряду, Ген. Суд знову втрачає значення вищої апеляційної установи: апеляції на його рішення приймає Ген. Військ. Канцелярія, але й на її присуди можна було заносити апеляції до петербурзького Сенату. В склад Ген. Суду входили, як кажуть «Права, по которым судиться Малобр. народ», п'ята ген. суддя та декілька осіб з ген. старшинами або з бунчукових товаришів. В такому складі Ген. Суд існував до універсалу Розумовського 17. XI. 1760 р.: від тоді він мав складатися з двох ген. суддів та 10 депутатів, що їх вибирали полки. В 1763 р. гетьманським ордером було заборонено Ген. Військ. Канцелярії приймати апеляції на ріжчі справи, що належали до компетенції Ген. Сул. Коли ж гетьманство було скасоване і замість гетьмана, з'явилася знову Малоросійська Колегія на чолі з генерал-губернатором Рум'янцевим вона знову перейняла на себе право апеляції на всі судові установи, в тому й на Ген. Суд знову побільшивши кількість тих інстанцій, що через них мусіли переходити і так дуже довгі процеси. Ордером із Л. VIII. 1767 р. Рум'янцев скасував розпорядження Розумовського про виборних членів Ген. Суду, а сам Ген. Суд перетворено в окремий департамент Мал. Колегії, апеляції на

рішення якого йшли до сенату в С.Петербургі. (Євг. Онацький «Сторінка з історії Ген. Суду...» в «Наш. Минуле» 1918, II, ст. 86 - 98).

**СУД ГРОДСЬКИЙ** — див. Гродський Суд.

**СУД ЕПАРХІЯЛЬНИЙ** — його встановив був київський собор 1640 р., відділивши суд від духовної епархіяльної адміністрації, і вста новивши судову колегію з чотирьох членів, які євиралися з епархіяльного духовенства. «Ми не маємо відомостей щодо організації й доклад них функцій цього суду, але цінна вже сама ідея відокремлення суду від адміністрації в житті нашої Церкви XVII в., коли духовні консисторії Російської Церкви, в складі якої перебувала з кінця ХУП ст. й Укр. Православна Церква, не знали цієї ідеї, совміщаючи в собі і адміністрування і суд, — ославлений КОНСИСТОРСЬКИЙ СУД, до самої революції 1917 р. (Ів. Власовський «Нарис історії ... 1956, П. ст. 172).

**СУД ЗЕМСЬКИЙ**, — див. Земський Суд.

**СУД КОПНИЙ** — див. Копний Суд.

**СУД МАГІСТРАТСЬКИЙ** — існував у привілегійованих містах та містечках з Магдебурзьким правом. Як суд першої інстанції, мав компетенцію вирішувати справи міщан і посполитих селян, що постійно мешкали в містах. Судова колегія магістратського суду складалася з війта, райців, бурмістрів та давників. На їх вироки можна було апелювати до суду полкових канцелярій тих полків, в окрузі яких знаходилися привілейовані міста.

**СУД ПОЛКОВИЙ** — функціонував переважно як суд першої інстанції, використовуючи матеріали, які йому поставачав суд сотенній. В другій половині XVII ст. суд цей відбувався з участю членів ратуші. Інституція 1730 р. встановлювала, що в полковому суді мала брати участь уся полкова старшина і, крім того, «значкове товариство». З часів Розумовського компетенція полкових судів була значно обмежена. При вироках смертної кари, чи позбавлення прав, потрібна була апробація Ген. Суду. За кодексом 1743 р. полкові суди складались з полкового судді, кількох членів полкової старшини та заслужених значкових товаришів. Як судові першої інстанції, полковому судові були підсудні цивільні й карні справи членів полкової старшини, сотників полкових сотень та значкових товаришів полку. Як друга інстанція, полковий суд вирішував справи по апеляціях на вироки сотенних та ратушних судів.

З 1763 р. полковий суд був поділений на два самостійні суди. Уже в інструкції Д. Апостола можна вбачати початок цього розділу. Там розріжняється а) суд кримінальний і «по знятих справах» під головуванням полковника і б) суд без полковника, «по справах», очевидно не кримінальних, а цивільних. Це розріжнен-

ня лягло в основу й нових судів. Карні справи і взагалі всі ті, що за них, за Литовським Статутом, загрожувала кара смерті, залишилися в тому відділі полкового суду, що почав називатися ГРОДСЬКИМ СУДОМ (див.); справи ж цивільні і менші були виділені в ЗЕМСЬКІ СУДИ (див.). В кожному полку належало бути одному Гродському судові і двом Земським.

**СУД ПОЛКОВОЇ КАНЦЕЛЯРІЇ** — складався з кількох членів полкової старшини під головуванням полковника. Він був судом другої інстанції і вирішував справи по апеляціях на вироки полкових і магістратських судів. При Розумовському суд полкової канцелярії був скасований, і його судові функції передбрав Полковий суд.

**ПОЛЮБОВНИЙ, МИРОВИЙ СУД** — за кодексом 1743 р. всі цивільні справи, а також деякі справи про шкоди, заподіяні карними вчинками, можуть бути вирішувані без участі державних судів: а) через мирову угоду між спірними сторонами, складену на письмі в присутності свідків та записану в урядові книги; б) через вибраних сторонами суддів, приватних осіб, яких Кодекс називає МИРИТЕЛЯМИ. Мирогра угоди, складена сторонами, як і вирок, винесений мирителями, мають повну силу договору між сторонами. На вироки полюбовного суду мирителі в дозволяється подавати апеляції до загальних судів з додержанням правил про підсудність.

**СУД РАТУШНИЙ** — існував в містах і містечках, що не користувалися привілеями Магдебурзького права. Як суд першої інстанції він мав компетенцію вирішувати справи міщан і посполитих селян, що постійно мешкали в містах, а як суд другої інстанції, вирішував справи по апеляціях на вироки сільських судів у справах посполитих селян.

**СУД СІЛЬСЬКИЙ** — мав компетенцію судити дрібні цивільні й карні справи, що виникали на грунті сільського життя серед сільської людності, до якої належали рядові козаки, неприписані до контингенту якоїсь сотні, та посполиті селяни. У склад сільського суду входили представники козаків — сільський отаман і кілька козаків та представники селян — сільський війт і кілька селян. В порядку апеляційному сільські суди підлягали: у справах козаців — судові тої сотні, до якої належало село, а для селянських справ — ратушному судові більшого міста, чи містечка, тієї сотні.

**СУД СОТЕННИЙ** знаходився в кожній сотенній окрузі. Як суди першої інстанції, сотенні суди вирішували справи, що виникали

між сотенною старшиною, або між козаками даної сотні. Як суди другої інстанції, сотенні суди гир'щували справи по апеляції на ви роки сільських судів у спорах між козаками. Апеляційною інстанцією для сотенних судів були полкові суди. Судова колегія сотенного суду складалася з сотника, міського отамана, міського писаря, сотенного осавула та хорунжого.

**СУДАК** — місто в Криму, колишній СУРОЖ потім СОГДЕЯ, головна торговельна станція венеціян. В XIII—XIV вв. залежав від татар.

**СУДАК** — солодководна риба, була колись обов'язковою серед страв Різдвяної вече рі (МУЕ НТШ. ХУШ, 77).

**СУДАН** — країна в Африці, кол. британська колонія. У січні 1956 р. міністер закорд. справ республіки Судану Мубарак Заррук з Хартуму звернувся до міністерства зак. справ Укр. ССР з нагоди, що Судан з 1. I 1956 р. став сувереною державою. У тій ноті Мубарак Заррук писав: «Сповіщаючи про цю історичну подію, я сподіваюся, що Ваш Уряд зробить необхідні кроки». «Під необхідними ереками» розумілося визнання суверенітету Судану і встановлення з ним дипломатичних зносин. Але ніяких дипломатичних зносин, незалежних від Москви уряд ніби «суверенної» (за конституцією) УССР встановити не може. Тому Л. Паламарчук, міністер зак. справ УССР, ніби не розуміючи, про що йде мова, відповів 23. I. 1956 р.: «Прощу Вас, пане Міністре, передати щирі поздоровлення й найкращі побажання Уряду й народу Української ССР Вашому урядові й народові в зв'язку з проголошенням незалежності Судану». Оце і все. (Д. Соловей «Україна в системі...» 1959 ст. 120 -21). Див. СУВЕРЕННІСТЬ.

**СУДЕНКО МИХАЙЛО** (к. 1803 - 1874) — голозва в рр. 1848 - 57 київської археографічної комісії. Видавав цінні матеріали до української історії. Допомагав грошима гімназіям в Чернігові та в Новгород-Сіверському.

**СУДНИЙ ДЕНЬ** — жідівське свято в місяцях вересні - жовтні на пам'ятку примирення з Богом. Також СТРАШНИЙ СУД (див.)

**СУДОМА — СУДОРГА** — корчі. Звідти прислів: «А щоб тобі ноги посудомило!» «Хто бреше, нехай того судорга замкне!» (Номис, 6978).

**СУДОМОРА ОХРИМ** (1889 - ?) — мистець мальяр і графік, автор стилізованих ілюстрацій до українських казок, тощо.

**СУДЦІ** — мітичні судді людської долі в числі 12. Вони сідають під час злогів на варщаbu застільного вікна і судять безперестанку, аж поки не родиться дитина. Кожний суддя має свою хвилю, бо є 12 хвиль в кожній дитині: котрої хвиліни дитина вродиться, чи злої чи доброї, така й буде її доля. А потім, як уже дитина народиться, ті 12 судців радять та їй судять, як їй має житися на цім світі: чи має панувати, чи бідувати, порядно жити чи лайдакувати, чи має кому життя порятувати, чи відобрati, і якою смертью має вмерти — своєю чи ні, як ні, то якою: пов'ситися, втопитися, зарізатися, тощо. Все то ті 12 судців усудять після тих хвильин, в яких дитина вчинилася. Призначають також одну звізу на небі; яка світить аж до смерті людини... По тім суді всі 12 судців відходять геть (МУЕ НТШ, ХУІІ, ст. 100). Від тих судців маємо ті такі вирази: «Від судженого не втечеш», або «Судженого конем не об'їдеш», що хоча й відносяться спеціально до подружжя, мають і ширше фаталістичне значення.

**СУК** — вузол, затверділість на стовбури дерева, а також решта на дереві відрубаної галузки. Дерево добре колеться, аж поки ручач не зустрічає сук, з яким приходиться чимало повозитися. Зв'дти приповідки: «В тім то й сук!» — отут-то й головна трудність, перешкода. «Сук на сук» — непереможна трудність. «На твердий сук — гостра сокира» — себто на велику трудність треба великого зусилля або й належних засобів.

**СУКМАН, СУКМАНА** — верхній суконний одяг. На Холмщині СУКМАНА — рід свити.

**СУКНО** — тканина з вовни. Зі сукна в князівській Україні робили свити й опанчі, які тоді й мали ту саму назву. Привозили сукна багато з закордону, але виробляли його і в Україні. В 1567 р. в Бардієві був навіть цех СУКОННИКІВ. З ХУ - ХУІ вв. маємо відомості про суконні ткальні, головно на Поділлі (див. ФОЛЮШІ). Подорожник Вердум, що був в Галичині в рр. 1670 - 72, свідчив, що «на Русі носять мужчини і жінки селяни опанчу з сукна, яке самі виробляють». І Боплан стверджував, що жінки в Україні «тчуть для свого вжитку полотно й сукна». Організація суконного виробництва на більшу скалю, що мала вже характер фабричної промисловості, розпочалася головно в Гетьманщині, західами української старшини. Однаке великий зрист ткацького виробництва кінця ХУІІ і початку ХУІІІ вв. цілком захитався після 1708 р. через спеціальну політику Петра І, який за словами О. Оглоблина («Очерки іст. укр. фабрик», Київ, 1925) «пробивши вікно

до Європи з Московщини, старався закрити деякі двері і передовсім самостійної української торгівлі, щоб запобігти шкідливим для нього втратам» (ст.38). Проте з середини ХУІІІ ст. текстильні підприємства значно поправилися. Виробляли сукно для одягу, опони для ковней, тощо. У 80 рр. ХУІІІ ст. пущатівська фабрика в с. Глушкові вважалася одною з найкращих у всій російській імперії (В. Січинський «Нариси з іст. укр. промисловості» 1938 ст. 64 - 66).

**СУКОВКІН МИХАЙЛО** — земський діяч на Київщині, в 1917 р. київський губернський комісар, за Скоропадського посол України в Туреччині. В порозумінні з головою уряду Гербелем і чи не з наказу міністра зак. справ Афанасьєва він, у половині листопада 1918 р. повідомив Високу Отomanську Порту і всі чужоземні представництва, що Україна вважає себе за частину великої російської держави і має стати її рідним для її відбудови. Заборонив вживати української мови і наказав вести діловодство посольства в московській мові. На яхті посольства, стаціонованій в Царгородському порті, наказав піднести російський троххильовий чи андріївський прапор замість українського. Звільнив радника посольства, генерала, доктора Люція Кобилянського, та, де тільки траплялася нагода, показувався прикрашений російськими орденами, в товаристві старшин, приділених до посольства, в московських одностроях. Все це компромітувало посольство і в очах турків, і всіх чужоземних представництв, було, — зрештою, — злонічною безправнім.

Коли на початку січня 1919 р., наспіла до Царгороду вістка про відкликання п. Суковкіна урядом Української Республіки і наказ передати керування посольством радникові Кобилянському, як тимчасовому повіреному у справах, п. Суковкін відмовився це зробити і подав до турецького уряду заяву, що український уряд і ті, що іменуються його представниками, це — «більшевики».

Назначивши собі сам (!) радника, бувшого перекладача російського посольства, зненагідженого в турецьких урядових колах, Ту-холку, він з чим і з першим секретарем, князем Тенишевим, об'їздив усі дипломатичні, військові і церковні представництва і установи, запевняючи всіх, що в Україні жодного самостійницького руху нема, а лише більшевицькі інтриги і революційний хаос, та що все, що є культурного, цивілізованого і життєвого, російське. Радника Кобилянського усунув, бо не «бундючний поляк».

Допомагали йому у ширенні цих неймовірних чуток про події і людей в Україні скупчені в Царгороді російські штаби, пресові а-

генції, новоспеченні місії і комітети та величезна кількість російських біженців самого різноманітного походження і положення, як графиня Брасова, братова останнього царя, князь Долгоруков, відомий думський д'яч, славновісній Мілюков та інші.

Коли ж 23. IV. 1919 р. прибув до Константинополя новий український посол Ол. Лотоцький, Суковкін намагався, як тільки міг, утруднити йому виконування його посольських обов'язків. (Із спогадів кн. Токаржевського - Ка-рашевича).

**СУЛИМА ІВАН** — гетьман реестрових козаків в 1628 р., ходив часто походами на татар турків. В одній морській битві здобув турецьку галеру і, взявши на ній в неволю 300 турків, завіз їх до Італії і подарував папі Павлові V Боргезе (1605—1621). За це одержав від папи його золоту медаль з портретом папи. В 1635 р. козаки під його проводом зруйнували польську фортецю Кодак на Дніпрі, що була надто небезпечна всьому козацькому життю. Пізніше, в наслідок підкупства і зради, Сулиму було видано полякам і, за зруйнування Кодака, почетвертовано у Варшаві.

**СУЛИЦЯ** — легкий список, що його кидали у ворога. Згадується в Слові о Полку Ігоря.

**СУЛЯТИЦЬКИЙ ПАВЛО** (1884—1932) — міністер справедливості в 1919 р. Кубанської Народної Республіки, в 1920 р. голова Кубанської дипломатичної місії у Варшаві. Залишив спогади «Нариси з історії революції на Кубані» та інш.

**СУМ** — Спілка Української Молоді, українська революційна організація, що зорганізувалася в підсічевській Україні в 1925 р. і була викрита в 1929 р., коли було арештовано понад 2.000 осіб. пізніше фізично зліквідованих. Головою СУМ-у був Микола Павлушкив, небіж С. Єфремова, голови СВУ, разом із ним засуджений на процесі 9. III. — 15. IV. 1930 р. Пізніше СУМ відродився на еміграції.

**СУМАРОКОВ П.** — автор книжки «Документи кримського судьї» Петербург (1883, 1805). Коли він вперше вступив на українську землю, занотував: «Інші обличчя, інші звичаї, інший одяг, інший устрій і чую іншу мову. Невже тут межа імперії? Чи не до іншої в'їжджаю держави!» (В. Січинський «Чужинці...» ст. 152).

**СУМИ** — місто над р. Пслом, засноване 1658 р. виселенцями з Правобережжя. Було адміністративним осередком слобідсько-українських полків, від 1780 р. повітове місто.

**СУМЛІННЯ** — світло душі, що дозволяє нам розріжняти добро, яке ми повинні робити, від зла, якого ми повинні уникати, або направляти. Але це світло може бути ані досить сильне від початку, ані досить розвинене пізніше, і може бути також цілком притемнене ріжними пристрастями. Християнська й жидівська релігії твердять, що Бог передав людям певну кількість законів, що ними має керуватися людина, щоб мати чисте сумління. Ці закони — це Заповіді Божі, виконуючи які людина має спокій душі. За висловом Сократа найбільше щастя в світі — чисте сумління, найбільше нещастя — сумління нечисте. З цієї думки Сократа розвинулася природна мораль Платона, Арістотеля і Канта.

Проф. Гр. Ващенко писав: «Численні факти свідчать про те що сумління не можна ототожнювати із свідомістю користі чи шкоди якогось вчинку для людини, інакше кажучи, не можна ототожнювати мораль з особистим егоїзмом, як це твердить Гоббс, Навпаки, наше сумління якраз засуджує егоїстичні вчинки, а особливо ті з них, що причиняють шкоду іншим людям. Але емпіристи пояснюють такі докази сумління виключно страхом перед карою. «Найжахливіша насолода найганебнішого злочинця гарна сама по собі і стає негарною лише через те, що має всі шанси потягти за собою кару». — пише Бентам.

Факти цілком заперечують твердження Бентама. Людина мучиться докором сумління не тільки тоді, коли вона чекає карі за свій злий вчинок, але й тоді, коли вона цілком певна своєї безкарності, навіть тоді, коли вона певна, що про її вчинок ніхто не знає й знати не буде. Саме такі муки сумління відбиті в літературі. Їх переживає Дон-Жуан із «Кам'яного Господаря». Їх переживає і Леді Макбет і Борис Годунов. Переживають вони ці муки не тому, що бояться карі за свої злочини, а тому, що проти цих злочинів повстає і їх засуджує сумління незалежно від їх наслідків. Борис Годунов мучиться не тому, що виявиться його злочин і його потягнуть до відповідальнosti, а тому, що він усвідомлює весь жах злочину. Йому ввесь час ввижаються «хлопчики криваві в очах»... І він радий би бігти та нікуди. Іноті ці думки сумління такі силні, що люди накладають на себе руки. Мало того, під впливом мук сумління люди іноді самі заявляють владі про свої злочини і бувають морально задоволені, коли понесуть заслужену кару. Останнє з повною переконливістю доводить, що особистий егоїзм не є основою моралі, навпаки, сумління засуджує його. Так само не можна звести моралі й до сумління клясового егоїзму, як це роблять марксисти.

Ніде й ніколи не робилось стільки злочинів проти людини, ніде ніколи, не було пролин-

то стільки крові людської, як в ССР. Безпосередньо все це робили кати із ЧК, ГПУ, НКВД, МГБ. Було б помилкою думати, що вони за свої злочини не терпіли й не терплять мук сумління. Факти кажуть про щось протилежне. Між советськими катами було й е багато кокаїністів, морфіністів і алькоголіків. Отрутою вони намагаються затамувати голос сумління, що кричить проти їх злочинів. Дуже влучно відзначив це Хвильовий у своїму автобіографічному оповіданні, «Я» (романтика)... («Український Самостійник» 9.IV.1950).

**СУМНЕР ВІЛЬЯМ ГРАТЕМ** — професор Єльського університету в США, глибокий знавець соціології та всесвітньої історії. В «Огляді Російської історії» він писав (ст. 223-24).

«Самостійне державницьке життя, українці почали у формі Київської Руси, яка об'єднувала собою всіх східних слов'ян, і з якої походять українці, а не москвина, які собою репрезентують інші початки та інший розвиток. Москвіни частково походять від русинів (українців), частково від фінів і татар. Фактом є, що московські історики, пишуть під кутом зору московського імперіалізму. отак ігноруючи існування української нації».

**СУМНІВ** — підстава нерішучості і СКЕПТИЦІЗМУ. Щоб перебороти сумнів, треба розпочати діяти, бо ще Горацій писав, що той, хто розпочав діяти, вже зробив пів діла, — треба мати сміливість знати правду. Якщо сумнів батько науки, то лише тому, що людина не хотіла — і не могла — залишитися при сумніві, а починала шукати правду, вірячи, що її знайде. Віра будує, сумнів руйнує. В нашій літературі Ів. Франко написав три поеми присвячені проблемі сумніву: «Каїн», «Іван Вишинський» і «Мойсей». В них можна бачити, як сумнів роз'їдає людей найсильнішого духу, знесилує людину в її власному нутрі. Такий сумнів промовляє до нас і в величній «сповіді» св. Августина і в трагічних творах Байрона.

**СУМЦОВ МИКОЛА (1854-1922)** — літературознавець і етнограф, професор харківського університету, дійсний член НТШ і ВУАН, що його праці, головно з етнографії, часто використовуються в УМЕ. Вчений європейської слави, був він незвичайним популяризатором науки і серед широких селянських мас українського народу. На 24-тім році життя він уже був приват-доцентом харківського університету на катедрі історії рос. літератури. На 26 році життя (в 1880 р.) оборонив магістерську дисертацію «О свадебних обядах, по преимуществу русских», а в 1885 р. докторську дисертацію «Хліб в обрядах і піснях».

В 1888 р. став звичайним професором Харківського університету і залишився ним до кінця життя. За весь час своєї наукової діяльності написав коло 600 наукових праць, розвідок, статей, тощо, які містив переважно в Київській Старині, Етнограф. Обозріні та в Ізвестіях Імп. Акад. Наук, якої був членом кореспондентом. Був також почесним членом «Істор. Т-ва Ім. Нестора Літописця» в Києві та Губернських Архівних Комісій в Чернігові і в Вороніжі, Археологічного Інституту в Москві та кількох інших українських і російських наукових товариств.

Крім наукових праць, писав популярні книжечки в українській мові для народу, як от «Діткам і дорослим» та «Хліборобам», вид. в Харкові, 1908 р. В 1918-19 рр. написав популярну Географію України, видану в Харкові 1921 р.

**СУПЕРЕЧНОСТІ** — необхідна прикмета вразливих поетичних душ. М. Зеров писав, що справжній поет не обмежений догмою в своїх симпатіях і відразах («До джерел» ст. 245), підкреслючи при цьому, що «колись (себто не за большевиків) це прекрасно розуміли». Він додавав цитату з Плетньова: «Поет навіть може бути повний суперечностей, бо ним керують враження, які, подібно до природи, що їх витворює, що-хвилини інші. Тільки не народжений поетом вигадує й творить філософію (себто «генеральну лінію» Є. О.) для поезії.

Еспанець М. Де Унамуно стверджував: «Хтось може вбачати суперечність в усьому тому, що я кажу, то жадаючи вічного життя, то твердячи, що це вічне життя, не має тої вартості, яку йому приписують. Суперечність? Певно! Бо мое серцекаже так, а мій розум — ні! Цілком певно, суперечність. Але хто не пригадує слів Євангелії: «Господи, я в'рю, поможи моему недовірству!» Певно, це суперечність. Бо ми живемо суперечностями і задля них, бо життя — це трагедія, а трагедія — вічна боротьба, без перемоги і без надії. Життя — повне суперечностей». («Про трагічне відчуття життя» іт. вид. Фльоренція, 1937. ст. 22).

М. Шлемекевич писав про поезію Т. Шевченка: «Це з одного боку Бог християнської любові і прощення, що при всіх викликаннях зла панує в «Неофітах» і «Марії». і з другого боку грізний Єгова, Бог гніву і помсти: . . . . Деус карітас і Деус іре. Це суперечність, що роздирає християнську свідомість, і це суперечність, що нею роздерта душа Шевченка особливо в останні роки . . . . Знайти інтерпретацію тих суперечних мотивів і дати нове ідейне й мистецьке завершення — підорване здоров'я Шевченкові не дало. Незагоена внутріш-

ня суперечність у Шевченка може правити за символ глибокої, досі невирівняної суперечності в українському світі. Де її коріння? Чи в расових компонентах українського типу, чи в історичних дійсностях? З одного боку ідеал мирного, хліборобського життя, з другого боку конечності, що їх створювало межове положення України в близині війовничих орд, а потім напастливих окупантів: — хутір серед садка вишневого і Січ Запорізька! Протилежності, що чими пройняті душа і твори Шевченка; символічні протилежності, що досі тримають у напруженії українського духа й українське життя». («Верхи життя і творчости» 1958, 103-104).

**СУПЛІКА** — в давніх судах гетьманської України прохання до суду, згідно з інструкцією 1728-30 рр. Пізніше замість цього терміну було наказано вживати термін ЧЕЛОБИТНА. (М. Слабченко «Малор. Полк» ст. 316). Термін супліка перейшов проте у народ і в письменство в значенні прохання взагалі.

**СУПРУГА** — три або й чотири пари волів, щоб орати плугом. **СУПРЯГА** — сполучення волів кількох господарів, щоб сформувати комплект, потрібний для оранки плугом. Така супряга оре по черзі кожному **СУПРЯЖНИКОВІ**.

**СУРЖИК** — мішанина ріжного збіжжя, або муки з нього, наприклад, пшеници з житом, жита з ячменем, ячменя з вівсом і т. д. Звідти **СУРЖИК** — також людина мішаної раси, і, нарешті, рід жаргону, мішанина українських та московських слів, як наслідок неуважного ставлення української інтелігенції до власної мови.

**СУСПІЛЬНІСТЬ, СУСПІЛЬСТВО** — спільнота людей, зв'язаних спільними національними, політичними, економічними, духовими інтересами. Саме слово походить від з'єднання двох слів: спільність і су, що підкреслює ще більше ту спільність, визначає спільність із багатьма може бути фізична, психічна та моральна.

**ФІЗИЧНА** «спільність із багатьма» — це звичайний собі гурт, чи збиранина більш-менш однородних речей, як от купа каміння, отара свіць, ліс, як супспільність дерев, система зірок, що складають сузір'я і т. п. Факт існування разом усіх цих однородних речей витворює між ними низку взаємин, свого роду «супспільну» або «соціальну геометрію», «супспільну» або «соціальну» фізику. Коли цей факт спільного існування стає об'єктом досвіду, тоді науку про окремі речі заступає наука про їх взаємини. В математиці відводиться, напр., чима-

ло місця теорії «множин» . . . Факт фізичної суспільності речей витворює отже ріжкі взаємини між ними, які виявляються не тільки в координації ( себто утворення рівних умов спільногого існування ), але й в **субординації**, себто підпорядкуванні кожного окремого члена такої фізичної суспільності всій суспільності. Самітне дерево, що стоїть десь у розлогому степу, росте зовсім інакше, ніж те, що росте в лісі, де воно мусить підпадати впливам свого суспільства.

Поруч із такою натуральною фізичною суспільністю, людина витворює шляхом техніки ще й штучну: з купи цегол робить будинки, церкви, театри, мости, де всі окремі частини пов'язані між собою і коряться одній спільній меті.

Людське суспільне життя теж має свій фізичний бік: люди пов'язані між собою родовими, племінними, расовими й іншими фізіологічними та біологічними зв'язками. Вони спільно улягають впливам фізичного довкілля — ґрунту, підсоння і т. ц. Іх хвороби і смерть також у значній мірі залежать від спільногого життя. І тепер, по багатьох університетах, ми знаходимо катедри соціальної медицини, себто медицини, що студіює й лікує саме ті хвороби, які походять від суспільногого життя: сюди належать хвороби, зв'язані зі спадковістю, з пощестями і т. п.

**ПСИХІЧНА СУСПІЛЬНІСТЬ** — це вже «спільність із багатьма» не бездушних та безсловесних речей, але одуховлених осіб, що, пробуваючи разом, обмінюються між собою почуттями, думками, бажаннями. Тут уже збиранина речей перетворюється в колектив із власною колективною психікою, що більш-чи-менш ґрунтовно підбиває індивідуальну психіку. Особливо яскраво виступає цей факт підбиття індивідуальної психіки колективній в явищах т. зв. **ПСИХОЛОГІЇ ЮРБІ**. В юрбі люди навіть високого індивідуального духовного розвитку роблять такі вчинки, на які в нормальному — чи самітному — стані ніхто б із них не зважився. Впливам колективу підпадають не лише члени випадкових зборів, вуличних натовпів, тощо, а й члени таких регулярних зборів, як парламенти, корпорації, колегії, тощо. В сучасних густонаселених містах колективна психологія діє далеко сильніше, ніж в давніших аристократичних суспільствах: люди в них далеко більш спільно відчувають, спільно думають, спільно чинять; усе справді індивідуальне, особисте в усе більш механізованому суспільстві все більше затирається. Велику роль відграють у цьому радіовисильні, телевізії та преса.

**МОРАЛЬНА СУСПІЛЬНІСТЬ** — це та, що складається з осіб, що не тільки спільно від-

чувають, думають і бажають, але й **свідомо** визначають спільні цілі і засоби, найбільш придатні до їхсягнення, в вузькій залежності від здатностей і сили, як усього суспільства, так і окремих його членів. Суспільне взаємовідношення усвідомлюється тут не стільки, як факт, а й як обов'язок. На цьому усвідомленні будується спільна мораль і правовий лад. В такому суспільстві, що вища якість особи, то більше її значення для суспільства. Індивід тут перестає бути байдужим, завжди собі рівним атомом, що служить тільки для збільшення кількісної маси, але стає свідомою ціллю свого суспільства особою, що збільшує передовсім якісну силу своєї групи. Така моральна, чи етична, суспільність складається не тільки з живих осіб, що входять у неї в даний відповідний момент, як у суспільноті психічній. Ні, вона далеко більша й відмініша. Вона представляється, як безконечна низка поколінь, минулих, сучасних і будущих, як велична й довговічна збірна особовість, що в ній окремі особи — тільки тимчасові складники, які народжуються, ростуть і вмирають, і заступаються ввесь час новими, тоді, як сама суспільність залишається все та сама, вірна сама собі, зі своїм власним добрим одігненіх ідей і уявлень, що їх кожне покоління передає від попередніх і передає наступним.

Що більше кооперації, **солідарності**, співпраці й взаємного вирозуміння виявляється в членах якоїсь суспільності, що більша в ній сума спільних традицій, звичаїв, спогадів, релігійних, мистецьких та мовних символів, які єднають сучасні покоління з попередніми, тим вона сильніша, відпорніша, обсяг її діяльності ширший, а вплив і значення в світі помітніші. Але коли кооперація її складників порушується; коли одні клітини суспільного організму починають розростатися за кошт інших, як клітин раку в організмі окремої людини, — тоді суспільний організм починає хворіти, його вплив у світі все зменшується, аж поки не приходить розпал і смерть. Роль клітин раку в суспільному організмі відграють ті особи, що, єднаючись у партії, чи інші групи, починають ставити інтереси тієї партії, чи групи, чи кляси, понад інтереси всієї суспільності.

В українській суспільності, що вже тричі протягом тисячолітньої історії осягала найвищої форми суспільної організованості, себто форми національної державності, розкладові сили виявляли себе потужнішими, ніж організаційно-творчі, і тому більшу частину свого минулого життя великий чисельний та талановитий народ провів у стані суспільного розкладу, коли члени української суспільності, не усвідомлюючи собі спільніх цілей і не працюючи згідно над їхсягненням, приєдну-

валися до чужих суспільностей, здійснювали їх цілі, ворожі українській суспільності, і перетворювали український народ із свідомої себе Нації в поганій для чужих культур, у підмурівок для чужих держав.

**СУТКІВЦІ** — село на Поділлі, біля Ярмолинців, славне руїнами замку, а особливо своєю церквою, що служила за оборонну твердиню в XV в., і представляє одну з оригінальніших творів української архітектури. Побудовано її коло 1473 р., про що засвідчує дзвін цієї дати та інші дані про самі Сутківці, що належали до українського роду Сутківських. Збереглася в церкві надгробна плита Ів. Сутківського з датою 1593 р.

**СУТЯГА** — зневажлива назва для адвоката та для людини, що любить судитися. Котляревський в «Енеїді» писав, що і в пеклі

Сутяга толкував укази,  
І що то значить' наш Статут;  
Розказував свої прокази,  
На світі, що робив цей плут . . .

**СУХАНОВ АРСЕНІЙ** — московський еромонах, який провожав патріярха Паїсія з Москви до Єрусалому. Його Москва вислава була в 1649 р. до Б. Хмельницького послом, щоб Хмельницький видав Москві самозванця, який називав себе кн. Шуйським, а москалі «вором Тимошкою». Цар і бояри побоювалися, що він може стати небезпечною зброєю в руках козаків. Був він насправді московським поддячим Тимоф'єм Анкудиновим, який втік був до Царгороду і видавав себе за внука царя Василя «Шуйського», Виговський відповів, що «у нас таких звичаїв нема», щоб видавати збігців. А щоб не образити Москви, додав: «Як ми просили в царя помочі, і государ було годився нам допомагати, але нічим не допоміг» (Л. Винар в «Розб. Держави» 1958, I (ч. 22) ст. 31).

Був ще другий СУХАНОВ, теж чернець, ігумен одного московського монастиря. В 1730 р., вертаючись із Єрусалиму до Москви, він переїздив через Україну і Київ і написав донос у Синод, що в Україні заведено багато «треклятого латинства», приміром: «Співають у церквах по нотах, наче італійці де на ігрищах; у митрополита на митрі хрест — на зразок хрестів, що в царів на коронах; попи хрестять дітей, не окунаючи їх у воду, а тільки поливають водою (Див. ОБЛИВАНЦІ); до того ж, як хрестять, не плюють усім кліром на сатани». На цей донос Синод почав допитуватися митрополита Ванатовича. Ванатович відповів тоді, що все, що написано у доносі еромонаха Суханова, — «бред (верзіння, маячня) мужичий, не вартий богословських дискусій, що

їх породив Мартин Мних Армянський, що посів на Московщині («Великоросії») безглупі поговори та розкол . . . В Україні ж твердо тримаються тих обрядів, що з самого початку християнсько - грецького віровизнання запроваджені . . . Синод визнав цю відповідь за еретичну і, знявши з Ванатовича сан митрополита, заслав його ченцем у далекий монастир. На його місце призначено Рафаїла Зaborовського, М. Аркаса, коментуючи цю подію, завважив: «Це втручання неосвіченого і темного старомосковського духовенства у церковні справи на Україні велику шкоду зробило українцям не тільки для самої віри, але й для церковної архітектури. . .» («Історія України», 1947 р., ст. 455).

**СУХЕ ДЕРЕВО** — в народній поезії символ старого, віджилого, зокрема старого чоловіка, що в'яже життя молодій жінці, персоніфікований у ВЕРБІ (див.): «Ой ти, вербо кучерявая, хто тобі кудрі повив? — Повила мені суха лоза, бистра вода, що хвилю б'є: кажуть люди, мій муж не п'є; як світає, до коршми йде, як смеркає, з коршми йде» (Чубин. III, 117).

**СУХОВІЙ (СУХОВІЄНКО) ПЕТРО** — писар Запорізької Січі, від 1669 р. гетьман під татарською протекцією, противник гетьмана П. Дорошенка. 1670 р. передав клейноти Мих. ХАНЕНКОВІ.

**СУХИЙ ЧЕТВЕР** — останній четвер перед ПЕТРІВКОЮ.

**СУХОДОЛЬСЬКИЙ ВОЛОДИМИР** (1889—1962) український драматург із Ромна, інженер гідроенергетик. Перша п'єса — «Степчека» 1930 р. Далі «Арсенал», «Устим Кармелюк», «Тарасова юність», «Дальня Олена», «Хвала життя» та інш. Не змішувати його з СУХОДОЛЬСЬКИМ ОЛЕКСІЄМ, актором по-бутового театру, автором кількох мельодрам.

**СУХОЗЛІТКА, СУХОЗЛОТИЦЯ** — шумиха, що нею в нас на весіллях покривали (золотили) коровай. Також тонка золота, або срібна, нитка, що нею обвивали струни кобзи.

**СУХОМЕЛЬЩИНА** — плата за мелення зерна. Коли платили частиною збіжжя, то таке ПОМОЛЬНЕ звалося РОЗМІР, або МІРЧУК.

**СУЧАВА** — місто над Серетом в Буковині. в XIУ—XVI ст. була столицею Молдавії, резиденцією молдавських господарів і митрополитів. Тут в 1653 загинув під час облоги Тиміш Хмельниченко. В 1675 р. Сучаву зруйнували турки. Тут був похований св. Іван Сучавський, в наслідок чого Сучава зробилася метою паломництв.

**СУША ЯКІВ** (1610—1685) — холмський уніатський єпископ (в рр. 1652-85), протоархимандрит оо. Василіян від 1661р., оборонець уніатської Церкви перед римською курією від латинських єпархів. Залишив праці про М. Смотрицького, Йосаф. Кунцевича та інш.

**СУШКО РОМАН** (1894—1944) — сотник Укр. Січ. Стрільців, один із організаторів і потім полковник київських Січ. Стрільців, начальник I. дивізії СС, командант VI дивізії СС в часі наступу УГА на Київ, командант II бригади в повстанчій групі ген. Ю. Тютюнника в 1921 (II Зимовий Похід). Звільнivшись після Базару з табору, він включився зараз же в Українську Військову Організацію (УВО) і декілька разів займав пост краївого командаента УВО. Польська поліція, хоч і знала від своїх шпигунів про роля Сушка і декілька разів його арештовувала, ніколи не могла доказати йому вини. З польської в'язниці він написав петицію до Союзу Народів у Женеві в справі побиття українських політичних в'язнів. Та петиція була так дбайливо написана, що Союз Народів прийняв її на розгляд, хоча взагалі уникав таких драстичних справ, що торкалися Польщі. Полк. Є. Коновалець писав 21. ХІІ. 1932 р. авторові УМЕ: «12 грудня відбулось остаточно засідання Комітету Трьох у справі полк. Сушка відносно знущань з боку польської влади над політичними в'язнями. На цьому ухвалено не передавати згаданої петиції на розгляд Ради Союзу Народів, а оголосити в офіційному журналі СН окремого листа Комітету. У тому листі з'ясовано причини цього компромісового рішення Комітету, а саме Комітет признає, що петиція не має прямого відношення до охорони прав меншостей, а взагалі ставить питання про нелюдський спосіб поводження польської влади з політичними в'язнями; рівночасно Комітет досить гостро засуджує таке поступовання польської влади та режим у польських в'язницях і висловлює надію, приймаючи на увагу заяву польського уряду, що виновники в цій справі зістали покарані і що польський уряд уживе заходів, щоб такого роду випадки в майбутньому не мали місця». (З архіву Автора)

Він був діяльним членом ОУН (псевдо СИЧ) і працював з ген. Курмановичем та іншими високими старшинами над підготовкою до організування майбутньої української армії, але друга світова війна перекреслила всі ті пляни. 15. I. 1944 р. його підступно вбито у Львові. Він був одним із найближчих співробітників полк. Є. Коновалця.

**СФІНКС** — казкова потвора мітології індуської, єгипетської й грецької, яку представляли ріжно: то з обличчям жінки, а іноді й чоловіка, з тілом пса і лабами лева, з крилами

і без них, із хвостом дракона, іноді з жіночими грудьми і майже завжди ліжма на передній частині тіла з лабами, простертими вперед. В існування сфінкса поважно вірили Пліній і Альберт Великий. Найславніший сфінкс той, що його Юнона, розгнівана на те, що Алкмена піддалася жаданню Юпітера, наслала до брами Теб. Цей сфінкс примушував подорожніх розгадувати загадки, і хто не міг їх розгадати, гинув під кіхтями, чи пазурами потвори. Едіп розгадав загадку, відповівши, що людина — та тварина, що в дитинстві ходить на четверинках, допомагаючи собі руками і ногами, в дорослому віці на двох ногах, а в старості на трьох, спираючись на налицю. Переможений сфінкс кинувся згори у прірву, і Едіп з тріумфом увійшов до Теб, де одружився з царицею Джокастою.

Не менш славний сфінкс, що його статуя знаходиться біля Хеопсової піраміди в Єгипті. Він мав би бути символом оборони плідних земель долини Нілу проти палючих пісків пустелі, на яку дивиться. Не страх навіває його образ, а подив перед силою розуму, перед вмілим мовчазним знанням, перед творчим активним життям. В такому розумінні ідеї сфінкса єжили пізніше християни, ставлячи статуї сфінкса при вході до церков, як підставу до колон передсінку. Два більш модерні (з 1913 р.) сфінкси прикрашають зовнішні сходи університету в Неаполі.

Серед українських письменників найкращу поезію присвятила сфінксові Леся Українка:

...І згодом на розпеченим піску  
З'явився твір, немов жива потвора:  
Лініве тіло лева простяглося,  
Мов спекою пригнічене вполудні,  
Та загадкова людська голова  
Зд'їмалась гордо і дивилася просто  
Камінним поглядом поперед себе;  
А на устах був усміх зловорожий.  
Той погляд і той усміх був страшніший,  
Аніж убійче сонце у пустині.  
І та потвора стала в людях богом,  
Її будувалися просторі храми  
З важкими колонадами; а барки,  
убрані лотосом, несли їй жертви,  
Легенди почали складати про неї,  
Закрашені у густу барву крові;  
Співали її свої пісні поети,  
А вчені будували піраміди  
З книжок, що мали загадку вгадати.  
Очей таємних і ворожих уст.  
Там списані були усі імення  
Тії потвори: Сонце, Правда, Доля,  
Життя, Кохання і багато інших;  
Та краще всіх пристало слово Сфінкс:  
Воно таємне, як сама Потвора...  
В О. Олеся натомість образ сфінкса в'я-

жеться в 1920 р. з образом України: «Як злука Бога з сатаною, як келих крові і вина». Таємницею вкрита її будучність: «Коли ж ти, Сфінкс, з таємниці нарешті здіймеш свій покров? Три роки чути брязкіт криці, три довгі роки ллеться кров!» Але сфінкс України досі залишається для нас — загадковим сфінксом, нерозгаданою ще таємницею.

**СФРАГІСТИКА** — наука про старовинні ПЕЧАТКИ (див.) та медалі, частина ГЕРАЛЬДИКИ. За найстаршого теоретика сфрагістики вважають Конрада фон Муре, що написав в 1275—76 рр. в Цюріху твір про печатки, під назвою: «Сумма де арте просанді». В ньому досліджує він зміст печаток і торкається правного боку користування ними.

Назва «сфрагістика» від грецького слова «сфрагіс» — печатка дісталася ця наука багато пізніше в творі Йогана Геумана «Коментарій де ре діпломатіка імператору етц. (Норімберге 1745—53».

У нас сфрагістикою цікавилися і робили відповідні студії гр. Милорадович, О. Лазаревський, А. Стороженко, Т. Сотников, Мар'я Слабченко, В'ячеслав Прокопович, автор розвідки про «печать малоросійську», Богдан Барвінський, Іван Крип'якевич, та В. Сенютович - Бережний.

Ол. Лазаревський писав: «Козацька старшина (спочатку) ще не заглядала в польські гербаржі і вдоволялася козацькими емблемами, вживаючи хрести, шаблі, місяці, зірки. Наприклад, на печатці ген. обозного Василя Борковського, замість його родового гербу «Лебідь», бачимо шаблю і хрест. На превеликий жаль доводиться констатувати, що у нас систематичного вивчення печаток майже не було. Один відомий український історик висловився про це так:

«Поле нашої сфрагістики дотепер таке необроблене, що треба вітати не тільки кожний огляд цього роду, але й найдрібніші матеріали, та р'вночасно годі опертися гіркому почуванню, що так пізно починається робота, і що навіть спеціялістам доступний невеликий і неповний матеріял. . .

Ще в наші часи була ціла низка оригінальних українських печаток ХVІ—ХVІІІ ст., а серед них держ. печатки часів Мазепи Й. I, половини ХVІІІ ст., печатка Січи Запорозької часів П. Калнишевського, печатки київських митрополитів і козацької старшини.

У своєму творі про Росію за царювання царя Олексія Михайлова, писаному в другій половині ХVІІІ ст., Котошихин пише, що у московських людей взагалі «гербів не буває», а печатки вони вживають «яка прилучиться», а не родову.

Тому не треба дивуватися впливові нашої сфрагістики на московську, що в другій полові

вині ХVІІ ст. щойно зароджувалося. Про цей вплив особливо виразно свідчать печаті московських воєводів у Києві кінця ХVІІІ ст., які починають вживати гербів за нашим і польським зразком». (Сенютович - Бережний в «Час» 12. IX. 1948).

**СХИЗМА** — розкол, розходження в церковному управлінні і в практиці. Звідси, СХИЗМАТИК — той, що відрівався від церковної єдності, не відкидаючи правд віри.

Католики часто називають «схизматиками» православних, хоча ті уважають цю назву для себе образливо, бо вважають, що власні католики відрівалися від церковної єдності. Всеж католиків православні схизматиками не називають.

**СХИМА** — найгостріший ступінь чернечого життя у східній Церкві. СХИМНИК — чернець, що дав обіт дотримувати найсуworіших правил чернечого життя.

**СХІД** — сторона світу де сходить сонце, також усі країни, що лежать на схід від України, хоча для західної Європи і Україна вже схід, бо лежить в СХІДНІЙ ЄВРОПІ. У нас часто повторюється фраза, що Україна боронила Європу від Сходу, розуміючи під ним азійські орди кочовиків. Але Ю. Шерех писав: «Зневагу до монголів, семітів і фінів ми позичили в Москві. Наївну теорію нашої історичної ролі, як заборона Європи від Сходу ми позичили в Варшаві. В Польщі вона мала тінь рації, бо Польща — найсхідніша католицька держава (але тільки тінь!). Поза тим вона смішна. . . Ми так само, як зі сходу, боронилися і з заходу... Шанс України не в забороністі, а якраз у розбіжності. Сотні років ми плачемо, що ми — чайка при битій дорозі. Прежалісна пісня і справді гарна. . . Але шанс України якраз у тому, що вона при битій дорозі. Що вона і Європа і Азія. Наша культура вбирала елементи з обох сторін світу. Було багато орієнタルних впливів і зв'язків. Їх треба виділити, вивчити, випнути. Тріпілля і Іран. Візантійське зашеплення теж було східне. Шпенглер розглядає візантійську культуру, як арабську. Слово о Полку Ігоревім зв'язане не тільки з нормандськими загами і піснею про Ролянда. Воно зв'язане з біблією і епосами Сходу. Злочин Росії не тільки в тому, що вона відрвала нас від Європи. Вона відрвала нас і від Сходу. Вона виховувала не тільки європофобство, а і зневагу до Сходу... («Думки проти течії» 1949 ст. 96—97).

Але ще до Шереха писав В. Кучабський: «Не від волі України, тільки від волі Провидіння залежало, що Україна й її народ були покладені на 100 чи 200 миль від властивих меж романо-германського світу; тут місце й тут завдання України. Тут межі, дані самій істоті України, тут визначення її історичної й

національної своєрідності, якою вона відріж-  
няється від усіх інших народів світу. Зростати  
й творити вона може лише, поскільки вона цій  
своїй істоті вірна, — занепасти, обезпідні-  
тись, завмерти вона мусить, поскільки вона  
букуватись буде проти цього їй даного при-  
значення у всесвіті. Це — світове місце України,  
перехрестя візантійського Сходу й рим-  
ського Заходу, Європи й Азії, світу індогер-  
манського і світу монгольської раси. На цьому  
великому перехрестю й пограниччю приймає  
Україна від непам'ятних віків більшу чи мен-  
шу, діяльну чи страдальну участь у всіх тих  
один одному чужих світах, яких круги впливів  
на землі українські в ній перетинаються. Пере-  
біг історичних подій зложився — з вини чи  
без вини України — так, що вона духово, по-  
літично і соціально не оформилася, не знай-  
шла внутрішнього збалансовання між тими е-  
лементарними заложеннями, які прийняла з  
ріжних, один одному ворожих світів, що вона,  
словом, не знайшла самої себе серед всесвіту... не наложить вона всецілі ні до «візантійського», ні до «латинського», ні до «схід-  
нього», ні до «західнього» світу: споріднена  
зо всіма, але й відчуяна від усіх. Цим місцем  
і цими межами визначується й теперішнє, ми-  
нувшиною завіщане завдання України у все-  
світі: знайти саму себе серед анахії «модер-  
ного» світу й розгорнути в собі недорозвинені  
зав'язки всіх своїх добрих і високих, всіх  
життеданих і життезадатних первовзорів, вар-  
тостей і елементів, унаслідженіх нею з її ріж-  
номанітної минувшини, а вигубити в собі зав-  
'язки всіх злих, низьких і смертоносних на-  
хилів однаково західнього, як і східнього по-  
ходження, щоб ось так діланням непомітного  
органічного щоденного росту — росту, якого  
напрямок і зміст не може бути згори ні перед-  
бачений, ні означений ніяким схематичним, абстрактним, інтелектуалістичним ідеологізу-  
вання, як непередбаченим було пізніше огоро-  
нення Окциденту на зараннях Середнів'яччя,  
— змогла наступити творча, оформлена син-  
теза Сходу і Заходу на Українській Землі» («Україна і Польща», 1933, ст. 205—06).

У православній Церкві з найдавнішого часу заціпився звичай ховати померлих головою на схід. Всі православні храми теж ставляться віттарем на схід. Так само, коли православні моляться надворі чи в полі, стають обличчям на схід («Наша Культура» 1953, ч. I/186 ст. 30).

**СХІДНЯЦТВО** — нова назва МАЛОРОСІ-  
ЯНСТВА (див.). В основі цієї нової назви лежить презирлива німецька кличка «ост» (схід), «остівці» (східняки), що нею таурували німці насильно вивезених за другої світо-  
вої війни з України рабів. Охоплюючи цією кличкою не тільки українців, а й усіх людей з територій, що були під советською Росією,

і вживали це слово, як синонім «совет», німці цим способом, як писав Вас. І. Гришко, «на-  
магались оформити їх у свідомість західнього світу й також у їхній власній свідомості, як яксь меншевартісну, бо, мовляв, позбавлену власного національного - людського імені й обличчя масу «унтерменшів», відмінних від усіх інших, чітко окреслених національно, людей з нормального позаросійського світу. Коли ж зникла гітлерівська Німеччина й почалося оформлення нової політичної еміграції з народів СССР, проблема «остівська» раптом виникла знову, вже під новою, не німецькою, а російською назвою, як проблема «восточніков» і «западніков», а ці російські поняття скоро були з-українізовані перекладом їх на українську мову словами «східняки» і «західняки». Властивими інспіраторами цієї проблеми були большевики. Саме большевицькі репатріаційно - людоловські установи розподілили українців на «восточніков», тобто підлеглих примусовій репатріації підсоветських людей з України, і «западніков», тобто охоронюваних від неї Ялтинською угодою людей з поза-советської частини України. Цим було витворено відмінність повоєнної ситуації для одних і для других, а цим саме — і певну, розділяючу їх, атмосферу prawno - побутових упосліджень для одних та привileїв для других». («Малоукраїнське Східництво»).

Таким чином, в умовах уже повоєнної еміграції відродилось, під назвою «східняків», те саме презирливе трактування українців з-під російської влади, яке видумали німці. І навіть, як писав Вас. І. Гришко в уже цитованій праці, «властиве значення цієї клички лишилося те саме. Так большевики цією кличкою стали означати також ту, по-їхньому, безформенну й безобличну масу просто «советських людей безразличної національності», якими вони, власне, розуміють і якими вони також «оформляють» у свідомості світу та в свідомості самих цих людей усіх вихідців з СССР, незалежно від національності. Різниця в німецькому й советському трактуванні цієї маси «остовців — східняків», тільки в тому, що перші одверто підкреслювали саме негативний, ганебний сенс такої безнаціональної безформенності і безобличності, а другі — цей негативний, ганебний сенс якраз підносили, як щось позитивне, бо специфічно - советське.

Одночасно і згадані вже наші емігрантські «західняки», користуючись готовою німецько - советською формулою, також у поняття «східняки» вклалі ніщо інше, тільки своє жалюгідне - рабське (бож ніхто так не пишається своєю уявною «вищістю», як випадково привілейований раб!) презирство до цієї, нібито,

«меншевартісної», бо безликої з погляду панів-окупантів, «східньої», чи пак «советської» маси під-російських, нібито «денаціоналізованих» і «русифікованих» українців. Таким чином поняття «східняки» і в по-воєнному советському, і в емігрантському «західняцькому» розумінні, так само, як і в німецькому, стало синонімом усього найгіршого, що придумали окупанти для зганьблення, затаврування і зневаження під-російських українців.

Ясна ріє, що з боку цих останніх мусіла прийти реакція — реакція усвідомленої національної гідності. По таборах української еміграції почалася боротьба між упривілейованими «західняками» і упослідженими і ображеними «східняками». Але, як ствердив Вас. І. Гришко, виявилась одна «надзвичайно характерна річ, — виявилось, що весь спротив під-російських українців емігрантському «західняцтву» зводився ні до чого іншого, тільки до одного: до впертої і гарячої оборони під-російськими українцями своєї української національної гідності й своєї української національної повноцінності — оборони проти чужого й свого трактування їх, як, нібито, національно - меншевартісної, бо взагалі зденаціоналізованої і зрусифікованої частини української нації. Це була, власне, яскрава маніфестація з боку під-російських українців своїх національно - політичних якостей, і це був також своєрідний виклик емігрантському «західняцтву» в змаганні за кращу, ефективнішу боротьбу з ворожими українству силами, за кращу, правильнішу українську самостійницьку політику . . . .

І коли в російських проти-українських спекуляціях вживався наклеп про те, нібито в таборово-ділівському конфлікті «західняків» і «східняків» крилося якесь протиріччя між українцями - самостійниками спеціально з Галичини й, нібито, якимись українцями - не-самостійниками з Наддніпрянщини, то одного тільки поверховного погляду на загальновідомі факти з історії цього конфлікту вистачить, щоб і сліпому було ясно видно, що справа виглядала якраз навпаки. Це був конфлікт між бузьколобим провінціялізмом емігрантських «західняків», що суперечить і шкодить все-українському самостійництву-соборництву — з одного боку, і всеукраїнським державницьким самостійництвом і соборництвом широких мас українців з усієї Великої України, тобто в основному — колишніх під-російських українців — з другого боку . . . Ішлося передусім про правильніше розуміння української соборності, як справжнього всеукраїнства, базованого на основній природній базі всього всеукраїнства — на базі центрального осередку земель і національного людського масиву Великої України, а не лише одної з її перифе-

рій. «У цій дискусії представники під-російських українців не тільки що ніколи не виступали під прапором «східняцтва», як такого, не тільки ніколи не сприймали це німецько-советське окреслення, як щось відповідне їхній суті, а навпаки — різко заперечували це образливе окреслення, обвинувачуючи своїх супротивників у культивуванні й прищиплюванні цієї осоружної принизливої клички в стосунку до себе. Слово ж «східняки» в лапах вживалося в цій дискусії тільки в негативному сенсі, як лайліве слово, проти якого протестувала гідність під-російських українців. На окреслення ж своєї суті вживалися тільки такі підкреслено соборницькі поняття, як — «Велика Україна», «нова велико-українська еміграція», або такі загальноукраїнські історично - географічні чи політичні поняття, як — «наддніпрянці» або «під-російські» чи «під-советські українці».

Проте, хоча в лавах наддніпрянської української еміграції не знайшloся місця для «східняцтва», як якогось ідейного, проти-самостійницького руху, московська імперіалістична еміграція спробувала використати ріжкі моральno здегенеровані, переважно безпринципно - продажні елементи серед ще невимерлих малоросів, що під новою назвою почали виконувати шкідницьку роботу компромітації української національно - державницької ідеї. З'явилися, відповідні організації «східняків» і часопис «Східняк» (в 1952 р.), але... впливи їх, невважаючи на значні матеріальні фонди, що вони одержували від ворожих українському візвольному рухові кол. імперіалістичної московської еміграції та зближеніх до неї американських організацій, виявилися такими незначними, що і ті «східнякі» організації і той їх часопис «Східняк» досить швидко припинили своє існування, назва ж «східняцтва» залишилася для визначення цієї нової форми продажного малоросіянства.

**СХОЛЯСТИКА** — наука теології й філософії, що розвинулася була в середньовіччі в школах латинської Церкви, і мала тенденцію з-асимілювати віру з наукою, яку вбачала головно в філософії Арістотеля. Звідси **СХОЛЯСТИК** — середньовічний вчений, послідовник холястиичної філософії, а переносно — суха, заскорузла людина, букв'йд, що надає більше значення розумовим аргументам, аніж спостереженню фактів.

**СЦІБОРСЬКИЙ МИКОЛА** (1896 - 1941) — визначний публіцист, ідеолог українського організованого націоналізму, автор «Нациократії». Народжений в Житомирі, брав участь у першій світовій війні, як старшина царської армії. Зараз по революції зголосився до україн-

їнської армії. З нею перебував усі походи. В 1920 р. вийшов з українською армією на еміграцію, де довгі роки терпів злідні в польських таборах інтернованих. В тому часі закінчив спец'яльні курси генерального штабу з рангою підполковника кінноти. По трьох роках перебування в Польщі, переїздить до Чехо-Словаччини і вступає там до Укр. Госп. Академії в Подебрадах, яку закінчує з дипломом інженера - економіста. Одночасно зі студентами Сіцьборський бере активну участь в студентських організаціях, займаючи в них керівні місця, головуючи в Легії Українських Націоналістів, яка в 1927 р. ввійшла в склад Союзу Українських Націоналістів в Празі під головуванням М. Сіцьборського, що підготував Конгрес Українських Націоналістів в 1929 р. Сіцьборський брав дуже діяльну участь, як у підготовці Конгресу, так і в його перебігу, і вже тоді вийшов в Провід ОУН, в якому залишився до смерті, вживаючи псевда — Органський, Луцький. Рокош, займаючи пости то організаційного, то пропагандивного, то пресового, то політичного референтів, то активно працюючи в таких органах націоналістичної думки, як «Розбудова Нації» в Празі, та «Українське Слово» в Парижі, та «Сурма» в польському підпіллі. Писав і окремі книжки, як «Земельне питання». «Національна політика большевиків в Україні» (вийшла і в англійській, французькій та німецькій мовах), «Україна в цифрах» (в німецькій мові) та брошюри «Демократія» і «Стачнізм». Загинув в рідному Житомирі, разом із Сеником - Грибівським, від руки підісланого вбивці.

**СІЦІЛІА** — морська потвора з шістьма головами й дванадцятьма лабами в скелястій піщаній при вході до сіцілійської протоки, напроти виру небезпечної ХАРІБДИ. Вона проковтувала кораблі, що наближалися до неї. Тому ЗНАХОДИТИСЯ МЕЖИ СІЦІЛЮЮ І ХАРІБДОЮ — бути в великій небезпеці.

**СЯБРИ** — члени спілки, що бралася обробляти в XVI - XVIII вв. ніким не заняту землю в Україні. Всі вони були спів-власниками тої занятої землі, навіть коли обробляли її окремо. Деякі з них ставали козаками, навіть старшинами, і здобували права козацьких земель. вільних від податків та тягарів, на всі землі давньої СЯБРІВЩИНИ. Але тоді лише ці члени-козаки ставали власниками землі, інші ж члени Сябрівщини жили при них, як ПІДСУСІДКИ (див.), користаючи під їх захистом із козацьких маєткових свобод. Деякі підсусідки ставали згодом звичайними посполитими селянами.

Митрополит Климент, вчений XII ст., у своїм посланні, вичисляючи ріжні предмети

тодішнього землеволодіння, згадує сябрів: «Скажу тобі, хто хоче слави — ті, що прикладають (здобувають) дім до дому, село до сіл, ізгоїв і сябрів, борті і сіноїкаті, ляди і старини». Це єдина згадка про сябрів з тих часів. І проф. М. Грушевський коментував: «Ця однією згадкою про сябрів показує, що становище їх (тоді) було аналогічне з ІЗГОЯМИ (див.) Зрештою, і ізгої є сябри, як і інші безземельні свободні робітники, правдоподібно, розуміються нашими правними пам'ятками в категорії ЗАКУПІВ (див.), (М. Грушевський «Іст. УР.» III. 319). Отже, треба різко відрізняти сябрів давньої княжої України від сябрів часів козаччини, коли це слово набрало просто значення «спільника». (там же с. 545, також, У, ст. 118).

**СЬОМАК** — монета в сім копійок асигнаціями або в 2 копійки сріблом. Також СЕМИЛІТКА (див.) СЕМАК.

**ТАБАКА** — тютюн до нюхання. Нюхарі табаки, яких зрештою, в Україні не було багато, розуміється, вихвалили незвичайні її якості: «Табака мозок чистить», казали вони, і звідци виникла й приповідка: «Заживай табаки не забивай баки!» (Ів. Франко «Приповід.», III, 191). Та й не тільки розум прочищає табака, але й очі, бо від неї слізози виступають: «Табаку нюхати — здорово на очі» (там же). Але на загал символіка табаки радше від'ємна, вона часто символізує прикрість: «Натер йому табаки до носа», — себто наробив неприємностей. «Мені й без табаки в носі крутить», — «Утру я йому табаки!» загрожувався хтось на другого. (Ів. Франко, III, 191-92). Так само. коли кому сталась якась неприємність, його іронічно запитували: «— А що, понюхав табаки?» (Номис, 3968). **ЗТЕРТИ КОГОСЬ НА ТАБАКУ** — сильно побити. (Див. ТЮТЮН).

**ТАБИН** — щільна шовкова матерія.

**ТАБІВКА** — шкуряна торбинка, що її гуцули носять через плечі на ремені.

**ТАБОР** — місце розташування війська: козаки захищали табор валом або рядами возів, пов'язаних ланцюгами. А з того часто називали табором і самі обозові вози, за якими ставало військо для самооборони. Такий спосіб оборони був відомий в українських степах уже за княжих часів, ще за часів Володимира В., як то виявляє літопис під р. 993. Чи треба було йти вперед, чи відступати, військо під охороною табору, за кількома рядами возів було добре забезпечене, і в 1628 р. запорожці під заслоною табору перейшли ввесь Крим, від Перекопу до Бахчисараю, хоч татари й

сильно їх обстрілювали. І так само пізніш верталися тим самим шляхом, теж «оборонною рукою».

Проте, нераз треба було в інших випадках спинитися на якомусь місці й приймати б. Й. Тоді випрягали коні і пускали їх самопас (запорізькі коні були привчені ходити табунами), а з возів будували міцніший оборонний табор. який іноді був дуже просторий: під Берестечком табор Хмельницького ніби мав по 7 верст уздовж і вшир. В оборонному таборі вози ставили близько один до одного і зв'язували їх колеса. Деколи звертали вози голоблями до ворога. Так зробив був Путівлець: «вози густо сполучив, голоблі на подобу списів обернув, і до возів самих приступу не було». Острянин обезпечив табор наїженими рогатинами. До возів насипували землі, а то й цілком обкопували їх валом, копали ще рови, шанці і всякі засідки. Боплян писав про українських козаків: «У чому проявляють найбільше зручності й. вміlosti, то це битися табором, заслоняючись возами. Можна сказати, що під охороною табору 100 козаків не боїться 1.000 поляків і так само 1.000 татар». А Старовольський додавав: «Їх табор у злуці з польською кіннотою має величезну вагу, як це ми переконалися в війні з турками. . . .» (Ів. Кріп'якевич »Іст. у. війська« 1936, ст. 268-69).

**ТАБОР** — місце примусового перебування більшої кількості людей, полонених, утікачів, тощо. Після другої світової війни уставилися табори в Німеччині та Австрії, де перебували роками колишні російські, а зокрема українські, полонені та робітники, інтелігенти й жінки, вивезені з України на примусову працю (див. СХІДНЯКИ), що потім не захотіли вертатися додому під советський режим, та пізніші втікачі з-під того режиму.

Паризьке «Укр. Слово» писало в 1950 р.: «Коли кинути оком на пройдених п'ять років життя нашого ісходу в таборах, ми можемо дякувати долі, що була така ласкова: адже маса нас таки жила, не надто висилуючись на здобуття шматка хліба, адже ми таки мали дах над головою якийсь лах перепадав нам при розподілі, і таки коли ми були хворі та коли родились нам діти, ми мали забезпечену лікарську поміч і найосновнішу турботу про найменших. Усе це нам не слід забувати і перш усього не слід забувати, що з погляду того ми були одною з найщасливіших еміграцій світу. А якщо нам заощаджено тисячних клопотів і гризот, якщо ми в масі зберегли своє здоров'я і виростили наших дітей, — то все це ми завдячуємо Заходові і найперше основі цього Заходу — Америці, якій колись треба буде Україні за вирятування соток тисяч, її вивтікалих від терору ворога дітей. гідно зреванжуватись».

Але ж це таборове життя нашої еміграції

тривало не п'ять років. — для значної частини воно продовжилося — все під опікою Держав Заходу, а головно США, — ще на багато дальших років, аж поки мало не вся еміграція ініхала — з тою ж добродійною допомогою — до різних країн північної та південної Америки, де розпочала самостійне життя. Див. КОНЦЕНТРАК.

**ТАБУ** — малайське слово, що його виводять із кореня «та» — маркувати, значити, та паростка «бу», що степенує основну ідею: «особливо відзначений». Своїм значенням тому це слово відповідає латинському «сацер» в його подвійному значенні — святий і заклятий, і тому недотикальний. Воно протиставляється слову «моа» — звичайний, дозволений. Різні культові заборони були дуже розвинені в давньому Єгипті, в Індії, в Римі, у жидів (в цих останніх термін КОДЕ.. відповідає табу). Цю мішанину понять святого, недотикального і проклятого, себто теж недотикального, нечистого ми стрічаємо в слабших формах по всіх усюдах. Греки, напр., ніяк не могли вирішити, чи свиня в жидів була звіриною святою, чи нечистою.

Отже табу — це заборона. Заборона може відноситися, як до дотику фізичного, так і до дотику зором, чи навіть словом. У кн. Левітів, в Біблії (ХХIV, 16) сказано, що сини жидівки й єгиптянина в сварці з якимсь жидом вимовив святе ім'я, і за те, на наказ Всешинього, був побитий камінням. З того жиди зробили висновок, що ім'я Єгова не можна вимовляти, і ця заборона була така успішна, що ми тепер не знаємо, як властиво вокализувати ті чотири літери, з яких воно складається: теперішня вимова — Єгова — чисто умовна. Подібні заборони ми зустрічаємо і в Греції, і в Римі і в інших народів, і їх звичайні пояснюють: ідею, що знання імені дозволило б викликати, з шкідливими намірами, силу, що це ім'я визначає. Але це пояснення, як указав С. Рейнах, могло бути правдиве в деякі часи, але спочатку була страшна власне святість імені, як словесний контакт з табу, із забороненим.

Проте, поняття табу вужче, ніж поняття заборони: Табу ніколи не мотивується і ніколи не погрожує інтервенцією когось третього. Порушення табу викликає негайну кару — смерть або хворобу — внаслідок безпосередньої стичності з таємною силою. Небезпека, яку визначає табу, ніколи не наявна.

Табу зродилося головно в часи ТОТЕМНИХ (див.) культів. Тотем — перше табу для тотемної групи. Тотема не можна вбивати, не можна їсти, не можна дотикатись, наближатись до нього, ані, навіть іноді дивитись на нього. Ця недотикальність переносилася на все, що має якийсь зв'язок із тотемним куль-

том, а потім і з усяким культом взагалі. Під охорону цієї недотикальності ставляться їй особи всякого роду власти насамперед, розуміється, власти духовної, що, внаслідок маніпулювання святих речей, набирають теж темної, магічної сили і стають табу.

Нема сумніву, що коли б не було табу, дика людина, ще недоступна порадам розуму й передбачливости, спустила б землю. Ріжні чисельні табу привчили її необхідності стримуватися. Але, коли б не було поправок до табу, то первісна людина, ще не досить розвинена, щоб могти критично дивитися на оточення і застрашена незрозуміло - дивним, скувала б усе своє життя ріжними табу, боячись те своє життя взагалі втратити, і це зробило б неможливим всяку цивілізацію, всякий поступ. Треба було вміти в певні моменти звільнити від табу людей і речі, і в цій цілі виникло особливе знання обрядів, що носило в класичному світі назву **ЛЮСТРАЦІЯ або ОЧИЩЕННЯ** (див.) Це знання знаходилося в руках священиків, і головна їх роля власне в тому їй полягала, щоб робити ті очищення та звільнення від наслідків порушень табу.

Сила й наших заборон, з якими ми зустрічаємося і на сторінках УМЕ, мала своє походження в отій культовій забороні, що ми її звемо **маляйським словом ТАБУ** і, що походить з забобонного страху перед святыми речами налитими якоюсь таємною мігічною силою. Звичайно, всі ці заборони подаються з тією чи іншою мотивацією, іноді явно причепленою і пізнішою, аче, нема сумніву, всі вони не мали колись ніякої мотивації, крім наказового «не можна!» Сюди належать і заборони з одного боку — божитися, і з другого — називати чорта та взагалі Нечистого.

Проф. Р Смаль-Стоцький в спеціальній студії (в англійській мові) про табу деяких звірячих назв в Україні, звернув увагу, що український народ старанно уникає називати ведмедя та вевка, уживаючи для першого таких описових виразів, як «бурмило», «вуйко», «той старий», «той великий», «він». а для другого — «неситий», «сіроманець», тощо. Сама назва ведмедя, на думку Смаль-Стоцького, втеча від первісного, «stabuvanogo» терміну «ведмідь» (той, що єсть мед), а не звичайна перестановка звуків. Див. ЦУР.

**ТАБУІ** (1868-1958) — французький генерал, в рр. 1914-18 — «високий комісар французької Республіки» при українському уряді за Центр. Ради. 11. I. 1918 р. ген. Табуї вручив українському урядові декларацію, в якій між іншим було сказано:

«Уряд Французької Республіки, повідомив мене телеграфічним шляхом, єдиним нині засобом комунікації, — що він мене призначив

уваженнем представником Французької Республіки при Уряді Української Республіки. Незабаром буде вже рік, як я перебуваю на території України. Продовж цього часу я мав нагоду простудювати історію України, я стежив з увагою за розвитком її національного руху і міг обсервувати зусилля Укр. Республіки для створення і закріплення моральних і фізичних сил, потрібних для організації держави. Я стежив за всіма цими фактами з постійним зростаючим зацікавленням і сьогодні я щасливий і гордий, що це була не тільки моя особиста заінтересованість, але що Уряд Французької Республіки одобрює мої зусилля і доручує мені продовжувати ті прекрасні відносини, які розвинулися між нами. Я приношу Вам сьогодні, Пане Президенте, офіційне запевнення, що Франція, перша держава, яка рішилася на цей важливий крок, підтримає всією силою свою Українську Республіку в її змаганнях іти шляхом, який вибрали Аліянти і на якому вони йтимуть без вагання даліше, глибоко свідомі своїх прав та своїх завдань супроти демократії всього світу і людства. Від нинішнього дня Франція вступає в офіційні взаємовідносини з Україною».

Ген. Табуї залишив книжку спогадів: — «Як я став комісарем французької республіки на Україні», 1932 р.

**ТАВОЛГА** — рослина з родини трояндущих, росте кущем до 2 м. заввишки. У нас, з огляду на колючки, була в піснях символом мук, або карі: «То ті яничари добре дбали... по три пучки тернини й червоної таволги набирали, по тричі в однім місці бідного невольника затинали, тіло біле, козацьке, молодецьке коло живтої кости оббивали, кров християнську неповинно розливали...» (Чуб. У, 470).

**ТАВРА** — знаки власності на дні давнього посуду в формі кола, порожнього або з вписаним хрестом, зіркою, квадратом або свастикою, тризубів, двозубів, тощо. Гончарі вирізьблювали ті знаки на маленьких дерев'яних кружалах, на яких формовано посуд на гончарському колі, і вони відтискувалися пластично на дні посудини. У тих знаках додавали перше релігійні символи, або декоративні мотиви, але тепер загально прийнято між дослідниками вважати їх за особисті знаки гончарських майстрів. Вони подибується на великих княжих городищах, але бувають і на малих провінційних городищах. (Я. Пастернак «Археологія...» 1961 ст. 565-67). Див. ТАМ-ГА.

**ТАВРИ** — передскитське населення Тавріди. Див. КІМЕРІЙЦІ. Від них пішла й назва Криму — ТАВРІДА:

« . . . Тут прадіди й діди в ярмі неволі,  
Татарським ясирем ішли на Схід.  
Під кримським сонцем вимучені, голі,  
Кривавий на землі лишали слід.  
І може десь між них ішла слухняна,  
Бадилля проминаючи руде,  
Рогатинська попівна Роксоляна,  
Не знаючи, що у султаніші йде.  
І вже напевно, не в гарбі, а пішки,  
Від люті чорний, не від спекоти,  
Проходив січовик Самійло Кішка,  
Проходили азовські три брати.  
І скільки іх упало, щоб зотліти, —  
На стежці не позначенено числа.  
Іх кров гаряча на землі Тавріди  
Вогнем червоних маків розвіла.

ПЕТРО ДОРОШКО

**ТАЇНСТВО** — тайна віри, недоступна розумові, напр. св. Тройця, втілення Сина Божого, і т. д. Крім того, ТАЇНСТВАМИ називаються сім священодіянь, що іх установив сам Христос, як Голова Церкви. При них невидимо подається від Бога Благодать Св. Духа тому, над ким священодія Тайства доконується. Ці Таїнства: Хрещення, Миропомазання, Причастя або св. Евхаристія, Покаяння (Сповідь), Священство (Хіротонія, висвята в епископи, або священика), Шлюб (вінчання, подружжя). Маслособорування. Цих сім Таїнств визнають православна й католицька Церкви. Протестанти переважно визнають тільки Хрещення й Причастя.

**ТАЙНА ВЕЧЕРЯ** — остання пасхальна вечеря Ісуса Христа з апостолами, на якій було встановлено таїнство св. Евхаристії (причастя). В візантійському мистецтві Тайну Вечерю в давніших часах представлювано подвійно або, як історичну подію, і тоді Христос і апостоли возлежать навколо овального стола, причому св. Іван покоїться на лоні Христовім; або, як символічний прообраз тайства Евхаристії, і тоді Христос фігурує двічі і дає на один бік хліб шести апостолам, і на другий бік дає шести іншим апостолам вино. В давньому українському мистецтві панувала символічна манера, себто з подвійним образом Спасителя, входячи необхідно частиною у вівтар, де відбувається Таїнство, що фігурує на іконі.. Спершу цей сюжет прикрашав східню стіну вівтаря, себто абсиду, як це ми бачимо на мозаїках київських церков XI в. Потім він заняв місце над Царськими Вратами.

Популярно ТАЙНОЮ ВЕЧЕРЕЮ звуться також вечеря на Свят-Вечір під Різдво.

**ТАЙНА КАНЦЕЛЯРІЯ, або КАНЦЕЛЯРІЯ МІНІСТЕРІЛЬНА** — московська державна установа, що стежила за протиурядовою діяль-

ністю. Заснував її Петро I в 1699 р. За Катерини II, її було перейменовано на ТАЙНУ ЕКСПЕДИЦІЮ. Олександер I, її скасував, а Микола I. відновив під назвою «Третього Відділу». За большевиків вона називалася ЧЕКА, потім Енкаведе і т. д. Див. ПОЛІТИЧНА ПОЛІЦІЯ. Автор «Історії Русов» писав:

«Створена з урядників окрема Міністерська Канцелярія, або так звана Тайна Експедиція, змушувала тримтіти малоросіян (українців) у найдальших їх селах і у власних домах. Вона була достоменним виродком великої тої санкт-петербурзької Тайної Канцелярії і не переставала час од часу допитувати, розпитувати, катувати всіляким знаряддям і, нарешті, припікати розпеченою шиною нещасних людей, що до неї потрапляли» (ст. 320). Автор закінчує згадку про тодішню царську «чрезвичайку» таким реченням: «Загальний і вірогідний переказ» оповідає про саме місце, де була Міністерська Канцелярія, що «якби першом руки Божої скопати клаптик землі на місці тому, то вдарила б з нього фонтаном кров людська, пролита міністерською рукою».

**ТАКТ, ТАКТОВНІСТЬ** — хист поводитися серед людей, нікого не ображаючи і не наражуючись на образи; відповідна розумна та гідна поведінка.

**ТАКТИКА** — наука, що досліджує способи вживання війська на війні, а звідси: — практичні засоби, яких уживається, щоб до наміченої цілі дійти. В політиці програма партії не все вирішує про тактику, якої та партія має дотримуватися. До царської думи, напр., ішли і праві і ліві, і ліберали, і соціялісти (так само, як і деінде до парламенту). Але сдні для підтримки режиму, а другі — для його повалення. Отже, позірна однаковість тактики не все рішаче про її уголовість чи принципіальність. (Д. Донцов «Політика принципіальна і опортуністична». 1928 ст. 4).

**ТАЛААТ МЕГЕМЕД БЕЙ** (1874-1921) — один із творців молодо-турецького державного перевороту, від 1909 р. міністр внутр. справ, з м. лютого 1917 по жовтень 1918 р. великий везир. 9.XI.1914 прийняв на авдіенції вислаників Союзу Визволення України, д-ра Ст. Барана та д-ра Л. Цегельського і в разом з ними підкреслив кілька раз, що буде українські державницькі змагання підтримувати, зокрема на мировій конференції, бо створення над Чорним Морем самостійної української держави відповідає інтересам Туреччини. Загинув на вулиці Берліну з руки вірменіна, що мстився за переслідування вірмен.

**ТАЛЕРГОФ** — місцевість в Стірії, де в

рр. 1914-17 був табор інтернованих Австрією українців, головно москофілів (до 7.000).

**ТАЛМУД** — пам'ятка жидівського релігійного законодавства з III-X вв. по Хр. Служить і досі за основу релігійно - правного життя правовірних жидів, за віймком КАРАІМІВ у II. ст. по Хр. було уложене т. зв. МІШНУ (другий закон), а коли візантійські цісарі стали переслдувати жидівських втірозаконників, а особливо, коли Теодосій II. зніс їх самоуправу, вони вилемігували в Вавилонію, де уложили т. зв. ГЕМАРУ (докінчення). Мішна й Гемара й склали ВАВІЛОНСЬКИЙ ТАЛМУД. Авторів Мішни звуть ТАНАІТАМИ, і з них найславніші Гіллель, Аківа, Меір і останній її редактор патріарх Юда I. (200 р. по Хр.), Гемара — основна дискусія пізніших палестинських і вавілонських учених, т. зв. АМОРАЇТІВ над Мішною і їх правні висновки. За науковою Талмуду: «Жили — найдосконаліше плем'я з усіх племен світу, як серце між членами тіла»; «одна душа ізраїльська в Божих очах більше варта, іж усі душі будь якого народу»; вони — плід, а решта народів — лушпиння». Поза жидами, всі інші народи «мають лише таку душу, яку мають звірята й худоба». Талмуд забороняє всяку співпрацю з чужинцями: «неможлива річ, щоб жиди могли змішатися з іншими народами». З чужинцями не вільно одружуватися; не треба віддавати загубленої і знайденої речі: відносно них не зобов'язує заборона брати лихву, ошукувати, красти, навіть чужоложити, бо «зносини з жінками гоймів не караються» ... Таким чином Мойсеєві приписи, що мали зберегти в чистоті релігію й національну окремішість жигів, виродилися в Талмуді в обрядове буквоїдство, засліплений шовінізм і національну виключеність. (А. Річинський «Проблеми.. ст. 180). Талмуд зве християн поганими («гойм») і палає ненавистю до Ісуса Христа і християн. Для Талмуду Ісус Христос — чарівник, лемагог, богохульник і прийняв заслужену смерть. Топер зрештою самі жиди соромляться шовінізму Талмулу і ломагаються, щоб у новіших віданнях Талмуду негідні згадки про Ісуса Христа виповнити колісцятком (0). (о. А. Мельник «Ісус Христос у світлі істор. фактів». 1953, ст. II-13).

**ТАЛЯР** — груба срібна монета високої вартості вагою 28-30 грамів, що її карбовано майже у всіх великих і малих державах Зах. Європи і в Польщі. Виникнувши 1484 р. в Тіролі (Австрія) під назвою «гульденгрошен» (бо вартістю дорівнював золотому рейнському і ульденові). Ця монета одержала на початку 20 років XVI століття назву ЙОАХІМСТАЛЕР, бо її масово карбовано було в Йоахімовій Долині (Йоахімсталь) в Чехії, а десь коло 1525

р. її стали звати скорочено — таляр. Ця назва в різних країнах поза Німеччиною була змінювана, відповідно до місцевих мов «далер», «даальдер», «долляр», тощо. Таляр дуже поширилася в усій Зах. Європі і був головною монетою аж до запровадження золотої валюти.

У Польщі масово карбовано таляра у другій половині королювання Сігізмунда III (1586-1632). Але в Україні головним гатунком таляра був не таляр Сігізмунда III, і взагалі не гольські таляри, а таляри самостійної частини Нідерляндів, а також таляри частини Нідерляндів, що належали Еспанії. Особливо були поширені таляри цих останніх, т. зв. КРЕЙЦТАЛЯРИ ХРЕСТОВІ ТАЛЯРИ, бо на них був зображені андрієвський косий хрест. Інакше вони ще звалися АЛЬБЕРТОВІ таляри — від імені герцога, що їх карбував.

В польській монеті, що її якість ступнево погіршувалася, таляр, незалежно від його державної принадлежності, цінувався в рр. 1607-27 в 40-60 польських грошів а від 1628 р. і далі в 90 грошів, або 3 золотих польських. На московські срібні копійки таляр, приблизно в 30тих роках XVII ст. коштував 60 коп., хоч в окремих випадках, в перші роки після Переяславської угоди 1654 р., цінувався й трохи нижче. В останніх десятиліттях XVII ст. ціна таляра, в зв'язку з зменшенням срібла в срібній московській копійці (з р. 1682), підвищилася понад 70 копійок. (В. Шугаєвський в «Наук. Зб. УВАН», 1951, I. ст. 135-36). Див. також ЛІВ. ЛЕВОК. ОРЛЯНКА.

Таляр, як рахункова одиниця, завжди дорівнював 60 російським копійкам (у XVII і XVIII ст. одинаково), але як реальна монета — ТАЛЯР БИТИЙ — в 80 рр. XVII ст. піднісся в ціні, як зазначено вище (там же, ст. 148-49). (Є Онацький в «Наш Минуле» 1918, II. ст. 221-22).

**ТАМ ГЕНРІК** — шведський журналіст, що побував в Україні і видрукував свої враження в «Свенска Тагблядет» 31.X. 1919 р. Віденська «Воля» зачитувала в ч. V, в. III, за 1919 р. ст. 139 такий уступ:

«Українець не має грубої й неприємної натури великороса, — він робить враження людини більш урівноваженої, глибокої й вдумливої, а також більш спокійної, ніж великорос, дуже веселий одну хвилину, лихий і сумний другу, дуже ласкавий сьогодні, а завтра готовий на вбивство. Українець музикальний, романтик і мрійник, менше звертає уваги на практичний бік життя, аніж великорос. Ці прикмети — наслідок української природи: безмежні степи зі своїми нічесними контурами, з ароматом квіток, веселими полями, з радісним співом пташок, з теплим вітерцем, що несе зі собою музику, з романтичними

мрійниками, яким чорна земля дозволяє не вважати на труднощі життя. Коли йдеш уночі, особливо при місячному свіtlі, крізь українське село, з усіх низеньких хаток лунає пісня, шілком особлива мелодією й ритмом, завжди з дуже романтичним настроєм. Велика спокійність й рівновага українського народу спричиняють його нездатність до революційних рухів». (?! ЕЕ. О.)

**ТАМАТАРХА** — торговельний порт в усті Кубані, в якому в VI ст. була епархія, що підлягала Готській митрополії в Теодоро. «Таматарханска єпископія відіграла велику роль в розповсюдженні візантійської культури, а в тому й християнства на півн. Кавказі», зокрема серед осетинів та надкубанських черкесів. «Це є досі збереглося їх кілька тисяч, найбільше в Майкопській округі. Християнство у цих народів надзвичайно архаїчне, з багатьма поганськими уявленнями та обрядами, і значно відріжняється від російської православної Церкви, що свідчить про його давнє походження та самостійний ізольований розвиток». М. Міллер в «Нові Дні», 1958, VII, ст. 750-51).

**ТАМГА** — тавро, давній знак власності, що його вживали вже сармати, тавруючи свою худобу. Вважали їх також і родовими знаками. В перших сторіччях по Хр., їх часто вживали на Босфорі і частинно на Прикубанні, та й тепер ще подибаються вони там на предметах побутового значення, нагробних стелах, різьбах і кам'яних плитах. Їх знайдено також на стінах катакомб в Керчі з 130 р. по Хр., і на трьох кам'яних левах в Ольвії. Проблему значення цих знаків довго дискутовано. Їх уважали за слов'янські руна, що з них постала т. зв. Глаголія, але цю теорію грунтово розбив проф. М. Грунський; уважали їх і за символи грому й блискавки, і за апографічні знаки, і за таємничє письмо, і тільки В. Антонович, який присвятів цим знакам окрему працю, визнав їх слушно, як думає проф. Я. Пастернак, за знаки власності, що їх потім перейняли готи, і в своїх поворотних мандрівках принесли їх і в середню Європу. (Я. Пастернак «Археологія . . .» 1961, 470-71).

За татарських часів вираз «тамга» означав у нас — мито. (М. Грушевський «Іст. УР.» III, 185, 297).

**ТАНЕЦЬ** — низка ритмічних рухів тіла під супровід музичних інструментів або й голоса. В житті первісної людини танець відігравав дуже велику роль і мав поважне значення: тепер він — тільки суспільна розвага, вдавнину був суспільно корисною магічною відправою і часто супроводив релігійні цере-

монії. Коли англійський дослідник Чалькер запитав тубільців Нової Гвінеї, чи бувають у них танці «так собі», для розваги, то одержав відповідь, що танець ніколи не бував безцільним. Як птахи і звірі ритмічними колективними рухами і спільним співом, гуком та ревом приводять себе — в почутті своєї спільноти — в добрий настрій, так роблять і люди. Де тільки вони зираються в більші групи, там колективний гомін, гук, ритмічні рухи, танці, хороводи виступають, як невідмінні прикмети їх збірного відчування. Людина, відчуваючи себе частиною однодушно настроєного колективу, набирається самопевності, доброї думки щодо своїх співгromадян. Після такого колективного акту, людина, з одного боку, почуває вдовolenня від розваги, а, з другого боку, з досвіду переконується в корисних наслідках для тії праці, для того вияву активності, з якими вона зв'язала таку гру колективної енергії. Саме тому РИТМ (див.) всякого роду набирає в очах людини з найдавніших часів магічного значення. Розмірене одностайні повторення тих самих рухів зберігає енергію, перемагає втому та дає змогу працювати успішніше, довше й присніше. Ця психо-фізична сила ритму дала йому величезний розвиток і ріжнородне використання: дала часам перед РОБОЧУ ПІСНЮ в ширшім розумінні: повторення симетрично розмірених вигуків, слів, речень, зв'язаних певним музикальним мотивом, що товаришить ріжним виладуванням енергії — маршові, рубаню, сапанню, веслуванню і всякій іншій фізичній праці. Потім защепила їх виховала в людині перевонання про велику силу ритму взагалі. Піднести в собі бальорість, настрій, навіть екстазу якимось сцеціяльним хороводом, танком із специфічними вигуками та співом, це значило, як завважив проф. М. Грушевський, не тільки забезпечити собі успіх і перемогу над ворогом, не тільки розпалити в собі сильну статеву пристрасть і тим мовляв, забезпечити порід сильного й здорового наросту своєму племені, але й вплинути на розплодження якогось звіряті, чи рослини, потрібних для прожитку племені, якщо зробити їх об'єктом певної ритмічної процедури, якогось екстатичного танцю, магічної музики, чудодійного співу. і так самосяснути й всяке інше явище, дібравши відповідних ритмічних форм.

І от ми бачимо на різних кінцях світу, ріжнородні в формі, але одинакові в своїй психолігічній основі колективні відправи — пантоміми, хороводи, з музичним чи просто гуко-вим супроводом, з ритмічним криком чи співом, в яких переважає то елемент забавний (гри), то утилітарний (заворожування врожаю, погоди, добрих ловів, тощо), то культово-релігійний чи магічний, обрахований на ті сили, що

керують явищами, на духів умерлих, тощо, то, нарешті, героїчний, що має на меті забезпечити воєнний успіх (М. Груш. «Іст. у. літ.» I, 28-31).

Як на тип дуже архаїчного танцю в нас, проф. М. Грушевський вказував на КРИВИЙ ТАНЕЦЬ, (див.) яким завжди розпочиналися весняні гри. Його первісна вага лежить не в тексті не в пісні, що його супроводять, а в духу, в хороводі, і в тім видно його перше завдання — піднести настрай, розбудити енергію. Елементи гри, з одного боку, і розвій музичного, й словесного супроводу, з другого, притянули цей початковий вихідний характер наших танців - хороводів. А проте, на погляд М. Грушевського цю первісну магічно - мімічну операцію ще добре видно в таких, напр., веснянках як ГОРОШОК (див.). В ньому ще ясно виступають ті ж елементи імітації рухів звірини, чи рослини, що їх знаходять і в сучасних магічних церемоніях розмноження в австралійських чи яких інших дикунів. Звиваючись на взір горохового стебла, чи огіркового огульника, учасники хороводу, несвідомо вже для себе, мають, очевидно, пособляти доброму ростові гороху чи якої іншої городовини.

Цей мотив — хороводними, імітаційними рухами пособляти зростові потрібних рослин, лежить, на думку М. Грушевського, в основі ріжних весняних дій, які були вдавину власне тими магічними рослинними діями, що їх виконували обрядово колись дорослі люди, і тільки пізніше вони зійшли на рівень ігор молоді. Такі забави, як ПРОСО, або СІЯННЯ МАКУ, що в них поетичні образи вже беруть перевагу над рослинними діями, колись стояли, мабуть, у дуже тісному зв'язку з магічними рослинними танцями, церемоніями, що їх серія починалась з початком соняшного року і переходила через увесь господарський сезон, на-магаючись розбудувати, зміцнити, можливо розвинути природні явища, добродійні й когисні, або зневіралізувати ворожі й шкідливі. (там же. ст. 100-102).

З обрядових танків у нас звертає на себе увагу особливо КРУГЛЯК, що його виконували колядники на Гуцульщині . . . В. Шухевич, добрій знавець Гуцульщини, писав про цей танець, що це, мабуть, «якийсь давній релігійний танець, тим більше, що виводять його не раз сивоволосі газли, немов би хотіли в той спосіб свого Бога вшанувати . . .» («Гуцульщина» IV, 35).

І взагалі пане погляд, що найдавніша форма танку це — релігійний танок. Виконували його жерці та жреціні; їх поважний танок мав виявляти ту згоду-гармонію, що панує в всесвіті. У стариннім Єгипті, в Вавилоні, в Асирії, у Греції танок входив у склад ріжних релігійних обрядових церемоній. У Римі були

для цього окремі жреціні «весталки», що були в великий пошані. Деякі храми мали свої окремі школи. Там дівчата вже за ранніх літ довго мозолились, щоб вивчитися танкового мистецтва й ним звеличувати релігійні обряди. Релігійне захоплення виявлялося поважними рухами, то знову такими ошоломливими, що переходили в нестяму. У Греції була навіть окрема танкова релігія, звязана з почитанням бога Діоніса. Сучасні Індійці ще досі плекають релігійні танки з дуже складними рухами. Японці бережуть у себе прабатьківський, старинний танок, що в руках ховає таємне значення релігійних поглядів. Жиди старовіри (хасиди) ще й досі підтанцюють у своїх божницях . . . І взагалі ї в інших народів в старовину і пізніше по храмах чи танцювали, чи підтанцювали.

З релігійних та магічних танків розвинулися народні танки, що в них і тепер можна зважити основи — релігійні, обрядові, магічні, числові та любовні. До народних танків любовних зачислюють танки еспанські, італійські, і деякі слов'янські. Воєнні танки з відгуками боротьби мають шкоти, альбанці, англійці, українці («Запорожець») та інші.

За народними постали в середньовіччі по лицарських замках ПРИДВОРНІ танки. Народні поети-співці (трубадури) в південній Франції у своїх піснях часто згадували про такі танки. Коли постали вони, ми не знаємо, але ж розвинулися вони найбільше в XVII і XVIII столітті й захопили королівське життя. Улюбленим танком того часу був МЕНУЕТ, поважний, повільний танок французької аристократії, і ГАБОТ, веселий, скочний. Із придворного танку виникли згодом ТОВАРИСЬКІ ТАНКИ. Придворний танок перейшов згодом то на сцену театрів у формі БАЛЕТУ, то до панських сальонів, де його танцювали на балях.

Із товариських танків перший був КОНТЕРЕДАНС, себто танець, де пара стоїть проти пари — цей танець 1825 р. перероблено на відомий у нас КАДРИЛЬ.

Український народний танок — один із кращих в світі. Він корениться в глибокій давнині, розвиваючись та поповнюючись протягом довгого життя й історії українського народу. Поетичний зміст українського народного танку, його нахил до драматизації, а також до легкої сатири та гумору, а крім того й геройка князівських та козацьких часів («Запорожець») творять його справжній чар та непереможний вплив на глядача. Українські народні танки, на відміну від танків інших народів, не зазнавали впливу танків двірських та поширеніших модою чужинецьких танців, і тому зберегли свою оригінальність і свіжість. Вони різ-

народні змістом, а розмахом і малюнком відріжняються від народних танців інших народів. Ім властивий нахил до простору й заокруглені лінії, вони розвиваються горизонтально, повні бадьорости та соняшної радості. Українці виконують свої танки з гідністю і грацією, особливо жінки, — у чоловічих танцях рухи геройчні, вільні, експансивні..., але одночасно й стримані, характеризуючись браком грубости в поведінці і в руках. Найстаріші танці виконувалися, як засвідчує старинні літописи, в супроводі співу й музики та пlessкання в долоні.

Їх можна поділити на три групи:

1. ХОРОВОДИ (див.), як ВЕСНЯНКИ, ГАГІЛКИ, танець ЖУРАВЕЛЬ ... 2. ПАРНІ ТАНЦІ, що мають характер головно залияння й пантомічного визнання кохання і 3. СОЛЬОВІ ТАНЦІ, що в них танцює одна особа, а частіше дві — жінки, чоловіки, або й мішана пара.

Серед найбільш поширених у нас танців визначається ГОПАК, що його танцюють колом, лавами, гусаком. Цей танець виконують пари поруч у колі з степовим розмахом і оборотами (важкий крок). Чоловічі кроки: пілскок угору, перескок. випал присиді (зовсім невідомі в Зах. Європі), плязунець та човганець, коли чоловіки танцюють, ніби повзаючи по підлозі.

Далі йде КОЗАЧОК, танець залияння: лівчина тікає, хлопець наздоганяє. Кроки: зальботна хода, колисання, межежка, доріжка, Музичний такт 2/4, спершу повільний, а далі шораз швидший. КОЛОМИЙКА — танець у замкненому колі з довільним числом пар. ЗАПОРОЖЕЦЬ — танець геройчного характеру, якому беруть участь тільки чоловіки що в танці змагаються шаблями, КАТЕРИНА — її танцюють парами в колі самі хлопці, самі дівчата, або й мішані пари. Кроки — хода складна й акцентована, колисання, угинання, ліса (заплітання рук біля ший). Музичний такт — 3/4. Далі МЕТЕЛИЦЯ (див.), АРКАН (див.), ЖЕНЧИЧОК, ГРЕЧАНИКИ та інші.

З козацьких часів походить танець ЧУМАК та ЗАПОРІЗЬКИЙ ГЕРЦЬ. Герць уподібнює боротьбу різноманітністю та поривчастістю кроків і жестів.

Наші народні танці так захоплювали свою чужинецьку публіку, що в нас почали пристосовувати їх до вимог сцени й організували танкові гурти та школи народних танків. Першим почав збирати українські танки в Україні Василь Верховинець. Завдяки йому й український театр почав звертати більшу увагу на танці. Перед чужу ж публіку в Канаді і США вивів їх уперше Василь Авраменко. Він стилізував і поширював наші народні танці на емі-

трації, спершу серед молоді в Чехії та Німеччині. Потім виїхав у Канаду і в 1926 році зорганізував виступи у Торонто, а потім по інших більших містах Канади. Опісля переїхав до США і в 1928 р. оснував школу українських танків. Цим прищеплював у молоді любов до нашого народу. Його культури і розбуджував приспану національну свідомість. Масовими танковими виступами зазнайомлював не лише з нашим танковим мистецтвом, але й з нашою музикою й одягом. Своєю стилізацією перетворив народні танці в репрезентативні сценічні танці.

Заслужилися популяризацією та поширенням українських танців також Нижанківська - Снігуревич, колишня солістка опери й балету у Львові, що мала свою школу танців у Вінниці, та Ол. Гердан-Заклинська, що теж мала свою школу мистецького танцю в Торонто. Великі заслуги в піднесенні українського танцю на справі мистецьку височину перед інтернаціональною публікою має і солістка Рома Прийма. В 1962 р. великий успіх мав у США і в Канаді, а в Аргентині 1965 р. Київський балет Павла Вірського. Див. також, М. Пастернакова «Українська жінка в хореографії». Вінніпег 1963. ст. 1—216.

**ТАНІЯ** — над-озівська Русь, що мала своїм політичним та культурним осередком ТМУТОРОКАНЬ (див.). Другим значним осередком Танії був САРКЕЛ та пов'язана з ним БІЛА ВЕЖА. Історії Танії присвятив гарну розвідку проф. М. Міллер в Наук. Збірнику УВН з 1952 р. кн. I. Закінчує він свою розвідку таким підсумком: «Історія Над-озів'я — стопінка історії України. Боротьба українського народу з кочовиками за степ і Тмутороканське князівство — один із яскравих та романтичних епізодів цієї історії. Не всі факти та події, не всі питання того відтинку історії виявлені єже остаточно. Але ж нові археологічні матеріали за останні десятиріччя вже виявляють Танію — Над-озів'я, як одну з давніх українських волостей, а такі міста, як Біла Вежа, Руський Порт та Тмуторокань виступають, як околиці твердині української державності та культури на сході, що грали роль таких же українських форпостів, як давні міста Червенъ, Перешиль, Ярослав та інші на заході».

**ТАНСБЪКІЙ АНТІН** — зять Паліїв; за Мазепи полковник компанійський, пізніше полковник білоцерківський, за Апостола полковник київський.

**ТАНТАЛ** — мітичний син Зевеса, батько Пельопа та Ніоби, цар Фрігії. Щоб вивідати, чи боги дійсно все знають, подав їм на обід

тіло Пельопа. За це терпить у підземному царстві вічний голод і спрагу: хоча стоїть по коліна в воді, не може напитися, бо вода відступає в міру того, як він нахиляється, і хоча в нього над головою звішуються з дерева соковиті овочі, не може їх зірвати. Звідти загально знаний вираз ТАНТАЛОВІ МУКИ, коли хтось бачить бажане ніби в себе в руках, і не може його осiąгнути.

**ТАРАКАНОВА АВГУСТА (1745-1810)** — донька цариці Єлизавети і гр. Олексія Розумовського. До 1785 р. жила в Італії, потім, на наказ Катерини II була привезена до Росії, пострижена в черниці та замкнена в монастирі, де жила і вмерла в повній самотині.

**ТАРАКАНОВА (1755-1775)** — молода красуня, що видавала себе за доньку цариці Єлизавети та гр. Ол. Розумовського. В травні 1775 р., на наказ Катерини II, гр. Орлов викрав її з Італії і привіз до Росії. Ті було замкнено в Петропавловській твердині, де в грудні того ж року й загинула під час повені, що залила її келію. Була героїнею багатьох романів, з котрих визначається роман Г. Данилевського.

**ТАРАН** — машина руйнувати мури, вживана і в середньовіччі, у нас за княжих часів таран згадується чимсь у роді катапульти, бо ніби кидає такі камні, що їх «могли чотири сильні мужі піднести». Але проф. Ів. Кріп'якевич здогадується, що в цьому записі щось перепутано, бо відомо, що таран — «це була окована залізом балка до розбивання мурів» («Іст. У. Війська» 1936 ст. 77). ТАРАНОМ звали вдавнину також виступ передньої, підводної частини корабля для удару у ворожий корабель. ТАРАНОМ звали й слід від віспи на обличчі. Звідци ТАРАНКУВАТЕ ЛИЦЕ.

**ТАРАНИЦЯ** — мала гармата. За описом XV в. в Житомирі було «четири пушки великих, а п'ять тараниць» (М. Грушевський, «Історія України» VII, 39).

**ТАРАНЯ** — риба, що живе в Озівському та Чорному морях. Сушена тараня — улюблена страва в Україні, особливо в піст.

**ЗАЛІЗНА ТАРАНЯ** — гайдамацькі ножі, прозвані так тому, що гайдамаки, навантаживши вози такими ножами — СВЯЧЕНИМИ (див.), — прикривали їх таранею і таку тараню возили продавати на ярмарку. У Шевченка в поемі «Гайдамаки»: «Попід лібровою стоять вози залізої тарані».

**ТАРАНЬКО МИХАЙЛО (1887-1959)** — педагог і видавець. Позбавлений праці в школі

ім. Шашкевича у Львові за свою громадську діяльність, розпочав в 1920 р. видавати «Світ Дитини», що скоро став зразковим дитячим місячником». Швидко потім він почав видавати для старших дітей і молоді журнал «Молода Україна» та заснував «Діточку Бібліотеку». Видавництво Михайла Таранька у Львові стало одним з найпovажніших, а його видавець-редактор, Михайлo Таранько, став однou з найбільш шанованих та водночас, завдяки особистим прикметам, найсимпатичніших постатей. Він мусів боротися з постійними величезними труднощами: на першому місці з польською пресовою цензурою, яка свідомо переслідувала його, шиканувала, не хотіла цензурувати щіткових відбиток (превенційна цензура), а нищила цілі наклади, щоб зруйнувати його матеріально і довести до ліквідації видавництва. (Ів. Кедрин в «Свободі» 3/II 1959). Серед численних ним виданих книжок знаходиться й переклад Є. Онацького славної книжки К. Кольоді «Пригоди Піноккія» 1923 р.

**ТАРАСЕВИЧ ЛЕОНТІЙ** — один із найбільших українських граверів мідериту в рр. 1686-1703. Виконав 88 гравюр, переважно на міді, з того 45 ілюстрацій до «Патерика». Крім чисто релігійних сюжетів, дав велику серію гравюр історичного змісту, змальовував складні військові баталії, творив символічні образи, як «Дніпрові сирени», був визначним портретистом.

**ТАРАСЕВИЧ ОЛЕКСАНДЕР (АНТІН)** — найбільший український гравер мідериту і сфорту, що його діяльність припадає на рр. 1672-1720. В. Січинський зареєстрував 109 гравюр О. Тарасевича. Від 1688 р. працював у Києві, як чернець Антоній і намісник Лаври. Йому належать портрети митр. Жоховського, короля Яна Собеського, Лазаря Барановича та інші. «Бувши реалістом у портретовій і загалом фігурковій гравюрі, мистець в ілюстраціях значно стилізує краєвид і рослинність, що надає його композиціям особливого своєрідного стилю». (В. Січинський).

**ТАРАСІВЦІ** — таємна організація, що постала в Полтаві в 1891 р. з почину Івана Липи під назвою «Братство Тарасівців» для боротьби за національне і політичне визволення України. Це від них іде так зване СВІДОМЕ УКРАЇНСТВО, що прийшло на зміну колишньому УКРАЇНОФІЛЬСТВУ з його національною ДВОДУШНІСТЮ. Влітку 1891 р. четверо молодих українців — харківчан Ів. Липа, студент медицини, Микола Байдренко, студент ветеринарії, Михайлo Базькевич, студент техніки, та Віталій Боровик, що саме скінчив природничий факультет Київського університету, — відвідали могилу Тараса і тут дали

один одному Ганібалеву присягу: Бути у всьому, скрізь і завсіди послідовними українцями, працювати тільки для України та її народу, змагаючи до незалежної й самостійної Української Держави. А що-до цієї присяги дійшли іони на могили Шевченковій, то й організацію свою, що мала йти слідами великого Тараса, назвали тарасівською, а себе тарасівцями. Тарасівці не хотіли бути, як їх батьки, українофілами: ні ліберальними общеросами з регіональними українськими симпатіями «патріотами» про свято — вони хотіли бути українцями-європейцями, українцями не лише «тенте», але й «націоне». Назверх це виявилося у них послідовним уживанням української мови з обов'язковим додержанням європейських форм та ношеннем європейського одягу. Російська «косоворотка» чи українська вишиванка була їм однаково гідна, як ознака чи то московського нігілізму, чи розхристаного не-тибокого українофільства. Але треба було ще отримувати програму й статут т-ва, що й було зроблено пізніше. Вони не збереглися, але, як писав Ів. Липа, — «іншої України, як самостійної. Тарасівці собі не уявляли». («Письмо з Просріти» Львів, 1892) — «Основа нашого світогляду полягала . . . в тому щоб олокремитися зовсім од російської культури і почати нове життя в оточенні культури власного народу. Звідси випливало, що всі Тарасівці мусить говорити на Україні виключно українською мовою. Усе особисте й ролинне життя мусить бути українізоване до дрібничок. Дбаючи про поширення Братства, кожен братчик повинен скрізь пересвідчувати в українській спрії молодіж а не менше двох осіб з них прилучити до Тарасівців. Так само повинен був учити грамоти по українському неграмотних і на протязі року дати хоч двох грамотних і на українській мові.

«Мета — Самостійна Україна свідомо національна так, як кожний вільний народ, як нічні французи, англійці і т. п.. уярятлися Тарасівцям не завтра і не за якоюсь конституцією в Росії, а тільки завляки національний пропаганді по селях на протязі довгих літ» (ЧНВ 1925 7 VIII). До Братства належали, крім Ів. Липи Вит. Боповик Вал. Бонжковський Мик. Вороний, Б. Глінченко М. Коноченко, М. Копюбічський М. Міхновський, Дм Сингапович, В. Степаненко, В. Семійленко Е. Тимченко, Ол. Чепняхівський Вол Шемет та інші. Були відділи Братства в Києві Харкові, Полтаві, Одесі . . .

Шевченкові роковини в Харкові 1893 р. вілбулися при численній участі студенства і представників нелегальних організацій: польської, грузинської, московської й інших. Відчитаний тут реферат переданий був Київським Тарасівцям, а з Києва був пересланий до Льво-

ва і був видрукований в «Правді», п. н. «Визнання віри» молодих українців» (т. XVII за 1893 р.).

Пару місяців по цім святі харківську організацію Тарасівців розгромлено, а найбільш активні її члени (Липа, Степаненко, Зозуля, Байздренко, Яценко й інші опинилися в тюрмі. Сталося це-у звязку з транспортом української літератури з Галичини. Пачкарі зрадили й донесли про транспорт жандармерії. Слідом за транспортом їхав від кордону до Харкова агент тайної поліції і в Харкові вистежили, хто книжки відібрав з перевозової контори «Надежда», і де вони зложенні. А частина цих книжок була зложена між іншим у Русових, і вони теж були заарештовані. Взагалі в Харкові тоді було переведено багато ревізій і арештів, і українське життя на довгий час було тут притихло.

По цім розгромі харківської організації, центр діяльності Тарасівців перенісся до Києва. Ширших розмірів, однаке, діяльність київського гуртка не набрала, а всеж існування його було помітне на кожному кроці і проіснувало ця організація аж до 1898 р. (А. Жук) В усякому разі найголовніше вона зробила: старе українофільство доживало останні дні. Швидко не стало, як висловився В. Дорошенко, її зовнішнього вияву: вмерла «Кіевская Старина», а на її місці постала чисто українська преса — наукова, загально-літературна і політична. Замість Братства Тарасівців постає вже справжня політична партія РУП — Революційна Українська Партия, і першою її брошурою була «Самостійна Україна», що вийшла з під пера одного з основників Братства — Мик. Міхновського.

**ТАРАСНИЦЯ** — рід гармати XV - XVI ст., яку ставили на терасах замку.

**ТАРАСОВА НІЧ** — поширена назва славної перемоги козацького війська під командою стамана Тараса Федоровича, прозваного Трясилом, вночі 1. VI. 1630 р. над військом польського гетьмана Конецпольського під Переяславом. Внаслідок цієї близкуючої перемоги, що в ній польське військо було цілковито розгромлене, Польща була примушена попросити мир у тіші на значні уступки вимогам українського громадянства. Героя цієї перемоги Тараса Трясила дуже шанує наш народ, і його ім'я згадується в нашому національному гімні поряд із іменами Наливайка та Павлюка:

Наливайко і Павлюк  
Та Тарас Трясил  
Із могили кличуть нас  
На святе діло . . .

Славна Тарасова Ніч знайшла своє відображення і в літературі: Костомаров обрав її

темою своєї драми «Переяславська Ніч», але особливо яскраво й гарно оспівав її Т. Шевченко в поемі «Тарасова Ніч», а за ним і Вол. Сосюра теж у поемі тієї ж назви.

**ТАРГАН** — чорний жук, що заводиться в нечисто утримуваних хатах. Московський етнограф Потанін писав про москалів: «Чорним тарганам приписується добродійний вплив. Зауваживши випадково таргана на підлозі, господина обережно односила його за пічку, щоб хтось із домашніх не розчавив із необережності. Де з'явилися таргани, там буде багатство. Тарганам як і домовому, виставляють страви. Таргани передчувають пожежу і залишають перед нею хату». (ЖМНПр. 1882, II, 296).

У нас, на всій території України, навпаки, уважали тарганів за нечисть і намагалися якнайскоріше від них звільнитися. «Лучче маленька рибка, аніж великий тарган», — іронізує українець (Номис, 7293).

**ТАРІЛКА** — кругла, або й подовгаста, досить мілка посудина, що на неї накладають, під час обиду чи вечери, кожному страви. В піснях служить іноді за символ дівчини. Потебня з цього приводу писав: «Здається дивним величання дівчини через порівнання з тарілкою: «Котилася, розбилася цинова тарілка, а в нашого пригінчого дзіндзівер не лівка: Ой, як вона заговорить, як у дзвони дзвонить, Ой, як вона засміється, в Полтаві слинеться..» Або: «Котилася дорогою цинова тарілка, А в нашого козаченка утіха, не дівка». Але незвичайність цього уявлення зникає, коли ми приймемо, що тарілка, яка розбивається, один із соняшників символів: в подібній обставині ми бачимо зорю: «Ой, котилася зоря з-під нового двора, Ой не єсть же то зоря, гето ж панова жона, Ой, як вона заговорить, як у дзвони задзвонить...» Зоря, падаючи розбивається: «А вжеж я ся не дивую чому Марія красна: Коло неї вчора рано впала зоря ясна Як летіла зоря з неба й грохилася. Марія зорю позбирала та й затикалася (себто заквітчала)» Потебня в РФВ 1882. III, 67).

Ясно, що поетичний образ зорі первісний, а «тарілка» прийшла пізніше, як засвідчення занепаду поетичного чуття.

**ТАРНАВСЬКИЙ МИРОН** — (1869 - 1938) генерал-четар УГА. В рр. 1916-17 командир вишколу УСС-ів, в 1918 р. командир XVI полку стрільців австро-угорської армії, в 1919 р. організатор і командир II корпусу УГА, а вневдовзі начальний вождь УГА, що провадив наступ на Золотоверхий Київ, відбаний від большевиків 30. VIII. 1919 р.

Підписав договір із Денікіним про припи-

нення військових дій між московською добровольчою армією та УГА. За це був пізніше поставений під військовий суд, але, прийнявши під увагу незвичайні обставини, в яких тоді знайшлася була УГА, суд звільнив його від вини і кари. По закінченні військової кампанії 1920 р. він мав можливість переїхати до Чехо-Словаччини, але, дізнатвшись, що його вояки знаходяться в концентраційному, польському таборі в Тухолі, заявив: «Де знаходитьсь моя армія, там і мое місце». І добровільно поїхав до Тухольського табору, щоб там, разом із своїми вояками, терпіти всі знушення й невигоди... Похорон генерала у Львові 2. VII. 1938 перетворився в величню національну-маніфестацію.

**ТАРНОВСЬКИЙ ВАСИЛЬ** (1810—66) — історик і меценат, автор праці про правничий побут на Україні, видавець Кулішевих «Записок о Южной Руси» та «Чорної Ради», а також інших українських видань; брав близьку участь в заходах щодо скасування кріпацтва в Україні.

**ТАРНОВСЬКИЙ ВАСИЛЬ** (1837 - 99) — син попереднього, дідич і маршалок дворянства на Чернігівщині, основник українського історично-етнографічного музею в Чернігові, що в ньому і автор УМЕ працював в 1916 р. над архівом Полетик, і що згорів під час другої світової війни. Був почесним членом львівської «Просвіти».

**ТАРНОВСЬКИЙ ГРИГОРІЙ** († 1853) — дідич, меценат, дядько Вас. Тарновського старшого; власник Качанівки, де часто бували: Гоголь, Глинка, Маркович, Штернберг, Т. Шевченко, Забіла, Максимович, Куліш та інші.

**ТАРПАН** — дикий кінь, що водився в українських степах. Був він менший від господарського, мав велику голову, коротку морду, гострі вуха, товсту шию, широкі груди; був мишастої масті з темною смугою вздовж хребта, грива й хвіст були чорні. Останнього тарпана забито в Україні в 1870 році.

**ТАРТАК** — водяний млин, що з трямів дерева різав ТЕРТИЦІ. Найстаршу вістку про тартак у нас маємо з 1429 р. зі Стріліськ Бібрецького пов. Тартаки дуже спричинилися до винищенння лісів.

**ТАРТАР** — за Гомером — темна безодня, найглибше місце підземного царства, тюрма титанів і місце кари безбожників. У нас набрало значення ПЕКЛА.

**ТАСАК** — коротка шабля в Україні XV в.

**ТАТАРИ** — первісне монгольське плем'я, що в IV. в. жило в півд. - східній Монголії й Манджурії, але потім цю назву прикладено до середньо-азійських монголо - тюркських степових кочівників, що в XIII ст., об'єднані Джингісханом, створили величезну державу, завоювавши майже всю Азію і східню Європу. В Україні вони з'явилися в 1224 р. і, розгромивши українські та половецькі війська над КАЛКОЮ (див.), повернулися в Азію. Вдруге вони прийшли в 1237 р. під проводом Батия і в 1237-38 рр., завоювали Московщину, а 1240 р. зруйнували Київ та завоювали українські землі, спустошили Польщу (битва під Лігніцом 1241 р.), Угорщину й північний Балкан, і осіли на Поволжі, де утворили державу Золотої Орди, що від неї залежали московські і більші міста і українські землі. Золота Орда занепала в 1480 р., а на її місці утворилися царства: Казанське та Астраханське. Від Золотої Орди відірвалася й Орда Кримська, що в XVI і XVII вв. грава велику роль в історії України.

Татари Золотої Орди стались назагал терпимо до релігійних і національних ріжниць, але з тим більшою жорстокістю жадали від підбитої людності безумовного послуху й рабської покори. Вони не робили з неї татар, як тепер москалі намагаються робити з усіх підбитих народів «один советський», себто фактично один руський народ (див. СОВЕТИЗАЦІЯ), але безоглядно насаджували деспотизм і рабське упідлення: Далося це в знаки і на Україні, хоча тут і населення було більш свободолюбнє, і князі ввесь час опиралися на ізникам, і зрештою й татарська неволя не тривала так довго (тільки до XIV в.), тим часом, як Московія зісталася в татарськім ярмі аж до XVI ст. Тому в Московщині це ярмо залишило дуже глибокі сліди і в народній психіці і в державнім устрою. Під впливом татарських звичаїв з'являється й тут, супроти слабих і суспільно нижчих, деспотизм, а одночасно, супроти сильніших і високопоставлених, підлеслива покірність і рабський послух.

Проф. Ів. Мірчук писав: «Кровні зв'язки між пануючими династіями (для прикладу: перший вел. князь Юрій, син основника Московської Держави, одружений з сестрою татарського хана) та постійний контакт, стосунки із централістично - наставленими монголами не могли залишитися без впливу на формування психічної структури керівників Московської Держави, тим більше, що таке духове зближення до панівної нації приносило поважні політичні користі...» («Істор.-ідеол. основи теорії III Риму», ст. 15).

Інакшу картину бачимо на півдні та на півд. заході. Тут руські князі не входять із чужими завойовниками у ніякі стосунки, а ста-

раються різними шляхами дістати від Заходу поміч проти татар. (там же, ст. 16)

Ще Карамзин заявив, що «Москва обязана своїм величием ханам». Костомаров ще більше розвинув і поглибив ці думки в праці «Начало единодержавія в Россії». С. Солов'йов також уважає, що в Московії «монгольське іго накладало свое неізгладімое клеймо на бит, право, літературу, язык . . .» «Гемния сторони Московского государства об'ясняются влініем монгольського іга. . .»

Рецепція татарського права, як вищого за московське, проклали собі дорогу і в галузі родинного права. Останнє так сильно заімпонувало москалам, особливо вищим шарам населення, що вони ним замінили своє звичаєве родинне право. (В. Буданов «Обозр. іст. р. права» ст. 1909 443.). Московські великі князі, як і князі всієї Московії ріднилися з татарами. Російський князь Гліб Василькович «оженися в Орді» ще 1257 р. В останній четверті XIII ст. ярославський князь Феодор Ярославич Одружений був із дочкою самого хана. В Орді народилися і два його сини Давид і Константин. Вел. князь московський Юрій Данилович коло 1317 р. одружився з сестрою хана Узбека — Кончака. Ростовський князь Константин Борисович мав за жінку також ординку. Білозерський князь Феодор Михайлович побрався також із татаркою. Московський велико-князівський двір був масово споріднений з татарським ханським двором. Золото-ординські царі не забороняли своїм царевичам, боярам і урядовцям від'їздити на службу до московських князів. Вел. князь Василь Васильевич мав у себе на службі двох синів Улу - Махмета: Касима, знаного, як Трегуба, і Якуба . . . В його дворі кішіло від татар, мову було чути майже виключно татарську. Він довший час перебував у татарському полоні, звідки повернувся оточений татарським почтом, В родословній книзі, виданій Новиковим, перелічується довгі ряди московських боярських родів, що виїхали з Орди. Звідти вийшов і московський цар Борис Годунов. . .» (В. Гришко «Істор. - правне підґрунтя теорії III Риму» ст. 24 - 25.).

Рецепція татарських взорів управління Москвою вже так далеко зайдла, що об'єктивний москаль М. Правдін у праці «Спадщина по Джингісханові» не міг не завважити, що «всяка ріжниця між Вел. Князівством Московським та властивою монгольською Золотою Ордою щезла майже до решти».

Якщо узгляднити указ московського уряду від 23. VIII. 1756 р., за яким «не дозволяється будь мечеті» там, де кількість хрещених вища за десяту частину нехрещених, та указ з I.X.1764 р. про погребу маті проповідників для татар в губерніях Нижегородській, Казанській, Тамбовській, Рязанській і Тобольській,

як також і факти знесення в 1743 р. в одній казанській губернії 418, в Тобольській 98 мечетів, а також те, що в книзі діяний Стоглавого Собору читаемо постанову, скеровану проти татароманії в побуті (ношення тафій на голові), — то можна уявити собі домінуючу потугу магамедданського світу серед московського царства в попередні століття» (Там же стор. 25).

**ТАТАРСЬКІ ЛЮДИ** — так зве літописець сільські громади, безпосередньо залежні від татарської зверхності, і то внаслідок цілком добровільного переходу під їх владу. З оповідань літописця про кампанії кн. Данила в рр. 1254-55 проти «татарських людей» видно, що в безпосередній залежності від татар знаходилися тоді Болохово, (мабуть, те, що над Горинню) і «всі Болоховці» (під цим треба розуміти, як уважає М. Грушевський, громади побожські і послучські), Побожжя, громади по середній Случі (Білобереже, Возягль, Сімоць і Городок) і все поріччя Тетерева. М. Грушевський вважав, що таке їх відношення до татарської зверхності треба пояснити «змаганням виломитися з-під князівсько - дружинного режиму, що важким тягарем лежав на народній масі і наприкрився їй. Під татарською зверхністю громади могли шукати більшої свободи своєї громадської самоуправи, лекшого оподатковання (такі факти звісні і з часів арабських, або турецьких завойовань у візантійських землях). Під татарською зверхністю, громади виступають свободно й автономно, нема ані сліду татарських залог, наставників-баскаків, або чогось такого. Обов'язок давати хлібну данину («рати пшеницю й просе», як каже літописець), мабуть, не був дуже обтяжливий. Зрештою, треба пам'ятати, що цей громадський рух розвинувся, як бачимо, в найбільш глухих, пограничних краях, що все бокували від політичного вічового й князівського - дружинного життя земських центрів (Києва, Володимира, Луцька) і могли віддавна задержати певний пасивний сепаратизм, що й виявився тепер у сім протикнязівським руху» («Іст. УР.» III, ст. 159). Але, на думку проф. І. Мазепи «історичні дані не підтверджують правдивості думки Грушевського. Навпаки, з того всього, що каже сам Грушевський про татарських людей, ясно одне: якщо княжо - дружинний устрій на зазначеных українських землях по татарськім погромі «упав зовсім», то це значить, що там утворився стан фактичного безладя. В таких умовинах населення мусіло рятуватися самотужки, організуючись в автономні громади. Це були переважно селяни (смерди), що за існування Київської держави фактично не брали участі в державному управлінні і звичайно за тих часів, коли самі

князі й бояри ще не мали ясно виробленої державної ідеології, не могли мати ніякої ні державної, ні національної свідомості. Коли за наших часів, під час революції 1917 р., на Україні могли постати ріжні «Пашківські республіки», то чому не могло цього бути тому сім століть під час анархії, що запанувала на українських землях після татарської катастрофи?» («Підстави нашого відродження», I, 1946 ст. 35). Звичайно, — продовжує І. Мазепа, — такі відносини, що утворилися самим життям, були на руку татарам: розпад земель на окремі громади улегував татарам панування над безборонним і розпорощеним населенням. Тому вони беруть ці громади під свою безпосередню зверхність і піддержують їх сути проти інших претендентів. Тим то, коли галицький кн. Данило задумав був поширити свій вплив на схід, щоб відновити там державну організацію, і почав боротьбу з татарськими людьми на сусідніх територіях Волині, то татарський хан зараз же примусив його припинити цю акцію, при чому місцеве населення не виявило ніякого руху на користь Данила, бо татари не втручалися в унутрішнє життя автономних громад і цим, очевидно, придбали симпатії (там же ст. 35-36). Так і не пощастило Данилові: приборкати татарських людей і звільнити східні українські землі від татарського панування.

В публіцистиці наших днів під «Татарськими людьми», розуміють людей, що, виходячи з своїх егоїстичних, матеріальних, часто не гаразд усвідомлених інтересів, а іноді й з ідеалістичних побудів, руйнують власну державу, ідуть проти національних і державних ідеалів свого народу, і стають на службу чужій державі. Такими «татарськими людьми», були майже всі українські комуністи, що руйнували власну державу, гаряче обстоюючи, хоча переважно й не усвідомлюючи того, імперіалістичні ілі Москві.

**ТАТАРСЬКІ ШЛЯХИ** — степові шляхи, що ними татари набігали з Криму на Україну. Було їх головних три: 1. Один татарський шлях, завширшки на десять і більше миль, ішов мимо Черкас, Корсуня, Києва, Луцького, Сокала, простуючи на Львів, і звався він ЧОРНИМ. 2. Другий ішов від Очакова через степові річки Саврань, Кодиму, Кучмань і повз Бар, також на Львів, і звався КУЧМАНСЬКИМ. 3. Третій простував туди ж берегами Бога на Зіньків і Покуття, звався ВОЛОСЬКИМ або ПОКУТСЬКИМ. ТАТАРСЬКИЙ ТОРГОВЕЛЬНИЙ ШЛЯХ ішов у XIV ст. зі Львова через Поділля на Кам'янець до Тегині (Бендера); звідти або до Білгорода й морем до Криму, або на Тавань і Перекоп.

**ТАТАРЩИНА** — данина татарам. Болоховська земля платила дань татарам натуорою (див. ТАТАРСЬКІ ЛЮДИ), але не виключено, що, й поза тими землями з «татарськими людьми», плачено татарам і грошуєву дань. Про це М. Грушевський так писав: «Татарам платили контрибуції. Чи мали вони характер постійної дані, чи надзвичайних оплат, це не зовсім ясно. Деякі чужосторонні джерела говорять про постійну дань; особливо виразну звістку маємо в листі Локетка до папи в 1323 р., де говориться, що Русь платила татарам річну данину. Але дивно, що в досить докладнім оповіданні Галицько - Волинського літопису в другій половині XIII в. ми ніде не знаходимо згадок про данну практику. Маємо згадку літописця в описі подорожі Данила до Орди, що татари «хотіли дані від нього»; маємо потім у тестаменті Володимира Васильковича згадку про обов'язок селян давати князеві «татарщину». Але при існуванні правильної річної данини ми надіялися б мати докладніші звістки про її побираання татарами, і це примушує нас приймати з певною резервою навіть таку виразну звістку Локетка». (Іст. УР. III, 101 - 02),

**ТАТУОВАННЯ** — розмальовання тіла з допомогою уколів чи надрізів і втирання в рани ріжких фарб, — звичай, поширений чи не в усіх первісних суспільствах і практикований і тепер серед дикунів, моряків, акробатів і злочинців. У первісних суспільствах татування мало за ціль не прикрашування тіла, як можна було б думати, а було магічною церемонією, що мала надавати людині певного зв'язку з вищими силами. Тому, напр., дітей, народжених від нетатуваних жінок, вбивали, на них дивилися, як на нечисть. (Аничков, II, 316). В Полінезії татування й досі явний доказ союзу людини з богом племени, — воно там рідке у жінок, але обов'язкове в чоловіків. Рисунки часто представляють тотемних звірів. (Рейнах «Орфей» 229).

У негрів секретні товариства, дуже серед них численні, мають свої окремі фетиши. Татування в них свідчить про залежність вірного від свого фетиша (там же, ст. 227). В пізніших північно-африканських суспільствах, як у Єгипті та на Криті, де татування було в моді, це первісне його значення вже втратилося, і було своєрідним пережитком,

На наших землях знаходимо вказівки на можливе існування татування в палеолітичну та неолітичну добу, як то припускають археологи з факту знаходження великих шматків ОХРИ (див.) по могилах.

Про те, що охра в могилах могла служити для татування, здогадувався Я. Пастернак в «Археології України» (1962, ст. 58). Але поки це — тільки здогади. Що ж до ОХРИ (див.) існують й відмінні тлумачення. Хведір

Вовк писав: «В неолітичні часи, а особливо на-прикінці того періоду могло також існувати на території України і розмальовання тіла, на-скільки можна судити по візерунках, що ними прикрашенні знайдені в Україні, а особливо в сусідній з нею Румунії й Буковині глиняні статуетки домікенського типу, майже все тільки жіночі...» (Студії... ст. 121).

**ТАЧКА** — візок на одному колесі з двома ручками, щоб перевозити землю, каміння, то-що, на всяких будівельних роботах. Праця «з тачкою» дуже далася в знаки нашим політичним засланцям по ріжких совєтських таборах примусової праці, але й перед тим, як от, напр., у Ів. Франка, вона все була символом важкої, звичайно і підневільної роботи:

У тачку життєву

Запряжений, як наймит той похилий,  
Я мушу так ії тягти, покіль живу,  
І добре чую се: ярма не розірву  
І донесу його до темної могили. . .

**ТАШКА** — шкуряна торба, що її селяни, і словно гуцули, носять через плече. Вона часто буває прикрашена мідяними гудзиками та іншими прикрасами.

**ТАШКЕНТ** — найбільше місто Узбекістану, що його московський сатирик Салтиков - Щедрін вибрав, як типове місто московської бюрократичної та поліційної сваволі, визначаючи цим іменем не якусь певну точку на мапі. а взагалі «країну», що знаходиться всюду, де б'ють по зубах, і де має право громадянства традиція про Макара, що телят не гоняє». Звідци й назва ГАСПАДА ТАШКЕНЦІ для тих московських культуртрегерів, що кинулися були в Середню Азію після її завоювання Росією і наробили там таких безчинств, грабуніків, обдурування, казнокрадства і звичайного злодійства, що Салтиков - Щедрін мусів виступити проти них з громовою сатирою. Від тоді «гаспада ташкентці» стали похідною називою для всякого тупого, рвацького, дикого і хижацького російського імперіалізму, який виявляв себе в Середній Азії, на Кавказі, в Китаї, в Манджурії. Ці самі «гаспада ташкентці» робили подібні подвиги в Сибіру, викликаючи не-лависть сибір'яків до всього, що приходить із Росії, і ті самі «гаспада ташкентці» під триколієвими прапорами закликали до знищення жидівства та мазепинства в Україні, забезпечивши собі перед тим державні субсидії за патріотичну працю». (проф. Л. Лесюченко).

**ТВАРДОВСЬКИЙ ПАН** — герой польської народної легенди, чорнокнижник ХУІ в., який продав свою душу чортові й мав опісля багато веселих пригод, але за це мусить висісти між

небом і землею до Страшного Суду. Ю. Клен в своїй епопеї «Попіл Імперії» представив цю лягенду, як алегоричну характеристику імперіалістично - авантюристської політики «монарствової» Польщі:

Подумай про п'ятий трагедії акт,  
О пане Твардовський, чарівнику-пане!  
Навіщо зв'язав тебе з чортом контракт?  
Куди ти женешся у далеч багряну?  
Який там на тебе чатує кінець?  
Хоч біси корятися людському закляттю,  
Та щойно надійде лихий реченець —  
І майстра вони роздирають на шмаття.  
Невже ти не знаєш у темному сні,  
Що кінь твій баский, на якому ти  
скачеш,  
Лише намальований є на стіні?  
Невже ти не тямиш? Невже ти не  
бачиш? ..

### ТВАРДОВСЬКИЙ САМУІЛ (1600—1660)

— польський письменник, учасник протикозацьких воєн; автор поеми «Война Домова» про війну Польщі з козаками, татарами, москалями, шведами й уграми, вид. 1681 р. Герої поеми Ярема Вишневецький та Ян Казімір; головне місце — облога Збаража й Берестечка. Була дуже популярна серед українців і мала два українські переклади — С. Величка і Ст. Савицького.

**ТВЕРДИНА** — фортеця, воєнна будівля, що має замкнути ворогів; доступ до якогось важливого місця в країні. В давнину твердині будували у вигляді ЗАМКІВ (див.), тепер це низка заливо - бетонових фортів, що проміжники між ними легко вкриваються гарматним чи рушничним вогнем.

В княжій Україні система дерев'яних укріплень звалася — ТВЕРДЬ. Натомість земляні укріплення звалися — ПРИСПА, ПЕРЕСПА, ВАЛ, РІВ.

**ТВІДСМЮР**, лорд — генеральний губернатор Канади, який, промовляючи до канадських українців у 1932 р. сказав: «Ніхто від вас не вимагає, щоб, поселюючись у Канаді, ви забули про свою батьківщину. Ваша культура має такі глибокі й могутні корені, що чим кращими будете українцями, тим кращими станетьте канадцями. . .» А 21.IX. 1936 у Фрейзервуді, промовляючи до них, ще раз стверджив: «Ваші традиції надзвичайно цінні для нашої канадської культури, яка не сміє бути відбиткою чогось старого, але повинна бути чимсь новим, що виникає під впливом усіх тих елементів, які творять Канаду.» Див. МОРТОН В. Л.

**ТВОРЧІСТЬ** — витворювання нових цінностей, що збагачують світ і прикрашають жит-

тя. Наслідки діяльності творця, людини, що віддається, творчості, необмежені і несподівані. Вони кидають світло там, де була темрява, вони забарвлюють те, що було доти ніби мертвє і сіре, вони виявляють світові те, чого він досі не помічав, не розумів і не бачив. І тому справжні творці у письменстві чи в образотворчому мистецтві шукають не гарних сюжетів, а роблять гарними й цікавими ті сюжети, якими вони цікавляться. Декого вабить, як писав Джорджелес, квітка прегарного маку. Він зриває пожадливо ту квітку і прикрашає нею себе, але квітка була гарна, поки в ній було ще життя, — зірвана, вона швидко в'янє, і той, що хотів нею прикраситися, відкидає її з погордою, а переходжі топчути її в порохи дороги. Натомість справжній творець збирає сіренікі, ніби безвартісні камінчики, що знаходить їх на своєму шляху, і в його руках вони перетворюються в близкучі самоцвіти, з яких несподівано для всіх виростають дорогоцінності, що ніколи не в'януть і не вмирають.

Теорічність походить із зустрічі чуйних антен внутрішнього духу з зовнішнім світом — із всіма тими явищами зовнішнього світу, що їх наші духові чуйні антени схоплюють, затискають, опрацьовують і нарешті викидають у зовнішній світ такими відмінними, такими перетвореними, якими бачили Христа апостоли на Таворській горі: Що більший творець, то більша його чутливість до з'явищ зовнішнього світу, то більша його на них реакція. Тому Честертон писав: «Чутливість — це суть життя», і велика людина не та людина, що відчуває менше від інших, вона така сильна, що відчуває більше. І коли Ніцше казав: Даю вам нову заповідь: будьте тверді, то він казав у дійсності: «Даю вам нову заповідь: будьте мертві!» (Честертон «Єретики» у «Візв. Шлях» 1961, VI, ст. 583). Бо ж твердість — істотна прикмета нечайного мертвого каменя.

Живемо в добі незвичайної механізації життя, що виключає творчість для надто великого числа людей. В добі т. зв. Середньовіччя кожний мав можливість виявляти й вправляти свої творчі здібності в щоденній своїй праці ремісника, що дуже часто межувала з мистецькою творчістю. Кожний швець робив сам увесь свій черевик і вкладав у ту свою працю ввесі свій мистецький смак, тепер швець великої шевської майстерні рік за роком робить одну і ту саму річ, що на ній він спеціалізувався, і в роблення якої не вкладає вже ніякої творчості, ніякого мистецького зацікавлення. Чи ж треба дивуватися, що в дні 1 години, вільні від заробіткової праці, майже кожна людина шукає чогось, будької діяльності, де б вона могла виявити свої творчі можливості заложені в кожній людині? В кожній вільній діяльності, що відбувається без примусу, лише за внутріш-

нім побудом, є втіха виявлення внутрішнього духовного видива, радість будування, радість творення, що, випливаючи з глибоких надр душі, дає людині ілюзію піднесення над буденою дійсністю, дає ілюзію перевершення дійсності, збільшення власної могутності в творенні речі, що переборює смерть і продовжує життя в безконечності.

Але — багато покликаних, та мало обраних. Бо справжня творчість, що дає тривалі наслідки, — це сильна воля і дисципліна, що багатом бракують. Приємний стан мистця, що відрізняється фантасмагорії своїх вражень, своїх внутрішніх уяв і образів, та він залишається безпілдким, аж поки мистець не робить над собою зусилля, щоб дати цим своїм образам і уявам зовнішній вияв. Лише тоді, коли він вповні опановує свій внутрішній світ і зорганізовує його навколо якоїсь одної центральної ідеї; лише тоді, коли він, перемігши спротив матерії і свою власну нерішучість, свої власні сумніви, вирає хаос образів і вражень в міцні рамки, киявляючи в тому велику терпеливість і витривалість, — лише тоді заслуговує він на називу справжнього творця, бо його творчість знайшла підставу в твердій волі злагатити світ новою духововою вартістю.

Творити не значить дивитися на себе в дзеркалі і захоплюватися ріжними виглядами власної особи; творити — це кидати в світ нові істоти, що починають відразу жити своїм власним життям, корючись законам власного буття. Творити — це надавати життя й змісл речам, що без цього акту творчості залишалися б мертвими і беззмістовними . . .

**ТЕАТР** — див. **Вертеп**, **Інтерлюдії**, **Комедія**, **Котляревський**, **Кронинський**, **Заньковецька**, **Курбас**, **Опера**, **Оперета**, **Садовський**, **Саксаганський**, **Соленік**, **Стадник**, **Старницький**, **Трагедія**, **Щепкин**.

**ТЕГІНІЯ** — місто на Херсонщині над Дніпровим лиманом. Його побудував, як твердиню, перекопський хан Менглі Грей 1491 р. Його кілька разів руйновано й знову відновлювано. Треба його відріжнати від **ТЕГІНІ ДНІСТРОВОЇ**, що інакше звалася. **БЕНДЕРАМИ**: біля Бендер, у Варниці помер в 1710 р. гетьман Іван Мазепа.

**ТЕЗЕЙ** — атенський національний герой, мітичний син Егейа і Етри, чоловік **АРІЯДНІ** (див.), цар Атена, що убив **МІНОТАВРА** (див.) і тим визволив Атени від обов'язку платити данину Крітovі. Див. **ПРОКРУСТ**.

**ТЕЗІС** — гравюра з програмою філософських диспутів, театральних вистав, тощо. Такі тезиси увійшли в ужиток з почину київської

Академії; найкращі: І. Щирського 1691, І. Мигури 1703, Гр. Левицького 1793. Крім самої програми диспутів, на тезисах уміщалися цілі літературні твори, присвячені визначним особам і передоссім гетьманові І. Мазепі. Відбитки з тезисів, що їх виконували граверським способом, заздалегідь вивішувалися, як плякати, на брамі Братської (Академічної) церкви, на мурах Академії і роздавалися визначним гостям. Власне оче розвідування тезисів (звичайно велико-го розміру аркуші) є одним з найраніших прикладів появи плякату не тільки для України, але для всієї Європи. Ці твори граверської уміlosti відзначаються великою мистецькою вартістю, що віповні стоїть на висоті західно-європейського, а навіть голяндського граверства. (В. Січинський).

**ТЕЛЕНКА** — пастуша сопілка зі свіжої кори бузини або верби, без бокових дірок.

**ТЕЛІГА ОЛЕНА (1907-1942)** — талановита поетка, найбільша по Лесі Українці, палка українська патріотка, що загинула в катівні Гестапо в Києві 21. II. 1942 разом із своїм чоловіком інж. Мих. Телігою, учасником визвольних змагань 1917-19 рр., кубанцем-бандуристом. Донька проф. Шовгенева, що був міністром в уряді УНР, Ол. Теліга, шістнадцятілтюю дівчиною переходить в 1923 р. польсько-советський кордон і розпочинає емігрантське життя, думаючи ввесь час про поворот на Україну. І от 22.X.1941 р. вона в'їздила знову до Києва, щоб взяти діяльну участь в національному відродженні України після московсько-большевицької окупації. Вона стала редакторкою «Літарів» та головою Спілки Письменників. 9.II.1942 р. німці її арештували і за кілька днів розстріляли. В її келії ніби був залишився напис: «Тут сиділа і відсі йде на розстріл Олена Теліга». Зверху — тризуб. Ще перед розстрілом один із гестапівців казав: «Ні до чого не признається. Щоб відтягити інших, все бере на себе». Один із катів висловився: «Я не бачив мужчини, щоб так героїчно вмирав, як ця гарна жінка». Не дурно ж вона, в одній із своїх поезій, «палко мріяла до самого рання», — «Щоб Бог зіслав найбільший дар: гарячу смерть, не зимне умиралня . . . » Див. **ПАРТАЧІ ЖИТЯ**.

**ТЕЛЯ, ТЕЛЯТКО** — мале від корови. Теля на першому році — **НАЗІМОК**, **ВИПУСТОК**; що вже перезимувало — **БУЗІВОК**, **БУЗІМОК**; на третьому році — **ТРЕТЬЯЧОК**. З телям в'яжеться чимало приповідок: «Добре теля дві корови ссе, а зло ні одної» — кажуть, щоб зазначити, що добрій людині всі допомагають, а ліхій ніхто не хоче: «Дай Боже нашому теляті вовка спіймати» — кажуть про людину, що з малими засобами береться до великої справи.

«Ляде теля на мене хвіст підноєтъ» — обурюється дорослий чоловік, коли недоросток підносить проти нього голос. «Рушило мертвe теля хвостом» — глузують з недотепи, що намагається сказати щось дотепне. (Ів. Франко, «Припов.» III, 202).

Існував щодо теляти й забобон: «Коли корова отелиться, то, принісши теля в хату, раз же затуляли одежею або чим іншим, пічку, щоб не дрохлив було». Вважали також, що «з благовісного теляти добра не ждати» (Номис, 420).

**ТЕМА** — Провідна думка твору або розмови. В музиці називають темою так розвинену думку, що вона має своє означене характеристичне обличчя. Звідси в музиці **ТЕМАТИЗМ** — розроблювання одної або більше тем. В. Сварог писав: Вибором своєї теми письменник повинен показати, що він замислювався над певними проблемами більше, ніж ми, та що він знає про них більше, ніж ми. Якщо ідея твору не нова — а чи багато на світі нових ідей? — він повинен внести в неї нові думки й оцінки . . . Велике мистецтво, варте цієї назви, повинно підносити нас із повсякденної рутини на високості очищаючої трагедії, людської драми. А форма — лише функція змісту. («Нові Дні», 1960 IV ст. 8). Див. **ТВОРЧІСТЬ**.

**ТЕМІДА** — дочка УРАНА (Небо) і ГЕЯ (Землі), грецька богиня правосуддя, мати (від Зевса) **ГОР** і **МОЙР**.

На магістраті в Києві в XVIII ст. стояла мідна статуя Теміди, вказуючи на справедливість, яку віддавали людям лавники і радиці: в правій руці вона тримала важничку, а в лівій — високо піднесений меч — символ кари. (К. Шероцький «Кіев» 1917, 178.)

**СЕМІР КУТЛУЙ** — хан Золотої Орди від 1395 р. Після перемоги над Витовтом в 1399 р. над Ворсклом пустошив Україну аж до Луцька.

**ТЕМНИК** — у татар начальник над ТЬМОЮ, себто над 10.000 війська. Підлягав безпосередньо ханові.

**ТЕМНИЦЬКИЙ ВОЛОДИМИР** — (1880 - 1938) — один із провідних діячів галицької соціял-демократії, в рр. 1914-21 голова її Управи, діяльний співробітник Союзу Визволення України (СВУ), потім віцеміністр зак. справ УНР в кабінеті В. Чеховського і міністр зак. справ в кабінеті Б. Мартоса.

**ТЕМНИЦЬКИЙ ОМЕЛЯН** (1882-1918) — брат Володимира, соц.-демократ, промовець і організатор, в 1915 р. вивезений москалями на Сибір. Від 1917 р. перебував в Одесі, де був головою УСДРП, редактував український час-

пис, був місцевим комісаром фінансів та товариширом голови міської ради.

**ТЕМПЕРАМЕНТ** — вроджена здатність реагувати на зовнішні події, відповідно до присущих кожному фізіологічних та психічних властивостей. Основоположником науки про темперамент був грецький лікар Гіппократ. Він поділив темпераменти на чотири групи і зв'язував їх з перевагою в організмі людини однієї з таких рідин: червона (arterіальна) кров, чорна (венозна) кров, жовч і лімфа. Перевага червонії крові дає темперамент сангвінічний, чорної — меланхолійний, жовчі — холеричний, лімфи — флегматичний. Класифікація темпераментів, подана Гіппократом була прийнята і в нові віки з невеликими змінами. Учені нового часу подали інше фізіологічне підґрунтя психічних властивостей різних темпераментів, але характери стику їх залишили майже незмінними.

Головні риси чотирьох темпераментів, відповідно до вчення Гіппократа, такі: — **САНГВІНІК** має швидкість і поверховість реакції, швидку зміну настроїв і уподоба, перевагу веселого настрою і безтурботності, жвавість без наполегливості, блиск без глибини. Сангвінік дуже легко сходиться з людьми і дружить з ними, але дружба його ненадійна. Його зовнішнє життя нестійке і неспокійне; внутрішнє життя позбавлене гармонійності й рівноваги.

**ХОЛЕРИК** має реакції швидкі і сильні. Йому властиві бурні афекти, особливо афекти гніву, він настирливий і впертий в прагненні до поставленої мети і не зупиняється перед перепонами. Часто він через свою агресивність буває неприємним у суспільстві й має багато ворогів.

**МЕЛАНХОЛІК** — має реакції сильні й повільні. Враження поволі, але глибоко проходять в його душу і довго тримаються в ній. Звідси перевага внутрішніх переживань над зовнішньою діяльністю, а також нахил до смутку, журби і пессимізму. Меланхолік трудно сходиться з людьми, має нахил до підозрін і недовірства, зате, зійшовши, він залишається вірним другом.

Нарешті, **ФЛЕГМАТИК** — має реакції повільні і слабі. Він не має ні сильних бажань, ні пристрастей. Він спокійний і зрівноважений. Рухи його повільні, але це не означає, що він лінійний. В праці йому властива упертість і послідовність.

В кожному народі є представники всіх названих вище типів темпераментів. Можна сказати з певністю, що якийсь тип темпераменту переважає у того, чи того народу. Але чисті типи темпераментів зустрічаються рідко. Більшість — це комбіновані темпераменти. Сікорський в кни-

зі «Ілюстрована психологія», писав, що холерично-меланхолійний темперамент сприяє розвиткові творчих здібностей. Приклад — Мікель Айджельо. На думку проф. Гр. Ващенка серед укрїнців переважають темпераменти холерично-меланхолійний і флегматичний; серед українок — сангвініко-холеричний і меланхолійний. Взагалі українцеві властиве повільне нарощання емоцій, що потім переходить в бурхливі довготривали афекти. (Галайда в «Гайдамаках» Шевченка). Чистий холеризм, з його ознакою агресивності не властивий типовому українцеві. У нього холеризм зм'якшується деякими рисами меланхолізму. Останній, як відомо, характеризується повільністю і глибиною реакції. Академік Павлов характеризує меланхолійний темперамент, як загальмований. Отже, моменти гальмування, властиві типовому українцеві, (див. СТРИМАНІСТЬ) пом'якшують його холеризм. Українець здібний запалюватися сильними почуттями; йому властива енергійна дія, але запалюється він не зразу, а поступово. Почуття нарощують у нього повільно, але досягають великої сили. У цій повільноті виявляються меланхолійні риси темпераменту українця. Але від типового меланхоліка українець відрізняється тим, що реакція на подразнення в нього спрямовується не лише на свій внутрішній світ, а й на світ зовнішній, приймаючи іноді бурхливі форми. Поєднання елементів холеризму і меланхолізму виявляються також у тому, що йому властиві як сильні стеничні почуття (радість, гнів у бурхливій формі — риси холерика), так і сильні почуття астенічні (смуток, журба — риси меланхоліка). Ці властивості темпераменту виявляються перш за все в масових руках українського народу. Вони не виникають раптом з приводу якогось випадку, а завжди мають довгий підготовчий період, потім вибухають з нестримною силою й ловко тримаються. Так було з повстанням Богдана Хмельницького, так було і з гайдамаччиною.

Зате в мирних обставинах для типового українця характеристична стриманість. Навіть на українських ярмарках стойть глухий гул і рідко можна почтути галас і крики. (Гр. Ващенко в «Евангельській Правлі» р. XIII. ч. VII-VIII).

**ТЕНДЕНЦІЯ** — основна думка, яку автор явно намагається накинути читачеві. Звідси **ТЕНДЕНЦІЙНІСТЬ** — явна односторонність, однобічність твору. Треба відріжняти тенденційність від СУБ'ЄКТИВІЗМУ (див.) Суб'єктивізм виявляється в кожному творі без волі автора, що, пишучи чи працюючи в образотворчому мистецтві, не може не виявляти своїх справжніх почувань; кожний справжній мистецький твір відбиває в собі духовий світ свого творця, але тенденційність — це навмисне накидання своєї думки, що не має нічого спільного з мистецтвом, і що звичайно всяке мистецтво запе-

речує, особливо, коли та тенденційність, як тேкажуть, «шита білими нитками». Див. ТЕЛЕО-ЛЮГІЗМ.

**ТЕНЕТА БОРИС (1903-1935)** — автор поезій, збірок оповідань «В бою», «Десята секунда», повісті «Гармонія й свинюшник». Арештований, покінчив із собою в Лук'янівській в'язниці в Києві.

**ТЕНЯНКО ПЕТРО (1884-?)** — поет, автор збірки «До раю золотосяйного». В 1917 р. був головою повітового земства і організатором українського шкільництва на Київщині.

**ТЕОДОР А.** — один із кращих українських граверів на дереві в Києві в кінці XVII в. Відомі коло 75 його дереворитів високої граверської техніки до київських видань.

**ТЕОДОСІЙ ПЕЧЕРСЬКИЙ, св. (+1074)** — ігумен і організатор Києво - Печерської Лаври, автор кількох «поучень», молитов і проповідей. Завів у Лаврі суровий студитський устав.

**ТЕОКРАТИЯ** — державна система, в якій влада виводить себе від Бога, це — або деспотична монархія, або аристократія, де панує духовенство. Іноді формальний представник Божества, як от Даляй-Ляма в Тібеті, не має фактично ніякої влади, а має її духовенство. В Європі теократією була Папська Держава, відновлена в 1929 р. в Ватикані.

Проф. Спекторський писав у своїй праці «Християнство і культура» (1925 р. ст. 240-47) що теократична ідея так само стара, як і Держава. І це зрозуміло. Державна влада тримається завдяки авторитетові і силі. Одної сили так само мало, як і самого авторитету. Що далі в глибіків, більше виступає священний, сакральний характер влади. Китайські богди-хани вважалися «синами неба», особисто відповідальними за погоду, а в наслідок того і за урожай. Давні грецькі царі вважалися «богородженими», «боговихованими». Єгипетські фараони вважали себе безпосередніми нащадками богів. Римські царі вважалися напівбогами, а імператори просто таки богами. Але класичною землею теократії була земля Ізраїля. Давній Заповіт дає нам два типи теократії — безпосередньої і посередньої. При першій Цар Небесний сам керує своїм народом, видає закони, судить, урядує, піклується про хліборобство, про гігієну... При другій Бог, хоча й неохоче, вповноважує вибрану Ним особу бути земним царем: «І сказав Бог Самуїлові: вони відкинули Мене від царювання над ними...» (САМУІЛ VIII, 7). «Послухайся голосу їх і постав їм царя» (там же). Інвеститура відбувалася через машення, що супроводилося обдарованням ріжних незвичай-

них прикмет — даром пророцтва і т. д. Відбува лась вона не безпосередньо, а через особливу духовну особу, і тому теократія ускладнюється ієрократією, КЛЕРИКАЛІЗМОМ. Вся історія старозавітного Ізраїля — це історія його теократії. Він не відмовився від неї й тоді, як утратив політичну незалежність: він почав чекати Месії в образі царя Іудейського.

Проте Христос радикально зліквідував думку про своє земне царство в розмові з Пілатом: «Царство мое не від світу цього . . .» (Івана, XVIII, 36). Це не була невдача політичного претендента, це була принципова відмова від теократії, від земного царства, що ним марно диявол спокушав Христа. (Луки, IV, 5, 8).

І тим не менше думка про теократію, про царство Боже на землі опанувала свідомість християнських народів і їх провідників. Середньовічні папи взяли в руки не тільки духовий, але й світський меч, і претендували не лише на тіяну первосвященика, але й на корону імператора. Поряд із цим з'явилася утопія, чи псевдоморфоза Свяшенної Римської Імперії. При цьому, як і при всякій теократії проник у життя КЛЕРИКАЛІЗМ (див.), хоча в Євангелії нема жадних вказівок, щоб духовники — черці, архиереї, патріярхи, папи — робили цісаєве діло. Клерикалізм у свою чергу викликав АНТИКЛЕРИКАЛІЗМ (див.), що часто переходив в антихристиянство. Теократія не тільки не м'яла успіху, але й привела до дехристиянізації держави. Імперії ідеологічно визволилися від християнства. Коли Петрові I було піднесенено титул імператора, і Московія зробилася Російською імперією, це був акт світського державного права, а не теократичної інвеститури. Коли Наполеон I зробився імператором, він вихопив у папи Пія VII корону і сам поклав її собі на голову.

Так звана Всесвітня Держава представляла собою дивну мішанину поганського імперіялізму з жидівським теократизмом. Замість Єрусалиму — Рим. Замість жидів — християни. Данте заперняв, що людський рід тоді найбільше наближається до Бога, коли він найбільш об'єднаний. себто коли складає всесвітню монархію. Один Бог — один імператор, одна держава (слово, що не повинно мати множину), одна столиця і та столиця — Рим. Тому, коли осередок Римської імперії перенесено до Константинополя, він зробився другим Римом. А коли в XV в. його опанували невірні, зроблено було спробу перенести осередок християнського імперіялізму в Москву, яку було проголошено третім і останнім Римом. Три варіанти всесвітньої християнської імперії — римський, візантійський і московський. Найдовше трималася римська теократія, що

принесла не мир, а два мечі — папський і імператорський, гвельфів і гібеллінів.

Т. зв. християнська монархія — це лише територіально вужча, ніж всесвітня християнська держава, теократія. Вся її метафізика ґрунтуються на Старому, а не Новому Заповіті. Вона була лише реставрацією юдейських царств, але її монархи, навіть такі жорстокі, як Людовик XI, (або й Іван IV московський) носили титул «дуже християнських» королів, а австрійські імператори називалися «апостольськими». Часи «християнських держав» були властиво часами абсолютистичних держав, де панувала особиста влада монарха. І тому бували монархи християни, але їхні держави не були християнськими. Були спроби зарадити такому станові речей, але засоби були так само нехристиянські. Виходячи з заложення, що Богові треба коритися більше, ніж ліддині (Діяння, V, 29), почали проповідувати право підданіх не лише на непослух, але й на повстання, та навіть на царевбивство. Початок поклав у XII ст. Іван Солісберійський, приятель Томи Бекета. Але апогея ця доктрина досягла в XVI ст., коли католицькі і кальвіністичні «монархомахи» проповідували винищування мало християнських, на їх думку, королів. Як виказують вбивства двох «дуже християнських» королів Генріха III і Генріха IV, проповідь не обмежувалася словами. Чернець, що всадив в живіт Генріха III ножа, яким він напередодні різав хліб, як гість короля, був певний, що він робив християнське діло . . .

Але вже в середні віки почали чутися голоси, що нема чого вдосконалювати монархії, бо голос народу — голос Божий, і тому всі однаково придатні для християнської теократії, яка таким чином набрала республіканський характер. В XI в. папа Григорій VIII, герой Каноси, називав владу монарха «узурпацією», бо, поза церковною ієрархією, всі люди рівні. В XIII в. Тома Аквінський, «ангольський доктор», дав формулу влади від Бога через народ: «omnia potestas a Deo per populum». Так підготовлявся ґрунт під теократичні республіки XVI і XVII вв. Але їх культивували тільки кальвіністи, пуритани та інші сектанти: що захоплювалися старозавітним ідеалом «царства святих» (і тому Кальвін спалив живим Сервета!). Лютерові імпонував Герр Омнес; католицтво орієнтувалося далі на монархію, московське православіє продовжувало, через Синод із світським генерал-прокурором, як представником царя, невдалий експеримент християнського самодержавія . . . Але Українська Православна Автокефальна Церква на соборі 1921 р. проголосила своїм ідеалом повне відділення церковної влади від політичної, бо Царство Боже — не від світу цього.

**ТЕОФАН** — єрусалимський патріярх, що перебігдаючи через Україну в 1620 р., висвятив митрополита Борецького і 5 єпископів: Ісаю Копинського на єпископа Переяславського, Мелетія Смотрицького — на Полоцького, Єзекіїла Курцевича — на Володимирського, Ісаака Борисковича — на Луцького і Паїсія Іполитовича — на Холмського. Таким чином була відновлена православна єпархія Української Церкви, що була зникла внаслідок Берестейської унії.

**ТЕПЛИЦЯ** — огріване зимою приміщення для плекання екзотичних, чужоземних рослин. Т. Шевченко писав у поемі «Сон» про своїх земляків, що вони «московською блекотою у німецьких теплицях заглушені . . .». П. Зайців вказував, що «німецькими теплицями» поет називав тут російські школи. Взагалі він уживав слів «німець», «німецький» замість «москаль», «московський». Іноді робив це для конспірації, а іноді, свідомо підкреслюючи той факт, що в Росії панує німецька династія, а правлять нею віддані тронові німецькі барони . . .» («Життя Тараса Шевченка» 1955 ст. 136).

**ТЕПЛОВ ГРИГОРІЙ** (1717—1779) — довірений дорадник гетьмана К. Розумовського, упраїнтель гетьманської канцелярії, москаль «чоловік хитрий, недобрий, українським порядкам неприхильний». Уся українська супільність уважала Теплова головним спричинником скасування гетьманства. Знаючи настрої Катерини II, а може й на підказку московського уряду, він склав записку цариці про «Непорядки в Малоросії», в якій дійсно було зібрано чимало матеріалу про зловживання української старшини, а також доводилося, що українці — такі ж «росіяни», як і великороси, тільки «через недбалство київських князів відокремилися» і їх можна без особливих церемоній об'єднати в усьому з великоросами. . . Тим цінніше його засвідчення, що коли б у Батурині, як хотів Розумовський, було засновано університет, то там ніколи б не бракувало учнів, як бракувало в університетах московському та петербурському. «Про охоту люду Малоросійського до науки, — писав він, — немає чого й говорити, бо на Україні здавна заведені школи, без жадної помочі від уряду, а учнів, хоч вони не мають за вчення жадних нагород (привілеїв або чинів), не тільки не меншає, а більшає . . .»

Коли в наслідок доносів Теплова та його «Записки», Катерина II викликала Розумовського до С. Петербургу, і він зустрівся там із Тепловим, той зустрів його «з розкритими обіймами». Гр. Орлов, побачивши це, заявва-

жив майже голосно: «Лобза, його же предаде» (Васильчиков «Семейство Розумовських» I).

**ТЕРЕМ** — за княжих часів дерев'яний, а іноді й муріваний, кілька поверховий дім, палац. Археолог П. Курінний на підставі розкопів описував терем кн. Ольги й Ігоря в Києві: «В центрі площа княжого двору височив дерев'яний, на кілька поверхів ТЕРЕМ, стіни його всередині були розмальовані фресками; на тлі стіни колору слонової кістки, ще й до того добре виликуваної, розбігались травчасті світло-зелені побігуні . . .». Назва ТЕРЕМ збереглася для палат чи палаців в наших часів: «Ой там, на горі в новім теремі, там рано за свічено. . .» (Сл. Грінченка).

**ТЕРЕН, ТЕРНЯ** (Прунас спіноза) — кущевата рослина з малими листками й дрібними пеїстивними овочами; галузя з кюлючками. Вживають терен на живоплоти. Терен розростається скоро і так густо, що людині крізь нього дуже важко пробити стежку, тому терен символізує в піснях непрохідне в просторі чи в часі місце, розлуку: «Позаростали стежки -доріжки, де проходили милюї ніжки; позаростали терном, травою, де проходили ми разом з тобою». Або: «Ой, давно я у батенька була . . . А вже ж моя стежечка терном заросла. . .» (Чуб. V, 752). Т. Шевченко використав цю народню символіку:

Заросли шляхи тернами  
На тую Вкраїну, —  
Мабуть, я її навіки,  
Навіки покинув,  
Мабуть, мені не вернутись  
Ніколи додому . . .

Звідти терен і символ занедбання, що в деяких випадках переходить навіть у ненагість, як от у тещі до невістки: «Поховала сина на цвинтарі, а невістку під цвинтарем. Посадила сину яворину, а невісточі тернину . . .» (там же, 715).

І важке, безломне життя характеризується тернами: «Вернись, сину, додомоньку, ізмий собі головоньку! — Ізмий, мамо, сама собі, або моїй рідній сестрі: мене змиють дрібні дощі, а розчешуть густі терні, а висушить ясне сонце, а розкуйдить буйний вітер . . .» (Драгоманов «Політичні пісні. . .» в II ч. I, ст. 154).

Тому й кажуть: «Мається, як в терні» (Номис, 2144). Або: «Мається, як голий в герні» себто бідує, терпить (Франко П, 382). Сюди ж належить і вираз: «Тернова (себто важка) до Бога дорога!» (там же III, 205). Не лурно ж і вінець Христовий був зроблений з тернового галузя, повного колючок, — символу страждання. (Див. ТАВОЛГА). У колядках тернина фігурує, як «проклята», бо вона ніби

відмовилася вшанувати Христа з Богоматір'ю: «Пречиста стала . . . хвильку спочивати, Сина іловивати, Стало їй ся стало галуззя кланяти, Буччя й коріння й всяке соторіння, Лем ся не клонила проклята осика, Проклята осика й про-кляте терня. — Проклята осико, бодай есь ся трясла - До суду судного, до віку вічного! А прокляте терня, бодай есь кололо До суду судного, до віку вічного! (Голов. II, 9).

ТЕРНИНА В НОЗІ — річ досить неприємна, але бувають ще неприємніші речі: «Волів би тернину в нозі, як його в домі!» — кажуть про дуже небажаного гостя чи родича (Франко «Прип.» III, 205). Проте, символіка терену має й світлі сторони. Саме завдяки своїм колючкам, терен робиться символом дівочої неприступності, чесності, непідкупності: «Знити Ганнусечку, знати, з котрої вона хати: двір її обтесаний, калиною обсаджений...» (Голов. IV, 261). Або про непідкупного господаря: «Ой славен, славен, пане господарю! — Ой чим же ти ся прославив? — Золотим терном обгородився . . . (Чуб. III, 385).

Тернова ягідка виступає, як символ ідеальних очей: «Чорний терен — то мої гарні очі..» «Брови як шнурочок, очі — як терночок . . .» «Чорні очі, як терен, коли ми ся поберем?». «Ой попід гори стежечка здавна, а попри стежку чорненький тернок. Надійшла стежкою греч. на паннонка, тернок зірвала, до очей клала: — Ой коби в мене такі оченька, такі чорнені, як той тернок!»

Завдяки ж своїм колючкам, терен набрав значення й оберегу від нечистої сили: «Від вроків палять терня, говорять Отченаш і кидають у воду. І toti вуглики падуть на дно у миску. Як вуглики упадуть, то йому (хворому) з того позавидування бракує, а як не падуть, то нічого не бракує. Оповідають також, що тих вугліків з тернини має бути дев'ять» (Ети. 36. НТШ XXXIV, 161). На Свято Юрія ломиться до схід-сонця терня під піччю, наливають води до миски і кидають терня: як терня потає, то поможе від уроків, а як спліне, то не поможе». (там же, XXXII, 367). Нз Буковині, хто не має на дворі овець, прив'язує наперелодні Юрія над ворітми пушок терні і квітку (Купчанко в Зап. ЮЗОд. III, 384). За посвідченням Вагилевича, в Галичині в 1827 і 1831 рр., під час посухи і холери палили галеніх упирів і відъм на ТЕРНОВИМ ОГНІ

Терновий огонь згадується і в думі про Матяша старого: «Тоді отаман Матяш од них лалеко олступав терновий огонь розклалав, коня свого козацького сідав, біля себе пригинав. . .» Взагалі терновий огонь вважається за огонь ідеальний: «Ой там на горі горять отні та все тернові; коло тих огнів стоять столи, а все тисові; коло тих столів сидять ко-

льчики, а все молодії, кують конен'ки під старостоньки, а все воронії, а їм сванен'ка підков додає, а все мідянії, а коралики на гуфналики, а все дорогії . . .» (Голов. IV, 234). І в цій весільній пісні терновий огонь має значення оберегове. Саме тому на Волині у весільні, поєднаній з КРИВИМ ТАНКОМ (див.) також співали: «Дівки й молодиці терени зрубали та й церковцю збудували . . .» Як знаємо, терен до будови зовсім не підходить, але тут «оберегове» значення.

Ів. Франко в поемі «Мойсей» в терні символізував ідеал саможертованого провідника народу не демагога, а вірного слуги народних інтересів, і вкладає в уста його персоніфікації таку промову:

Здобуватиму поле для вас,  
І хоч самому не треба,  
І стелитися буду внизу,  
Ви ж буйайте до неба.

Боронитиму вступу до вас  
Спіжевими шпичками,  
І скрашатиму всі пустирі  
Молочними квітками.  
І служитиму зайцю гніздом.  
Пристановищем птаху.  
Щоб росли ви все краще, а я  
Буду гинуть на шляху . . .

ТЕРЕНКИ — три похилі прутики, обвиті зубчатими бінлами з тіста, в подібнювання колючок терну, і прикрашені згори голубками з тіста ж та пучком живої калини, що ними прикрашуються згори КОРОВАЙ (див.) Ці теренки зв'язуються згори червоною заполоччю, яку потім — «якщо молода чесна» — роздають в неділю гостям . . . В більському пов. ці палочки звуться ТОРОЧКАМИ (Ящуржинський в К. Ст. 1897. XI, 283).

ТЕРБНІЕНКО МИКОЛА (1820-1903) — капіталіст, власник цукроварень, меценат, що дав на потреби Києва — на політехніку, на історичний міський музей, на зразкову міську школу — коло 2. мільйонів рублів. Жертвуав на потреби народної освіти, побудову школ, тощо в Глухові та деінде.

ТЕРЕЩЕНКО МИКОЛА (1898-1934) — письменник, поет; збірки «Лябораторія», «Чорнозем», «Мета й Межа». Перекладав із Вергарна. Розстріляний разом із 27 іншими українськими письменниками, як Влизько, Фальківський, Косинка та інші.

ТЕРЕЩЕНКО МИХАЙЛО (1889—?) — онук Миколи мецената, в 1917 р. був міністром зак. справ в російськім Тимчасовим Уряді Керенського і провадив переговори з Укр. Центр. Радою.

## ТЕРЕЩЕНКО ОЛЕКСАНДЕР 1806—65

— історик, етнограф та археолог. Головні праці: «Біт русского народу», «Очерки Ново-російского края», розвідки про кам'яні баби та могили Катеринославщини й Херсонщини.

**ТЕРИТОРІЯ** — основний складник разом із населенням (народом) та владою поняття ДЕРЖАВИ. Територія — це обшир землі, країна, на якому живе даний народ. Кожний народ мусить мати свою територію, з якою він в'яже свою долю. В залежності від історичних подій ця територія може збільшуватися й зменшуватися, кордони її можуть пересуватися, але в основному кожний народ вважає своєю територією, на якій він має етнічну перевагу і що в ріжні часи входила в склад його держави. В. Липинський писав: «Можна мати прекрасну територію і ніколи не здобути на ній влади, не мати на ній своєї держави та не стати з нею ніколи нацією. Допіру свідомість своєї території і хотіння мати на ній свою окрему владу, свою окрему державу, перетворюють її в активну порушуючу силу. З цієї свідомості і цього хотіння родиться ПАТРІОТИЗМ (див.) — любов до своєї землі, до своєї Батьківщини і до всіх, без виїмку, її мешканців. Патріотизм — свідомість своєї території, а не сама територія, лежить в основі буття й могутності держави. . .» (Листи до Братів-Хліборобів, ст. 375).

Проф. Ст. Дністрянський відзначав ріжнію між національною і державною територією: «Основна ріжниця між національною і державною територією лежить у тім, що державні території основуються зasadнично не самовільно, тільки через натуру й культуру. Хоч би й признати, що народи у своєму історичному почині творилися якраз так, що одні племена ішли походом на інші і опісля переміщувалися взаємно, аж наслідком культурних цінностей перетворилися в народ, то чей же не може бути сумніву, що ні один модерний народ не став нацією лише через те, що підбив під свою владу інші народи. Через саме завоювання іншим народом не зміняється народність завойованого народу. До цього треба, щоб автохтонний народ покинув чи змінив свої первісні оселі. Доки він сидить далі на землях своїх предків, та доки завойовникам не вдалося після завоювання перевести повної асиміляції оселених на своїх колишніх землях членів завойованого народу та переробити його дефінітивно в спільну етнічну масу (пор. напр. в давніших століттях в Італії або Англії, а в новіших часах в Америці), доти завойований народ не тратить своєї народної індивідуальності, та його територія обіймає всі ті пов'язані зі собою землі, на яких він жив зі со-

бою без огляду на свою державну принадлежність.

«З того слідує, що національна територія якогось народу — це та територія, з якою він зв'язаний історично через постійне, споконвічне поселення. В цьому розумінні поняття національної території есклюзивне: значить, хоч би мешкало побіч себе кілька народів, ніяка територія не може бути рівночасно національного територією для кількох народів, та кожний народ має свою питому, етнографічну територію, де він постійно поселився та, де він живе своїм питомим культурним життям . . .» («Самовизначення народів» в «Воля» 1919, ч. V, ст. 201-02).

До весни 1939 року територія України мала 456 тисяч квадратових кілометрів. З приєднанням західніх областей і Криму простір поширився до 601 тисячі кілометрів квадратових. За виключенням Російської Федерації Україна щодо простору посідає перше місце в Європі. Від крайньої західної точки кордону і до східної — 1.300 км, а з півдня на північ — 900 км. З'явилися нові «сусіди» — Чехо-Словаччина, Угорщина, Болгарія. Кордони України зблизилися впритул з державами Західної Європи, що має неабияке політичне й економічне значення. На протязі 164 км. долішній Дунай протікає в межах України. Отже, після тисячолітньої перерви з часів Святослава Україна стала придунайською державою. Через Північний Дінець і канал Волга-Дон Україна має судноплавний вихід на Волту, Каспій, Урал.

Українські лісисті Карпати, найвища точка яких гора Говерля досягає 2060 м, та Крим з його горами та субтропічним узбережжям в значній мірі урізноманітнюють досить одноманітний плакий рельєф українського простору.

Злагатилася Україна на двоє внутрішніх «морів» — Каховське й Кременчуцьке з площею близько 450 тис. га. Кременчуцьке море простяглося від Кременчука аж до Черкас на 50 км завширшки. Його «зеркало» розлилося на просторі 252 тис. га. Тринадцять мільярдів кубометрів води вміщує це море. Яких розючих змін зазнали окремішні й дальші густо заселені райони, можна уявити з того, що перенесено на нові місця місто Новогеоргієвське, коло сотні сіл на сорок тисяч дворів!

На базі Каховського моря споруджено і продовжується будівництво великої мережі зрошувальних каналів в степах Херсонщини. На зрошувах Каховських пісках та степах північного Криму розводять садки, виноградники.

Не пізнати її краєвидів Полтавщини, Чернігівщини, Нові Санжари близько Полтави, Радченки, Сагайдак біля Миргорода, Качанів-

ка, Розбішівка біля Гадяча, Роменський район на Чернігівщині й багато інших, стають районами нафтодобування, скрізь височать нафтові вишки. Потужні газопроводи з Шебелінки, що під Харковом, з Дашави в Галичині головно в напрямі на північ перехрещують український простір. Видобуток залізної руди пошириється з Криворізького басейну і наступає на Кременчук. На теренах Волині з'явився новий вугільний басейн і шахтні надбудови, терикони стають невід'ємним елементом волинського краєвиду.

Вирошли нові міста, як нова Каховка, Нове Здолбуново, Ново-Волинське й інші («Укр. Селянин» 1960, ч. I.)

**ТЕРЛЕЦЬКИЙ КИРИЛО** († 1607) — єпископ пинський і туровський від 1572 р., єпископ луцький і острозький від 1588 р.; перейшов на унію і в 1595 р. іздив до Риму; в 1596 р. відкрив берестейський собор.

**ТЕРЛЕЦЬКИЙ ОМЕЛЬЯН** (1873 - 1958) — історик, дійсний член НТШ, довголітній диригент «Бояна», що став при ньому найкрасішим хором Галичини, директор гімназії Рідної Школи в Чорткові, потім Академічної гімназії у Львові. За першої світової війни, діяльний член Союзу Визволення України (СВУ), працюючи спеціально в Рацієві, по війні — голова «Рідної Школи» і член Головного Видавництва «Просвіти», видавець «Знання», бібліотеки науково-популярних викладів. Залишив по собі «Життя української громади в Рацієві» (і в німецькій мові), «Історію Української Держави», перший того роду твір у нас, що зробив великий вплив на вироблення державницького світогляду; «Вплив природи на історію України», «Україна — забороном Європи», підручник географії і невидруковані джерельні Історії Галичини, що, мабуть, загинули під час другої світової війни. За большевиків був до останніх років професором історії в університеті ім. Ів. Франка у Львові.

**ТЕРЛІЦЯ, ТЕРНИЦЯ** — знаряд тіпати льон. коноплі. «Суха, як терлиця» — казали в нас про сухогребру жінку. Була вона також символом гамірливості, надмірної балакучості: «Чи принести терлицю?» — запитували надто балакучу лотину, якої не можна було переговорити (Франко «Припов.» III, 189, 204).

**ТЕРЛИЧИ** — пісні, що їх чоловіки співали на весіллі, або на музиках. В скаргах П'ятничі зустрічаємо й скаргу, що люди «на мене, П'ятойку, терличок співають..» Бо в п'ятничю можна співати хіба тільки побожні пісні, а терлички, певно такими не були.

**ТЕРЛЬОН** († 1693) — франц. дипломат.

посол Людовіка XIV до Швеції, де він був приятелем Юрія НЕМИРИЧА (див.), з яким вів переговори про допомоговий корпус козаків для Франції. Див. КОНДЕ.

**ТЕРМІТИ** — підрівникові комахи, що живуть громадами, як муравлі, в пороблених з глини гніздах до 4 метрів заввишки. Дуже шкідливі, бо своїми міцними щелепами нищать дерев'яні будови й вироби. Бояться сонячного світла і працюють у темряві. Тому переносно термітами звуть і людей, що потаемно провадять в суспільстві розкладову роботу.

**ТЕРНЕШЕЛЬД** — шведський посол до гетьмана Б. Хмельницького. В інструкції яку йому дав король Карло X Густав визнавалась повна незалежність України, і пропонувалась не васальна залежність, а союз; економічні й торговельні відносини між Швецією й Україною мали спиратися на основах взаємності. (В. Дипинський «На переломі..» ст. 271).

**ТЕРНІВКА** — наливка на терні.

**ТЕРНОПІЛЬСЬКИЙ КРАЙ** — так була названа царським указом частина Галичини — галицьке Поділля з містами Тернополем, Чортковом і Заліщиками, — що в наслідок Шенбрунського миру 14. X. 1809 р. відійшла до Росії і залишалась під Росією до 1815 р., коли, після Віденського конгресу, відійшла знову до Австрії. На чолі Тернопільського Краю стояв губернатор Ігнатій Тейльс, що урядував в Тернополі в місті, яке заснував Я. Тарнавський 1540 р.

**ТЕРОР** — залякування політичного противника засобами кривавого насильства, включно з убивствами. Терор може бути ІНДИВІДУАЛЬНИЙ, коли він скерований проти окремих осіб; цього терору вживають революційні організації; і терор МАСОВИЙ, коли його, як систему влади, вживає уряд супроти всього населення.

Терор індивідуальний знаний з найдавнішої історії, але теоретичного узасаднення і широкого практичного застосування він зазнав лише в XIX - XX вв., коли його систематично почали застосовувати різні терористичні партії. Особливого розмаху індивідуальний терор досяг після першої світової війни, як засвідчує оня красномовна листа: 1. листопада 1918 р. вбили мадярського прем'єра міністрів Гр. Тісу; 1919 р. тяжко ранили Леніна, 19 лютого 1919 р. легко ранили Клеманса; 14 травня 1920 р. вбили президента Мексики Каранцу; 8 березня 1921 р. вбили еспанського прем'єра міністрів Дато; 26 серпня 1921 р. вбили німецького канцлера Ерцбергера; 22 червня

**ТЕРОР** — залякування політичного противника засобами кривавого насильства, включно з убивствами. Терор може бути ІНДИВІДУАЛЬНИЙ, коли він скерований проти окремих осіб: цього терору вживають революційні організації; і терор МАСОВИЙ, коли його, як систему влади, вживає уряд супроти всього населення.

Терор індивідуальний знаний з найдавнішої історії, але теоретичного узасаднення і широкого практичного застосування він зазнав лише в XIX - XX вв., коли його систематично почали застосовувати різні терористичні партії. Особливого розмаху індивідуальний терор досяг після першої світової війни, як засвідчує оця красномовна листа: 1. листопада 1918 р. вбили мадярського прем'єра міністрів гр. Тісу. 1919 р. тяжко ранили Леніна, 19 лютого 1919 р. легко ранили Клемансо; 14 травня 1920 р. вбили президента Мексики Каранцу; 8 березня 1921 р. вбили еспанського прем'єра міністрів Дато; 26 серпня 1921 р. вбили німецького канцлера Ерцбергера; 22 червня 1922 р. німецького міністра закордонних справ Ратенава; 16. грудня 1922 р. першого президента Польщі Габріеля Нарутовича; 1. лютого 1923 р. тяжко ранено чехо-словацького міністра фінансів Рашина; в червні 1923 р. убили болгарського прем'єра міністрів Стамбулійського; 1. червня 1924 р. тяжко ранили австрійського канцлера О. д-ра Зайдля; 14 квітня 1925 р. невдалий атентат на болгарського короля, вибух пекельної машини в катедрі потягнув за собою смерть 150 людей. Король Борис врятувався. 7 квітня 1926 р. легко ранили Муссоліні; 25 травня 1926 р. большевицький агент, жил. Шварцбарт убив у Парижі Гол. Отамана Симона Петлюру; 11. вересня 1926 р. невдалий атентат на Муссоліні; 14. жовтня 1927 р. убили албанського посла Цена Бега; 12 квітня 1928 р. атентат на італійського короля Віктора Емануеля, який врятувався. 23 особи вбиті; 20 червня 1928 р. посол Р. Рачіч застрілив у скупчині в Білгороді провідника Хорватів Вадіча; 20 лютого 1931 р. атентат на албанського короля Ахмеда Зогу. Король врятувався; 7 травня 1932 р. москаль Гаргулов застілив президента Франції П. Думера; 15. лютого 1933 р. атентат на президента Рузельвіта. Президент врятувався, але від куль згинув бугмістр Чікага Чермак; 6 червня 1933 р. невдалий замах на грецького прем'єра Венізелоса; 3. жовтня 1933 р. убили румунського прем'єра Лукву; 16. червня 1934 р. українці убили міністра внутрішніх справ Б. Переца-Коцо: 25 липня 1934 р. убито канцлера Дольфуса; 9. жовтня 1934 р. у Марселі убив Келемен короля Югославії Олександра I і французького міністра закордонних справ Л. Барту.

Останній терористичний акт, що його

жертвами впали король Олександр і міністр Барту, викликав, в зв'язку також із попередніми актами, реакцію в урядових колах усіх держав, представлених в женевській Лізі Націй, і вона 10. XII. 1934 р. ухвалила резолюцію з осудом актів індивідуального терору і закликала уряди зорганізувати інтернаціональну акцію для поборення тероризму. Ця резолюція не дала жадних наслідків, бо «збільшенні і, так би мовити, залегалізовані репресії» не викоренять лиха, як ніякі репресії взагалі ніякої проблеми ніколи не розв'язали. Боротьба з тероризмом — це боротьба з наслідками лиха, це ліквідування тільки зовнішніх проявів недуги. У Женеві не поставили діагнози цієї недуги, і тому всі заходи міжнародного світу проти явищ тероризму мусять на практиці скінчитися невдачею... Тероризм, як міжнародна проблема, існуватиме так довго, як довго терором послуговуватимуться окремі держави у своїй внутрішній політиці». (Діло XII 1934).

I тут ми приходимо до проблеми — МАСОВОГО, чи УРЯДОВОГО терору.

Масовий терор застосував в великих розмірах вперше уряд французької т. зв. «великої» революції, під проводом Робесп'єра, але в менших розмірах його практикували всі т. зв. поліційні, автократичні уряди. Особливо ж він відзначив царювання московських Івана Грозного, Петра I та Леніна і Сталіна, а в Німеччині Гітлера. Тероризм Івана Грозного обмежувався на Московщину, але Петро I поширив його і на Україну, особливо після виступу Мазепи по боці шведів. вирізання всього населення Батурина, Маячки, Нехворощі, Переярочкою, Запорозькою Сіці, а потім катування на смерть в Лебедині сотні самих старшин були явними актами терору, скерованими на залякування українського народу, щоб він побоявся підтримувати гетьмана в його повстанні проти Москви.

Енгельс писав 4.XI. 1870 р. Марксові: «Ми розуміли під режимом терору панування людей, що наводили жах, вживаючи терор; але, це, навпаки панування людей, що самі стероризовані! Терор, це, по більшості, непотрібні жорстокості, поповнювані для власного заспокоєння людьми, що самі бояться. Я переконаний, що відповідальність за терор 1793 р. падає виключно на людей, занадто зляканіх...»

Ці слова Енгельса цілковито пасують тому теророві, що його запровадили московські большевики, опанувавши владу. Боячися її втратити, вони вирішили затримати її шляхом жахливого терору. Вираховують, що за час від 1917 до 1922 р. Чека знищила приблизно 10 мільйонів людей, не враховуючи тих, що згинули на фронтах. Дані, зібрани спеціальною англійською комісією, свідчать про те, що в перших роках московсько-советської влади було

знищено: єпископів і священиків — 1.243, професорів і викладачів — 6.775, лікарів 8.800, офіцерів 64.650, інших представників інтелігенції 355.250. Разом 426.718 осіб. За Сталіна цей поліційний терор ще посилився, поширюючись навіть на кадри ком. провідників, ідеологів і ініціаторів комуніст. революції. У травні 1934 р. Н. Криленко, тодішній державний прокурор, промовляючи до суддів, сказав: «Ворожі класи розбиті, але індивідуально кляса ворогів ще існує, бо не всіх ми можемо розстріляти, не всіх переловили, не всіх фізично знишили...» Самого Криленка, як «ворога народу», було теж пізніше «фізично знищено» — розстріляно. З давнього Політичного Бюро, що існувало при Леніні, залишилися живими при Сталіні, лише він сам, Ворошилов, Молотов і Андреєв, всі інші — Лев Троцький, Ю. Зінов'єв, Л. Каменев, Н. Бухарін, А. Риков, Ю. Сокольников, М. Томський та інші були фізично знищені. «З членів Центр. Комітетів Комун. партії були «фізично знищені» 52. Були також знищені 42 маршали, генерали і адмірали — всі комуністи, бо про інших ми тут і не згадуємо — їм бо ність числа. Не враховуємо тут десятків тисяч зліквидованих місцевих провідників і мільйони засланих. Не враховуємо тут і 150 українських письменників, численних учених і мистців, що були комуністами...»

Московський комуністичний режимув ще й небувалий ЕКОНОМІЧНИЙ терор, особливо в Україні, щоб позбавивши населення економічних засобів, скерувати всю його увагу на зусилля якось прожити, удержатися при житті. З цих засобів економічного терору не можна не згадати штучно зорганізованого голоду 1933 р., коли загинуло понад 6 мільйонів українського селянства.

Систему економічного терору в Україні висвітлив у спеціальній розвідці в «Укр. Вісٹях» М. Павлюк: «Виявилось, що навіть безоглядний поліційний терор, цілком достатній при НЕП-і, не давав бажаних Москві наслідків при соціалізмі. Він був не досить всеохоплюючий, хоч часто карали і зовсім невинних, щоб навіть і люди, ні в чому неповинні, ніколи не забували. що відсутність провини не може їх врятувати від репресій червоного терору, коли цей терор оголошено як масовий. «Стало ясним, що навіть червоний комуністичний терор не спроможний в умовах матеріального добробуту населення примусити працювати не тільки до старости, а й до самої смерті, або примусити матерів залишити без додгляду й виховання своїх дтей а самим іти на роботу. Як потопельник щоб впячуватися хапається за соломинку, так загроза смерті від голоду примушує людину пілкогитися і покірно працювати, що є сили. . .»

«Маючи до послуг увесь державний апа-

рат, застосовуючи поліційний терор, морячи людей голodom у разі сильного спротиву обдурюючи пропагандою і необмеженими обіцянками, червона Москва використала ще й методу економічного тиску хвилями: спочатку винищування селян голodom в 1930 - 1933 роках, потім помітне відпружження в 1934 - 1936 роках і після 1936 року знову зниження життєвого рівня. Виявилось, що маси, зазнавши жаху голоду, сприймають відпружження економічного тиску з вірою, що далі буде краще, і наче не помічають, що під час відпружження матеріальний добробут населення далеко, не дійшов до рівня, скажімо, НЕП-у. Ale настрай в населення підвищується, як у людини, що, видужавши після тяжкої хвороби, не помічає, що хоч ця хвороба й минулася, але здоров'я вже не те, що було до хвороби. Так і тут, маси на деякий час забувають про свій попередній індивідуальний добробут і радіють, що тепер принайманні досить хліба, що минулася небезпека до краю виснажитися, а то й вмерти. . .»

«В світі поширенна думка, що в Советському Союзі і зокрема в Україні неможливі страйки і більш - менш серйозні заколоти лише через поліційний терор. Хибність цього твердження видно з того факту, що коли поліційний терор був найсильнішим (у 1919 - 1921 рр.) були страйки, були й повстання. Коли ж усі верстти населення були спролетаризовані матеріально і тим самим охоплені економічним терором, ми не бачимо виявів протесту й непокори, які стали неможливими. Людина, загрожена фізичним голодом, не може ні повставати, чі страйкувати, бо обидві ці акції потребують певних матеріальних ресурсів (і духової енергії, Е. О.) Широкі маси робітників і колхозників не тільки зі страху перед по-ліційними репресіями, а й наслідком цілковитої матеріальної незабезпеченості не можуть наважитися на масовий відкритий виступ. Страйки взагалі характерні для суспільства, що бореться за вищий ступінь матеріального індивідуального добробуту, а не за те, щоб не вмерти з голоду. Голодна людина спроможна лише шукати хліба і нездатна до протесту».

Юр. Дивнич в розвідці «Тероризм, як соціальна система СССР» писав: «Тероризм, як один із методів організації суспільства, існував і раніше, але тільки як один поруч з іншими. В СССР всі інші методи організації набирають терористичної функції. Тероризм ХХ ст. — це не тільки фізична, поліційна репресія, це ввесь арсенал примусу жити так, як не хоче ні один стан у даному суспільстві, діяти так, як противно народній душі. Це арсенал, всі і перші - ліпші засоби якого оправдуються не людською природою і потребами її прогресу, а довільно визначеню «метою»

(Див. ТЕЛЕОЛОГІЗМ). Тут фізично розстрілюють кулею, морально — цукеркою, безчестям і опльовуванням і орденом (одному відомому українському вченому — членові Академії Наук на слідстві було вибито зуби, а потім його звільнено, нагороджено орденом і персональним автогом), тут разять брехнею і правою, гарматами й ідеями, голодом і спецрозподільником, безчестям і славою. Ця система універсального терору, що проникає в усі клітини життя і побуту, побудована на добруму знанні супільніх законів, психології мас і одиниць і далі ми побачимо, яка вона гнутика, стратегічно і тактично розроблена, як уміє вона сполучати наступ із відступом, зброю із словом, брехнею підправляти видимість правди. Свою соціальну базу ця система творить собі зовсім новою у вигляді нової упривелевованої верстви». (Див. БЮРОКРАТИЯ).

Проф. Гр. Ващенко вбачає в советській системі масового універсального терору, логічний наслідок комуністичного матеріалістичного світогляду, що неминуче провадить до терору:

«Терор і тиранія виникають із самої природи комунізму. Безпосередньою основою їх є вчення про людину, як сухо матеріальну річ, про клясову боротьбу і про комуністичну мораль. Комунізм послідовно матеріалістична система, що все буття зводить до матерії і заперечує існування будь-якого духовного нематеріального первиня. Зокрема він заперечує існування душі, як духової нематеріальної субстанції. Саму свідомість, що явно має нематеріальний характер, він трактує, як властивість високо-організованої матерії, що з'являється на вищих ступнях розвитку органічної природи в зв'язку з розвитком нервової системи.

«Отже людина, відрізняючись рівнем свого розвитку від мінералів, рослин і тварин, в основному така ж матеріальна річ, як і все, що існує в природі. Звідси й вартість її відносна, а не абсолютна. Цю думку, цілком в дусі комунізму, висловив Сталін в одній із своїх промов в 1934 р. Бажаючи підкреслити високе становище людини в ССР, він сказав: «Людина — це найцінніший капітал». Але цінність капіталу дуже відносна. Напр. до большевицької революції в Україні можна було за карбованця купити 24 кг. жита, а в 1921 р. одна хлібина на базарі коштувала 5 мільярдів карб. Так само й людина в ССР. Сьогодні вона ударник, одержує ордени й нагороди, бо вона потрібна большевицькій владі і комуністичній пагті, а завтра вона — «ворог народу», і її розстрілюють у катівнях НКВД або засилують на каторгу, кудись на Колиму. («Шлях Перемоги» 14. III. 1954). Див. ТОРТУРИ.

**ТЕРСЬКІ КОЗАКИ** — козаки земель над

р. Тереком з головним містом Владикавказом. Назва їх походить із XVII ст. Перше, на нижній Терек прийшли рязанські та волзькі козаки й оселилися тут під іменем ГРЕБЕНСЬКИХ козаків. Поповнені за Івана Грозного московським військом, заложили вони тут в 1657 р. ТЕРСЬКУ твердиню і прийняли від того називу Терських козаків. Це козацтво в наслідок численних війн, здебільша вигинуло, і втрати були поповнювані переселенцями з інших земель, в тому в значній частині і з України. В 1860 р. було тут створено ТЕРСЬКУ ОБЛАСТЬ, що перед революцією охоплювала 64.060 кв. кілометрів.

**ТЕРШАКІВЕЦЬ ГРИНЬ** (1877-1959) — селянин, в рр. 1913-18 посол до галицького сейму. Змобілізований до австрійської армії попав у російський полон під Перемишлем і за революції 1917 р. був вже в Києві, де став співосновником Галицького - Буковинського Комітету. В 1918 р. був членом української конституантії у Львові і 1. XI. 1918 перебрав владу від поляків у Комарні. В травні 1919 р. поляки його арештували і тримали до кінця 1920 р.. Був співосновником в 1925 р. УНДО і був одним із заступників голови УНДО аж до 1939 р. В рр. 1928-38 був послом до польського сейму. Був дуже популярним промовцем. За пацифікації сидів у в'язниці. З приходом червоної армії до Галичини, москалі його заарештували 25.IX.1939 і засудили на 8 років примусової праці. які він відбув по таборах Котласу й Колими Його доньку й дружину було вивезено до Казахстану, де дружина померла в 1942 р. Тершаковець повернувся з заслання в 1947 р., але після геройської смерті сина Зиновія, що був одним із командирів УПА, був засуджений в листопаді 1948 р. ще на 10 років примусової праці в таборах Воркути й Мордовії. Повернувся до Львова, як інвалід в квітні 1956 р. Тисячі селян взяли участь в його похороні. Був він почесним членом «Просвіти» у Львові.

**ТЕРШАКОВЕЦЬ МИХАЙЛО** (1883 - ?) — історик, дійсний член НТШ. Праці про Галицько - українське відродження, про українські Думи, про Слово о Полку Ігор.

**ТЕСЛЕНКО АРХИП** (1892 - 1911) — письменник, автор оповідань із селянського життя, перейнятих безнадійним сумом, але й глибокої життєвої правди. Заарештований в 1906 р., був засланий на далеку північ, де тяжко захворів і повернувся в 1910 р. до рідного села Харківцевь на Полтавщині з цілковито зруйнованим здоров'ям. Помер від сухіті, на 30 році життя. Кращі його твори «Страчене життя», «З книги життя», та автобіографічний «Поганяй до ями».

**ТЕТЕРВАК, ТЕТЕРЮК, ТЕТЕРЯ** — птах із родини кураків із ліруватим хвостом. Гр. СКОВОРОДА писав: «Всю Малоросію Великоросія називає тетерваками. Чого ж стидатись? тетервак птах дурний, але не злобний. Та й не той дурний, що не знає, а той, що знати не хоче . . . » На можливий зв'язок прізвища в «Натації Полтавці» з «тетерваком», як глузливим прізвищем українців, справедливо вказав Єфремов у своїй студії про Котляревського.

Про глухих людей кажуть: «Глухий, як тетерук», або «Глуха тетеря».

**ТЕТЕРЯ** — тісто з житньої муки, розведене молоком або водою з медом. У запорожців воно часто заступало печений хліб, якого не ставало. Запорожець Розсолода оповідав: «Оце як його замішають, то воно бував ріденьке - ріденьке, потім кисне, після чого вже робиться густе, — тоді воно й готове. Як схотів який запорожець їсти, то зараз бере казан, вішає його на кабію, наливає в казан води в воду кидає тетерю, до тетері підбавляє пшона, а до пшона рибу або раки, та тоді й варить . . . » (Ів. Крип'якевич «Іст. у. культ.» ст. 115 - 16).

**ТЕТЕРЯ - МОРЖКОВСЬКИЙ ПАВЛО** († 1670) — до 1647 р. регент канцелярії гродського суду в Володимирі на Волині; після революції 1648 р. переяславський полковник, в 1654 р. посол до Москви для підтвердження Переяславського договору. За Виговського виявив себе прихильником Польщі. В 1663 р. гетьман Правобережжя під польською зверхністю. В 1665, зрікшись готманства, виїхав до Варшави, але, отрічений на поляків, виїхав в 1670 р. до Туреччини, де й помер в Адріянополі.

**ТЕЩА** — мати жінки. В усьому світі відомі неприязні відносити між зятем і тещею. У нас вони відбилися в низці гумористичних пісень про тещу, яка перше б'є зятя, а потім отримує від нього таку відплату, що тільки «. . . сученька брехне, тещенька ізітхне! — Ой, мені лишењко, чи не зять знову йде?! Хату зачиняйте, двері замикайте, проклятого зятя в хату не пускайте! Що вітер загуде, теща думає: зять іде, що куриця киркне, теща й крикне . . . » (Зап. ЮЗОТл. II, 127-29, Також Пер. Громад. 1929. II, 66-74).

Такі взаємини відбилися і в приповіді: «Хто повідає: ні единого разу тещі не бив, той буде на тім світі зайців пасти . . . » (Номис, 9416) заяць — символ боягувства, а хіба тільки боягуз міг би стерпіти тещине знущання й не відповісти на них боєм.

Відраза й жах, з якими первісна людина

відноситься до своєї тещі дуже добре відомі етнологам. В племені Іюїн в Новій Галлії табу, що забороняло зятеві будьякі зносини зі своєю тещею було дуже суворе. Він не смів навіть дивитися на неї; більше того: він не смів дивитися в тому напрямку, де вона знаходиться. Коли б його тінь упала на тінь тещі, то цей жахливий факт був би вистачальний для розводу: чоловік мав би негайно відступити свою жінку, щоб вона повернулася до своїх батьків. В Новій Британії уява дикунів не може збагнути, які б страшні нещасти могли б виникнути, коли б якийсь зять побалакав випадково зі своєю тещею, — мабуть, самогубство одного з двох, або й обох, було б єдиним порятунком. Найурочистіша формула присяги в тубільців Нової Британії така: «Якщо я говорю неправду, то хай мені доведеться стиснути руку моєї тещі». (Фрезер «Золота галузка» I, 319).

Давні етнологи пояснювали такі взаємини між зятем і тещею наслідком шлюбу умічкою та обуренням. справжнім чи удаваним, що умічка викликала у матері дівчини. Але існування неприязніх відносин між зятем і тещею і в сучасному світі цивілізованих народів, де шлюби відбуваються за згодою зацікавлених осіб, примушує шукати причин цього явища в психології тещі, що звичайно не може перемогти своїх ревнощів до доньки, яка ніби зраджує любов до матері задля зятя. Цей психологічний ґрунт особливо яскраво виявляється в випадку дочок олиначок.

**ТИВЕРЦІ** — старо - українське плем'я, що заселювало землі над морем між Дністром і Дунаєм. За тиверців згадує «Повість временних літ», але містить їх між Дністром і Бугом. Тиверці входили в склад держави АНТІВ. (див.) яка існувала в V - VI ст. по Хр. Пастернак, на основі археологічних даних признає тиверців за автохтонів Басарабії, які перше носили назву ФЕТІВ, і були носіями т. зв. Липицької культури: («Археологія . . . » ст. 529-539).

**ТИВУН** — княжий (епископський, манатирський, боярський) слуга, що в деяких випадках навіть судив замість князя (М. Грушевський «Іст. УР.» III, ст. 241), або виконував інші господарські обов'язки: були ТИВУНИ КОНЮШІ, — начальники конюхів, ТИВУНИ ОГНИЩІ — мабуть, начальники над челяддю. Були вони людьми несвобідними, як на те вказує постанова Руської Правди, що хто іде на службу, не забезпечивши собі свободу, тим самим стає холопом: «А се третіє холопство (третя обставина, що приводить до холопства) — тивунство без ряду. . . » «Княжі (а також епископські, почали боярські) тивуни, хоч були, певно, дуже часто, а навіть переваж-

но несвобідні (на це вказує слово «тивунство» в наведеній постанові Руської Правди, як типове означення несвобідного слуги), сповняли ріжні, досить поважні урядові функції й мусли грати важну роль в суспільній ерапхії». (там же ст. 311). Назву тивунів зустрічаємо часом на Волині і в київських волостях ще в другій половині XV в., але загалом ця назва виходить із уживання, задержавшися далеко довше в землях білоруських і чисто литовських (а на Україні — в Галичині), але в значенню сільських начальників (там же ст. 291).

**ТИЖДЕНЬ** — частина місяця з семи днів від одної неділі до другої. Поняття семиденного тижня з суботою, як вільний від праці день, знаходимо ми вже в Біблії (У кн. Мойс.: V, 12-15), і відоме воно і в Вавилоні. Був наявні час, коли припускали, що семиденний тиждень постав первісно в Вавилоні, або в Асирії, де було встановлено культ семи планет, що їх іменами називано дні тижня, але потім відкинуто цю згадку, що базувалася головно на схильності вавилонян до пошанування кожного сьомого дня — 7-го, 14-го, 21-го і 28-го кожного місяця, що вважалися нещасливими, і тому в них треба було стримуватися від деяких твердо встановлених актів. Всі інші народи, за винятком жidів, поділяли їхні місяці на три частини по 10 днів в кожній: це були ДЕКАДИ, які знаходимо і в єгиптян, і в китайців. В античному грецькому світі поняття семиденного тижня виринає вперше в Арістотеля, але з прийняттям християнства перейняли греки від жidів - християн і поняття семиденного тижня. Проте, перенесли святкування сьомого дня з суботи на неділю. Релігійним і святковим днем, а одночасно й початком тижня стала неділя вважатися в наслідок декрету Константина Вел. з 321 р.

У нас в давніх часах не було семиденного тижня, бо й поділ на місяці був невстановлений: рік ділено не так на місяці, як на періоди, особливо важливих для наших людей господарських сезонів. Поділ на тижні і назви днів тижня прийшли до нас з християнізацією України разом із церковнослов'янською мовою, Для назви ТИЖНЯ утворено в церковнослов'янщині СЕДМИЦЮ, але ця назва утрималася лише в болгарів, сербів і хорватів, а в нас лише в церковній термінології — седмічні тропарі, себто тропарі тижня в відріжнення від недільних тропарів. У нас же і в білорусів прийнялося народне окреслення ТИЖДЕНЬ, що постав із фрази, як «тий же день», що й сім днів тому, себто тиждень тому.

**ТИЖДЕНЬ ПОНЕВОЛЕНІХ НАРОДІВ** — політична маніфестація на користь народів,

поневолених Москвою, що його встановив президент США ген. Д. Д. Айзенгауер 17. VII. 1960 р., а потім затвердив і президент Кеннеді в 1961 р.

Ось текст проклямації ген. Айзенгауера з цього приводу:

«Тому, що багато народів у світі були поневолені імперіалістичною і агресивною політикою советського комунізму; і

Тому, що народи опанованих Советами країн позбавлені їхньої національної незалежності і особистих вольностей; і

Тому, що громадяни Сполучених Штатів Америки зв'язані родинними вузлами і принципами з тими, що люблять волю і справедливість на кожному континенті; і

Тому, що це відповідно і властиво заманіфестувати народам поневолених націй підтримку уряду і народу США для їхніх справедливих аспірацій на волю і національну незалежність; і

Тому, що Конгрес США спільною резолюцією, прийнятою 17-го липня 1959 року, уповажив і просив Президента США видати проклямацію з проголошенням третього тижня липня 1960 р. «Тижнем Поневолених Народів» та видавати подібну проклямацію кожного року аж до часу, коли воля і незалежність будуть досягнені для всіх поневолених націй світу:

Отже тому я, Двайт Д. Айзенгауер, Президент Сполучених Штатів Америки, признаю оцім тиждень, що починається 18 липня 1960 року, Тижнем Поневолених Народів. Я запрошу народ США відзначити той тиждень відповідними церемоніями і активностями та закликую його до студій боротьби поневолених Советами народів і до поновленого зобов'язання підтримати справедливі аспірації тих поневолених народів.

У доказа того я оцім кладу свій підпис та кажу прибити печатку Сполучених Штатів Америки. Дано в місті Вашингтоні цього 17-го дня липня в році Божому 1960 та в році Незалежності США 185-му.

Д. Д. Айзенгауер».

**ТИЛЯГИ** — панцир із залізних або срібних дощечок, нашитих на оксаміті, сукні або шкурі. Вживано за козацьких часів.

**ТИМОШЕНКО ВОЛОДИМИР (1885 -?)** — економіст, в 1919 р. був радником делегації УНР в Парижі, потім професором Укр. Господарської Академії в Подебрадах.

**ТИМОШЕНКО СЕРГІЙ (1881 - 1950)** — інженер - архітект, з Конотопщини, брат Володимира. За УНР був губ. комісаром Харківщини, потім міністром шляхів в кабінетах І. Мазепи, В. Прокоповича, і А. Лівицького. В рр.

1921 - 23 працював у Львові, як архітектор, і був заступником голови Гуртка Українського Мистецтва. В рр. 1924 - 28 був професором і ректором Укр. Господарської Академії в Підгірцах. Був також співосновником і професором Української Студії Пластичного Мистецтва в Празі. В 1930 р. переїхав до Луцька, де керував архітектурним відділом земського уряду до 1935 р., був членом кількох українських місцевих організацій. В 1935 р. був вибраний послом до польського сейму, а далі від 1938 р. був сенатором, виявляючи велику лояльність до польського уряду. Після другої світової війни переїхав до США і працював, як архітектор в США і в Канаді. Був дійсним членом УВАН.

**ТИМОШЕНКО СТЕПАН** (н. 1878) — інженер - механік, брат Володимира і Сергія, учених світової слави. Був професором політехніки в Києві в рр. 1906-11, від 1912 р. в С. Петербурзі, в рр. 1920-21 — в Загребі, від 1926 р. професор Мічігенського університету в США, Дійсний член НТШ та УВАН.

**ТИМПАН** — музичний інструмент — скринька з натягнутими струнами, в які вдавляли паличками. У нас звали також КОТЕЛ, або Й БУБЕН. В «Чорній Раді» П. Куліша: «Два тимпанники (себто ті, що грали на тимпани Е. О.) стали перед його (гетьмана) з срібними бубнами . . . Сомко звелів ударить своїм тимпанникам у срібні бубни . . . »

**ТИМФА** — дурний жарт: скручують трубку з паперу, вкладають в неї шматочок вати, запалюють і вдувають трубкою дим у ніс людини, що спить. В «Енеїді» Котляревського: «Од диму сонце закоптилось, курище к небу донеслось. Боги в Олімпі стали чхати: Турн їм ізволив ТИМФІ ДАТИ . . . »

**ТИМФА, ТИНФА** — польська монета, карбована в рр. 1663 - 66 за проектом орендаря монетарея Андрія ТИМФА, з срібла досить низької якості, невідповідної номінальній цінності монети. Формально тифми цінувались у 30 польських грошів, або один золотий польський, фактично ж містили в собі срібла лише на 12-13 грошів, а в обігу ходили за сталим курсом 18 грошів, що дорівнювало курсовій ціні ОРТА (див.). На Україні, судячи з складу скарбів, тимфи Яна-Казиміра були в обігу в порівняючи малій кількості. Більше, мабуть, було в обігу тимфів Яна Собеського, як про те свідчать скарби другої половини XVII ст. та початку XVIII ст. Ціна тимфа в московській валюті за офіційним курсом була 20 копійок; фактично ж, як і ціна орта, вона дорівнювала, мабуть, 12 копійкам. (В. Шугаєвський в Наук. Зб. УВАН, 1952, I, ст. 139).

**ТИМЧЕНКО ЄВГЕН** (1866 - ?) — визначний мовознавець, дійсний член НТШ. В 1913 р. викладав на Високих Жіночих Курсах у Варшаві, від 1915 р. був приват-доцентом варшавського університету, потім професором ІНО в Києві і директором Комісії ВУАН для складання історичного словника української мови. Мабуть, фізично знищений комуністичною владою.

**ТИНК** — розчин гашеного вапна, або глини з піском, що ним обмащують стіни.

**ТИНКУВАННЯ** — набивання на зруб всеїдині та зовні хати вузеньких дранок на кшталт грат, щоб потім вкрити стіни хати щекатуркою, або мішаниною глини з кізяком, а потім побліти (Хв. Вовк, «Студії...» 97).

**ТИП** — характерний представник певної групи людей, тварин чи речей. Звідци в літературі особа з сильно зазначеними особистими рисами, що одночасно втілює в собі характерні риси якоїсь категорії людей. Так Ярема — тип гайдамаки, Катерина Шевченка — української покритки часів кріпацтва, Плюшкін — тип скнари поміщика, Чічіков — тип спекулянта часів кріпацчини. Іронічно типом звуть також надто чудну, оригінальну людину: «Ото ще тип!»

**ТИПІКОН** — церковний устав, що подає відомості та вказівки щодо Богослужень кожного окремого дня на ввесь рік. Православна Церква має два церковні устави. Перший — Єрусалимський — належить перу св. Сави Освященого (532 р.). Він був призначений головно для ченців, але з часом був змінений і застосований до потреб парафіяльних церков. Цей устав був заново опрацьований і доповнений у XIII ст. св. Іваном Дамаскіним і Космою Маюмським. Вони додали чимало нових правил, а особливо співів. В такому вигляді типікон скоро поширився в Греції, зокрема в Студійському монастирі в Константинополі — звідки і його назва Студійського. Цей типікон вживався в Україні від часів св. Теодосія Печерського, який зробив деякі зміни, необхідні в умовах чернечого життя в нашій країні. Устав преп. Сави з'явився пізніше, але здобув загальне визнання і вживався досі. Натомість Студійський типікон уживається досить рідко і не скрізь. (Укр. Прав. Календар, 1955. ст. 144—45).

**ТИПОНОМІЯ** — наука про походження назв місцевостей. В місцях, де якася мова загинула вже багато віків тому, географічні назви часто ще заховують спомин про неї. Цей консерватизм допомагає антропологам відбудовувати територіальні межі народів, що зго-

дом звузили свою територію, або й зникли зовсім. Гамі відбудував таким чином частину етнографічної мапи давнього Мехіка. У нас типомію плекає проф. Яр. Рудницький, встановлюючи межі розселення слов'ян і зокрема українських давніх племен.

**ТИРАН** — володар, що його владу не віправдує ані спадкове право, ані освячує релігія. Тирані приходять до влади шляхом насильства. Звідци погана репутація тиранів, як узурпаторів, деспотів, що тримають владу проти волі народу і тим самим мусять уживати далі насильства і терору. В давній Греції та Італії тирані завжди виходили з демократичної, а не аристократичної партії. «Тиран, — писав Арістотель, — має завдання охороняти народ від багачів; він завжди починає тим, що був перше демагогом; зміст тиранії полягає в тому, щоб поборювати аристократію.» Такими тиранами були Пізістрат в Атенах, Теаген в Мегарі, Денис в Сіракузах» І Фюстель Куланж зі свого боку підтверджував: «Всі тирані представляються, як люди незвичайно жорстокі. Мало ймовірно, що б вони були такими зі своєї натури. Але вони знаходилися в дійсній необхідності давати землю і гроши бідним. Лише так вони трималися при владі. Тиран грецьких міст — особа, про яку теперішнє життя не може дати жадної ідеї. Це — людина, яка живе серед своїх підданих без жадних посередників, без міністрів, і мусить йти навпротецець. Він не знаходиться на високому й незалежному становищі суворена великої держави. Він має всі жадання й пристрасті приватної людини, він не байдужий до вигод конфіскації, він легко кориться бажанню особистої пімсти і гніву. Він боїться, він знає, що він має по всіх усюдах ворогів, і що народня думка віправдує тирановбивство. Можна собі отже уявити, яким має бути урядування таких людей. За винятком двох чи трьох гідних пошани виняткових осіб, що висунулися в IV і III віках до Христа, всі тирани і панували, підлещуючись до найгірших почувань натовпу і нищучи все, що виходило понад загал своїм багатством, народженням чи заслугами. («Давнє Місто», фр. вид. ст. 404-405).

**ТИРАС** — скітська назва Дністра. Звідци ТИРАСПІЛЬ «місто над Дністром.» Давніше тут була татарська осада Суклея, яку спалили турки в 1787 р.

**ТИРЛИЧ, СВІЧУРНИК** — зелиста рослина з гарним темно-синім, червоним або жовтим лійкуватим цвітом. Вважається вона приворотним зіллям. Під Івана Купала дівчата ходили в ліс шукати тирлич. Знайшовши, виривали з коренем і примовляли: «Тирлич, тирлич, деся-

тьох приклич, а з десятох — дев'ятьох, з дев'ятьох — вісмох, а з вісмох — сімох. . . а з двох одного, та доброго!» Потім дівчина приносила тирлич додому і ховала до наступного дня. Як тільки починало зоріти, ішла досхід сонця по воду і примовляла: «Як вода борзо йде, так аби я борзо віддалася; як вітер шпарко йде, так аби до мене шпарко свати йшли; як сонцем усі люди радуються, так аби мною всі радувалися; як любить мацінька дитина свою маму й гине за нею, так аби легіні (парубки) гинули за мною». Так примовляла тричі, зачерпувала тричі води, несла її до хати і варила в ній тирлич. У тім виварі малі дівчина вмітися, тоді вона певно ще того року вийшла б заміж, і то скорше чи пізніше залежно від того, чи вітер шпарко, чи не шпарко віяв того дня, як брала воду й примовляла (МУЕ НТШ УП, 259). Що це замовляння на тирлич вживалося не тільки на Гуцульщині, але й на Придніпрянщині, видно з того, що його знав Квітка (І, 121-).

Тирлич мав приворотну силу не тільки в любовних справах: «Хто тирлич носить, той завше буде в ласці у панів» (Сл. Уманця).

З другого ж боку, тирлич був і оберегом проти нечистої сили: «Коли б не тирлич та тоя, була б ти, дівчино, моя» — казав чорт дівчині, що мала на собі вінок із тирлича та тої. «Коли б не тирлич, був би я твій панич» — казав теж перелесник дівчині, що мала при собі цю квітку. (Номис, 245). І проф. М. Сумцов стверджував: «Чорт боїться тирлича і тої». (К. Ст. 1890, I, 70).

**ТИРСА** — степова трава (див. КОВИЛА). Символ степової волі: «Жита похилились, де паслися ваші коні, де тирса шуміла» (Шевченко). Шум та свист тирси під час вітру, а особливо такого міцного, що «розсипає» її. віщували в народній поезії смерть: «Ой, коли ж тебе, серденько, ждати? — Як стане на степу вітер повівати, очерет та тирсу по степу розсипати тоді, моя мила, мене ждати - піджидати. Тоді питай вітра буйного: — А де подівся молодий козак? — А вітер буйний увітвіт промовить: — Ой, лежить козак убитий та у полі під рокитою. . .» (Чубин. V, 881).

**ТИС** — шпилькове дерево до 12—15 метрів заввишки; росте дуже повільно, але живе довго, іноді до 1.000 літ; овоч — червона ягода. Деревина тиса гнучка, але тверда й дуже міцна, тому дуже ціниться у столярів, у токарів, що вживають тис також на дерев'яні частини для музичних інструментів. Але саме тому його винищено в лісах України. За княжих часів тис вживано для виробу луків, і в Німеччині його так і називали БОГЕНГОЛЬЦ — дерево луків. В народніх піснях виступає, як ідеальне дерево: «Ой, на горі горять огні, а

все терновії, коло тих огнів стоять столи, а все тисовії. . .» В «Слові о Полку Ігор.» згадується «тисова кровать», — власне в розумінні її цінності, що вона зроблена з рідкого й дорогої тисового дерева.

**ТИСЯЦЬКИЙ** — найвищий земський (самоуправний) урядовець у князівстві давньої України, на час неприсутності князя його заступник; у часі війни провідник загального ополчення землі, а потім провідник і всієї збройної сили; в часі миру начальник поліції в головному городі. Виконував також обов'язки судді в торговельних справах. В XI—XIII вв. ми стрічаємо тисяцьких переважно тільки в центрах земель — в Києві, Чернігові, Переяславі, Володимири, Турові, Перешилі, Галичі. Але, поруч того, мабуть, як пережиток давнього, стрічаємо їх і в київських пригородах Вишгороді і Білгороді, а на Чернігівщині — в Сновську. Округа тисяцького називається ТИСЯЧА, як і уряд його. Тисяча обіймала очевидно город і городську околицю, що тягнула до нього. (М. Груш. «Іст. УР.» III, ст. 234—35).

**ТИТАНИ** — старше, передолімпійське покоління грецьких богів, сини та дочки УРАНА (неба) та Гаї (землі). Вони символізували дікі, стихійні сили, що не визнавали жадного права і йшли за голосом власних забаганок. В XIX ст. виник, головно завдяки проповіді Ніцшет зв. **ТИТАНІЗМ**, себто намагання окремих осіб іти тільки за голосом власного егоїзму, роблячи з себе ніби НАДЛЮДИНУ, здатну до надлюдських вчинків. Звідси і вираз **ТИТАНІЧНИЙ** в розумінні велетенський, надлюдський.

**ТИТЛО** — значок, який ставили колись в так зв. уставному й півуставному письмі (КИРИЛІВКА) над скороченими словами релігійного змислу, як Бг(Бог), ГСП (Господь) і т. д. Титла ставили для того, щоб відріжнити слово святе від буденного, і у кожній початковій книжці, азбуці, завжди колись подавано повний список тих святих слів, яких кожна письменна людина мусіла знати на пам'ять. (Митр. Іларіон).

**ТИТУЛ** — почесна, урядова назва, що її додають до імені людини визначного стану або уряду. Титулування особливо процвітало і процвітає в Німеччині, Австрії, Польщі (до-со-ветській). В Росії і в Україні воно не було розвинене: там вживалося або імени й по-батькові, або (серед інтелігенції в Україні) імени, чи прізвища, з додатком «пан», «добродій». Під впливом західних українців, що в свою чергу знаходилися під впливом німців та поляків, титуломанія поширилася і серед української еміграції. Прихильники титулування твердять небезпідставно, що набуття наукових титулів

— інженера, доктора, професора, магістра — потребувало витрати чимало праці, грошей і часу (не кажучи вже про необхідність мати до того здібності), і тому той, хто здобув якийсь титул, має повне право здобути титул вживати і навіть вимагати, щоб йому той титул визнавали, але, з другого боку, надто багато людей у своїй марнославності прикрашують себе титулами, до яких не мають жадних підстав, або що мають лише чисто бюрократичне значення, як от «пан радник», «пан секретар» і т. д. Взагалі, що менша сама по собі людина, тим більше вона тримається якогось титулу, бо вона відчуває, що без того титулу вона надто незначна. «Укр. Вісник» писав: «У нашого земляка, чим менше знання, тим більше він дмететься. . . Без титулу з хати не вийде. І боронь Боже, що б ви забули причепити йому, навіть і в приватній розмові, титул, — будете мати ворога до смерті. . .» Найбільш визначні люди натомість, навпаки, на титули звертають мало уваги: вони знають свою вартість і без титулу. Найбільш славних людей ніколи не величують титулами, що їх вони собі заслужили і що їх уживається в офіційних формулах, — їх назива просто по імені, чи по прізвищу. Ніхто не буде величати Архімеда інженером, або доктором, і так само говоримо про Шевченка, Лисенка, Котляревського, опускаючи навіть титул «пана». Ці великі люди титулів не потребують, — їх ім'я вже саме по собі великий титул.

**ТИФІЙ** — стерничий корабля мітичних аргонавтів, що їздили з Греції до Колхіди (теперішня Грузія) по золоте руно. У поезії цієї назви «Аргонавти», М. Зеров представив в їх образі відважних неоклясиків з М. Рильським, як стерничим серед небезпечних хвиль підсвітської літератури:

« . . . Ми самотою йдем по хвилі білогривій  
На мудрім кораблі, стовесельнім Арго,  
А ти як Тифій нам, і від стерна свого  
Вже бачиш світлу ціль борні і трудних  
плавань —  
Дуб з золотим руном і колхідійську гавань. »

Дивним дивом, хоч корабель з усіма аргонавтами - неоклясиками загинув, стерничий зумів не тільки зберегти життя, а й дійти найвищих почестей лавреата - академіка.

**ТИХІСТЬ** — незбаламученість спокою, що може бути виразом затаєної, сконцентрованої сили. «Тихий, як глибока вода», — казали в нас про спокійну, але вдумливу й чутливу людину. «О, то тиха вода» — говорили також про мовчазну, зосереджену в собі людину. «Тиха вода береги ломить, а бистра стамує» — казали також про ніби спокійну, але насправді пристрасну, завзяту людину. Ів. Франко пояс-

ніував: «Бистра вода іноді сама спиняє свій біг, наносячи собі тами та загати, не на користь тим, що сидять коло неї». «Тиха вода береги лупає, а бистра йде та й перейде» — спокійна, але завзята людина, розсердившись, накоїть більше лиха, ніж бистра, запальна, що швидко вибухає, але й швидко відходить. (Ів. Франко «Припоп.», т. I, в. II, ст. 249). Найбільший та найглибший океан світу теж звуть «Тихим», але коли на ньому здіймаються бурі, він робиться й найстрашнішим та найнебезпечнішим.

**ТИХОНІВЦІ** — прихильники зверхності московського патріярха над Українською Церквою після революції 1917 р. і постановя Української Автокефалії. Назва походить від тодішнього московського патріярха ТИХОНА. До тихонівців належала більшість духовенства в Україні, що складалося з помосковлених малоросів, або таки й з москалів, що були агентами московського імперіялізму і служили вірно перше «Царю і Отечеству», а потім патріярхові.

**ТИШКЕВИЧ ВАСИЛЬ** (†1571) — в рр. 1536—38 староста канівський і черкаський, в 1552 — маршалок господарський і гетьман дворний вел. князівства литовсько-руського. в рр. 1553—69 воєвода підляський; кілька разів їздив послом до Орди, до Волощини і Москви.

**ТИШКЕВИЧ гр. МИХАЙЛО** (1857 — 1930) — дідич (поміщик) на Київщині, меценат української літератури та науки: оснував при «Просвіті» у Львові т. зв. МИХАЙЛОВУ ПРЕМІЮ за найкращу історичну повість, або драму (її було присуджено Ос. Назарукові за повість «Князь Ярослав Осмомисл», що вийшла у Львові в 1918 р., а в 1959 р. була передрукована в Нью Йорку), жертвуєвав великі гроши (20.000 рублів) на НТШ, дав поважну суму Олені Пчілці на видавання часопису «Рідний Край», заснував при університеті в Льовені відділ українознавства і т. д. Під час першої світової війни, проживаючи у Швейцарії, гр. М. Тишкевич розвинув велику публіцистичну діяльність, друкуючи статті про Україну в багатьох часописах в Європі й Америці та висилаючи меморандуми до ріжних державних діячів та дипломатів, вияснюючи потребу прийти з допомогою українському народові. В Лозанні вийшла його книжка французькою мовою про українську літературу. В 1919 р. гр. М. Тишкевич був призначений послом УНР при Ватикані, але швидко переїхав до Парижу, де був Головою Делегації УНР на Мирову Конференцію.

М. Тишкевич студіював в СПетербурзькій

Академії Мистецтв малярство і пізніше виступав як мистець-маляр під псевдомом КАЛЕНИКА. В 1911 р. на першу мистецьку виставку в Києві дав картину «Сон України»: на ній янгол нашпітує Т. Шевченкові його патріотичні думи. Київський губернатор заборонив виставити цю картину. З цього приводу мати бельгійського короля, графіня Фляндриї і приятелька графа Тишкевича ніби висловилася: «Певно губернаторові не сподобалося те, що янгол сказав на вухо українському поетові Шевченкові». (За Архиеп. Єв. Бачинським). Картина ця була в «Національному Музеї» у Львові. Друга знана його картина — це «Іванко перед Царгородом» і триптих «Поклін Україні», над яким граф Тишкевич довгі роки працював у Лозанні, якого доля також невідома. Знана його картина «Воликомучениця України». Деякі з його образів, на жаль, менше важливих, були репродуковані в «Рідному Країві» Олени Пчілки. Його цікаві спогади були друковані в ЛНВіснику у Львові.

**ТИГДЕ ХРИСТОФ АВГУСТ** — німецький поет, що в початку XIX ст. був в Україні, де, захопившись українськими піснями, переклав і переробив пісню «Іхав козак за Дунай», яку й видрукував в 1809 р. під назвою «Дер Козак унд зайн Медхен». Німецькі фольклористи зазначають, що мелодія цієї пісні, майже без змін, поширилася в німецькому народі перше усно, а потім була записана й надрукована. З 1809 р. вона стала улюбленою піснею в німецькій армії. (Визв. Шлях, 1959, III, ст. 293).

**ТИК** — місце, де молотять збіжжя. Він був добре вичищений та гладкий, тому й казали: «Тік гладкий, як скло» (Франко «Припоп.», III, 209). На току, як молотять, виходить зерно з колоса, тому, коли в жінки бував тяжкий порід, водили її по току, щоб дитина з неї та ч легким вийшла, як зерно з колоса вискачує (Ящуржинський в К. Ст. 1893, УП, 76). Але найчастіше тік в'язався в наших людей з думкою про місце бою: «Олов'яний горож на залізном току молотити» — значить воювати (там же, I, 426). Такі вирази, як ДУТИ ТІК, ПІДМЕСТИ ТІК, ПІДДАТИ ТІЧКА означали підготувати грунт до бою, підготуватися до бою.

В «Енеїді» Котляревського: «Там Еленор з червоним Ликом . . . пробралися подутъ тічок. . . » «Виходь, кричить, тічка піднімемо!» І в «Слові о Полку Ігор.» «На Немізі снопи стелють головами, молотять чепи харалужними, на тоці життя кладуть, віють душу од тіла. . . »

Але власне тому, що на току не тільки молотять, але віють полову, не можна місце, де був тік, забудовувати під хату: «бо буде добре так розвіватися, як пашня з лопати» (Перв. Громад. 1926, I, 88).

Свого часу проф. Потебня здогадувався, що на току відбувалися й ріжні ігрища, що про них згадує літопис — «ігрища утолчени», під час яких стародавні наші предки чинили «безсоромні вчинки, подиктовані самим сатаною» (Вовк «Студії...» 318). Тому тільки набирає в нашій весільній обрядовості, як місце, де молотять, деякого еротичного забарвлення.

Також А. С. Петрушевич, згадуючи про галицький ЗОЛОТИЙ ТІК, місце за с. Соколом, на високому березі Лімниці, напроти с. Темеровець, і про ЗАЛІЗНИЙ ТІК БУНЯКА, частину ліса в с. Таняви стрижського пов., здогадувався, що під назвою ТІК треба розуміти давні тризнища, де відбувалися двобої, турніри, або можна б здогадуватися в них останків згаданих в Руській Правді «разбоїв», що були, мабуть, певного роду «Божими судами».

В околиці с. Межигірець, недалеко Галича, є більша площа, засипана обірваними від скелі кам'яними блоками. Площу називають БОЖИМ ТОКОМ. В окол. Старих Богородчан, частину лісу «Березівка» звуть МІДЯНИМ ТОКОМ. За місцевим переказом станули тут проти себе два ворожі війська, однак до битви не дійшло, а конфлікт вирішено двобоєм вождів. У галицькому с. Крилосі перед княжим теремом знаходився теж ЗОЛОТИЙ ТІК, де, мабуть, відбувалися княжі суди, та інші урочисті акти. (Чачковський та Хмілевський «Княжий Галич» Чікаго, 1959, ст. 31—32).

**ТІЛО** — м'язи і кості тварини, вкриті шкорою, її матеріальний вигляд. У нас з огляду на гріхи, що людина робила, не витримуючи тілесних спокус, тіло вважалося «грішним», і тому не можна було його показувати до сонця. **СВІТИТИ ГРІШНИМ ТІЛОМ** крізь подерту сорочку вважалося за великий сором. Ще дітям, то можна, бо ті «гріха не знають», але дорослим людям нікак не годиться. Вірили, що колись усе тіло було рогове тверде, як нігті. Але як Адам згрішив, Бог відібрав йому те тіло, а залишив тільки оті маленькі рештки — нігті — на пам'ятку про те, яким воно колись було (Етн. Зб. НТШ. V, 190).

**ТІЛОПАЛЕННЯ** — давній похоронний обряд, що був відомий на території України вже в часах т. зв. ТРИПІЛЬСЬКОЇ КУЛЬТУРИ, але зі зміною ріжніх народів, то зникав, то знову відроджувався. Скити, напр., тіlopalenня не знали, натомість він був дуже поширенний у «руськів» (див. ПОХОРООН).

В давніші часи ще не відріжнювали тіло від душі, чи вірніше душі від тіла, і тому по смерті всі піклування рідні були звернені на тіло: звідти звичай укладати тіло покійного ніби як до сну, або, навпаки, корчити та в'язати його зі страху, щоб покійник не зробився У-

ПИРЕМ (див.) та не шкодив живим. Звичай тіlopalenня прийшов тільки в половині II тисячеліття до Хр., коли стали палити небіжчиків, щоб, як здогадуються археологи, вогонь очистив їх душу від усього земного, матеріального та зробив їх гідними вищого, потустороннього життя. З поширенням християнства цей звичай відпав, згідно з церковним приписом: «З землі постала людина, і в землю має повернутися». Проте, звичай тіlopalenня відродився в ХХ ст. серед protestantів і ateїстів.

**ТІЛЬТМАН ГЕССЕЛ** — англійський письменник журналіст, автор книжки «Селянська Європа», видрукованої в Лондоні в 1934 р. В ній велике місце відведено українцям, що, на думку автора, стоять культурно значно вище від націй, які їх поневолюють в середній Європі, себто поляків, чехів і румунів. Із 47 ілюстрацій книжки 13 відносяться до життя українських селян. Про життя українців у Польщі Тільтман писав, що це «скандал для Європи». Тільтман писав, що для всіх українців Київ — українська столиця, до нього звернені очі всіх українців без огляду на те, в котрій з цих чотирьох держав вони не жили б. У всіх них однакова мета — **самостійність** і з'єднання всіх українських земель під одну національну владу в Києві. Українців в тих поневолюючих державах називають «меншиною», але коли б і дійсно було так, то з ними поводяться, як з рабами. Тим часом, Україна це старовинна держава, що датує своє існування від 800 року. Не дивлячись, що накінець вороги різних сортів Україну окупували, і не дивлячись на звірства окупантів, цим ворогам не вдалося знищити української душі, особливо українського селянина — хлібороба. Ці селяни, по століттях неволі, не відчуралися своєї матірної мови, своєї християнської віри, своїх національних традицій, ані не відмовилися від боротьби з поневолювачами за свою **самостійність**. Всіх українців в'яже одна культура, одна традиція, одна мова. Це одна нація, хоч поділена між чотирма державами. На мій погляд, пише Тільтман, Україна появиться і на мапі Європи, як самостійна держава і коли це не сталося так досі, то так станеться у відповідний час.

Тільтман багато подорожував по Європі, як кореспондент брітійських та американських часописів. У рр. 1945—52 він був військовим кореспондентом при американській армії в Японії.

**ТИМЕНИЦЯ** — бруд на тім'ї і немовлят: «По голові в дитини зробиться якась ніби лупа, — вона й зветься тіменицею. Щоб зігнати її, треба вимивати милом, бо нічим іншим її не зженеш. Кажуть, однаке, що, як змити тімени-

цю, то пізніше, вже в дорослого, будуть бігти слози на вітрі, на морозі» (МУЕ НТШ, IX, 60. Також К. Ст. 1893, УП, 80). В деяких наших письменників **ТИМЕНИЦЯ** — взагалі бруд на тілі, що сформувався з поту й нечистот.

**ТИМ'Я, ТИМ'ЯЧКО** — в немовлят сполучні - тканинні пластинки, де сходяться кістки черепа; в пізнішому житті людини вони заростають твердою кістковою тканиною. На Гуцульщині казали: «В кожній дитині є м'яке тім'я, і вона доти не говорить, поки її тім'я не затвердне. Тім'я мусить бути м'яке через те, що Ісус Христос учинився в Пречистої Діви через тім'я... I кожна дитина, поки не згрішила має м'яке тім'я» (МУЕ НТШ, ХУІІ, 117).

На Снятинщині говорили, що «коли людина умирає, душа виходить із голови, з тімені» (Етн. Зб. НТШ. XXXII, 325). Тім'я вважалося також осередком розуму, як то видно з таких виразів: **ТИМЕННИЙ** — розумний, здатний, «Він до пісень тіменний», або **НЕ В ТИМ'Я БИТИЙ** — розумний (Ів. Франко «Прип.» III, 211).

**ТИНЬ** — темне місце, або темний обрис, що йоготворить непрозоре тіло, переймаючи світло, яке на нього падає. З тінню в'яжеться багато забобонних вірувань. На Скалатщині, напр. на Свят - Вечір, перед вечерею, коли вже була засвічена свічка, дивилися на свою тінь: якщо вона була «слаба», тоді це провіщало, що та особа напевно помре ще того року, коли ж темна, то буде тішитися другим Різдвом (МУЕ НТШ. ХУІІ, 79). На Куп'янщині казали, що оберегтися від відьми можна, б'ючи кілком старої осики навідліг її тінь (Сб. Харк. Общ. III, 117).

«Люди мають біля себе тінь, — казали на Снятинщині, — вона значить, що той чоловік має ласку Божу, і Бог може його молитву вислухати. Але той, що спалив хату або стодолу, то він не буде мати коло себе тіні: його тінь із вогнем згоріла. Як хтось чоловіка убив, то він також не має тіні, бо він свою тінь убив. Ті два не мають ласки у Бога та й не мають тіні». (Етн. Зб. XXXII, 308). Отже тут тінь ніби символ сумління. В одному скандинавському варіанті про неплідну матір і ненароджені діти, чоловік жінки, що зачинила в собі діти, нараз помічає, що вона не має тіні. Він відштовхує її від себе: «Геть від мене! страшний гріх мусіла ти сповнити, коли твоя тінь утікла від тебе! Признайся, яку умову ти заключила з чортом, або кого убила, батька, матір, чи діти? Лиш за ці смертельні гріхи покидает тінь людину...» (ЗНТШ, т. 133, ст. 191, 196, 197).

Вірування, що ототожнюють тінь із душою, поширені в усьому світі. На острові Ветарі ніби існують маги, що можуть завдати хворобу людині вдаривши її тінь мечем, або списом. Після того, як Санкар знищив буддистів в Індії, він вирушив у Непал, де мав суперечку з Великим Ламою. Щоб довести йому свої понадприродні сили, він піднісся в повітря. Ale Великий Лама, побачивши його тінь, що хиліталася по землі, всадив в її середину ножа, і Санкар упав і зломив собі карк. На островах Банк ніби існують «камені пожирателі»: досить, що б чиясь тінь упала на один з них каменів, як демон схоплює її і людина вмирає. Ці камені приносять до хати, де вона служить для охорони. В Китаї, коли накривають віком домовину, присутні звичайно, за винятком хіба найближчих родичів, відступають на кілька кроків, щоб часом не замкнули в домовині їхньої тіні. Багато подібних вірувань і забобонів зібрано у Фрезера в його «Золотій Галузці» т. I, ст. 317—21. Згадаємо ще тільки про близькі нам Грецію й Румунію. Ще недавно в Греції, коли закладали підвалини нового будинку, забивали півня, або ягнятко, і їхньою кров'ю поливали перший камінь, під яким ховали й забиту тварину. Ale іноді, замість убивати якусь тварину, будівничий закликав когось поблизу до каменя і непомітно для нього міряв його тіло, чи частину його, чи просто його тінь. і цю мірку ховав під камінь. Або й просто клав перший камінь на тінь людини. Вірили, що та людина мала вмерти протягом року. Румуни Трансільванії вірили, що людина, чию тінь ховали під камінь, мала вмерти до 40 днів. Звідти й попередження, коли ви проходите повз якісь будови: «Глядіть, щоб не взяли вашої тіні!». Ще донедавна існували навіть продавці тіней, яких професія полягала в тому, що вони постачали будівничим тіні людей, необхідні для міцності стін. Цей звичай заступив давніший, що полягав у замурованні живої особи, чи тварини (Фрезер, там же, ст. 320—21).

**ТИНЯМИ** звали старовинні греки покійників. і підземне царство було ЦАРСТВО ТІНЕЙ. Цей вираз поширився також пізніше по всьому світі.

**ТИССЕРАН РОЖЕР** — французький письменник, автор книжки про Україну французькою мовою «Життя одного народу. Україна». Париж 1933 з 10 фотогравюрами і мапою України. Ця велика гарна книжка написана беззастріжним приятелем українців, що захоплюється їх боротьбою за незалежність, їх народною ношою та поезією, мистецтвом, красою краєвидів і мовою. На 300 сторінках від-

мічено тільки добре прикмети українців, жадної хиби. Користувався автор, як видно, тільки українськими пропагандивними виданнями. Написано книжку хоча й досить хаотично, але живо й легко.

«Вся книга Тіссерана, — писала «Свобода» 7. IV. 1961 р. — наче величальна пісня про Україну і її непереможне прагнення до свободи, до власного вільного й творчого життя. «Велична і трагічна доля великого народу», — оці слова видруковані грубими літерами на опасці книги — вже самі вони найкраще свідчать про характер цієї дійсної студії про нашу батьківщину».

**ТИССЕРАН ВІКТОР** — французький подорожник, автор розкішно виданої при кінці XIX ст. й багато ілюстрованої книжки «Київ та Москва. Подорож в Росії», де описано його враження з подорожі по Україні й Росії. Мало в якім іншім творі чужинця відзначено так ясно розмежування двох світів — українського й московського, причому по всіх усюдах віддається перевагу світові українському. Описи природи України, характеру українського народу і його пісень, прегарні переклади численних легенд та пісень роблять цю книжку й досі дуже цікавою й корисною, як для чужинців, так і для самих українців, яким дає правдивий та гарний образ України XIX ст., себто дореволюційних часів.

**ТІЯНДЕР КАРЛ** — фінляндський професор, що до 1918 р. викладав в спетербурзькому університеті, автор книжки «Пробудження Сходу Європи» 1935 р., наукової праці з мемуаристичними вставками, в якій представлено образ боротьби поодиноких народів із московським імперіалізмом. Для українців ця книга тим цікава, що автор ставить українську проблему центральною точкою своєї теми. Для автора майбутня державна самостійність України поза всяким сумнівом. Дуже гарно описано в нього Шевченківську маніфестацію в Спетербурзі в березні 1917 р. Цілком об'єктивно і співчутливо описано події в Україні в рр. 1917—19.

**ТІЯРА** — стіжкувата шапка стародавніх перських королів та жидівських первосвящеників. Звичайно приймають, що римський папа Сильвестр перший почав уживати тіяру, як покриття голови, прикрасивши перську мітру кулею з хрестом, але пізніше пам'ятки показують пап завжди з відкритою головою, і лише в XI ст. папа з'являється з тіярою, прикрашеною спершу одною короною, а потім і двома. Папа Боніфасій VIII (1294—1303) додав ще й третю. Цьому числу корон на папській тіярі дається чимало ріжких символічних пояснень: най-

поширеніша з них, що верхня корона символізує духову небесну владу, середня — церковну владу, а нижня — владу над державами та королями, або ще одна корона символізує владу духовну, друга Королівську, а третя імперіальна. Вбачають в трьох коронах також символ Тройці. Папська тіяра виткана з тонкої тканини, вкритої срібною сіткою, до якої й прилаштовано три золоті вінці (корони). Кожний вінець прикрашений перлами й дорогоцінними самоцвітами. Маківка тіяри прикрашена листком золота в самоцвітах, і на ньому знаходиться куля з хрестом, зробленим з одинадцяти брилянтів. Бинди тіяри, що мають на собі герб папи, також прикрашені топазами й смарагдами.

**ТКАЦТВО** — виробництво тканин із ниток так, що рівнобіжно уложені нитки, т. зв. ОСНОВА, переплітаються з нитками, уложеними поперечно, себто з т. зв. ПІТКАННЯМ. Ткацтво відоме вже з доісторичних часів, з часів т. зв. неолітичної культури. Головною сировиною, з якої виготовляли нитки були коноплі, льон і вовна. В «Руській Правді» визначено кару за крадіж конопель і льону, а повісма чесаного льону були тоді навіть платним засобом хліборобів. Археологічний доказ загального поширення ткацтва — численні ПРЯСЛИЧКИ, зокрема прикметні для княжої доби з рожевого волинського лупака. Між настінними мозаїками і фресками київського Софійського собору зображені Богородицю з веретеном у руці

**ПОЛОТНО** (див.) ткали на стоячих КРОСНАХ, від яких часто трапляються в розкопах на городищах та селищах тягарці із ними кістяні плескаті голки, що їх уживали ткачі. Куски такого полотна подибуваються і в похованнях. Грубе полотно носило назву ЯРИЧ і ТОЛСТИНА. В XII—XIII вв., крім полотна на близину, одяг і вітрила, виробляли також хустки, рушники, скатерки, обруси, полавочники і т. п.

Вовняні матерії почали виробляти вже в Х ст. Із СУКНА (див.) робили свити й опанчі. (Див. ФОЛЮШІ). В ХУ в. ткацький промисел в Україні був так поширений, що ткачі поділялися на ріжноманітні фахи, що спеціалізувалися над виробом сукна, рушників, килимів, гафтів і т. д. Серед дорожчих текстильних виробів були відомі в нас шовкові матерії. (Див. ШОВК). З вовняних виробів найбільшого розетку досягло Килимарство, що має у світі заслужену славу мистецьких виробів. Килими були в нас уже в старожняжу добу.

**ТКАЧЕНКО МИХАЙЛО** (1879—1920) — член РУП-у, від 1904 р. член СПЛКИ, потім Укр. Соц. Дем. партії, київський адвокат, в

1917 р. ген. секретар справедливості, від січня 1919 — міністер справедливості і фінансів УНР. В 1919 р., після розколу укр. соц. демократів, прилучився до лівіших «незалежних» і причинився до утворення Укр. Ком. Партиї, що пізніше влилася в УКП(б)У. Див. РОМАНОВИЧ Н.

**ТКАЧЕНКО - ГАЛАШКО ПЕТРО** (1878—1918) — кобзар, що своїми концертами багато причинився до пробудження української свідомості.

**ТЛО** — стіна, або полотно, де відбувається в тінях проектирована світлом якась подія. Переносно тлом може бути і великий простір, що на ньому можна спостерігати збоку якісь події. В цьому розумінні тло відповідає інтернаціональному поняттю ФОНУ. Але первісне значення тла було зовсім інше: воно означало землю або підлогу. У цім найстарішім значенні у нас відомий вираз «ЗНИЩИТИ ДО ТЛА», себто до основи, до ґрунту, дощенту, а по стадному — до землі. ТЛІТИ кажуть про вогонь, коли він при «тлі» — при землі, не підноситься (Проф. Ів. Огієнко в «Рідна Мова» 1939 ст. 43).

**ТМУТОРОКАНСЬКИЙ БОВВАН**, згадуваний в «Сл. о Полку Іг.» — мабуть, одна з юлісальних статуй, що їх дві — Санергу й Астарти — поставила при в'їзді до порту Тмуторокані жінка боспорського царя Перісада в III ст. до Хр. Останки тих статуй бачено ще в XVIII ст.

**ТМУТОРОКАНСЬКИЙ КАМІНЬ** — цінна археологічна пам'ятка, що її виявив уперше в 1792 р. військовий суддя А. Головатий на Таманському півострові. Ребром каменя йшов викарбовані старослов'янськими літерами напис про те, що «в літо 6576 (1068) індикта 6. Гліб князь мірял море по леду от Тмутороканя до Крчева 10. 000 і 4.000 сажен». Цей камінь протягом понад 100 років був єдиною пам'яткою слов'янської культури на Тамані. Тим-то викликав пристрасну полеміку про його автентичність. Ще в 1950 р. І. Борщак писав в паризькій «Україні»: «Нам здається, що той камінь . . . звичайний фальсифікат, що має на меті довести права Катерини II на Чорне море» (ІУ, ст. 301). Але в другій половині XIX ст. досліди акад. Буткова довели правдивість напису на камені, і тому дискусія, за словами проф. М. Міллера, «може тепер являти собою хіба історичний інтерес». (Наук. Зб. УВАН, 1952, I, ст. 55). За останні десятиліття на Кубані, і зокрема на Тамані знайдено вже таку кількість інших пам'яток, що Тмутороканський камінь перестав уже бути «самітним», а виступає вже як частка великого комплексу археологіч-

них матеріалів, що залишилися тут від українських слов'ян князівського часу (там же). Тим самим значно підвищується т.зв. норманська теорія початків Русі, що її вперто плекає московська історіографія.

**ТМУТОРОКАНЬ** — адміністративний центр кол. Тмутороканського князівства над Керченською протокою та гирлом Кубані. Залишки Тмуторокані знайшли у 1930 р. Таманська експедиція на чолі з А. Міллером. Тоді виявилося, що княжа Тмуторокань була оселею міського типу з великою кількістю скучених кам'яних будинків, збудованих із сірого ґраніту. Цей ґраніт довозили туди кораблями з околиць Києва, які в поворотну дорогу завантажувалися збіжжям і рибою. Дослідження Тмуторокані припинилися після заслання А. Міллера в 1933 р., продовжував їх Б. Рибаков тільки в рр. 1952—53. Ці дослідження Тмуторокані та інших давніх осель на Кубані та Приозів'ї стверджують посвідчення арабських істориків IX і X ст. про існування трьох частин давньої Русі. «Русі складаються з трьох племен, — писав аль-Балхі, — з них одне ближче до Булгару, а цар його живе в місті, званому Куюба, що більше за Булгар. Друге плем'я, далі від першого зветься Славія. Ще одно плем'я зветься Артанія, а цар його живе в Арті». щодо Куюби, то всі згідні, що справа тут іде про Київ; щодо Славії, то тут розуміється новгородських слов'ян, але щодо Артанії, то до останнього часу не було встановленої думки, — дехто навіть відкидав існування такої країни. Але інші, і між ними — М. Грушевський, вважали Артанію за ар-Танію за третій центр Русі в Надозів'ї. Ця остання гіпотеза, що спирається на нечисленних джерелах, знайшла повне підтвердження в археологічних дослідах останніх десятиліть. На самому Тмутороканському городищі знайдено дві печатки з написом «От Ратибора». Такі ж самі печатки знайдено також у звалищах Корсуня і в самому Києві. Печатки ці належать, мабуть, тмутороканському посадникові Ратиборові. Про цього літопис згадував, що, коли хозари захопили в 1079 р. тмутороканського князя Олега Святославича і повезли його за море в Царгород, то кн. Всеvolod (Ярославич київський) призначив туди посадника Ратибора. Знайдено й три монети Олега Святославича, що княжив у Тмуторокані в рр. 1077—79 і 1083—94. Знайдено також печатку з написом: «Господи, помозі рабі твої Теофанії Мусалон, архонтесі Русі». Це була дружина кн. Олега, з якою він одружився під час свого примусового чотирилітнього перебування в полоні у візантійців. Знайдено й інші цікаві речі, як от платівку з тризубом кн. Мстислава Володимировича, що княжив у Тмуторокані в рр. 987 — 1022.

М. Міллер зробив такі висновки: «Слов'ян-

ські міста та селища являють собою той третій центр Руси, що про нього свідчать стародавні джерела, називаючи його ТАНЯ. Сучасна соєтська історіографія сповіщає про заселення Нижнього Дону та Кубані вже в III ст. Така заява покищо необґрунтована і має не науковий, а політичний характер. Проте, є підстави думати, що колонізація цього краю, бодай північного Надозів'я, почалася ще до походів Святослава (слов'янські пам'ятки над р. Міусом) десь на початку Х ст. Масове заселення Надозів'я відбулося після зруйнування Саркела та приєдання цього до Київської держави (965—967). Внаслідок відбрання цього краю від хозар, тут створилося нове слов'янське князівство — Тмутороканське. Адміністративним центром його зробилась Тмуторока. . . промисловим та торговельним центром — Біла Вежа над Доном. . . Терени Тмутороканського князівства не були заселені слов'янами всупіль, і селища лежали лише по течії більших рік. Такий характер розселення взагалі характерний для українських слов'ян. Посилення половців, а разом з тим і їхніх нападів та грабунків робить у XII ст. неможливим дальше існування селищ із сільським господарством. Слов'янське сільське населення відходить назад до Дніпра. Вже 1094 р. кн. Олег залишає Тмуторокань і, набравши з собою половців, іде відвоювати свою «отчину» — Чернігів. З того часу зникають відомості про Тмуторокань в літописі, а в 1169 р. Тмуторокань і Росія (Росія або Руський порт в гирлі Дону, біля нинішнього Озова, Є. О.) знову перебувають у раках Візантії. . . Рештки слов'янського населення остаточно зникають тут уже до XIV ст.» (Нак. Зб. УВАН 1952. I, ст. 58—59).

**ТОБІВКА** — невеличка шкіряна торбинка наших гірняків; з одного боку на ній мідна тиснена бляха, або понабивані мідяні цвяшки: її носять через плече на реміні, що також обсаджений в кілька рядів дрібними цвяшками з мідними головками.

**ТОБІЛЕВИЧ ІВАН** (1845—1907) — драматург і актор, більш відомий під псевдомом КАРПЕНКО - КАРИЙ. Народився він на Єлісаветградщині. Походив із незаможної родини панського «економа», що дала українському театрі, крім Івана, ще кілька талановитих акторів — братів Миколу (САДОВСЬКОГО) див., Панаса (САКСАГАНСЬКОГО) та сестру Марію. Здобувши освіту в пов. школі в Бобринці, хлопець мріяв про вищу школу, але несприятливі матеріальні обставини не дали йому здійснити його мрію: він мусів шукати собі праці, щоб заробити на шматок хліба. В 1860 р. він працює писарчуком у волосного пристава, в 1861 р. урядовцем у скарбовому уряді, а в 1863 р. — в міській управі в Бобринці.

На той час припадає його знайомство з другим нашим визначним театральним діячем і драматургом — КРОПИВНИЦЬКИМ (див.), разом із яким він збирає гурток здібної молоді і починає вряджувати в Бобринці українські вистави. Не покидає він своєї театральної діяльності й пізніше, коли з Бобринця переїздить до Єлісаветграду і займає посаду секретаря повітового суду, а потім секретаря поліції спершу в Херсоні, а потім знову в Єлісаветграді.

Можна собі уявити, як гірко відчував він г孜біжність між своєю життєвою практикою і ідейним наставленням. Цей життєвий контраст, мабуть, дуже мучив його, але він не піддається: його рятує добра спадковість — твердий і ясний розум, рішучість та витривалість у роботі, які він дістав від батька, та виплекану в родині любов до рідного народу та до його старовинних традицій. Тобілевич, поза урядовими годинами працює над собою, багато читає, вчитися, і на нього великий вплив має, крім вже згаданого «батька українського театру» Марка Кропивницького, учитель херсонської гімназії Дмитро Пильчиків, колишній член Кирило-Методіївського Братства. Від нього, мабуть, і зачерпнув молодий Тобілевич захоплення ідеями українського національного відродження та зацікавлення політичними й соціальними справами.

В 1883 р. Івана Тобілевича «за політичну неблагонадійність» (його підозрівали в приналежності до української «Громади» в Києві) звільнili з посади, і він відразу вступає до драматичного гуртка М. Старицького, що саме тоді давав свої вистави в Єлісаветграді. Теперто Ів. Тобілевич має можливість віддатися цілковито українському театрі і за вдалим виразом одного нашого письменника, «російська бюрократія втратила одного урядовця, українська драматургія і театр злобили талановитого письменника і актора».

Разом із трупою Старицького, Ів. Тобілевич виїздить до Ростова на Дону, але тут раптом приходить наказ про його алміністративну висилку з України. За згодою наказного отамана Донського Війська, він залишається на засланні в Новочеркаську. і тут, у важких матеріальних зліднях, пише першу свою драму «Бурлака» («Чабан»), що відразу висуває його на чільне місце в українській драматургії.

До Тобілевича в українській драматургії панувала на сцені романтична побутовщина, що малювала в прикрашенному вигляді народне життя, черпаючи щедрою рукою з пребагатого українського етнографічного матеріалу: барвістий одяг, пісні, танці — все це було необхідним складником давнішої української драми і комедії, що зосередковували всю цікаві-

вість дії на більш чи менш щасливому коханні. Перевантажена цими зовнішніми ефектами, давня українська драма, чи комедія, виглядала, як своєрідна оперета, що подобалася поверховоному глядачеві, але не заспокоювала вищих потреб душі. не ставила й не розв'язувала ніяких соціальних, чи психологічних проблем.

У Тобілевича, що прибрав псевдонім Карпенка - Карого, всі ці ефекти зведені до мініма. Досить сказати, що «гопак», який заполонив театр перед ним, зустрічається в його речах тільки раз — у комедії «Паливода XVIII ст.» У Тобілевича зі сцени говорить реальнє життя тих часів, — ми бачимо в його п'есах живих людей, живі, неприкрашені, почуття. І в «Бурлаці». як у більшості інших п'ес Тобілевича, виступає перед нами сільське життя з тими «новими» людьми, що їх витворила в 60-х роках якась хвороблива спрага до збагачення. Саме тоді, як Ів. Тобілевич узявся за перо, народне життя в Україні зазнало великих змін — щораз більше розшарувалось однорідне колись село, розтидаючись на убогу масу і на заможнішу верству куркулів, які доброблялися, визискуючи своїх бідніших односельчан. Починаючи від «Бурлаці», де з'являється перед нами несимпатичний тип волосного старшини Михайла Михайловича, проходять перед нами довгою чередою «герої голої наживи», що, не зупиняючись ні перед чим і не соромлячись ніякими засобами, грабують і визискують усіх, щоб тільки самим забагатіти. Лунають гасла, що їх і ми почули, приїхавши за океан, що головне — це гроші. що за гроші можна все купити, все д'стати, що «все продається», що «всі рвуть, де тільки можна рвати»... «Аби барыш, то все можна». Устами Пузиря в «Хазяїні» ці «герої наживи» висловлюють свій символ віри: — «ти за барышами наосліп, штурмом, кришти наліво і направо, плювати на все і знати не хотіти людського поговору». Розум, сумління, честь, родинні почуття, обов'язки приймаються під увагу тільки постільки, поскільки їх можна використати для наживи.

Царська цензура не пустила «Бурлаці» на сцену, і драматургові, що прагнув широкої соціальної тематики, прийшлося звернутися до інших тем. За 20 років він написав 18 п'ес різних жанрів. За тематикою їх можна поділити (за В. Глушком) на п'еси родинно - побутові, з перевагою особистих моментів, соціальні, ле стрижнем є класова боротьба, та історично-романтичні з поетизацією минулого України та її боротьби з національними ворогами.

З поміж п'ес родинно - побутових найхарактерніша «Безталанка» — драма невдалого подружжя. Конфлікт на ґрунті антагоністичних характерів ускладнюється й підсилюється

застарілими, ще прадідівськими, забобонними звичаями і традиціями. Звичайний в театрі усього світу мотив чоловіка - жінки - коханки ускладнюється тут ще й спеціально українським мотивом незгоди між невісткою й свекрухою.

На межі між п'есами з родинно - побутовою тематикою і тематикою соціальною стоїть драма «Наймичка».

До драматичних творів із соціальною тематикою, крім згаданих «Бурлаці» та «Хазяїна», належать ще «Сто тисяч», «Батькова казка», «Підпанки», «Понад Дніпром», і незакінчена комедійна трилогія з її відомими частинами «Суєта» та «Житейське море». Ці дві комедії були його останніми творами, третю частину трилогії «У тихій пристані» автор не закінчив.

Починаючи з п'еси «Понад Дніпром» Тобілевич противставляє «героям голої наживи» цілу низку постатей високої моральної ваги, з сильно - розвиненим почуттям громадського обов'язку, що здатні на чесну безкорисну працю для духового й національного піднесення рідного народу. Сюди належить Мирон в п'есі «Понад Дніпром» і Карпо Барильченко в «Суєті».

До історичних п'ес Ів. Тобілевича належать «Бондарівна», «Гандзя», «Паливода XVIII ст.» та «Сава Чалий», що завжди мав найбільший успіх.

Творчість нашого славного драматурга мала величезний вплив на всю нашу дальшу драматургію, а для розвитку тодішнього нашого, такого бідного на репертуар театру, мала просто необчислиме значення. Не дурно, Іван Франко, пишучи некролог Карпенка - Карого в 1907 р., так його закінчив:

«... Цінність драматичної творчості Карпенка - Карого наповняє нас почуттям подиву для його таланту. Обняти такий широкий горизонт, заселити його таким множеством живих людських типів міг тільки першорядний поетичний талант і великий обсерватор людського життя». (Літ. Наук. Вісник 1907, XI, ст. 240).

І пізніше академік Сергій Ефремов теж писав у своїй «Історії Українського Письменства»:

«В особі Тобілевича маємо не абіякого художника, що вміє гррати на струнах людської душі й держати її під чарами свого творчого надхнення. Твори його не перестаріли, та певно й довго ще не перестаріють, невважаючи на прудку зміну інтересів і подій у сучасному житті: є в них дещо таке, що виносить їх за сферу біжучого життя з його хвилинними настроями та скороминущими інтересами. До тієї галерії живих образів, що змалював у своїх творах Тобілевич, довго ще доведеться звертатись не тільки історикові письменства,

а її дослідниківі життя нашого» (т. II, с. 164).

Іван Тобілевич помер від раку печінки. В Берліні було зроблено йому операцію, але без наслідків, 15 вересня 1907 р. він помер, а тіло його перевезли в Україну і поховали його в рідному хуторі Надеждівці, недалеко від Єлисаветграду.

**ТОВАР** — худоба, переважно рогата. Таке було первісне значення цього слова. А що худоба була вдавнину головною частиною майна, то товар набрав значення також маєтку, грошей. Нарешті, через те, що товар — худоба був постійним предметом торгівлі, постало й третє значення товару — КРАМ, себто ейтвір праці не для власного вжитку, а для обміну на гроші, чи на інші продукти й вибори. Проте, не останнє значення серед українського народу вживается рідко, частіше вживає його інтелігенція під московським впливом. В Полтавських Актах 1665 р. читаємо: «Позосталося було товару трое й вовчя», — звідти вільно цю «товар» визначав тоді рогату худобу. (Ів. Огіенко в «Рідна Мова» 1939, 44)

**ТОВАРИ** — в старокнязівській Україні обоз, або табор.

**ТОВАРИСТВО ВІЙСЬКОВЕ** — Козацьке військо. «Ця назва, слід думати, запозичена безпосередньо з Польщі, де рядові некомандні кола військових загонів також об'єднувалися назовою «товаришів» даної, скажім, корогви, роти, сотні, чи що . . . Старовольський, описуючи козацький побут першої половини XVII ст., каже, що «кожний десятник, крім десяти товаришів, мав під началом ще від тридцяти до п'ятдесяти НОВАКІВ. (тиронес), яких школив і випробовував на козаків». (Окіншевич «Значене військове т-во. . . » ст. 7).

«Рядове козацтво, тобто вільні й звільнені Хмельниччиною селяни, раз - у - раз мали називу «товариства», «військового товариства», цим відокремлюючись від не-товариства і від не-військових людей, тобто від тих селян, які військової служби не відбували, а виконували покищо різні повинності . . . » З того загалу «товариства» виділяється вища група — «значних військових товаришів . . . » (там же ст. 13).

«На Запоріжжі перші згадки за значне військове товариство зустрічаються з 70-х роках XVII ст., а в XVIII ст. вони — явище постійне. У слобідських полках ми зустрічаємо звістки про значних товаришів допіру з початку XVIII ст.» (там же ст. 17).

Козацьке військо вже до 1648 р. і зразу ж по 1648 р. мало в своєму складі «військових товаришів», які відділялися від козацької маси. Згодом вони дістали називу «Знатних Військових Товаришів». Цей інститут пройшов цікаву і досить складну еволюцію. Але в кінці

XVII ст. ми вже зустрічаємо серед нього по-діл на тих знатних військових товаришів, які служать при резиденції гетьмана, і тих, які служать при резиденції полковників. У 20-х роках XVIII ст. викристалізовуються три види знатних військових товаришів: 1) вищий шар — БУНЧУКОВІ товариші, які перебувають при гетьмані . . . 2) середній шар — ВІЙСЬКОВІ товариші, які перебувають у віданні центральної державної канцелярії і 3) нижчий шар — ЗНАЧКОВІ товариші, які служать на місцях при керівників місцевої влади — полковникові. Служба всіх цих знатних товаришів — служба непостійна і неплатна. Панування натурального господарства сприяло тому, що Українська Держава організує її за старим зразком служби зі свого лену, служби зі своєї землі. Знатний військовий товариш має населені маєтності. користується правою належних йому селян. За це має він (раз-у-раз із менш-більш численним почтом своїх слуг) виступати в похід на своєму коні, з своєю зброєю, з своїм провіянтом. У часи ж миру такий знатний товариш дістає час-від-часу від центральної (вищі й середні види знатного товариства), чи від місцевої влади (нижчий вид) окремі доручення адміністративні, дипломатичні фінансові, тощо. (Л. Окіншевич «Значене військове . . . » ст. 221—22).

**ТОВАРИСТВО З'ЄДИНЕНИХ СЛОВ'ЯН** — виникло на Волині в 1823 р. Заснувало його армійська старшина переважно українського походження — Олександр Горбачевський, Яків Драгоманів, Василь Лукашевич та інші, здебільшого дідичі Полтавщини та Чернігівщини. Воно проголосило національну та соціальну правду: 1) Об'єднайся з своїми братами, від яких тебе відірвала несвідомість твоїх предків. 2) Не бажай мати невільників, якщо сам не хочеш бути невільником. За ліквідації декабризму цар Микола I. намагався якомога звузити коло декабристів, і тому чимало прихильників Товариства лишилося у Гетьманщині на волі.

На традиції «Товариства з'єднаних слов'ян», що переховувалася в середовищі панів Гетьманщини, яким пощастило уникнути ув'язнення та заслання, постало Братство св. Кирила та Методія. що його в Києві 1946 р. заснували Микола Костомаров. Василь Білозерський та інші.

**ТОВАРИСТВО УКРАЇНСЬКИХ ПОСТУ-ПОВЦІВ (ТУП)** — нелегальна організація, створена 1908 р. По зліквідуванні царським урядом українських партій, це Т-во об'єднало розпорощені сили української інтелігенції, головно членів кол. демокр. - радикальної партії на платформі автономії України та феде-

ративного устрою Росії. Після революції 1917 р. перейменоване в «Союз укр. автономістів федералістів».

**ТОВАРИШ** — член товарів, себто обозу, чи табору. Слово відоме з XIV ст. Воно набрало значення — співучасник, учасник тої самої виправи, чи подорожі, чи тої самої військової частини, чи тої самої організації. У цим значенні вживалося це слово і в козацькім періоді нашої історії. (див. ТОВАРИСТВО ВІЙСЬКОВЕ). Козаки, гайдамаки, чумаки і взагалі члени якоїсь групи молоді, чи й старших, називали один одного залюблки: «пане - товаришу!» І пізніше в українськім суспільнім житті вживано слова «товариш» серед одношкільників, та в окремих організаціях — ТОВАРИСТВАХ та професіях аж до другої світової війни. Це старе й гарне слово опоганили московські большевики, прикладаючи його до комуністів, і тим зробили його ненагінським для всіх антикомуністів. Див. ТРИ ТОВАРИШІ.

**ТОВСТИНА** — грубе полотно, що вироблялося в княжій Україні. Його вживали на вітрила.

**ТОВСТОНОС ВІТАЛІЙ** (1883 - 1936) — письменник і драматург, який писав в Наддніпрянщині, звичайно під псевдомом В. ТАЛЬ. Перше його оповідання «Гематоген» вийшло в 1908 р. Останнім його твором була повість про молодь і для молоді «Молоді бродяги». З театральних п'єс треба згадати «Смерть Таракаса - Бульбі», «Містерія», «Круча», «Вічна пісня», «Жінка з голосом».

**ТОДОРСЬКИЙ СИМОН** († 1754) — один із вченіших людей свого часу. Коли він ще був студентом Київської Академії, звернув на себе загальну увагу своїми незвичайними здібностями, і митрополит Рафаїл, за власний рапорт, відправив Тодорського вчитися за кордоном. Він учився в Галльському, а потім в Єнському університетах і робив такі успіхи, що сучасники дивувалися. Він тоді перекладав із німецької мови на нашу старо-українську твір Арндта «Про істинне християнство», що був видрукований в 1735 р. в Галле слов'янськими літерами. Але цю книгу було суворо заборонено в тодішній Росії. В 1737 р. Тодорський поїхав до Києва, але в Белграді його спинили грецькі купці, які, довідавшись про незвичайну вченість Тодорського, просили його залишитися законовчителем в грецькій школі, що була тоді в Белграді. Тодорський залишився на рік у тій школі, але в 1738 р., таки повернувшись до Києва. Митрополит Рафаїл відкрив в Академії кляси гебрейської, грецької та ні-

мецької мов і доручив їх Тодорському. 17, IV. 1750 Тодорський постригся в ченці і кожної неділі на вулицях та площах Києва збирав навколо себе натовпи народу, проповідуючи «Слово Боже, слово правди . . .». Слава про вченого ченця - народолюбця розійшлася широко по Україні, і дійшла до Петербургу. 31. V. 1752 «Височайшим указом» Тодорського було викликано до столиці Росії і призначено законовчителем престолонаслідника та його нареченої, принцеси Цербської, що пізніше катувала Україну під іменем Катерини II.

Помер Симон Тодорський в сані псковського архієпископа, тужачи за Україною, якій він хотів служити своїм знанням, але мусів служити її катам.

**ТОЙНБІ АРНОЛЬД** — професор всесвітньої історії лондонського університету та директор студій Інституту Міжнародних Справ, автор десятитомової праці «Студії історії» та багатьох інших творів, що дали йому славу одного з б'льших авторитетів сучасної історіографії та філософії історії. По першій світовій війні він брав участь в Мировій Конференції у Версалі, як знавець арабських країн при англійській делегації. По другій світовій війні багато їзлив по країнах Середнього й Далекого Сходу, даючи при цьому до часописів світу філософсько - історичні нариси своїх подорожніх вражень та описів.

Він був автором розвідки в англійській мові про Україну в 1916 р., під заголовком «Україна — Національна проблема», в якій переповів історію України та її тодішній стан під Росією і в Галичині, ясно відріжнюючи Київську Русь --- Україну від Московщини, що при Петрі I. перебрала назву Росії. На думку Тойнбі, висловлену в тій розвідці, москалі й українці повинні б шукати компромісу: українці повинні мати забезпечення своїх національних прав, але зрозуміти, що Росія не може відмовитися від Києва, Одеси й Чорного моря. З другого боку Москва повинна відмогутися від політики русифікації, що викликає оправдані протести й спротив українців, бо ж, зрештою, «Москві і москалям ніколи не пощасти знищити всю українську націю». Якщо ж во такої розумної розв'язки не дійде, то вся Європа відчуватиме наслідки такої нерозумної політики.

В своїх «Студіях історії» Тойнбі кілька разів торкався побіжно й історії України, включаючи її в обширне поняття східньої православної (фактично російської) ЦИВІЛІЗАЦІЇ (див.), термін, що в Тойнбі має своє особливе значення. В 1938 р., розглядаючи напісналізм. А. Тойнбі писав, що на мапі Європи немає ще суверенної України і держав деяких поневолених Москвою народів.

Правда, в рамках Советського Союзу є Українська Советська Соціалістична Республіка, але ії автономія дуже куща, і вона не об'єднує українців з Галичини та Волині, яких насильно прилучено до Польщі, і які мають дуже мало користі з трактату про охорону національних меншин. Але А. Тойнбі не лише у свого читача на найменшому сумніві, що та демонічна сила модерного націоналізму, яка з трупа еспанської імперії поширила до життя 18 нових держав у Новому Світі, а з трупів імперій Оттоманської, Габсбургів, Гогенцоллернів і Романових дальших 20 нових держав-наслідників, яка поважно обкрайала Британську імперію — принесе незалежність і Україні (Т. IV, ст. 185 - 190).

Польська мегаломанія і польський імперіалізм з домаганням границь 1772 р. викликали дуже гострий спротив українців і літовців. Літовцям вдалося осягнути короткотривалу незалежність коштом втрати Вильна. Поляки, користуючи з своєї хвилевої мілітарної переваги, прилучили насильно до своєї держави українців в Галичині і на Волині. Цим насильством викликали вони смертельну ворожнечу, яка наставила на небезпеку Європу і всю західну цивілізацію із знаним вислідом — по ділом Польщі між Третім Райхом і Московчиною в 1939 р. та російським пануванням на всьому цьому нещасному просторі. На більшій частині колишньої польсько-литовської держави на початку ХХ стол. жили народи, рідною мовою яких була мова українська, білоруська та литовська. Всі ці три народи в належний спосіб по першій світовій війні зголосили права на свої суверенні держави — на своїх етнографічних територіях (Т. VIII, ст. 538 (А. Заплітний в «Свободі»).

**ТОКАР** — ремісник, що обточує дерево, чи металі, з допомогою ТОКАРКИ, приладу до обточування. Звідти майстерня токаря — ТОКАРНЯ. ТОКАРСТВО практикувалося вже в княжій Україні, як то виявляють фігури шахів, знайдені при розкопах в Києві (Я. Пастернак «Археологія . . .» ст. 569 - 570).

**ТОКАРЖЕВСЬКИЙ - КАРАШЕВИЧ, кн. ЯН** (1885—1954) — історик - геральдист. Він походив з старого шляхетського роду на східно-українському Поділлі і був римо-католицького віровизнання. З відновленням української самостійної держави вступив на дипломатичну службу. Від червня 1918 р. до червня 1919 р. був першим радником українського посольства у Відні, де тісно співпрацював з українським послом В'ячеславом Липинським. Від листопада 1918 р. до січня 1919 р. після уступлення кабінету Ф. Лизогуба не брав участі в праці посольства. Потім виїхав до

Царгороду і перебрав пост першого радника українського посольства в Османській державі. 25. 3. 1920 р. посол Лотоцький передав йому агенди українського посольства. Князь Токаржевський перебував в Туреччині до 11. 10. 1921 р. і виїхав звідти до Тарнова, де обняв пост віцепремістра закордонних справ при екзильному уряді УНР. Від 12. 1. 1922 р. до 3. 9. 1924 р. князь Токаржевський був міністром закордонних справ при екзильному уряді УНР.

Здавши цей пост, він уже більше не виконував жодних офіційних обов'язків в політичних середовищах за кордоном. Князь Токаржевський був лицарем Мальтійського ордену. В 30-тих і 40-вих роках він жив в Італії, а потім у Великобританії, де мав добре зв'язки з британськими політичними діячами. Належав до поважних українських публіцистів і писав головно історичні розвідки, а також статті у французькій та італійській пресі. Найкращі з його статей можна знайти в органі УНР «Тризуб». Вінуважав, що основне завдання української закордонної політики є здійснити чорноморський союз і впорядкувати польсько-українські взаємини. Помер у Лондоні.

**ТОЛКОВИНИ** — помічники. В літописі про похід Олега на Візантію сказано, що в тому поході брали участь хорвати, дулуби й тіверці, як ТОЛКОВИНИ. М. Грушевський тлумачив цей термін, як «союзники», чи помічники («Іст. УР. I, ст. 410). С. Шелухин, мабуть, більш точно визначав толковиків, як «народи, що платили данину» і, відповідали клієнтам староримських часів («Звідкіля походить Русь» 1929 ст. 77).

**ТОЛОКА** — праця, товариством, чи громадою, не за гроші (задля заробітку), а за почастунок. У Т. Шевченка: «Не сам один: толокою йому помагали . . .» Толокою обробляли землю в Україні протягом всієї її історії. Навіть тоді, коли поміщики мали право прымусово згоняти селян на працю, вони, корячись звичаєві, запроваджували музику й ставили почастунок. Бо, як писав Федоровський: «Поки хлоп не управиться сам насамперед, потім він за жадні гроші не піде на зарібок до двору. Але стоїть кільком скрипникам заграти на ланах у місячну ніч, як кількасот женців тільки за музику й почастунок раді будуть все зробити на полі і звезти. . .» (Цитовано в К. Копержинського в «Перв. Громадянству» 1926, I, ст. 39).

**ТОЛОКА** — поле, що лежить облогом і служить пастирником, вигоном для худоби. На Гуцульщині ТОЛОКИ — громадські ліси.

**ТОЛСТОЙ ДМИТРО** (1823—89) — віл 1885 р. обер-прокурор Синоду, в рр. 1866 -80 — міністер народної освіти, в рр. 1882 - 89 — міністер внутрішніх справ та президент Академії Наук, великий ворог українського руху.

**ТОЛСТОЙ ЛЕВ ГРАФ** (1828 - 1910) — славнозвісний московський письменник, що проповідував НЕПРОТИВЛЕННЯ ЗЛУ (див.) Див. ЧИСТОТА.

**ТОЛСТОЙ ОЛЕКСІЙ** (1817 - 1875) — московський поет і письменник. Побувавши в Україні, він писав: «Чудові українські національні мелодії перевернули моє серце. Ніяка національна музика не виявила досі свою народність із такою величністю й силою, як українська музика, — навіть краще великоросійської, що така виразна». (Цитовано в «Наша Культура» 1937 ст. 103). Йому належить відома поезія: «Ти знаєш край, де все багатством дише. . .», присвячена описові України.

**ТОЛСТОЙ ФІОДОР ГРАФ** (1783—1873) — московський різьбар і маляр. Віце-президент посійської Академії Мистецтв, приятель Т. Шевченка.

**ТОМА**, св. апостол, що не повірив відразу в воскресення Христа, і тому прозваний «Тома невірний». Прозивали його також БЛИЗНЮ - КОМ Проповідував Євангеліє в Індії. В 1946 р. в одному старому монастирі в горішньому Єгипті було знайдено Євангеліє Томи що, на лімку Пагора Лябіба, директора Коптійського музею в Каїрі, походить із IV ст. Другий знарець д-р Оскар Кульмен професор паризької Сорбони, що й знайшов це Євангеліє Томи із 44-ма іншими папірусами відносив його до II, а найдальше до III ст. Обіймає воно 114 коротких притч, що їх ніби виголосив Христос. Мова рукопису коптійська. Починається ця Євангелія словами: «Оце таємні слова, що їх жиць Ісус говорив, а близнюк Юда Тома списав». Це Євангеліє приписується творчості секти ГНОСТИКІВ, які навчали що лише сила знання може пілнесті людину і звільнити її ріп впливу матеріяльного світу на її душу і на все її життя, і сам Христос для них — тільки «срітло знання» та «вчитель». Секту гностиків та їх писання Церква засудила.

**ТОМА АКВІНСЬКИЙ** (1225 - 74) — італійський чернець домініканець, славнозвісний богослов і філософ, «князь сколястики», що з'язав християнську науку з філософією Арістотеля. В Україні його філософія й теологія мали значний вплив у XVII - XVIII вв.

**ТОМА КЕМПІЙСЬКИЙ** (1379 - 1471). влас тиво ГЕМЕРКЕН, німецький чернець августинець, автор славнозвісного твору «Про наслідування Христа». Цим твором, у перекладі Сперінського, відомого державного діяча за Олександра I, зачитувався Т. Шевченко. Перший переклад на українську мову, а властиво на старогалицьке «язичче» зробив Вол. Терлецький, потім Наталя Королева, еп. Йосиф Боцян.

**ТОМАКІВКА** — острів на Дніпрі. Тут в 1581 р. був осідок Запорізької Січі.

**ТОМАТИ, ПОМОДОРИ** — рослина, походженням із Перу, з істивними червоними овочами, що складають невідмінну частину (розтерті) українського борщу.

Дісталися томати в Україну через Туреччину та Крим. Перші згадки про них походять із кінця XVIII ст. Палляс (1781), Габлиць (1785), Георгі (1800) в описах Криму та стілової України згадують, що томати там садять під відкритим небом і споживають у сирому вигляді та в різних стравах.

Коло половини XIX ст. томати в Україні, особливо довкола великих міст як Одеса. Херсон Миколаїв та Київ, уже плекали на великих площах не лише як споживчу культуру, але й як риночну. Під кінець XIX ст. томати були вже масово поширені по всій Україні. І вже не тільки споживалися, але у великій кількості й перероблялися на консервних фабриках. Е українській національній кухні томати здобули собі виняткове признання. Головна українська страва борщ від свого прадавнього походження мусить мати квасний смак. Протягом століть українська господinia перепробувала численні джерела кислот, якими можна було закисити борщ і остаточно, мабуть, уже аж в XIX ст. вибрала й затрималася на кислоті томатів. Тому український борщ, як національна страва, вбираючи в себе поступово різні рослини як складники борщу та як присмаки його, остаточне завершення нашов у томатах.

Так звикли до боршу з томатів, що вживають їх протягом всього року хоч солоними чи іншим способом законсервованими. А коли настає час дозрівання томатів, як одного з найпізніших складників боршу, тоді якість боршу тосягає свого вершка. (Г. Гордієнко в «Укр. В'єтнам» 17. VII. 1958).

**ТОМАШІВСЬКИЙ СТЕПАН** (1875 - 1930) — історик і політик, доцент львівського від 1912 р., а потім краківського (від 1920 р.) університетів, дійсний член і від 1913 р. заступник голови НТШ. В 1919 р. був радником української галицької делегації на мирову конференцію в Парижі.

ренцію в Парижі, в р. 1921 редагував «Укр. Слово» і «Літопис» у Берліні, в 1925 р. «Політику» у Львові. «Вступ до історії Церкви на Україні», інші праці головно з часів Хмельниччини та «Українську історію» т. I.

**ТОН** — музичний звук, високість якого легко вимірюється за допомогою певних приладів. «Він необхідний музикі, як малярству фарба, як скульпторові мармур або глина, як поезії слово, музичний звук — початок музики . . . Маючи подвійне значення — як самостійний елемент музичної форми та як засіб до висловлення почувань (емоціональність звука) — музичний звук відкриває безмежний простір для утворення не лише гарних звукових форм, але й наповнювання їх змістом живої творчої душі художника». (М. Гринченко «Іст. у. музики» 1961, 20).

**ТОНСУРА, ГУМЕНЦЕ** — вистрижене тім'я в католицьких священиків та ченців: залишене навколо гуменця волосся символізує терновий вінець. Св. Еронім († 420) не хотів, щоб духовенство голило собі голови, як жерці Ізіди та Серапіса, але й не хотів, щоб воно ходило з довгим і пишним волоссям, наслідуючи розпусних багачів та вояків. І тому за його наставників встановився, як свідчить Григорій Турський та інші тогочасні письменники, звичай тонсури, при чому вона ще тоді не означала принадлежності до духовного ордену (чину), але була знаком приготування до нього. Четвертий Толедський собор наказав духовенству й ченцям голити гуменце, залишаючи навколо волосся, на зразок вінка.

Згадка літопису про побут кн. Ізяслава в Новгороді 1149 р. кидає світло й на звичай тонсури в давній князівській Русі: вона говорить проляків «із простираженим гуменцем (тонсурою), але ще не поставлених», що перебували в Новгороді і, по ухвалі віча, мали взяти участь в поході. (Іпат. 259). Очевидно, такі кандидати перебували певний час при катедрі, показуючи свої знання та привчаючися до порядку, поки їх не поставляли. (М. Грушевський, «Іст. УР.» III, 331). В Софійському соборі в Києві, у фресках, деякі отці Церкви мають вистріжену тонсуру (К. Шероцький «Кіев» 1917 ст. 45). В Троїцькій Лаврській церкві в образі Івана Золотоустого (з кінця XVII ст.), що творить Євхаристію, і єпископи і молоді диякони мають тонсури на голові: звичай виголювати гуменце українське духовенство затримувало до XVIII ст. (там же ст. 265). Див. ГУМЕНЦЕ.

Натомість Третя книга Мойсея в Біблії забороняла тонсуру, що нею відзначалися деякі поганські черіці: «Не робитимуть священики лисини на голові в себе . . . (XXI, 5).

**ТОПАЗ** — самоцвіт жовтої, або й червоної барви. Був одним із 12 самоцвітів Ефода жидівського первосвященика і символізував коліно Іссакара. В християнській символіці був присвячений архангелом. Його очохе носили в намісті вірні й цнотливі жінки, бо він ніби відганяє спокуси тіла. У нас славляться своєю красою волинські топази, яким ніби немає рівних у світі.

**ТОПІР** — сокира з довгою ручкою, ТОПЮРИЩЕМ. В князівській Україні вживалася, як зброя до наступу головно в варягів, хоч сама назва іранського походження. Інг-Фадлан писав, що всі руси мали меч, ніж і топір. Варяги, що були на візантійській службі, теж були озброєні в мечі, коп'я або топори. Проте в описах боїв в Україні топори ніде не згадуються. Що вони були всеж дуже поширені, свідчать часті знаходи їх по могилах. . . Як підручної зброй вживали ще й ТОПРЦЯ (1071 р.) (Ів. Кріп'якевич «Іст. у. війська» ст. 26-28).

У гуцуулів, замість палиці досі вживають топрець, що має на верхньому кінці насаджену невеличку, найчастіше мідну сокиру, оздоблену більш - менш мистецькою різьбою. Останніми часами мідні сокирки стали замінювати на дерев'яні з ріжкими інкрустаціями.

**ТОПОЛОГІЯ** — наука про походження географічних назв. В багатьох випадках вона вказує, чи наводить на думку про те, який народ, або плем'я, заселявали первісно дану країну, область, провінцію, тощо, або перебували там довший час. Назва території тісно пов'язана з її історією. На жаль, ні в якій ділянці української науки, як завважив проф. Я. Рудницький, не було стільки дилетантизму, аматорства й самоволі, як в українській Топології чи ТОПОНОМАСТИЦІ (місцевому називанню). Безконечна кількість пояснень, що їх у науці звуть НАРОДНОЮ ЕТИМОЛОГІЄЮ (див.), панує у відношенні до назв місцевостей і не має під собою жадної наукової підстави. Див. ТИПОГОМІЯ.

**ТОПОЛЯ** — дерево з родини вербуватих, одне з найдавніших квіткових дерев у світі. З багатьох пород помітніше СРІБЛЯСТА, або БІЛА ТОПОЛЯ, що виростає до 30 метрів заввишки. Що народ наш любив і любить білу тополю, це видно з пісні: «Кохав мене батько, як білу тополю» (Чубин. V, 561). Але ще більш улюблена в Україні ПІРАМІДАЛЬНА ТОПОЛЯ, або так звана УКРАЇНСЬКА ТОПОЛЯ, що постала зі скрещування білої тополі з середньоазійською тополею т. зв. Болле, що має піраміdalну корону. Звідти й виникла українська біла тополя з піраміdalною коро-

ною, що нею захоплюються чужинці туристи, коли приїздять в Україну. Часті згадки тополі в Шевченка відносяться звичайно до піраміdal'noї стрункої тополі, що і в піснях служить символом стрункої дівчини. «Тонка, як тополя». Рубання тополі, як і рубання калини, символізує кохання дівчини, або видавання її заміж: «Тонкая високая тополя: чернявая дівчина моя; тонкую, высокую зрубаю, — чернявшую дівчину кохаю» (Чуб. V, 39). Або: «Було б не рубати у полі тополі, було б не сватати мене молодої» (Чуб. V, 619). У балладних піснях свекруха повертає нелюбу невістку в тополю: «Ой, послала сина в далеку дорогу, молоду невістку у поле, до льону. А випроваджала, тяжко заклинала: — Не вибереш льону, не вертайсь додому, ой стань у полі тонкою тополею» (Чуб. V, 710). Або «Поховали сина та під церквою, нелюбу невістку під дзвіницею; посадили над сином зелений явір, на невістонці — білу тополю. Став же явір та приживатися, до тої тополі та прихилятися, стали їх могили та присуватися. Зашла мати тоді дітей оглядати: — Либонь же ви, дітки, вірненько любилися, до ваші вершечки до купи скшилися . . .» (Чуб. V, 718).

Чорна піраміdal'na тополя поширилася в Україні з XVIII ст. . . Існують небезпідставні здогади, що привіз її в Україну з зах. Європи останній гетьман Кирило Розумовський. Тополями тоді обсаджували головно шляхи, тому й у Шевченка: «Як тополя. стала в полі при битій дорозі» (Катерина).

Особливо заімпонував українському народові у тополі її просто безмежний ріст угору (піраміdal'na тополя буває да 40 м. заввишки). Тому часто й зустрічаємо припрошення: «Рости, рости, тополенько, все вгору та вгору». «Рости, гнучка та висока до самої хмарі». «Рости, рости, подивися за синее море».

Гілля піраміdal'noї тополі починається майже при самій землі й тісно прилягає до стовбура, тому, коли вітер віє на тополю, то гне не окремі гілочки, а все дерево, яке крім того ینятково гнучке й тому тепер широко вживається в захисних смугах полів, садів та мологих лісів.

Ця гнучкість тополі підкреслена й у Шевченка: «Вітер віє з-за лиману, гне тополю в полі», «Край дороги гне тополю до самого долу», «Ta й виросла Ганна кароока, як тополя серед поля гнучка та висока». «У тумані на могилі, як тополя похилилась молодиця молодая». У модерній стрілецькій пісні згадується, що «Там серед поля гнеться тополя та й на стрілецьку могилу».

Натякаючи на походження тополі від нещасної безталанної дівчини, Перебендя співе «Про тополю — лиху долю». А у Анатоля Галана є «У розпачі стручкі тополі руками-вітами

сплелись». Крім частих образів одиночої тополі серед українського краєвиду є в Шевченка й образ, на якому тополі поставлені вряд: «Тополі по волі стоять собі, мов сторожа, розмовляють в полі». (Г. Гордієнко).

З інших пород тополі треба згадати ОСИКУ (див.) та ОСОКІР (див.), або чорну тополю. Сементовський в XI т. «Маяка» за 1843 р. описав народне свято ВОДІННЯ ТОПОЛІ, що відбувалося на Зелених Святах на Полтавщині. Дівчата вибирали споміж себе одну ТОПОЛЮ, прив'язували її руки догори до палиць, вибрали намистами, стрічками, хустками, так що й лиця її не було видно, і водили селом, співачути: «Стояла тополя край чистого поля; стій, тополенько, не розвивайся, буйному вітрові не піддавайся». Вітер в народній символіці символізує парубка - залицяльника, розвивається — виходить заміж: Ой, шуміла тополенька, як ся розвивала, — Ой, плакала дівчиночка, як ся віддавала.

З того можемо бачити, що й Водження Тополі зв'язується з літнім паруванням молоді, — тільки, що обряд мав протилежне, негативне значення: дівчата солідаризувалися між собою, щоб уникнути невідповідного виходу заміж — «з звязаними руками» — за нелюба. Символізація дівчини в образі тополі дужечаста в народніх піснях.

Проте, вирання дівчини, як «тополі», може бути пережитком ще давнішого обряду, зв'язаного з культом дерев, — паралельним обрядом було б, часте в інших народів, вирання т. зв. «майського дерева». А що тут були залишки культу дерев, на це вказують звичаї вирання хати й будинки «клечанням», зеленими галузками, звідки й сама назва — Зелені Свята. В інших місцевостях пісню «Стояла тополя. . .» відносили до Купальського циклу. Ця Тополя нагадує ПЕРЕГЕНЮ (див.). М. Грушевський зв'язував Водіння Тополі з волинським звичаем роздавання вінків, зв'язаних із Юр'євим днем: дівчата, вибрали найгарнішу з поміж себе, перев'язували її груди, руки й ноги ріжним зіллям, а на голову клали вінок із квітів; саджали її на лавку з дернини, ставили при ній збанок із молоком, сир, масло і т. п. Потім водили хоровод навколо ЛЯЛІ, як її звали. По скінчення хороводу, вона ділила між дівчатами сир, масло, роздавала вінки і дівчата ховали їх на другу весну. («Історія у. літ.» I, 188).

Проф. М. Сумцов зближував українську Тополю з сербською Додолою, прискрашеною квітами дівчиною, яка в супроводі подруг, ходила з хати до хати, на неї лили воду, а дівчата співали пісні з побажаннями дощу й урожаю. Сербській Додолі відповідала болгарська Дюдюла, або Пеперуга, дівчина років 15,

прикрашена квітами, яка ходила по хатах під час посухи, а на неї лили воду. (К. Ст. 1889, IX, 631-32).

**ТОПОЛЯ КИРИЛО** — письменник, автор драматичних творів «Чари» (Москва 1837) з музикою Марковича, з народного побуту, та «Чур-чепуха» (Казань, 1844) з життя українського панства.

**ТОПТАННЯ** — символ запліднювання, що виявляється і в буденній фразі: «Когут топче кури» (СЛ. Грінченко), і в весільніх піснях: «Не запираї, батеньку, ворітця, не пускай Івасенька молодця, бо приіде Івасенько з боярами та й витопче сад-виноград кониками . . .» (Чуб. ч. 136). Та ж символіка і в відомій пісні: «А ми просо витопчем . . .» ДОРІЖЕНЬКУ

**ТОПТАТИ** — ходити часто до когось, залишатися: «Чи я тобі не казала, кучерявий хлопче, що до мене кращий д'тебе доріженську топче?»

Але було топтання й символом зневаги: «Мазепа послухався та й потоптав Євангелію, — за те його тепер і звуть проклятим» (Драгом. «Політ. пісні . . .» II, в. П, ст. 20). Про пихату, зарозумілу людину, що зневажає інших, у нас казали, що він «топче людям по головах . . .» (Франко, Припов. III, 217).

**ТОПУЗ** — один із військових клейнодів в Задунайській Січі — рід мідного ножа, Його носили за поясом. (К. Ст. 1883, IV, 730)

**ТОРБА** — символ маїна, багатства, але й жебрацтва. «З чужої торби хліба не жалують», — кажуть, підкresлюючи, що чужим майном люди не дуже-то опікуються. «Хто має в торбі, той з'єсть і на горбі» — себто, хто має щось своє, сам знає, як його спожити» (Франко, Припов. III, 217, 218).

З другого ж боку ПУСТИТИ КОГО З ТОРБАМИ — зруйнувати когось, зубожити, обдерти. «Хто набик до торби, той куфра не діждеться», — себто, хто навик до бідності, не робить зусиль, щоб із неї вийти, і тому багатства не доробиться. «Водили б його з торбами!» — прожляття на бідність.

Торба служить і за символ подорожувань, переважно пішки: «Торба мені жінка, кий у мене братом» — каже самітній подорожний.

**ПИСАНА ТОРБА** — торба зшита з різно-барвних тканин. Відома приповідка «Носиться, як циган із писаною торбою». (або, як дурень)

**ТОРБАН** — панська бандура, що походить із родини лютень і має характерну особливість — подвійний гриф. Звичайний торбан із пристрінками має до 30 струн, але бували

й торбани до 60 струн, — такі торбани називалися «цилими торбанами». Із українських співців - торбаністів найбільш відомі були Григорій Віторт та син його Кастан. Торбан був свого часу дуже популярний серед українського й польського шляхетства XVIII ст. По селях же цього струменту не вживано, бо гра на ньому вимагала великої вправності. (М. Грінченко «Іст. у. музики» 1961, ст. 63, 188).

**ТОРГ, ТОРГІВЛЯ** — галузь господарської діяльності, що полягає в купівлі від виробників ріжних їхніх виробів і перегороджі їх для зиску. Розріжняють ТОРГІВЛЮ ГУРТОВУ, коли купець продає крам в великій кількості іншому купцеві для дальнього розпродажу, і ТОРГІВЛЮ РОЗДРІБНУ, коли крам продається безпосередньо споживачеві. В Україні до Переяславської угоди 1654 р. торгівля була дуже розвинена. По більших містах торг відбувався щоденно, і в кожному часі кожний міг собі придбати бодай найпотрібніші речі. Головні КРАМНИЦІ, т. зв. БАГАТИ КРАМИ, містилися на ринку. Тут же були склади чужоземних привозних, виробів, найбільше сукна, східних матерій, футтер, східнього коріння, ріжнородних вин, ліків, зброї, дорогоцінностей і т. п. На другорядних вулицях містилися менші крамниці, що торгували місцевими продуктами — збіжжям, мукою, м'ясом, рибами, шкурами, медом, воском, полотном, дешевим сукном і т. п. Ремісники звичайно осідали разом на одній вулиці і там провадили своє торгівлю. Немало було й дрібних крамарів, що торгували всякою дрібницею, т. зв. НЮРЕН-БЕРГСЬКИМ КРАМОМ (назва від німецького міста Нюренберга). Один львівський крамар, якого обгинувачували, що він входить у торги великих купців, так боронився: «Я панам не перешкоджаю в їх крамах і багатих товарах, бо вони й титул той мають — БАГАТИ КУПЦІ і займаються крамом багатим, речами дорогими й коштовними як китайки, адамашки, атласи, півгранати й усякі інші матерії (Хто то може вичислити, які то бувають дорогі матерії?!). шовки полотна німецькі, голяндські, турецькі вироби, килими, різне коріння. Я ж із цих і подібних речей, що їх важко вичислити, не маю нічого, хоч би й найменшого, а займаюся крамом, який звичайно звуть НЮРЕН-БЕРГСЬКИМ, який продають і інші крамарчики: сіркою, галуном, простими руськими очіпками, бляшаними й мосяжними гудзиками, клеєм, годинниками, що цикають, дешевими дзеркальцями, щипцями до свічок, часом замками, папером, потрохи шпильками, стяжками, голками, свиставками, наперстками, гребнями, мосяжними перстенями й усяким дешевим крамом, якого за шеляг або й за квартник можна

купити й продати три штуки» (Ів. Крип'якевич «Іст. у. культури», 1937 ст. 104).

Це перерахування ріжних речей «багатого» й «ньюренбергського» краму дає нам добре уявлення про характер тодішньої торгівлі. Відомий Павло Алепський за часів Б. Хмельницького подивляв у Києві «прегарні крамниці й дивні магазини». Та вже в 1796 р. Шафонський в своєму «Топографічному описанні Малої Росії» меланхолійно констатував: «Вся торгівля тканинами й галантерійним крамом у руках московських купців...Хоч... у Києві є ще багато природних купців, що торгують усіким дрібним крамом, але в порівнянні з москалями вони творять дуже малу й незначну кількість...У всій Малій Росії немає ні одного купця із природних малоросіян, що мав би власного капіталу 30.000 рублів. . .»

Як же прийшло до такого зубожіння українських купців, а з ним і занепаду української торгівлі?

С. Єфремов писав в 1912 р. з приводу появи в ЗНТШ праці Ів. Джиджорі під заголовком «Економічна політика російського правительства», написаної переважно на підставі документів із московського архіву міністерства юстиції: «Ця праця, яку варто б докладно перевізнати, якраз і вяснює причини занепаду на Україні торгу, подаючи із цієї сфери просто таки надзвичайні факти. Не згадуючи вже про те, що **тигар податковий**, після прилучення України, дуже збільшився, зразу ж підскочивши мало не вдвое, що людність тутешня повинна була одбувати ще й натурою содержування московського війська та відомі **КАНАЛЬСЬКІ РОБОТИ** (див.), та ще до того ѹ далекі походи власним коштом, — Україна зробилась об'єктом цілої заливи урядових заходів проти її економічного добробуту. З цих заходів на першому місці треба поставити якраз те, що стосується до українського торгу з закордонними, польськими та німецькими переважно, містами.

«Ні Велика Руїна, ні спустошення українських земель в XVII ст. не завадили дуже Україні економічно, і торг до часів Петра I. був тут досить поважним економічним чинником. Торгова справа, само собою, викликала ѹ піддержувала національне виробництво (сирові продукти сільського господарства, худоба, юхта, сало, салітра, тютюн, горілка, боброві шкури, китайка, навіть чай і т. ін.), зв'язуючись з інтересами широких кругів поспільства, як робітники, хурщики, тощо. Маємо про це в сучасних документах багато фактічних даних, між іншим універсал гетьмана Скоропадського з р. 1708 категорично зазначає, що Україна «купецькими гандлями во всякий ізобіловала достаток!»

«Але чого не досягла «Руїна», досягла

того централістична політика Петра I, оті «купецькі гандлі» винищивши майже без сліду. Торг завмирає, та не сам, а разом із ним і кредит та всі парості промисловості, з торговою справою зв'язані. В арсеналі тодішніх заходів проти українського торгу бачимо і заборону вивозити з України той чи інший крам (горілка, тютюн і т. ін.), і систему надзвичайно високого мита і **МОНОПОЛІЙ** (див.), і сприяння московським купцям на шкоду місцевим, і повертання примусом торгових шляхів спершу на Озів, а далі ѹ на далеке Архангельське та Ригу, замість здавна звичного шляху на захід до Шльонска, Гданська та Кенігсбергу. Так само, з другого боку, ті ж примусові заходи до крайньої міри зменшили ѹ імпорт на Україну закордонного краму. Додайте сюди ще «небивалиє пошилини», кордони, силу всяких надувань та користливі апетити більших і менших «временщиків», як Меншіков. Усе те **ГРУБІЯНСТВО**, що на тоготасній Україні наявіть характерну назву **ВЕЛИКОРОСІЙСЬКОГО ОБИКНОВЕННЯ** здобуло, — і ви цілком зрозумієте тиск отих лабетів, у яких опинилася торговельна справа в Україні. Творці лозунга **МАЛЮЮ РОСІЮ К РУКАМ ПРИБРАТЬ** не перебирали у способах і не спинялись навіть перед економічною руїною України — факт надзвичайно характерний для того часу, коли розвиток торгу й промисловості вставлявся за найпершу повинність державної влади. Переглядаючи реєстр забороненого до вивозу краму, ми побачимо тут усе, на що була багата Україна, і чим власне торгувала вона з закордонними землями. Те ж саме треба сказати ѹ про імпортні речі: заборонено до привозу все, що мало на Україні попит. Вже це одно ставило хреста над людьми крамарського стану. . .

«Маючи цілу низку заборонних указів, ми, з другого боку, не стрінемо ні одного урядового акту, який би призначений був на користь української торгівлі і промисловості». Загалом, — каже д. Джиджора, — коли прослідимо відношення російського правительства до України в 1710-40 рр. хочби в політиці економічно - фінансовій, то завважаємо дуже цікаві погляди ѹ тактику. що, здавалось би, повинні були себе виключати, а власне: з одного боку змагання зв'язати гетьманщину якнайтісніше з рештою держави не тільки політично, а ѹ економічно, напр., в торгівлі; з другого боку, трактування ѹ як чужого, а навіть ворожого організму, який можна лише визискувати, не лаючи в заміну за те ніяких економічних вигод, а навіть належного забезпечення тих користей, які гетьманщина сама дейнде здобула» (ЗНТШ. т. 105, ст. 88).

С. Єфремов додає: «Нагадаю ще досить відомий факт, а саме — в Києві крамарі - великороси не дуже давно ще, силою указа 8. III.

1835 р., мали такі вільготи її привілеї, які дуже помогли їм видержати, або, краще сказавши, задушити конкуренцію місцевих крамарів. Див. Н. Закревський «Летопись і описаніє г. Києва». Москва, 1858, ст. 55. Чи не з цього указу й народилися у Києві всі ті Дегтяреви, Чоколови, Бражникови і т. д.» (С. Ефремов «Зарік 1912» ст. 37—40).

Ось тут далеко неповний список заборонних указів, що його подав М. Слабченко: В 1716 р. заборонено виїздити українським купцям за кордон по крам; в 1718 р. заборонено евозити український тютюн в Московщину; в 1722 р. припинено ввіз закордонного краму в Україну на користь московської промисловості; з 1723 р. вже й через Васильковську заставу не могли виїздити за кордон українські купці — їм було наказано торгувати з Ревелем і Нарвою; в 1733 р. заборонено вивозити закордон смольчук і поташ; в 1738 р. була заборонена торгівля кіньми України з закордоном; в 1740 р. заперестали вивозити з України закордон хутра, їх уже вивозили з Тули; в 1749 р. заборонено вивозити з України кожухи, вовну і вівці; в 1775 р. припинено довіз солі з України в Московщину, потім збільшенні митні оплати на український крам, вже раз збільшенні в 1719 р. («Малор. Полк» ст. 257).

Незадовго до революції 1917 р. майже вся торгівля в Україні знаходиться в руках московських, або обмосковлених та жидівських руках, — участь українців у більшій торгівлі була мінімальна, що й дозволило твердити деяким московським публіцистам, як Струве, з яким полемізував С. Ефремов, ніби українці ніколи «до торгівлі хисту не мали». що, розуміється, заперечує вся історія українського народу від часів кн. Ольги та Володимира Свя того аж до часів Петра I, що, як ми бачили, зробив усе можливе, щоб той торговельний хист у українців знищити. . .

Большевицька революція знищила в Україні всю приватну торгівлю, але тенденція всіх московських урядів, починаючи з Петра I, залишилася та сама: вся торгівля в Україні зосередкова в руках московських партійних урядовців, в наслідок чого українське населення залишається часто без найменшої можливості придбати речі найбільшого запотребовання, як то навіть взуття, одяг, харчі й т. п., як засвідчують самі советські офіційні часописи, не кажучи вже про туристів, що відвідують советську Україну.

**ТОРГОВИЦЯ** — містечко на Київщині над р. Синюхово. Згадується вперше в 1331 р. у з'язку з походом литовського кн. Ольгерда на татар, але коло нього знаходиться давнє городище — майлан, стоянка ще кам'яного віку.

Тут була створена 18. V. 1792 р. т. зв. ТОРГОВИЦЬКА КОНФЕДЕРАЦІЯ, скерована проти польської конституції 3. V. 1791. Творцями її були московофіли Ф. Потоцький та С. Ржевуський, і вона дала привід до II розділу Польщі.

**ТОРГПРЕДСТВО** — Торговельне Представництво Союзу за кордоном, орган Народ. Комісаріату зовнішньої торгівлі, що часто служив осередком московського шпигунства в державі, де це Торгпредство було акредитоване. Торговельним представникам легше нав'язувати зв'язки в ріжких колах суспільства під невинним претекстом комерційних зносин.

**ТОРГУВАТИСЯ** — провадити довгі розмови щодо ціни краму: «Десять раз торгуй, а раз купуй» (Франко «Прип.» III, 219). Довгі розмови при купівлі й продажу пояснюються в значній мірі обмеженістю грошевих знаків у селян, що для них кожна копійка мала значення. Крім того в звичаї торгуватися переховувється культурний пережиток давнього побуту, коли торговельні відносини відбувалися часто між людьми ріжких племен, незнайомими один одному, а то й ворожими. . . Треба було не тільки зійтися в ціні, але й піznати особу продавця, чи покупця, звідки він прийшов і що робить. При торговельних зносинах москалів із китайцями, кожний з учасників починав розмову про щось стороннє. Витрачалася сила часу на розмови, викурювалося кілька люльок, випивалося чимало чаю, і тільки від часу до часу, ніби випадково, згадувалося й про саму річ. Те саме спостережено і в інших народів (М. Сумцов в К. Ст. 1889. III, 671—72).

**ТОРКИ** — тюркське плем'я, що кочувало в українських степах. Торки брали участь найманниками в поході Володимира В. на болгар; і початку XI в., притиснуті половцями, прикочували до Дніпра, де зіткнулися з українцями. Літопис згадує тільки дві битви з ними: в 1055 р. Всеvolod Ярославич розбив їх під Воїнем, над устям Сули до Дніпра. В 1060 р. три Ярославичі — Ізяслав, Святослав і Всеvolod ходили великим походом проти торків, але до бою не дійшло: «як почули про це торки (що йдуть українські війська), налякались і повтікали до сьогоднішнього дня, — і в утечі позагибли одні від зими, інші від голоду, інші від моровиці судом Божим; і так Бог вирятував християн від погані. . .» Насправді ж частина торків оселилася над р. Россю, де їх осередком був Торчеськ; інші оселилися на Лівобережжі і признали владу Переяславського князя; вони утворили військові оселі проти половців і в XVII ст. вже були цілковито зукраїновані. Частина їх

проте перейшла Дунай і оселилася на візантійських землях.

**ТОРОК** — крайка, окрайка, **ТОРОКИ**, **ТОРОЧКИ** — прикраса з ниток, основа з прядива, що додається до краю якоїсь тканини як от рушника, скатерти, тощо. Див. **ТРОК**. Звідци **ТОРОЧНИ** — весільний обряд, що відбувається у молодої, звичайно в день брання короваю: дружки пришивають тороки до рушників: «Білі рушники — шовкові тороки», як співається в народній пісні.

**ТОРТУРИ** — муки катування, завдавані обвинуваченим при допитах. В Україні, в добі Руської Правди, тортури вважалися **БОЖИМ СУДОМ** — обвинуваченого «випробовували» богнем, водою. Ці Божі Суди дотрималися в нас до ХУІІІ ст. (див. **ВІДЬМА**). Але під кінець княжих часів, у добі литовсько-руського та козацького пртва вживали вже тортур і для того, щоб викликати признання вини. Українське звичаєве право ХІІ—ХІІІ ст. знає тортури місцевого походження (биття, припікання вогнем) і західнього (колесування). Козацькі суди знали: 1. батьківську муку буком; 2. с у в о р у муку (б и т т я прив'язаного до стовпа канчуками та киями; 3. найсуворішу муку — триразове припікання розпаленим залізом. Від тортур міг звільнити пошкодований, або присутній народ. За українським кодексом 1743 р. дозволялося тортурувати обвинувачених, щоб довідатися правду про злочин, але одночасно поручалося суддям бути дуже обережними при виборі тортур і загрожувалося карою за недоцільне, надмірне мучення, в наслідок якого могла б статися смерть, або каліцтво, мученого. Кодекс цей також звільняв від застосування тортур цілі категорії людей з огляду на їх соціальне, чи службове становище, вік та стан здоров'я. (ЗН-ТШ. т. 159 ст. 178-79).

В Московщині тортури обвинувачених були звичайним явищем. Найгіршим засобом для тортурування був **КНУТ**. Як описував його Г. Котошишин, був це сплетений ремінь, — завдовжки приблизно в п'ять локтів, а завширшки наприкінці в палець. — прилаштований до держала вроді ціпка. Отим кнутом били московські кати винуватців зв'язаних і голих по спині. Один удар ним залишав на ній наче вирізане ножем пасмо м'яса. Коли винуватель при першій тортурі не признається вини, то його б'ють ті кати отим кнутом через тиждень в друге. В залежності від вини, він діставав ударів від 10 або 15 аж до 25-ти. Іншим засобом для тортурування винуватців в Московщині був вогонь, яким кати притікали їх, розпеченні клпщі, якими вони їх щіпали, відтак ломлення ребер, відрізування язиків, носів, вух і т. д. Щодо каря смерти, то вона практикувалася в Мос-

ковщині ріжно: одним відрубувано голови, других вішали, третіх четвертували або колесували.

Поширявши свою владу на Україну, московський уряд поширив на Україну й свої системи судового дослідження та тайного тортурування в окремих приміщеннях. Про ці тортури див. **КАНЦЕЛЯРІЯ МІНІСТЕРСЬКА**.

Автор «Історії Русов», писав: «... Карамна тесь було звичайним. Меншікова ремеслом: колесувати, четвертувати і на палю вбивати, а найлегше, що його вважалося за іграшку, вішати і голови вгинати. Провини їх встановлювали від признання їх самих, і для того надійним засобом було претпохильне тоді таїнство — тортури, догмат який і донині відомий з такої приповіді руської (мабуть московської). Е. О.): «Бат'г не янгол, душі не вийме, а правду скаже», — і які ведено з усюю акуратністю і в згоді з Соборним Уложенем (царя Олексія Михайловича, Е. О.), себто ступенями і за порядком — канчуками, батогами і шиною, або розпеченим залізом, веденим із тихістю, або повільністю по тілах людських, які від того кипіли, шкварились і здimalися. Той, хто пройшов одну пробу, переходив до другої, а хто всіх їх не витримував, того вважали з певністю за винного і провадили на страту. Потерпіло таким чином людей, що не перейшли тих проб тортурами, до дев'яти сот. Число це може бути прибільшене, але, дивлячись на кладовище, відлучене від християнського і відоме під назвою «Гетьманців», треба думати, що зарито їх тут чимало». («Історія Русов» вид. 1956 ст. 286).

Тортури, в середньовіччі загально вживані і в Західній Європі, були в новіших часах там заборонені: в Прусії 1740, в Саксонії 1770, в Австрії 1776, і в царській Росії 1801 р., але відновлені з середньовічною жорстокістю і з найбільш удосконаленими технічними засобами в Советській Росії, з застосуванням т. зв. **УМОВНОГО РЕФЛЕКСУ** (див.) акад. Павлова, що дозволяє мало не з кожної людини зробити автомата, який признається в усюму тому, що бажане советської владі. Д-р Джоост Меерлос, голова психологічного відділу голландської армії, що докладно проподіював цю справу в зв'язку з тортурами й признаннями, що їх робили американські вояки - полонені корейської війни, писав у недільному додатку до «Нью Йорк Таймсу», що колись засобом ламання духу був звичайно фізичний біль, потім прийшли методи безконечних поліційних переслухувань і стосування «третього ступнія» з метою довести мученого до стану, коли він утрачає контроль над своїми нервами і всякою пляшовою реакцією. Тепер у московських в'язницях застосовується метода **УМОВНОГО РЕФЛЕКСУ**, при чому ролю дзвінка, що врізається в підсвідомість собаки, грають повторювані слова, гас-

ла— доктрини. Починається із збентежування предмету експерименту: його засипається безліччю запитів, він плутається, забуває, що відповів перед хвилиною, робить помилки, стає непевний і розгублений. Потім наступає постійне принижування його, груба поведінка з ним, морення його голodom, тримання у бруді, виставлення на холод, стягання на можливо найнижчий ступінь вегетації. Йому не дозволяють митися та голитися. Довгими годинами мусить, стоячи, відповідати на сотні й тисячі запитів, при чому слідчі часто змінюються, отже самі не відчувають ніякої втоми. Тим безоглядніше вони вказують допитуваному на його помилки у відповідях. Згодом він цілком збивається спантелику, стає отуплій і не всілі відрізняти дійсності від уяви. Після того допомагають жертві сказати щось ніби правильно. Хвалить її за те, дозволяють закурити цигарку чи сісти на хвилину. В «нагороду» за «добрі» відповіді запалюють в печі його холодної келії, або дозволяють йому вмитися. Помалу язик жертві сам починає складати слова, бажані катам. Жертва перебуває наче в гіпнотичному трансі. Очевидно, що чимало можуть допомогти й застрики задурманювальних наркотиків чи неспостережно сипаний до харчу трійливий плин. Жертва «м'якне» і готова «зізнавати», — все, чого тільки хоче кат.

**ТОТАЛІТАРИЗМ** — державна система модерного абсолютизму, при якій вся державна влада знаходиться в руках олігархії одної партії, що фанатично виключає всі інші. Такий тоталітаризм розвинувся в націонал-соціалістичній Німеччині Гітлера та особливо в Советській Росії Сталіна і Хрущова.

Слово «тоталітаризм» дуже недавнє, — воно поширилося в світі тільки під час другої світової війни. Але явище, що ним це слово визначається, старе, як світ. Давніше його визначали більш простими словами, як фанатизм, чи нетерпимість, що досягали тоталітаристичних розмірів, коли якимсь фанатикам, якимсь нетерпимим загорільцям щастливо дориватися до влади, на лиху й жаль свого громадянства.

Такими нетерпимими тоталітаристами були колись республіканці Кромвеля в Англії, які, прийшовши до влади, не спинилися навіть перед молитвою «Отче наш», в якій всі християни моляться до Господа: «Хай прийде Царство Твое!». Вони накинули закон, за яким треба було англійцям молитися: «Хай прийде Республіка Твоя!»

Але то були, розуміється, тільки дитячі іграшки в порівнянні з тим тоталітаризмом, що його запровадили московські большевики. Свою совєтську тоталітарну державу вони проголосили демократичною, бо демократія, мовляв означає, що джерелом влади мають бути

народні маси, демос. Але, — зараз же зазначають вони, — джерело влади ще не означає, що й політика і влада мають знаходитися в руках твої маси: маса політично й культурно відстала, вона не завжди розуміє, що лежить в її інтересах. Найбільш вироблений політично в тій масі пролетаріят, отже пролетаріят має стояти на чолі маси і вести, а що найсвідоміший і найбільш політично вироблений пролетаріят знаходиться в комуністичній партії, то власне ця партія має не тільки право, але й обов'язок провадити масу й керувати нею. До того, — твердять комуністи, — людина з народження зла й лінива. Якщо б дати їй свободу жити так, як їй хочеться, то вона створила б знову приватну власність, яку знищили комуністи, як джерело визиску пролетаріату в буржуазній державі. Тому її треба позбавити своєї вирішувати самостійно про те, що їй треба і чого їй не треба, віддавши всю повноту влади отій комуністичній партії, що взяла монополь на політичну свідомість і виробленість, не допускаючи до голосу рештки двохсотмільйонового населення ССР

«У вирішальному змагу, що стоїть перед світом, — писав автор УМЕ 5. XII. 1947 в «Наш. Кличі», — можливостей вибору мало: треба бути або за тоталітаризм, себто за упорення народів і осіб волі кількох тиранів, що визнають себе непомильними і за кожний спротив їх волі карають тортурами, або й смертю; або бути проти всякого тоталітаризму — себто за волю народів і людей жити відповідно до власного уподобання, власного перевонання, власного вибору.

«Бути або за тоталітаризм — себто за петрворення вільних народів і людей в стару безсловесних овець, що безглуздо кидаються в море за одним барапом; бути за намагання нищити кожну вільну думку, кожний незгідний вислів, кожний самостійний творчий чин; або бути проти тоталітаризму — себто виявляти вирозуміння й терпимість до кожної чужої думки, до кожного незгідного вислову, до кожного чину, скерованого не на школу суспільству.

«Бути або за тоталітаризм себто намагатися накидати іншим за всяку ціну свою волю, свої бажання, свої смаки й розуміння; або бути проти тоталітаризму — себто, намагатися координувати волю, бажання й потреби всіх окремих осіб (чи суспільств) в інтересах загалу шляхом порозуміння, а не сили.

**ТОТЕМІЗМ** — примітивна система суспільства, побудована на культі ТОТЕМУ, себто звірини чи рослини, взятої не як окрема тварина, а як символ всієї породи, що вважається за пращура відповідного племена і тому користується належним культом. Відьмім, для

прикладу ТОТЕМ ВОВКА. Плем'я, що має цей тотем, носить назву Вовки. Кожний член цього племені називає себе теж Вовком і вірить, що вовк був його пращуром. Всі члени цього племені мають отже спільне походження, мають спільну кров з вовками і вважають себе братами тих вовків, що залишилися в своїму первісному звірячому стані. Звідси — заборона членам цього племені полювати на вовків, вбивати їх, їсти і т. п. Кожний член племені носять на собі святу відзнаку вовка: її татують на молодих людях під час обрядів ініціації; її прикладають, як печатку, до договірів, ставлять на хатах, при вході до села, містять на могилках окремих покійників, яких колективне (не особисте) ім'я таким чином увіковічується. Бо кожний член племені після смерті повертається в свій тотем. Еманація Вовка, яка یтіла в людину, знову розплівається після смерті людини в пращаурному Вовкові, від якого безконечно народжуються все інші вовки.

Але при кожному новому народженні первісна есенція Вовка все більше слабне. Вовк запліднює містично всі матері свого племені, але все ж треба від часу до часу, періодично, поновляти контакт з пращауром, щоб плем'я належно відроджувалося. Звідси — сполучення жінки з представником тотему реальне чи симульоване (удаване), і обрядові бенкети, на яких, раз у рік, дозволяється їсти тотемну звірину, чи рослину, щоб через неї освятитися і набрати первісної сили. Ослаблена форма єднання з тотемним пращуром — прибирання його вигляду, маскування в шкуру тотему, татування, або й утримування при хаті тотемних звірин та плекання тотемних рослин, що в деякій мірі привело до освоєння деяких з них. В австралійських племен особливо практикувалося щорічні церемонії, т. зв. ІНТИКУМА, що мали запевнювати урожай тотемної рослини і були зв'язані з танками й магічними діями.

З тотемізмом тісно в'язеться й поняття недоторканості чи святоності речей, т. зв. ТАБУ (див.). Не можна собі уявити тотема без табу, і, навпаки, табу поширене на всю клясу однакових речей, веде логічно до тотему.

У нас не бракувало спроб знаходити пережитків тотемізму і в українській обрядовості. Вбачали їх у новорічних обходах із КОЗОЮ (див.), з ВЕДМЕДЕМ, тощо. Дехто знаходить їх в обрядах ОБЖИНКІВ (див.), в згадках про бороду, що залишалася ЦАПОВІ... Але, як завважив М. Грушевський: «Форми примітивного колективізму тотемної доби були пережиті індоєвропейськими племенами, мабуть, задовго перед їх останнім розділом, в ріжких культурних і етнічних впливах і стрічах, а слабі останки їх ще більше розгубилися в ос-

танніх розселеннях, в асиміляції нових етнічних елементів і т. д.» («Іст. у. літ.» I, 47—48).

Італійський соціолог Парето звернув увагу на необхідність ставитися дуже обережно до намагань знаходити тотемістичні переживання не тільки в нас, а взагалі в усій Європі. «Рейнах», — писав він, — цитує силу подібних випадків, що вказували б на давнє існування в Європі тотемізму. Ще гірше Фрезер, для якого найменший натяк на звірину — вже тотемізм. Але подивімся, що говорить нам досвід. Уявім собі, що через кілька століть не буде зовсім, або буде дуже мало, відомостей про Фльорентійську республіку. Потім знайдуть, що вона утримувала львів, що вулиця, де вони знаходилися, називалася вулицею Львів, і ця назва жила протягом століть. З розкопів на місці Фльорентії знайдуть кілька вирізьблених статуй львів, т. зв.: «Мардзокко», і довідаються також, що Республіка, здобувши яку територію, ставила зараз же там стовпи з тими Мардзоками. Як ще до того легенди виявляють, що льви не чіпали фльорентійців («Віллані, Хроніки» VI, 69), то дослідники матимуть низку незаперечних доказів, в усякому разі далеко більш важливих, ніж ті, якими тепер орудують в аналогічних вигадках, що Лев був тотемом Фльорентійців в часи Республіки...» («Загальна Соціологія» 1920, ст. 138).

**ТОЧНІСТЬ** — вміння цінити вартість не тільки власного часу, але й чужого, — прикмета людей сумлінних і справедливих. Король Людвік XVIII любив говорити, що точність — чесність монархів. Наполеон теж звертав увагу, що кожна запізнена хвилина може бути причиною катастрофи. І дійсно, він програв Ватерлоо і опинився в'язнем на острові св. Олени тому, що хоча один із двох його генералів Блюхер, який був зразково точним прибув своєчасно, Груші спізнився... Точність, на жаль, ніколи не була прикметою українців, і, мабуть, тільки тому ми, при всіх наших здібностях, усе «пасемо задніх» і тільки мріємо про нашу державність, бо ми звичайно спізняємося на всі побачення, а особливо на побачення з вирішними моментами нашої історії.

**ТОЯ, ЧОРНОТА, КОНІТ** — зелиста рослина з родини жовтцюватих до півтора метри заввишки з великим пальцеватим сильно вирізаним листям і синім, синьо-білим, або жовтим цвітом. Дуже отруйна. Вважається за оберег від нечистої сили: «Чорт боїться тирлича і тої» (К. Ст. 1890, I, 72). «Як би не тоя та не одолян, ходила б хвороба, як пан». (Франко, III, 29), Чорт, що прибрав був вигляд гарного парубка, залишився до гарної дівчини, але в неї у вінку була вплетена тоя, і він, зрештою, мусів її з жалем покинути: «Як би не тоя, то була б та дівчина моя». Коли хворий почі-

нав конати. Йому клали звичайно під плече свячене зілля-марену або тою. При підкладуванні казали: «Есть у мене тоя, тепер я уже не твоя» (Васильєв в К. Ст. 1889, V, 635-36). Цей обряд зовсім ясно служив оберегом проти чорта, що хотів би заволодіти душою. На Снятинщині цей засіб прибрав був більш «рішучі» форми: «Як хто не може сконати, то варять йому тою і дають кушати, та й умре зараз» (Етн. Зб. НТШ, XXXII, 321.) Не треба забувати, що важко й довго конают грішники, — отже власне вони й потребують найбільше твої, як охорони від нечистої сили, що тільки жде моменту, щоб опанувати душу грішника.

Іноді від значення оберега, тоя переходила й до значення приворотного зілля: «У городі зілля-зілля, за городом тоя: проси, любко, щиро Бога, щоби-сь була моя...» (Головацький).

**ТРАВА** — спільна назва всіх тих м'яких, не-деревистих рослин, що в'януть і гинуть після вистигнення їх плодів (зерен, насіння). Трави по всіх усюдах так багато, що вона в колядках виступає символом незліченності. Мати Божа каже жидам: «Тоді ви мого Сина возьмете, як ви на горі траву зрахуете, у лісі листок, у морі пісок...» (Голов. I, 41). М'яка трава легко гнеться під вітром, тому служить за символ потульності, покори: «Гнеться, як трава, від вітру» — кажуть про людину, прибиту недолею (Франко «Пріпов.». III, 220). Там, де люди не ходять, трава ті місця закриває. Тому служить вона й символом забуття: «То вже травою заросло» — кажуть про річ, давно забуту. І в народній пісні: «Ой, заросла тата стежка лихом, травиною, де-м ходила, говорила, серденько з тобою...» (Голов. II, 350).

Чомусь уважали в нас, що не слід рвати траву руками, а тільки її косити: «Не рви трави, бо буде вітер» (Франко, III, 528)

**ТРАВЕНЬ** — п'ятий місяць року, коли «найдужче трава росте, і сіножаті запускаються. Цей же місяць називається МАЙ від латинського Маюс, або борше (див. НАРОДНЯ ЕТИМОЛОГІЯ) від маю, котрим луги і ліси, покривши, зеленіють. мають...» (Головацький «Твори» Львів, 1913, 279). (Див. МАЙ).

У давніх римлян уникали шлюбів в травні, бо того місяця святкували ЛЕМУРІ, — присвячені душам мертвих. Тоді замикалися всі святыни, і шлюби того місяця вважалися дуже нещасливими. Тому Й. Овідій писав: «Дівчата й вдовиці уникують виходити заміж тою порою. Шлюб у травні загрожує скорою смертю. Ось що говорить народ у своїй приповіді: «тільки недобру та злу жінку бери в травні».

Подібний забобон затримався й досі в англійських та московських селян. Останні зв'язали з місяцем-травнем-маєм вираз «маятися», що значить — світом нудити. І у нас женилися головно восени, але забобонів щодо вінчання в травні не завважено.

Про травень писав О. Воропай в «Нов. Шляху»: «Найкращий час року на нашій Україні — це травень. Різnobарвні квіти, пишні трави і свіжа зелень дерев створюють гарну картину української весни. Теплі сонячні дні з легкими вітрами і ясні місячні ночі з довгими тінями, чарують усіх, хто відчув ласку тих вітрів і хто бачив таємничий подих тіней. Та найкращий час, — коли розцвітають сади: блідорожевий цвіт яблуні, білі букетики груш та віночки вишневого цвіту вкривають собою наше село, як найкращим мереживом найбільшого майстра. Хати поховались під шатами квітучих дерев і визирають з-під них, як діти у віночках. Прохолодь тих шатів приваблює нас, а легкі паходці і ніжна краса пестить душу і радують серце.Хочеться радіти, але ради тихо, спокійно, тільки душою і серцем, щоб не порушити того приемного затишку, тих паходців, тих чарів. Гарний травень, чудовий травень, наш незабутній український май.

У першу ж травневу зоряну ніч дівчата -чарівниці виходять з хати босі, в одній сорочці з розплетеними косами. Кожна з них крадькома йде в садок, стає поміж деревами, дивиться на зорі і молиться до них «Зорі-зірніці, в вас на небі три рідні сестриці, а четверта я — народжена, хрещена дівчина Орися. Ідіть ви, зірніці, зберіть красу та покладіть на народжену хрещену дівчину Орисю. Як ви ясні-красні межі зорями, щоб і я була така ясна-красна межі дівками».

Цю молитву дівчина повторює три рази, а потім заплющає очі і навпомацьки збирає з трави нічну РОСУ (див.) і мие нею своє обличчя. Як повертається дівчина назад до хати, то не дай Боже, щоб її хтось побачив, все ворожнія тоді пропаде.

А як побачить дівчина молодий місяць, то пошепки, щоб ніхто не чув, скаже: «Молодик-золотник, тобі роги красні — мені очі ясні тобі на уповня, мені на здоров'я, тобі крути роги — мені чорні брови».

Це теж повторюється тричі й за кожним разом дівчина вклоняється «молодикові».

На царя Константина й Олени — 4. V. ст. ст. господиня йде на город і дивиться на огірки; якщо знайде цвіт, то висмикує нитку з свого червоного пояса яким підперезана, і перев'язує знайдену квітку, примовляючи: «Як густо цей пояс в'язався, щоб так і мої огірочки в'язались у гудині». Кажуть, що від того збільшується урожай огірків.

Перед тим, як посадити капустяну розсаду, її треба потримати у руках в день Івана Головатого — 25. V. ст. ст., примовляючи:

«Дай, Боже, час добрий, щоб моя капусточка приймалась і в голові складалась. Щоб моя капусточка із кореня коренистая, із листу головастая (обіймаючи собі голову), щоб не росла високо, а росла широко (присідаючи), щоб була туга як коліно (здушуючи собі коліно обома руками).»

Коли ж уже господиня посадить і полле розсаду, то накриває горщиком ту рослину зверху, кладе камінець, а потім усе це накриває білою хусткою, тричі примовляючи: «Щоб була туга, як камінець, головата, як горщик, та біла, як хустка».

Далі, господиня стає обличчям до східсонця і кидає через голову той горщик, яким накривала розсаду, але кидає так, щоб він розвівся. Камінь закидають, заплюшивши очі, а хусткою господиня вив'язується та йде додому, надіючись, що врожай її капусти забезпечений.

Якщо в місяці травні вилупляється үсенята, або каченята, то гніздо разом з лушпинням яєць треба винести до річки та й пустити на волу, щоб качки та гуси добре водилися.

Ше багато в приміт, вірувань та поговірок, що пов'язані з місяцем травнем. бо ж напі кажуть що «як проспиш май. то руки не простягай».

**ТРАВЕСТИЯ** — гумористичний твір, що в ньому автор перетворює поважну тему у комічну. Приклад — «Енеїда на малоросійський язик -перелицьованная» Ів. Котляревського. Але вже й перед Котляревським були спроби травестії релігійних віршів, що в них поважні релігійні події висвітлювано гумористично. На цім полі випередив Котляревського Панас ЛОБИСЕВИЧ (див.), що «Вергілієвих пастухів» (себто «буколіки») переолягнув в український кобеняк». На жаль, цей твір Лобисевича не зберігся.

**ТРАГЕДІЯ** — сценічний твір, драма, з катастрофальним закінченням. Звідти й поширене її поняття, що відноситься до людського життя взагалі: становище, що має привести до катастрофальних наслідків: «Це — справжня трагедія».

Перші сліди трагедії знаходимо в Атенах при кінці VI ст. до Хр. і Джерелом її був безпепечено культ Діоніса, а першим зародком титрамб, при виконуванні якого співці виступали олягнені в козлячі шкури, як сатири, тодішні Діоніси. В 534 р. до Хр. Теспій ввів, попрощаючи хору, першого актора і таким чином став творцем властивої драми. В V. ст. до Хр. трагедія, як сценічний твір була вже оформлене-

на й носила чимало тих прикмет, що їм опісля дав такий яскравий вираз Арістотель. У своїй «Поетиці» Арістотель називає трагедію імітацією складної й досконалої дії, що проходить на визначній висоті й, розгортаючись у зворушену драму з катастрофальними наслідками, викликає у глядача жах і співчуття. Патетичність і сурова мораль — невідлучні атрибути трагедії, а сам трагічний секс твору в тому, що центральний герой, людина гідна й праведна, збувається щастя й падає під ударами долі, не через свою нікчемність, а допустивши несвідомо прогріху й попавши у якесь безвихідне положення. Есенція трагедії, однаке, — в духовому прозрінні й обнові героя.

Монументальний трагедійний рід драматичної літератури досяг свого вершка в епоху трьох найбільших драматургів — трагіків античної історії: Есхіла, Софокла та Евріпіда.

Із новітніх трагіків найбільші Льопе де Вега та Кальдерон — еспанці, Шекспір, Марльєв, Джонсон — англійці, Альфієрі, Монті — італійці, Корнель, Расін — французи. Гете, Шіллер, Кляйст — німці . . . Від романтичної доби поняття трагедії все частіше покривається з поняттям драми, сусільний рівень її героїв все більше знижується. У класичній трагедії грали ролю боги й півбоги Олімпу, в Шекспіра вже бачимо демократичних королів, вельмож і простолюдія. У норвежця Ібсена поезія, що була невідмінною частиною трагедії, поступається перед прозою, мужні королі і герой стають звичайними громадянами, і безсмертна — «вічна мораль» дає місце коньюктуральним дрібним «моралям».

«Із п'едесталу мужності, геройства, несения певної місії, реалізування священних заповітів, послуху моральним законам та віри в вищу, небесну силу, що їй підкорена людська доля, ознак, що знаменують класичну трагедію, сходить її модерній сурогат до апогеози мізерного, малого життя й дрібної здегенерованої, неморальної, і матеріальної людини. Т. зв. «модерні трагедії» Ібсена, Стріндберга, Піранделлі, Чехова тощо, збувшись класичної величності духового й тематичного зображення, перестають бути трагедіями, в класичному значенні слова і стають драматичними виразниками транзитного етапу на шляху до панівної в сучасні дні соціальної драми, що промошує шлях всяким більш-менш важливим світосприйманням та ідеям куди нижчого льоту від класичних прагненій». (Р. Кухар «Сумерк трагедії»).

Наш український театр, в наслідок відомих історичних умов поневолення, не міг розвишти такого високого жанру драматичної поезії, як трагедія. Панько Куліш був, мабуть, першим, що намагався вивести трагічні пере-

живання людської душі на українську сцену. Його стилізоване під вертеп дійство про Ірода, а також «драмована трилогія», особливо ж перша її частина «Байда», дуже оригінально вирізняється на тлі українського побутового театру XIX ст. А фрагментарний трагедійний театр Лесі Українки («Одержима», «На полі крові», «Оргія») — не міг знайти застосування на наших сценах і мало доходив до наших читачів. Дм. Донцов писав в 1923 р. в ЛНВіснику (IV, ст. 357):

«Чужим лишився нашій літературі момент трагічного. Бо трагічне родиться з конфлікту, а не зі спокою, з боротьби ворожих елементів, а не зі стагнації. Ідеологи краси, які з обох бігунів світу знають тільки один — позитивний, не розуміючи укритого споріднення й ворогування обох, не розуміють суті трагічного . . . Конечним моментом трагічної акції є засада особистої свободи, або найменше те, що герой «хочуть відповідати самі за власні вчинки і їх наслідки» (Гегель). Тому-то прикутий «Прометей» кидає своїм потішительницям горде: «Згрішив, бо хотів згрішити . . . » Ale того, що знаходимо в наших драматургів: на їх пасивних героях, як, напр., на героях Кропивницького, падає доля, як грім із ясного неба, збуджують вони в нас не подив, але милосердя, а за вчинки свої не відповідають, бо на «шлях згубливий» герояв пішли не добровільно, а заблукали тули «без одваги і бою . . . плачуши гірко від болю . . . »

Він же писав про Лесю Українку: «Творчості Лесі Українки ми завдячуємо, що наш націоналізм позбувається стародавніх рис і набирає прикмет трагічності. Бо трагізм не міг постати з пасивного терпіння, лише з такого, що зводжує тугу за чином і ушляхочтю душі. Він не міг постати з моралі релятивізму, лише з конфлікту межі віс майор і великою волею, що скоріше гине, ніж зраджує свої засади. Ней трагізм внесла до нашої літератури Леся Українка — трагізм непохитної волі, непрощаючого почування, упертої гордості жовніра в пляхах, або мученика на хресті шалу раненого хижака що під наведеною люфою готується до останнього скоку, — трагізм нації, поставленої в положення перемогти або згинути . . . ».

**ТРАДИЦІОНАЛІЗМ** — плекання традицій, себто давніх форм життя нації.

Д-р Дм. Донцов писав: «Модерний націоналізм тримає високо прапор традиціоналізму, і це його прив'язання до землі батьків, до їх віри, звичаїв, до родини і раси і різниця його від того третього кумира, якому — попри раціоналізм і матеріалізм — поклоняється старий націоналізм, від соціалізму. Але цей традиціоналізм єднає модерний націоналізм із Церк-

вою. Фактом, на якім буде свій націоналізм Барес, є «земля і мерці». Культові предків завдячує модерний націоналізм свої найсильніші душевні пориви. Але цей самий культ предків стояв коло колиски кожної релігії, а й тепер поминання мертвих грає величезну роль в християнськім культі...» (ЛНВ, 1924, V, 89).

Натомість д-р Ю. Вассіян, другий ідеолог українського націоналізму, заперечував вартість безkritичного традиціоналізму для організованого націоналізму, що, визначаючись духовною агресивністю та плекаючи культ творчої, чинної волі, тим самим «виключає зasadу традиціоналізму, одною з крайностей якого є становлення беззастережного культу традицій у формі певної синтези істотних цінностей, в яких сучасність намагається віднайти повний свій внутрішній зміст . . . ». Захоплювання традиціоналізмом викликало б «почуття духовової закінченості та брак волі творити змістово нові форми життя, хіба тільки повторювати старі мотиви на новий лад, а для цього подібна утрата творчого почину (означала б) брак програми, духове виродження, розклад..» (Розб. Нації, 1929, ст. 71).

**ТРАДИЦІЯ** — унаслідуваній від попередніх поколінь давній звичай, давнє вірування, взагалі давня норма поводження, все те, що в житті нації безперервно повторюється з покоління в покоління, як ії характерна прикмета. В кожній нації є свої добре і ліхи традиції. І справді деякі з них дуже цінні, напр., традиція української великороджавності Володимира та Ярослава, або традиція нашої визвольної боротьби козацького часу. Проте, нам необхідно поборювати такі традиції, як партикуляризм українських земель та взаємні свари кіївських князів, що ще до татарської навали знесили Київську Державу. Так само ми повинні відкинути традицію українських козацьких гетьманів орієнтуватися на чужоземні чинники, бо це, як відомо, привело лише до величезної руйни та загибелі української державності. Ми рішуче повинні боротися проти того анархо-індивідуалізму, який унеможливлює суспільну організацію та карність. Ми мусимо ганьбити поширену звичку підкопувати авторитет і пошану заслужених діячів, але в свою чергу поборювати чванливе та прецизиліве відношення деяких українських політиків до народніх мас, бо нині не час вже мріяти про панування над ними, заковуючи їх у кайдани. Нам необхідно також рішуче боротися проти того хамства декларованих низів, на тлі якого ріжні демагоги могли ще не так давно підривати нашу державність і паралізувати українську визвольну боротьбу, але разом із тим маємо безоглядно поборювати й ті зрадницькі традиції вищих верств нашої на-

ції, що завдяки ним наша аристократія опинилася на службі Москви та Варшави. Як бачимо, з традиціями треба бути обережним». (Розбудова Нації, 1929, ст. 15).

Аkad. С. Смаль-Стоцький закидував українській інтер'єнції занедбування наших національних, історичних традицій: «При моїх спостережаннях цілих поколінь нашої молоді завсігди кидалося мені в очі, що здебільшого на все вчорашина, на все наше минуле, на все наше рідне молоді люди дивилися звисока, а навіть з погордою, як на мертвеччину, як на щось відстале, що треба радше поборювати, як негідне з поступом . . .», I продовжував: «Я вірю тільки в такий поступ для нашого народу, що виростає з рідного кореня, поступ, прикордонний до рідного ґрунту, що не руйнує все старе, а буде нове із свого старого народнім ґрунті, а не на доктринерських гаслах. Досвід моого життя навчив мене, що та першіність, яка не перетриває свого минулого, нічого доброго не сплодить для будучини... Вона взагалі для будучини беззварта . . .» I з того він приходить до висновку: «Зневірені у власні сили, хапаємося одного або другого чужого гасла, кидаємося на всі боки, як народ без історії, без традицій, без свого питомого обличчя».

В'дгукуючись на ці думки акад. Ст. Смаль-Стоцького, автор УМЕ писав у 1935 р. в чернівецькій «Самостійній Думці»: «Народ без історії, без традицій...» «Той хто погляне на величезну «Історію України-Русі» Мих. Грушевського, не повірить, що можна було б написати ці грубезні томи про народ, «без історії, без традицій...» Ні, український народ має історію й має традиції. Його лихо полягає лише в тому, що чужинецьке панування зробило все можливе, щоб примусити його забути свою історію, що її, щоб знати, треба вчитися, а вчитися своєї історії можна лише у власних школах, що їх не дає чужа держава. Тому ак. Ст. Смаль - Стоцький був би правий, коли б він сказав, що наш народ залишився без історичних, а ще краще без державницьких традицій, але не правий, коли говорить, що він «без історії» і «без традицій». Можна говорити про безтрадиційність української інтер'єнції, не можна говорити про безтрадиційність українського народу . . .» (ст. 36).

I справді наш нарід дуже пильно зберігає свої давні релігійні й обрядові давні традиції. Але вони концентруються в самому тільки колі церковно-релігійних і родинно-домашніх обставин. Натомість традиції громадського та історичного характеру в нас дійсно дуже слабо зберігаються.

З цієї точки погляду мав повну рашю проф. Ів. Мірчук, коли писав: «Народи без історії, значить, народи, що самі історії не

творять, а є тільки предметом потягненъ сторононніх сил, що в міру власних потреб їх використовують або нищать, то знову вживають, як підходящого засобу для осягнення намічених намірів цілей — ці народи не мають традиції ( себто державницької традиції, Е. О.). Прикладів для цього твердження дають нам події ХХ ст. аж надто багато. Державно - творча, а тим самим історіотворча здібність народів — це функція їхньої здатності плекати власні традиції, підтримувати живий зв'язок із попередніми поколіннями та їх осягами. На загал можна сказати, що слов'янини досі слабо розвинене розуміння традиції, і цим можемо собі пояснити до певної міри їх доцьогочасні неуспіхи в творенні історії. Але перше місце під цим оглядом в сім'ї слов'янських народів займають ще й досі, на жаль, українці . . .» А тим часом, як пише далі автор, «силою, що в історії народів в'яже давні їх переживання з сучасними і таким чином підготовляє майбутнє, силою, що буде місток між минулими поколіннями через сучасне до грядучих, уможливлює всякий розвиток та поступ, е сила традиції.

Традиція — це дуже важна соціологічна категорія, без якої поняття: національна свідомість, любов до батьківщини, народна честь — залишаються порожнім звуком, тільки словами, без ніякої діючої сили, без ніякого ефекту. Традиція стоїть в осередку всього мислення, такого сильного під оглядом живучості та організації народу, як Жиди, що мимо свого розпорощення по всьому світу та нібито розбіжності інтересів мали силу в ім'я спільноти традиції вести наступ проти численно сильншого ворога, а по першій світовій війні зуміли захопити дуже поважні позиції в світі. Традиція — це основний тон у свідомості давніх римлян, головно в часи здорового їх розвитку та розбудови їхньої держави. В англійців — це непереможна сила, що в значній мірі є запорукою їхнього авторитету у світі, навіть в моменти дуже важких криз. Традиція грає дуже важливу роль в історії московського народу, який не тільки плекає цей зв'язок із минулим, але навіть старається його розбудувати, поширити коштом інших народів або при помочі фантазії. Хочу тут підкреслити факт, що для звеличення династії Рюриковичів, конструюється штучно її споріднення з родом римського цісаря Августа. В новіших часах німецький націоналсоціалізм нав'язував цілком виразно до часів германської старовини та середньовічної Римської Імперії Німецької Нації, а італійський фашизмуважав себе за безпосереднього спадкоємця держави римських імператорів». («Америка» 16.V. 1952) Див. також Е. Оніцький «Вага традицій в політичному та національному житті» («Самостій-

на Думка», 1935, ст. 33-41 і 130 - 137). Див.  
ЗВИЧАЙ.

**ТРАНСДНІСТРІЯ** — територія між Бугом і Дністром, що її, під час другої світової війни, окупували та так назвали румуни, увівши в ній свою адміністрацію, з тим, щоб після війни, прилучити її остаточно до Румунії. Столицею Трансдністриї була Одеса.

**ТРАПЕЗА** — спільне споживання страв. Тому в монастирях так звалася їdalня. Також частина церкви з вівтарем іноді називається трапезою.

**ТРАПЕЗУНТ** — турецьке місто над Чорним морем, що було колись колонією Синопи і було основане в 756 р. до Хр. За турецьких часів Трапезунт був часто (в рр. 1614, 1616, 1625) метою козацьких морських походів. Т. Шевченко згадував у «Посланні», як козацтво «Синопом, Трапезунтом галушки варило».

**ТРАСІБУЛ** — атенський полководець від 411 до Хр.), що 403 р. визволив Атени від влади 30 тиранів. М. Зеров написав сонет, в якому порівнював тиранію московських большевиків із тиранією 30 тиранів:

«Ви пам'ятаєте: в дні тридцяти тиранів  
була та сама навісна пора:  
безмовний Пнікс, безлюдна агора  
і безголосся суду і пританів.  
І тільки часом, мов якась мара,  
ще озивався сміх Аристофанів.  
Сократ, як перше, виявляв профанів,  
і весело роїлась дітвора.  
Так само і тепер. Усе заснуло,  
все прилягло в чеканні Трасібула!  
А ми? — де ж наступ наш на нашу гич,  
і сапка на бур'ян. і лік на рани?  
Литяча сліпота? Сократів бич?  
Чи невтишний сміх Аристофанів?

Примітки: Пнікс — горбок, де відбувалися народні збори; агора — базар, місце, де збиралася народ; притани — члени сенату державної ради.

**ТРАХТЕМІРІВ** — село на правому березі Дніпра на Канівщині. «Баторій, оцінюючи заслуги козаків у московській війні, подарував їм Трахтемирів на шпиталь», — писав польський історик Равіта - Гавронський. Тут доживали свого віку старі, немічні запорожці. Від 1578 р. тут був Успенський монастир (ЗАПОРОЗЬКА БОГОРОДИЦЯ). І хоч цей монастир і його маєтки були призначенні лише для реєстрових козаків, проте вони стають свого ролу твердинею запорожців. Т. Шевченко обезсмертив це село в своїй поемі «Сон»:

I Трахтемирів геть горою  
Нечепурні свої хатки  
Розкидав з долею лихою,  
Мов п'яний старець торбинки . . .

**ТРАЯН** (53 - 117) — римський імператор від 98 р., усновлений Нервою. Воював із даками в рр. 101 - 02 і в рр. 104 - 07 та партами в рр. 114 - 16 і поширив границі римської імперії до її найдальших меж. На пам'ятку війні із даками поставлено було в Римі т. в. ТРАЯНОВИЙ СТОВП, чи КОЛЮМНУ, на форумі його ж імені; переслідував християн і залишив пам'ять про себе в українській народній словесності та літературі, між іншим і в «Сл. о Полку Ігор». Його іменем називано також великий земляний вал, що тягнеться, на західному Поділлі, уздовж західного берега р. Збруча. Проте, археологи довели, що римське панування ніколи не переходило за Карпати, і тому ТРАЯНІВ ВАЛ не міг бути спорудою римських вояків.

**ТРЕБИЩЕ** — місце поганських жертвоприношень. В Києві перед княжим палацом Ігоря і Ольги, кількаповерховим ТЕРЕМОМ, було знайдено округле підвищення — плятформа з каменю, що мала чотири квадратові виступи - постаменти на всі чотири сторони світу. Це було велике вогнище - требище для принесення жертв. На чотирьох постаментах воно могло бути прикрашено постатями богів. Поруч з цим з західного боку був вимурований глиняний постамент для принесення жертв. Простір навколо требища був завалений кістками від спалених жертвових тварин, між іншим, дуже багато кісток від хвостів. Требище це було знищено з наказу князя Володимира (988 р.). (П. Курінний).

**ТРЕБНИК** — богослужбова книга, що містить у собі порядок священодій та молитов, які звершуються на потреби окремих християн. На всяку їхню потребу Церква відповідає молитвами і благословленнями. Такі молитвословія і складають, разом з св. таїнствами, зміст Требника. Всі вони позначаються загальною назвою ТРЕБ, звідки і назва Требника. За своїм змістом требник буває великий, малій і додатковий (останній — доповнення великого требника). Великий требник ділиться на дві частини: перша містить таїнства (крім Євхаристії й Священства), а також чин похорону з усіма відмінностями для похорону дітей, мирян та духовенства. Чин Євхаристії подано лише в формі, за якою св. Дари подаються хворим. Друга частина складається з молитвословій на ріжні потреби.

Требник походить із глибокої давнини, і в ньому знаходяться молитви вже з IV ст.

В грецькій Церкві він поєднувався зі СЛУЖЕБНИКОМ (див.) і називався ЕВХОЛОГІОН або МОЛІТВОСЛОВ. До нас требник перейшов із болгарської Церкви в перекладі св. Кирила і Методія. Ним користувалися до 1328 р., коли митрополит. Теогност (грек) привіз із собою грецький требник, якого й було перекладено на слов'янську мову та впроваджено в ужиток.

В Україні видатне місце належить требникові еп. Гедеона Балабана, видрукованому одночасно в Стрятині та в Острозі в 1606 р. Його перекладено було з грецького требника, що його патріарх Мелентій Пігас спеціально прислав у цій цілі, але еп. Гедеон із духовним собором поповнили переклад матеріями з давніх слов'янських рукописів і зафіксував деякі місцеві звичаї української церковної практики.

Ще більше значення мав требник митрополита Петра Могили, ухвалений на київському соборі 1640 р. (від 1646 р.). Сюди ввійшли не тільки місцеві українські обряди і погляди (у поясненнях), але й свідомі запозичення з требників католицької Церкви, які от посвячення шат, сосудів, ікон, дзвонів, тощо. В требнику П. Могили дано 126 чинів, з того 37 нових, і 20 з них невідомі ні в грецьких, ні в слов'янських требниках, які от молитви та молебні за хворих людей і худобу, благословіння бджіл, благословіння «в путь святі місця посіщати»; стекові, що хоче вчитися; благословіння нового будинку криниці і т. под. Український народ лбав, щоб кожний крок його життя мав благословення Церкви Року 1653 в новому требнику Йосифа Трізни поновлено було деякі старі грецькі обряди що їх відкинув був Петро Могила.

**ТРЕДІЯКОВСЬКИЙ ВАСИЛЬ** (1703-69) — досійський письменник українського полу. сіли із освічених людей свого часу, що прославився, як автор незданих віршів. Проте він пізніший звеночок уваги на красу й інність наготовної пісні і був відомий, як складач КАНТИВ (див.).

**ТРЕМБІТА** — музичний струмент гуцуловів Це — довга, до 2-2 1/2 метр. труба з дерева позрізаного, вижолобленого і обвиненого березовою когою. Вузький кінець називається ПИЩОК, ширший — ГОЛОСНИК, а розширення — ГОЛОСНИЦЯ. На трембіті грають поодиноку на полонинах і гутом на похоронах та на народних святах. Звук — тужний, притаманий. Той, хто грає звуться ТРЕМБІТАНИК.

**ТРЕНЗЕЛЬ** — уздечка з удилами. Уздечка без удил називається НЕДОУЗДОК, ОБРОТЬ.

**ТРЕСТ** — найповніше об'єднання підприємств, коли вони цілковито втрачають свою самостійність. Найскорше постали трести в ЗДА, де всією нафтовою промисловістю почав керувати Рокфелер, залізобетонною — Морган, автомобільовою — Форд і т. д. Під назвою ТРЕСТУ відома також московська провокативна організація, якої головне завдання було унешкідливити антикомуністичну еміграцію з Росії.

«Трест» проводив свою діяльність у трьох ділянках: 1) поліційно - провокаторська робота внутрі СРСР, Союзу, 2) проникання в емігрантські організації та отанування їх, 3) нав'язування з рамени цих організацій потрібних зв'язків з розвідками чужих держав.

Советська поліційна система тим різниється від інших систем, що не обмежується поборюванням ворогів режиму. Вона головний інструмент партії в переводженні її основних завдань в ділянці внутрішньої політики. «Трест» ліяв у добі Непу, тож і його діяльність була достосована до тієї політики. Неп мав дати «передишку» режимові, який виявився в своїм початковім етапі заслабий, щоб змісця здати і ліквідувати всі сили, ворожі большевизму. Тому поліція в добу Непу мала завдання — з ідентифікувати ворожі елементи, виловити їх і згуртувати разом, щоб взяти їх під нагляд поліції і керувати ними так, щоб були, як найменше небезпечні. «Трест» був одним з органів поліції для тих завдань.

«Трест» складався зі співробітників Чека, а пізніше — ГПУ. Для виконання своїх завдань внутрі СРСР, він виступав під маскою «МОНАРХІЧНЕ ОБ'ЄДНАННЯ РОСІЇ». «ОБ'ЄДНАННЯ» мало свої клітини на всім терені СРСР, стояло в зв'язку з еміграційними організаціями, діставало з-закордону протибольшевицьку літературу. Його керівники вісюди виступали, як люди, що мають великі зв'язки і займають в урядовім апараті важливі становища замаскувавши свої монархічні підкорення. Його члени хвалилися, що вони проникають глибоко в адміністраційний і господарський апарат держави, розпоряджають великими матеріальними засобами, тому можуть легко влаштувати «своїх» людей на добре становища.

Все це робило «Трест» поважним осередком, довкола якого почали масово гуртуватись протибольшевицькі елементи правового монархічного напрямку. В тому часі на терені всього СРСР було безліч більших і менших за конспірованих гуртків, що ставили своїм завданням боротьбу проти режиму. ГПУ дало «Трестові» завдання не тільки вийти в контакт з тими групами і тим самим взяти їх під свою контроль, але теж накинути їм свою політичну програму і спрямовувати їхню діяльність за

напрямними, диктованими самим ГПУ. Ворожий большевицькому режимові актив монархічного табору був охоплений під командою «Тресту» і взятий в подвійний нагляд: внутрі контролював його «Трест», а ззовні — поліційні органи ГПУ. Таким чином весь цей табір переставав бути небезпечний для Кремля.

Пляни гуртків, що намагались активно виступати проти режиму, були завчасу відомі в ГПУ. «Трест», виступаючи під ширмою «Монархічного Об'єднання», намагався переконати ворожий актив, що в інтересі ліквідації большевизму недоцільно стосувати активну боротьбу або індивідуальний терор проти *носи*в режиму (такого терору большевики тоді дуже боялись), бо це може загальмувати процес передоджування большевицької диктатури в диктатуру національну. «Трест» старався не допустити до активної протибольшевицької пропаганди, переконуючи ворожий актив, що це може спричинити викриття організації. Гуртки, які не піддавалися під його вплив, могли існувати роками. І вони справді існували, виконуючи роль магнету, що цілями роками притягав до себе опозиційні елементи правого напрямку і піддавав їх контролю ГПУ для пізнішої ліквідації, коли скінчилася політика Непу. Головним діячем «Тресту» був Янушев, давніше високий урядовець царського міністерства шляхів. З'явився він на заході в 1922 р., як висланець «Монархічного Об'єднання», і зумів здобути собі беззастережене довір'я, зокрема серед найближчих співробітників ген. Кутепова. Його, як і його наслідника на пості голови Обще - Воїнського Союзу ген. Мюлера, скопили большевицькі агенти пізніше, коли «Трест» вже був зліквідований, але підготову до того проробили люди Янушева. Формально, «Трест» було зліквідовано в 1927 р., але його праця в тих же формах, під іншими іменами і з іншими людьми, продовжується безперервно. Див. ПРОВОКАЦІЯ, ПОЛІЦІЯ ПОЛІТИЧНА.

**ТРЕТИЙ ВІДДІЛ** — «Третє отделеніє власної його імператорської величності канцелярії», установа для боротьби з революційними рухами в Російській імперії. Йому підлягала жандармерія. Створено його в 1826 р. після т.зв. Декабристського Повстання. Він займався і справою Т. Шевченка і братчиків св. Кирила і Методія. В 1880 р. його перетворено в департамент поліції при міністерстві внутрішніх справ.

**ТРЕТИЙ РИМ** — за теоріями й мріями давніх московських імперіалістів ним мала бути Москва.

Ідея московського III Риму, вперше була сформульована в кількох «посланнях» старця

Філотея, ченця Псковського Єлеазарова монастиря, в першій чверті XVI століття. **ФІЛОТЕЙ** (світське ім'я Його невідоме) був родом з Псковської землі й народився десь у середині XV ст. Докладних відомостей про його молоді роки й освіту немає, але з творів його видно, що це була людина добре освічена, яка стояла на рівні кращих представників тогочасної російської інтелігенції. Мабуть, інтерес до книжного слова й науки привів Філотея до чернецтва в славнозвісному Єлеазаровому монастирі, що був визначним церковним і культурним осередком Псковської землі XV - XVI ст. Тут він залишився до кінця свого життя й був якийсь час ігуменом цього монастиря. Помер Філотей до початку 1540-вих рр.

Ідея III Риму вперше була висловлена в «посланні» Філотея до «царя Івана Васильовича». (десь на початку 1505 року). Але московської формули III Риму тут ще нема.

Пізніше, десь 1510 - 1511 р. Філотей повторює свої улюблені думки про III Рим в «посланні», до вел. князя Василія III. Тут є вже вся концепція III Риму, але авторові бракує ще відразої, переконливої для інших формули.

Цю формулу Філотей знайшов у своєму «посланні» до Мисюра-Мунехіна, написаному правдоподібно коло 1524 р.: «вся християнская царства придоша в конец и сидиша во едином царство нашего государя по пророческим книгам, то есть Российское царство. Два убо Рима падоша, а третій стоит, а четвертому не быти». Ці слова й стали згодом класичною формулою московської теорії III Риму.

Ідея III Риму, висловлена Філотеєм в його «посланнях», певний час залишалася ще вільною думкою письменника, не освяченою авторитетом московської Церкви, ні визнаною офіційно урядом Московської держави. Але вже того ж XVI століття концепція III Риму була висунута на чоло московського державного й церковного життя.

Головна роля в процесі перетворення ідеї III Риму на державну теорію Московського царства належала московській Церкві часів царя Івана IV Грозного (1533-1584) й наставників йї найвидатнішому представникові — митрополитові Макарію (1542-1563). Офіційне проголошення Московської держави царством, царське вінчання Івана IV (1547 р.). Церковні Собори 1547 і 1549 рр., Стоглав 1551 р., а найголовніше такі грандіозні літературні (агіографічні, генеалогічні, історіографічні) праці, як «Четьї-Мічії», «Степенния Кніга», «Царственная Кніга», кодифікація літописів, тощо — все це було пов'язане з ім'ям та діяльністю Макарія. Належній духом III Риму, Макарій з своїми літературними співробітниками формулює московську централістичну концепцію і схему «руської» історії, історії «русс-

кої» Церкви, історії московської царської династії, як безпосередніх і законних спадкоємців Візантійської імперії, Церкви й династії.

Але Філoteева концепція III Риму потрібувала більш авторитетних, більш реальних історичних рекомендацій та гарантій, яких не могла тоді дати Візантія. На думку московських книжників XVI ст., треба було знайти безпосередній зв'язок Москви з старим, справжнім Римом, який і тоді являв собою світового значення церковно-політичний центр. Для того «Степенна Книга» формулює й популяризує генеологічну легенду (створену ще в в першій чверті XVI ст.) про походження московської царської династії від Пруса — мітичного брата «Августа» — «кесаря». Тим самим був завершений історичний підмурівок теорії III Риму.

Як виказав проф. Ю. Бойко в своїй цікавій праці «Теорія III Риму в Московській Православній Церкві після останньої війни», ідея Москви — Третього Риму пильно плекається і тепер у колах московської патріярхії, що стоїть на послугах московського імперіалізму. Це виявляється вже й відкрито на сторінках «Журнала Московської Патріярхії», де в числі IX 1956 р. на ст. 56, архиєпископ Антоній Марценко закінчує свої міркування про післанництво московської Церкви в світі давнім гаслом ченця Філoteя: «Москва — Третій Рим, а четвертому не бувати».

«Непримиренність у відношенні до Католицької Церкви — одна з підвальні теорій III Риму. Констатує проф. Ю. Бойко, — цілість цієї теорії в останніх роках вже досить сильно реставрована в російської давнішої традиції і, де в чому модернізована згідно з вимогами нинішніх російських політичних завдань. Мабуть, не випадково, що ніхто з діячів Московської Православної Церкви не пробує дати систематизований виклад цієї теорії, вона культивується не як доктрина, а як вичуття, міт візія прийдешнього, вона виступає в езальтованих натяках чи й просто одвертих гаслах у найбільш уроочистих моментах церковного чи загально-політичного російського життя. Це призначення не лише для схоплення в духовний полон західного світу, але передусім внутрішньopolітичне. Вона духовно-мобілізаційний чинник для росіян, народу, що історично найбільше стало, в усіх своїх соціальних, прошарках перейнятий месіянською свідомістю.

«У відношенні до поневолених народів ССРР теорія III Риму вибільює і возвеличує акти російського імперіалізму, кривавого геноциду. Вона трактує їх, як поступ прогресивної централізації, освячує акти історичного насильства німбом релігійної містики. Осуджуєчи зв'язок Церкви з політикою на Заході, як «політиканство», Церква одночасно пишається

своїм «зв'язком з долею російського народу», своїм служінням історичним потребам російської держави. Коли патріярх Алексій одержав від Верховної Ради ССР нагороду — орден трудового червоного прапора — то у відповіді на урядове привітання він сказав:

«Віддаючи свої сили на служіння Батьківщині, ми, церковні люди, виконуємо заповіт приснопам'ятних церковних діячів і разом з тим великих патріотів, що лишили нам приклад безмежної любові і віданості Батьківщині».

В іншому випадку говорить він про патріотичні чини святих московської Церкви: Петра, Фотія, Кипріяна, Теогноста, Алексія, Йони, Пилипа і Гермогена (Ж.М.П., 1955, ч. 2, ст. 22). Історична єдність народу і Церкви охоплюється традиційним стверджуванням того, що російський народ богоносний і вибраний Богом серед усіх народів землі. З тези про богоносність і вибраність росіян випливає ціла схема історії Росії, при чому зорю історичного розвитку східного слов'янства, коли ще й не починалося формування московського народу, включено також у тріумfalний похід російської історичної ідеї».

Зрештою, ще в 1918 р. Н. Бердяєв писав: «Російська історія з'явила цілковито виключне евидовище — найповнішу націоналізацію Церкви Христової, яка визначає себе, як вселенську. Церковний націоналізм — характеристично російське явище. Ним наскрізь просякнене наше старообрядництво. Але той же націоналізм царює і в панівній церкві». (Н. Бердяєв. «Душа Росії». М. 1918, стр. 10). Див. ШАПКА МОНОМАХА. МЕСІЯНІЗМ.

ТРИ — число, що з найдавніших часів символізує довершеність, досконалість. Таким воно було в Арістотеля, і в давніх римлян, які казали: «Омне тріnum ест перфектум» — кожна трійця досконала. Дослідник Крітської цивілізації Гльоц виявив, що й на острові Криті, за яких 2.000 років до Хр. число три мало релігійний характер і було для критян святым. Тє саме бачимо і в інших країнах: згадаймо Трійцю індусів Браму (створіння), Вішну (завершення), Сіва (зруйнування), і другу теж індуську — Агні (огонь, або земля), Індра (повітря). Сурія (небо), або Трійцю єгипетську — Озіріса, Ізіду та Сета. Трійцю халдейську — Анна (небо), Еа (земля), Моут-ге (бездня); Трійцю жидівську — Кетер (сила), Кадмон (любов), Бінах (небесний розум, і нарешті Трійцю християн, що в ній уособлюється Сила. Мудрість і Любов).

У Св. Письмі, головно в Новому Заповіті, число три зустрічається дуже часто: три царі принесли новородженому Месії три дари: золото, ладан і миро. Святу Родину складають

теж три особи: Марія, Йосиф і Христос. Три дні залишався дванадцятилітній Ісус у храмі єрусалимському, куди ходив щорічно з батьком на свято Пасхи. Ученъ Ісуса, Петро, тричі відрікався свого Вчителя. Три судді судили Ісуса. Тричі падав Христос під тягарем хреста подорозі на Голготу. На Голготі було три хрести — Ісуса і двох розбійників. Напис на хресті був на трьох мовах — гебреїській, грецькій і римській (латинській). При хресті стояли три Марії — Богородиця, її сестра Марія Клеопова і Марія Магдалина. Померши на 33 році життя (дві трійки поряд) Христос воскрес на третій день, о третій годині ранку. «Бояк Іона був три дні і три ночі в череві кита, так буде й Син Чоловічий три дні й три ночі в серці землі». (Матв. XII, 40).

Не дивно, отже, що і в українців число три відографувало здавна містичну чи мітичну чи магічну роль. Ми зустрічаємо його в оповіданні покликання варягів, про будування Києва трьома братами, про трьох родоначальників слов'ян — Руса, Ляха й Чеха. Воно живе в нашій пісні про три криниченки і про три лівчинонки, в колядках про трьох товаришів (див.), і про церкви «з трьома верхами». Воно живе і в ріжних магічних замовляннях та діях, іноді помножуючись на себе і формуючи друге святе число ДЕВ'ЯТЬ, або і окрему комбінацію з цим числом — ТРИДЕВ'ЯТЬ, себто 27. Ось, для прикладу, замовляння з Гуцульщини: «Як дитину обсиiple вогонь, що хіось кинув на світ (вікно) увечір, то від цього треба три рази (три вечори) по дев'ять раз відгасити ватри (відгасити вуглики), висипати на заході сонця там, де ся три плоти сходять докупи, і то з дитини щезне...» (МУЕ НТШ. XVIII, 117).

**ТРИБАННІСТЬ ЦЕРКВИ** — характерна національна особливість української церковної архітектури. Про церкву «з трьома верхами» згадують старі колядки, як от галицька: «Ой, як жидове Христа мучили, ... де кровця кане, церковця стане, церковця стане з трьома верхами»; або ось чернігівська: «Ой в бору, бору волохи гудуть, волохи гудуть, церкву будують. Збудували церкву з трьома верхами...» А ось колядка з Підгір'я: «А в тій церковці трої дверечка, трої дверечка, трої вершечки...» Мітичне прадерево, з якого постав світ, також має три верхи: «Ой долів, долів луженьки, ой плинуть туди бистрі річенки, Наднесли собі райське дерево, райське дерево з трьома вершечками...» (Етн. 36. НТШ. 33ЗУ, ст. 101, 190, 115).

Трибанні церкви бачимо в «Ізборнику» Святослава 1073 р. та в грецькій Псалтирі XI в. пізніше на мініаторіях рисунках рукописних книг XI-XV вв., на гравюрах XVI-XVII вв. і т. д.

Імператор Повло I заборонив будувати українські трибанні церкви, еле їх провожували будувати в Галичині і на Закарпаті.

**ТРИ БРАТИ, ТРИ ТОВАРИШІ** — часті персонажі наших коляд та щедрівок — СОНЦЕ, МІСЯЦЬ і ДОЩ, що кермують ріжними змінами в природі, посилають усяке добро людям, а зокрема тій господі, де співається величальна пісня. Колядники приходять «звеселити» дім і не знаходять веселішої новини, — писав М. Грушевський. — як сповістити господареві прихід до його двору трьох товаришів із ріжними дарами та обіцянками допомогти в новому році. Вони оповідають, як ці Товариші засідають за гостинним столом господаря, що приймає їх усім багатством свого дому. «Чи дома,, дома господаренько? — Ой нам ся здає, що він є вдома: входить з комори застиляти столи, бо ся надіє трояких гостей: одного гостя — ясного сонця, другого гостя — ясен місяця, третього гостя — дрібен дощика, — Ой, що ж ти скажеш, яснє сонце? — Ой, як я зійду в неділю рано, то ся зрадує ввесь мир на землі, ввесь мир на землі, йдучи до церкви. — А що ж ти скажеш, ясен місяцю? — Ой, як зійду темноїночі, темноїночі, то ся зрадує ввесь звір при лісі. ввесь звір при лісі, гість у дорозі. — А що ж ти скажеш, дрібен дощiku? — Ой, як я спаду мая нісця, то ся зрадує жито-пшениця, жито-пшениця, всяка пашниця» (Етн. 36. НТШ. XXXV, 180).

Ці три товариши, три космічні сили виступають іноді й як творці світу, рівнобіжно до інших колядок, де творцями світу виступають сдвінні птахи — голуби:

«Ой як то було з початку світу, як ще не було неба ні землі? — Ой но на морі одна павутинка, на тій павутинці три товариши: оден товариш — ясне соненъко, другий товариш — ясний місяченько, третій товариш — дробний дощенько, — Чим ся хвалиш, ясне соненъко? — Ой як зійду в неділю рано, ой як огрію я діти малі! діти малі! люди старі! — Чим ся хвалиш, ясний місяченьку? — Ой як я зійду саме співночі, ой освічу я гори, долини, гори — долини, церкви й костьоли, церкви й костьоли, гостя в дорозі, — Чим ся похвалиш, дробний дощеньку? — Ой як я впаду три рази в маю, ой зрадується жито-пшениця, жито-пшениця, всяка пашниця...» (М. Груш. «Іст. у. літ.» — I, 381).

В інших колядках три брати- товариши кермують ріжними змінами, оборотом природних явищ, як первопричини. За основну редакцію на думку М. Грушевського, треба брати найменше приладжену до величання, де ці космічні сили, як три брати, виступають поза зви-

чайною колядницею обставиною в світових рамках, без огляду на будь чиї інтереси: «Зза 'дної гори, зза високої видні виходять трьох братів рідних: один братцейко — світло сонейко, другий братцейко — ясен місячок, третій братцейко — дробен дождяйко. Місячок ся бере заморозити гори, долини й верховини, глибок-поточечки й бистрі річечики. Сонейко ся бере розморозити гори, долини й верховини, глибок - поточечки й бистрі річечики. Дощичок ся бере зазеленити гори, долини і верховини» (Голов. II, ст. 4).

З християнізацією обрядів, на місце трьох космічних сил приходять святі апостоли з Господом, або й самі святі: «Ой там на горі древо рубають, древо рубають — церкву будують. У тій церкві престоли стоять, а на престолах три святці сидять. Перше святе — святий Миколай, друге святе — святе Юрія, трете святе — сам Бог небесний. Що перше казав святий Миколай: — Ой як я скочу, то й поморожу гори, долини, поля, діброзви. — Що другий казав святе Юрія: — Ой як я скочу, то й поморожу гори, долини, поля, діброзви. — А третій казав сам Бог небесний: — А як я скочу, все розморожу, все розморожу і обогрію: гори, долини, поля-яриці, поля-яриці, жита-пшениці . . .»

В інших варіантах ці три святі-товарищи викликають зміни в природі своїм трубленням: «Три вівчарики, всі три святці носять по собі та по трубочці . . . Ой як затрубить святий Миколай, святий Миколай у мідну, високі гібри як побілють, усі пташки поніміють, по-залітають, уже не співають. Ой як затрубить святий Петро, цей святий Петро а в роговую, кисокі гори зазеленіють, а всі пташки повилітають, повилітають, красно співають. А як затрубив наш святий Царю тай розвеселив всю Божу землю: тоді землиця стала весела та й уродила жито-пшеницю». (Етн. ЗБ. XXXV 210 - II).

В багатьох колядках ці три Товарищи спіречаються, хто з них дає більшу радість людям — мотив, що має на увазі головне величання господаря. В цьому величальному вжитку три Товарищи розгубили колишні риси свого першорядного космічного явища й зійшли на скромну роль приятелів господаря, які приносять йому ріжні дари. Мотив приходу трьох Товарищів із дарами, узагалі їх участі в різдв'яній трезезі асоціюються з приходом Трьох Царів до новонародженого Христа. І в деяких колядках трьох Товарищів так і звати Трьома Царями, чи Трьома Королями (М. Груш. «Іст. у літ.» I, 380-84).

**ТРИБУН** — у давніх римлян заступник інтересів простолюдія супроти патриціїв, від 494 р. до Хр. вибирається тільки споміж пле-

беїв. Звідци в новіших часах так звати промовиців, оборонців народних прав. В українських школах XVIII-XIX ст. в т. зв. бурсах, трибунами звали наглядачів за поведінкою учнів.

**ТРИВАЛІСТЬ** — підставова риса кожної ТРАДИЦІЇ (див.), кожного справжнього глибокого чуття. Ніцше писав: «Не сила, а тривалість високих почувань виріжняє шляхотні натури. . .» (Поза межами добра і зла . . .) Італ. вид. 1927, ст. 92). З іншої точки погляду висловлювався один із персонажів Лесі Українки в поемі «Три хвилини».

«Ти довголітній будеш на землі . . .  
Ось де правдива, вища нагорода  
Народам, партіям та й одиницям.

**ТРИЗНА** — обряд прощання з покійником вдавнину у слов'янських народів, що виявляється в лицарських змагах та грах; пізніше — по-минальний обід. Тризна відбувалася і деякий час після похорону. В. кн. Ольга, ніби погодившиесь на весілля з деревським князем Малом, еланштовує перед весіллям тризну з деревськими старшинами на могилі вбитого деревлянами кн. Ігоря, а коли ті повпивалися, наказала їх усіх перебити. (М. Грушевський «Іст. УР, I, ст. 448).

**ТРИЗНА ЙОСИП** — архимандрит Печерського монастиря в рр. 1647—56. Разом із митрополитом Косовим, полк. Ів. Богуном, Сірком та іншими відмовився присягати Москві з приводу Переяславського договору 1654 р.

**ТРИЗУБ** — український державний герб ухвалений законом Української Центральної Ради з 22.III. 1918 р. Тоді було ухвалено прийняття як високу державну інсигнію ДЕРЖАВНИЙ ГЕРБ ВЕЛИКИЙ і ДЕРЖАВНИЙ ГЕРБ МАЛИЙ — тризуб, династичний знак Володимира В., як символ Суверенної й Соборної України. Тризуб лишався державним гербом і за гетьманату 1918 р. Національна Рада Зах. УНР законом із 13.XI. 1918 р. ухвалила була за державний герб ЗУНР зображення жовтого лева на блакитному полі, але після злуки з УНР 22.I. 1919 р. тризуб прийнято за державний герб і на західніх укр. землях.

Про походження тризуба, як символічного знаку на наших землях, протягом останніх 150 літ висунено дуже багато ріжних гіпотез і здогадів, але вони спрости досі не вияснили, а в певній мірі, для ширшої публіки, навіть дуже запутали. Окрім на монетах Володимира, знак тризуба знайдено і на монетах Святослава, Святополка, Ярослава, і на цеглах Десятинної церкви в Києві, і на цеглі церкви св. Апостолів в Новім Володимирі на Волині. Але знаходимо ми його і на гіттітських печатах в Ма-

лій Азії, і на монетах Прієни в М. Азії (IV - III до Хр.), і на монетах Понтійського царства (II-III в. по Хр.), і по ріжких грецьких колоніях в явному зв'язку з ТРИЗУБЦЕМ грецького бога моря ПОСЕЙДОНА. На підставі всіх цих та інших знаків тризубів, чи фігур, на нього подібних, створено силу ріжких поясень тризуба які ми тут не маємо зможи і потреби розглядати. Головна хиба усіх тих поясень, як влучно завважив М. Битинський, полягає в невідповідному — у надто численних авторів тих поясень — підході до справи. Вони звичайно знаходить якийсь предмет, який чимось нагадує тризуб, і з того выводять обов'язкову їх взаємну залежність. Критикуючи такий підхід до справи М. Битинський писав:

«Про самий спосіб пояснювання якогось явища виключно зовнішньою подібностю його до іншого варто б хоч побіжно зазначити, що цей спосіб взагалі найбільшою мірою непевний, сумнівний. Щож до нашого тризуба, то таких зовнішніх подібностей до нього можна знайти в численній кількості предметів — просочих і символічних, в різні часи і серед різних народів. Бо відомо, що ще в найдавнішу доісторичну добу такі універсальні фігури, як коло, хрест, свастика, спіраль, меандер, трикутник і тризуб у значенні культурних, магічних і інших символічних знаків достатньою мірою вживалися в усьому світі. Отож через те, що фігура тризуба належить якраз до тих найдавніших і широко розповсюджених речей, то, зрозуміло, що й аналогій може виникати багато, і всі вони можуть бути правдоподібні, але ні одна з них до справжнього вирішення питання нашого державного тризуба не доведе».

Крім того, автори всяких здогадів щодо значення й походження нашого українського тризуба, беруть звичайно до порівняння один лише Володимирів тризуб, помінаючи цілу низку інших княжих тризубів, дуже відмінних від Володимирового. М. Битинський зводячи докупи спільні й відмінні риси ріжких наших княжих тризубів прийшов до висновків, які варто відзначити:

«1. Наш тризуб з своїми відмінами є загальною знаковою власністю всього княжого Володимирового роду, бо зустрічається в уживанні його в чималого ряду нащадків.

2. Тризуб — знак не постійний (не непорушний), а змінний і часто деформується, бо як бачимо, в інших князів він з'являється в інших формах, переходячи навіть у форму дво-зуба.

3. Виходячи з другої властивості тризуба, тобто з його змінності, доводиться ще визнати, що цей знак не якийсь речевий, конкретний, а абстрактний, бож неможливо було б провадити в ньому якусь постійну грунтовну деформацію (аж до двозуба), щоб він

одночасно зберігав свій суттєвий конкретний (речевий) первісний образ. Якби тризуб являв собою якусь річ, предмет, то образ її був би непорушний, бо у змінності образа вникає і суть речі.

Таким чином ясно бачимо, що український тризуб належить стисло до категорії знаків родових, змінних і абстрактних. А це вже відразу усуває з поля досвіду його всякі невідповідні цій категорії міркування, головно ж порівнювання тризуба з будьякими подібними до нього зовні конкретними речами всякого роду; при цьому само собою тратять значення і всячі розшифровування таємних монограм, літер і т. д., бо тризуб, як знак абстрактний, з усім цим не має нічого спільного».

**ТРИЗУБЕЦЬ** — вила з трьома зубцями бити й ловити рибу: постійний атрибут бога моря ПОСЕЙДОНА - НЕПТУНА. В «Енеїді» Котляревського Еней кляне Нептуна: — «Три зубець, щоб тобі зломивсь!» Деякі дослідники 1 виводили й нашого тризуба з Нептунового тризубця. Тризубець був атрибутом й інших морських богів, і три зуби в ньому ніби символізують три роди води: солодку з річок та джерел, солону й гірку з моря, і хоч і не солону, але неприємну на смак з озер. Але простіше вбачати в тризубці звичайне знаряддя рибних ловів, що пізніше зробилося емблемою Нептуна і в такому значенні вживалося вдавнину дуже часто.

**ТРИКВЕТР** — символічний знак, в якому три ноги єднаються в одному центрі і ніби біжать одна за одною. Трикветр геральдичний знак Сіцілії, причому в осередку цього трикветру знаходиться людське обличчя. Оповідали, що коли Юпітер переміг Титанів, найбільшого з них, Тифона, покрив всією Сіцілією, і з того ніби й виник той знак. Але він поширенний далеко по за латинським світом і зустрічається навіть у лапонів. У нас трикветр часто фігурує на писанках, під назвою БАРАНЯЧІ НОГИ, (також ПАВУКИ, РУТА, ГОРІХОВИЙ ЛІСТ) і зустрічається вже на покришках трипільських хат (П. Курінний в «Укр. Са-мостійнику». Великдень 1959). Проф. М. Сумцов уважав, що він символізував рух сонця по небу і плідність. У фінікіян він був символом Баала.

В. Щербаківський писав: «У всякім разі і трикветр, і свастика, і восьмираменна зірка наприкінці бронзової доби були дуже розповсюджені, як символи божества. Можливо, що трикветр міг бути не символом сонця, а символом підземного божества, . . . але він, як знак цього божества, міг вживатися, як апотропейон (оберег, С. О.) проти сил, хоч і противних людині, але під владних тому підземному божеству, якого

знаки є на писанці. Такі можливості гарно ви-  
євітлені в Віл. Клінгера «Яйко в забобоне лю-  
довем», і його ж «Животное в нар. Суворії».  
Київ, 1909» (Щербаківський «Основні еле-  
менти орнаментації» укр. писанок, Прага,  
1926). Див. ТРИНІГ.

**ТРИКУТ, ТРИКУТНИК** — геометрична  
фігура, обмежена трьома лініями. Розріжня-  
ють трикутники прямокутні, скіснокутні, тупо-  
кутні. Трикутник відограє значну роль в сим-  
ボліці масонів; Ірам, архітектор Соломонового  
храму, носив на грудях золотий трикутник, в  
якому знаходилися Мойсеєві закони і справж-  
не ім'я Великого Архітектора Світу. Трикутник  
мав би бути виявленням Творчої Тройці, бо  
все, що існує може виявитися нашим очам в  
троїстій формі (див. ТРИ): кожний дальший  
продукт вимагає сполучення протилежних  
елементів: син — пілд єднання чоловіка й жін-  
ки, рух — єднання сили з матерією, форма —  
єднання простороні з часом і т. д. Трикутник,  
в який включають голову Бога - Отця, або  
Всевидяче Око, символізує красу, лад і гармо-  
нію.

Трикутник часто фігурує на наших пи-  
санках. Його символічне значення дуже ріж-  
нородне, але й тут він майже завжди виобра-  
жує якусь трійцю, здебільшого живла приро-  
ди: вогонь - воду - повітря; сонце - грім-вогонь;  
жінку - чоловіка - дитину; людське життя у  
трьох відмінах: після народження, в зрілому  
віці і в старості; і, нарешті: землю - небо -  
пекло. Трикутник, повторений на писанці 40-  
48 разів, має чисто християнський характер  
і, під назвою СОРОКА КЛІНЦІВ має нагаду-  
вати про сорокаденний піст перед Великоднем,  
бо сорок мучеників.

**ТРИЛЬОВСЬКИЙ КИРИЛО** (1864—1941)  
адвокат, студіював в університетах Чернів-  
ців і Львова, співворець радикальної партії  
в 1890 р., організатор «Січей» (першу орга-  
нізував 5.V. 1900 р. у Заваллі біля Снятиня).  
Йому належить і пісня «Гей там на горі Січ  
іде . . . ». Коли в 1912 р. у Львові постав Укра-  
їнський Січовий Союз, його головним отама-  
ном став К. Трильовський. Перед вибухом сві-  
тової війни 1914 р. було вже 916 Січей та 94  
товариств Українських Січових Стрільців, що  
до них почин все давав К. Трильовський. Ця  
діяльність не подобалась полякам і австрійсь-  
кому урядові, і його поставлено було на суд  
за образу маєстату та інші провини, що Іх  
мали доказувати підмовлені свідки. Розправа  
рідбулася в Львові в 1905 р. і тягніася цілий  
тиждень. Боронив посол д-р Є. Олесницький,  
і хоч Трильовський мусів просидіти кілька тиж-  
нів в арешті, апеляційний суд у Відні звіль-  
нив його. А в 1907 р. він був обраний послом

до австрійського парламенту. На 816 послів  
він одержав найбільше число голосів — понад  
59.000.

З парламентарної трибуни, в столиці  
Австрії, виголошує К. Трильовський гострі  
промови в обороні селян. Він вносить понад  
300 інтерпеляцій у різних справах. Наприклад,  
проти так званої «сплавачки», де дерево з  
лісів князя Любомирського, що плило по не-  
урегульованих ріках, що зросли наслідком по-  
гіней, рвало вже й так нуждені поля гуцулів.  
А далі проти «капральщини», де підстаршини,  
головно ляхи, знущалися над новобранцями  
українцями. Інтерпеляції проти знищання  
жандармів над арештованими, густо-часто не-  
винними. Проти визиску дідичами сільських  
робітників. Проти безпідставної конфіскати  
українських часописів і книжок прокурато-  
рами польської народності.

А далі під час обструкції українських  
послів у віденському парламенті, К. Трильов-  
ський виголошує безперервну дев'ятигодинну  
промову, що й спричинило в нього недугу  
горла, яку він мусів довший час лікувати.

В 1913 р. К. Трильовський був обраний  
до галицького Сойму у Львові, а в 1914 р.  
створив Бойову Управу Українських Січових  
Стрільців, якої й був головою до 1917 р. На  
еміграції в Відні К. Трильовський був членом  
кодифікаційної комісії уряду Зах. УНР і до-  
писував до «Народної Помочі» в Пітсбургу  
та до «Свободи» в Джерсі Сіти. Видав тоді  
календарі «Запорожець» та «Чорногора».  
Свої статті підписував псевдонімами КЛІМ  
ОБУХ, КОЗАК НЕВМИРАКА та інші. В 1920  
р. заклав першу «Січ» та Січовий Комітет в  
Ужгороді на Карпатській Україні. В 1927 р.  
повернувся з еміграції в Галичину. Умер у  
Коломії 19.X. 1941 р.

Заслуги К. Трильовського перед україн-  
ським народом дуже великі — не дурно його  
звуть ПРОБУДНИКОМ ГУЦУЛЬЩИНИ. Його  
невтомна енергія в скликуванні ріжких народ-  
ніх зборів, його палкі промови, його публіцистична  
і політична діяльність мали великий  
вплив на розвиток національної свідомості  
серед селянських мас Галичини. Він видав  
для народу понад 80 календарів і редактував  
такі популярні народні часописи, як «Зоря»,  
«Хлопська Правда», «Січові Вісти», «Громад-  
ський Голос». Він писав спогади, і вони бу-  
ли б дуже цінним вкладом в нашу мемуарну  
літературу, але мабуть, затратилися в заві-  
рюсі останньої світової війни.

**ТРИМОВНА ЄРЕСЬ** — твердження, ніби  
славити Господа можна тільки в трьох мовах,  
— жидівській, грецькій і латинській, — на  
яких було зроблено, з наказу Пілати, напис  
на хресті Господньому (Івана, XIX, 16-20).

Ця ересь була дуже поширенна в Зах. Європі, і, коли свв. Константин і Методій почали заводити в Моравії богослуження в слов'янській мові, латинянки обвинувачували їх у «ересі». Братів було викликано до Риму, але поки вони були в дорозі, папа Николай I, що був противником слов'янського Богослуження, помер, а його наступник, папа Адріян II, призвав слов'янське Богослуження і дозволив свв. братам у самому Римі відправити Богослуження в слов'янській мові та покласти слов'янські переклади св. Євангелії в церкві св. Марії (Власовський, I, 65)

**ТРИНА** — терта солома, також тирса,, дерев'яні одпилки, тертуха, символ безборонності: «Чому вітер несе трину? — бо вона дрібненька. — Чому дівка гине в світі? — вона молоденька».

**ТРИНАДЦЯТЬ** — число, що з ним в'яжеться забобонний страх. Багато осіб пильно дбають, щоб за столом при банкетах ніколи не було тринадцяти учасників, бо, мовляв, з кимось із них тринадцяті мало б статися якесь нещастя. Цей забобон виник у зв'язку з Тайною Вечерею, в якій взяло участь 13 осіб, із них Христа було розп'ято, а Юда повісився.

В українському народі не заважено ніякого особливого відношення до цього ніби зловіщого числа.

**ТРИНІГ** — трираменна відміна СВАСТИКИ (див.). Триніг часто зустрічається на писанках. Про нього див. ТРИКВЕТР.

**ТРИПІЛЛЯ** — містечко на Київщині над Дніпром при усті Стугни, відоме вже в літописах від 1093 р. Воно було укріплене валами, як захист Києва від Половців та інших кочовиків. Недалеко Трипілля археолог В. Хвойка знайшов в 1890 рр. уламки прайсторичної кераміки, вкритої малюванням орнаментом, а також глиняні фігури та крем'яне й кістяне приладдя. Пам'ятки цього типу, досі незнані, а потім відкривані й досліджувані на просторі майже всієї правобережної України, одержали назву пам'яток ТРИПІЛЬСЬКОЇ КУЛЬТУРИ. Відомо вже коло 500 поселень трипільського типу і відтворено доволі повний образ матеріальної й духової культури, ТРИПІЛЬСЬКІЙ, неолітичної та бронзової доби.

В історії трипільських племен та їхньої культури виявлено вже три етапи розвитку. Поселення раннього етапу виявлено у верхів'ях р. Прут біля Черновець, над середнім Дністровим на схід від Кам'янки Подільського, в околицях Балти і над середнім Богом. Племена середнього етапу були розселені майже на всій території Правобережжя, а на сході во-

ни вже перейшли в околицях Києва через Дніпро на Лівобережжя (найдалі на схід ви-  
сунені їх поселення досліджено в с. с. Євмін-  
ка і Лукаші). Найдалі на захід виявлені три-  
пільські поселення в с. Лежниці біля Володи-  
мира Вол. і в с. Сокалі біля Крилоша. Селища  
пізнього типу розкопано в горішньому й серед-  
ньому Подністров'ї й далі на північ у верхі-  
в'ях Случі, Горині й Стиру, на горішній й се-  
редній течії Бугу й в південній частині волин-  
ського Полісся.

Трипільські племена, що жили за 2.500 — 2.000 років до Христа були хліборо-  
бами: вони вже плекали пшеницю, ячмінь,  
жито й просо. Обробляли вони поля мотиками  
з лосячого або оленячого рогу з отвором на  
держак, а також мотиками з м'якого каменю,  
прив'язуваними до держака збоку. Жали кіс-  
тяними серпами або й дерев'яними з крем'я-  
ними вкладнями.

Крім хліборобства, плекали дві породи  
рогатої худоби: одну дрібну, тонконогу з ко-  
роткими рогами, і другу велику, що дорівню-  
вала тuroві. Крім того трипільці плекали вів-  
ці, кози і свині. Коней було дуже мало, і досі  
ще не вирішено, чи то були дики коні, чи вже  
приручені. Псів було багато, і їхні кістки по-  
дібнуються по всіх поселеннях.

Житлове будівництво було високо розвинене, вище, ніж дебудь в тодішній неолітичній Європі. Чітке уявлення про вигляд і вну-  
трішнє обладовання трипільської хати дають  
глиняні моделі однокомірних хат, виявлені  
розкопами в різних часах на Київщині. Моде-  
ль хати, що його викопала В. Козловська  
1916 р. в с. Сушківці зберігається в Київсь-  
кому історичному музеї. Вхід до моделю спре-  
реду йде через великий поріг. Праворуч вхо-  
ду в куїку, квадратна склепінчаста піч. Її  
верх звужений і витягнений вгору ніби комін  
— димар, але без отвору. Місце між димарем  
і стіною хати (моделю) могло прасти за ле-  
жанку для старих людей, або дітей в зимову  
пору, як це буває досі в старих селянських  
хатах в Україні. Проти входу в стіні зробле-  
не мале кругле віконце, яке й тепер можна  
бачити в сіннях сільських хат з видом на садок  
позаду хати. Під ним на долівці збереглися  
залишки підвищення, що могло бути жерт-  
никовим. Ліворуч входу, на невеличкому підви-  
щенні, яке йшло вздовж стіни всередині моде-  
лю, стояли колись 4 малесенські посудини (збе-  
реглися тільки 2), а біля них, близьче до ліво-  
го боку моделю, на тому ж підвищенні стоїть  
навколошках жінка. Похилившись над зерно-  
теркою, яку покладено в спеціальну заглибі-  
ну. Модель хати, викопаний в с. Попудні на  
Вінниччині, майже тотожний, тільки в ньому  
сидить ще одна жінка біля печі. Фрагменти  
інших моделів хат вказують, що покрівці три-

пільських хат, прямокутні в основі і спреті на дерев'яних кроквах, були вкриті в'язанками соломи, подібними до сучасних сніпків.

Але трипільська культура особливо славна своєю керамікою, багатство форм якої дaleко перевищує неолітичну кераміку інших частин Європи. Велику увагу дослідників приваблювала спеціальної її мальованна орнаментація, завдяки якій трипільську культуру й називали раніше КУЛЬТУРОЮ МАЛЬОВАНОЇ КЕРАМІКИ. Провідні мотиви розпису трипільської кераміки, «цього найкращого вияву мистецького духа й замислення в красі й декоративності тогочасних мешканців України і звагалі всієї Європи», (Я. Пастернак) — це спіралі і волюти. «Багатство їхніх форм і сміливість фантастичних узорів зробили трипільську кераміку найкращим мистецьким феноменом неолітичної доби... Декоративна снага трипільських майстрів не обмежувалася геометричними взорами. На їх мальованому посуді подобуються часто й фігуляральні мотиви у вигляді свійських тварин....». Людські постаті лише зрідка з'являються на трипільській кераміці як декоративний мотив. Треба думати, писав Я. Пастернак, що цей рід орнаменту не був випадковий, і людські та тваринні постаті мали своє магічне значення. Німецький археолог В. Бутлер вважає, що навіть і СПІРАЛЬНИЙ мотив, дослідженням якого присвятив окрему працю О. Кандіба - Ольжич, був для трипільського мистецтва символом безупинного руху (спіральний меандер навколо посудини), можливо й символом самого життя. (Я. Пастернак «Археологія...» ст. 122 - 139).

Пишно розмальовану трипільську кераміку вважали за предтечу грецьких мальованих ваз. Праисторичний Кріт, що вів перед у культурному житті егейського світу, досягнув рівній ступінь мистецької спроможності пізніше, в неоліті, наприкінці ранньомінойської і на початку середньомінойської доби (коло 2.000 - 1850 до Хр.). Тому могли здогадуватися, що це сталося до деякої міри під впливом трипільської культури (там же ст. 140).

Другий цікавий вияв трипільського мистецтва — людські й тваринні глиняні фігурки, такі прикметні, як зазначив Я. Пастернак, для цілої групи неолітичних хліборобських культур на Подунав'ї. Їх викопано також на Кріті і на Трої, однаке в трипільських поселеннях їх зустрічається більше, там вони ріжноманітніші і мають своє окреме значення. На думку К. Маєвського, дослідника трипільської пластики, викопана в Сушківці фігурка матері, яка похилила голову над дитиною — це найкраще зображення материнства з неолітичної доби Європи.

Призначення цих фігурок не всім дослід-

никам ясне. Одні добачували в них зображення праисторичної краси (Гернес), на думку інших (Козловська), це були символи жіночі служниць, що їх спалювали разом із померлим чоловіком. Ще інші (В. Щербаківський) вважали, що це зображення родонаочальниць в матріархальній родині. Нарешті розкопи всього селища на «Коломийщині» біля с. Халеп'я на Київщині потвердили здогад деяких українських дослідників, що трипільські фігурки мають глибоке культове значення. Їх часто знаходять на колишніх вогнищах або разом з посудом, в якому знаходяться перепалені тваринні кістки. Тому правильніший здогад, що це — вияв культу родючості трипільців, які магічним шляхом намагалися вливати на творчість тварин, на урожай на полі і добробут господарства (Пастернак, там же ст. 141—42).

Чоловічі фігурки всі стоячі. Між глиняними фігурками тварин найчастіші бики, рідше коні, вівці, свині, пси та птахи. На думку Я. Пастернака, частіші знахідки фігур з биками в різних формах указують на те, що культ БИКА (див.), як символу сили, спільній усім племенам довкола Середземного моря в II тисячелітті до Хр., мав своє місце з кінем неболту таож серед трипільців в Україні.

Окреме місце займають в трипільській пластичі антропоморфні та зооморфні посудини. Перші з них мають ноги людської форми, другі — тваринні ніжки й голівки. Їхній зв'язок з культовими обрядами безсумнівний. Культовими виробами трипільців були й описані вище моделі хат. (Там же, ст. 144).

Археологічні розкопи вказують, що в трипільців було вже високо розвинутого ткацтво, а також кременярське виробництво. Трипільцям треба припинати першість і в ужитку металевих — МІДЯНИХ виробів. Мідяні рибальські гачки згадують київські археологи вже на ранньому етапі Трипілля. (Там же, ст. 146).

Справа походження трипільських племен ще не вирішена. Я. Пастернак уважає, що працьківницьну трипільські земель треба шукати на Подністров'ї, найраніше заселений частині українських земель. Він заперечує твердження інших про малоазійське походження трипільців, бо на Лівобережжі, далі від Дніпра та ближче кавказьких, ще палеолітичних, воріт знахідок трипільського типу зовсім немає (там же, ст. 151).

Але майже всі дослідники сходяться в тому, що трипільці були предками українців, були праукраїнцями. Енциклопедія Українознавства (ЕУ), підводячи підсумки дослідам трипільської культури, приходить до такого висновку: «Носії трипільської культури заклали підвалини основного характеру української матеріальної культури. Ім треба зав-

дячувати українське хліборобство плугом, що його тягнуть воли. . . тип української хати та приручення звірів. . . Ціла низка рільни-  
чого знаряддя зберегла свій вигляд до наших  
днів майже незмінно — мотика, серп і т. д.  
Крім того, не без підстав українські етнологи  
(В. Щербаківський та інші) зв'язують із три-  
пільським матріярхатом такі риси українсько-  
го побуту, як, напр., роля жінки в українській  
родині у весільному обряді; з ним, мабуть, по-  
в'язані прізвища по матері, головне в західних  
українських селах. Зв'язок трипільців із кра-  
їнами егейської культури продовжує тенден-  
ції українського палеоліту». (О. Прицак).

Важливість трипільської культури для нас  
полягає в тому, що вона безсумнівно ствер-  
джує АВТОХТОННІСТЬ (див.) українського  
народу на теперішніх його землях. Думку про  
безперервність расово-генетичного процесу в  
Україні від часів Трипільської культури аж  
до наших днів висунув вперше ще основопо-  
ложник археологічної науки в Україні Він.  
Хвойка, в своїй праці «Древні обітателі сред-  
нього Приднепров'я» 1910 р., а в пізніші часи  
особливо розвивав В. Щербаківський в книж-  
ці «Формація української нації» (Прага  
1941).

**ТРИПТИХ** — вівтарна ікона в церкві, що  
складається з трьох частин. Взагалі всяка ма-  
лярська та різьбарська композиція з трьох час-  
тин, зв'язаних одною ідеєю, при чому головна  
тема міститься в центральній картині, а до-  
даткові — в побічних. Леся Українка перене-  
сла форму «триптиха» і в літературу, склав-  
ши свій «Триптих» з апокрифа — «Що дастъ  
нам силу», мітологічної легенди «Орфееве чудо»  
та казки «Велетень». В'яже їх всіх одна  
ідея — сили, що все перемагає; центральна  
ідея — сила мистецтва, що творить чуда.

**ТРІЙЦЯ** — три свічки, разом злучені і зіл-  
лям убрани. З трійцями ходили на Йордан. По-  
тім дома тими трійцями висмалювали хрести  
на дверях, а також дітям висмалювали хреста  
з потилиці до лоба і від вуха до вуха, щоб дит-  
ина «вовка не боялася» (Поділля. Перв. Громад. 1927, I. 173.).

На Гуцульщині чоловік клав засвічену  
трійцю на голову невірної жінки і примушував  
її присягати йому на вірність: «Щоб та зго-  
ріла, (у випадку зради) як ті свічки, котрі ме-  
чю в піч. . .» І кидав свічки з трійці в піч.  
(Етн. Зб. НТШ. V, 70).

На весіллю світлиса тримала трійцю й  
меч. (Метлинський «Южно-Русск. Сборник»  
1848, X).

І священики вживали ТРІЙЦІ або ТРІЙ-  
ЧАКІВ, себто китиці сухих квітів із застром-  
леними трьома свічками на Водохреща, на Ве-

ликдень, на Зелені Свята. (Річинський «Проб-  
леми . .» ст. 234—35).

Наша приповідка каже: «В трійці Бог пе-  
ребуває. . .»

**ТРІОДЬ** — богослужбова книга, що міс-  
тить у собі служби із змінними молитвословія-  
ми і піснопінням для рухомих днів річного ко-  
ла. Конкретно тріодь призначена для бого-  
службового вжитку на час від неділі Митаря й  
Фарисея аж до неділі Всіх Святих. Вона ділить-  
ся на дві частини, зовсім відмінні змістом своїх  
молитвословій: це ТРІОДЬ ПСНА, що слу-  
жить для трьох тижнів перед Великим Постом,  
під час Великого Посту та в Страсний тиж-  
день, ТРІОДЬ КВІТНА — від першого дня  
Великодня до початку Петрівки. Текст пісень  
Тріодей уложено в V - XIV вв. Українські  
тріоді ХVІІ в. значно р'жнилися від московсь-  
ких. В 1724 р. накладено 1.000 карбованців  
(рівновартість тоді 1.000 пудів тютюну) карти  
на архимандрита Києво - Печерської Лаври  
за надруковання Тріоді — «не на всьом с  
великаросійской сходной», себто в дечому  
відмінної міді московських Тріодей.

**ТРІР** — німецьке місто Райнської провін-  
ції. Тутешній архиєпископ Егберт (977—993)  
мав псалтир, який, невідомо як, опинився в Ук-  
раїні, тут до нього було додано зшивок із  
п'яти мініятур і молитви за свого вбитого си-  
на королеви Гертруди, колишньої польської  
княжни, матері Ярополка - Петра, князя пер-  
ше турівського, а потім володимирського, уби-  
того в 1087 р. В 1229 р. патріарх Аквілеї по-  
дарував той псалтир Чівідальському соборові  
в Італії, в архіві якого він і тепер перехову-  
ється. Дві з тих мініятур зображені короле-  
ву Гертруду, її сина Петра - Ярополка і невіст-  
ку Кунегунду - Ірину фон Орламюнде перед  
св. Петром і перед Спасителем, який кладе кот-  
рону на голову Ярополка. Тут маємо символіч-  
не відбиття змісту листа папи Григорія VII  
Гільденбранда до кн. Дмитра Ізяслава Яросла-  
вича з 17. IV. 1075 р., в якім папа називав ки-  
ївського вел. князя «королем Русі», додаючи,  
що задовільнив прохання його сина Ярополка,  
прийнявши це «королівство» під протекторат  
Апостольської Столиці. Отже, хоча на мінія-  
турі короновано Ярополка, насправді це був  
тільки символічний акт, бо Ярополкові папа не  
надав ніякої королівської гідності, а призна-  
вав цю гідність його батькові Ізяславові.

**ТРІЮМФ** — урочистий в'їзд у Рим і по-  
хід на Капітолій, що його робив, із дозволу  
римського сенату, полководець із своїм вій-  
ськом, із здобиччю і бранцями, що йшли за  
возом тріумфатора, після значної перемоги  
над ворогом; звідти тепер тріумф — близкуча

перемога над ворогом і прославлювання переможця. Лесю Українку ще з дитинства чарував образ не гордого лицаря - переможця, що здобував свою перемогу більшою фізичною силою, а лицаря — фізично переможеного, але духовно нездоланного, що, почуваючи вже на своїм серці гострий спіс, завзято відповідав переможцеві на його вимогу здатися: «Убий — не здамся!» («Мрії». Для Лесі Українки справжнім тріумфом була завжди перемога духа над фізичною силою:

Не здававсь мені величним  
Той завзятий, пишний лицар,  
Що красуну непокірну  
Взяв оружною рукою.

Тільки серце чарувала  
Бранки смілива відповідь:  
«Ти мене убити можеш,  
Але жити не примусиш!»

Поглиблюючи цю свою думку Леся писала:

Завжди величніша путь на Голготу,  
Ніж хід тріумфальний...

Але:

Путь на Голготу велична тоді,  
Коли тяжить людина,  
Нащо й куди вона йде,  
Не прагнучи інших тріумфів...

**ТРОЇСТА МУЗИКА** — мала сільська українська оркестра, що складалася із скрипки, цимбал і бубна. Другий склад троїстої музики бачимо в «Послані до Пархома» Гулака Артемовського: «В шинку нарізають тобі цимбали, кобзи і сопілки.» Гізнише зацікавлення народних мас відвернулося від цимбал: пробиває собі дорогу смичкове тріо: цимбали замінюються другою скрипкою і басом (чельо). Дві скрипки (пріма і секунда) і чельо з додатком бубна творили останній вигляд троїстої музики, що проіснувала до революції 1917 р.

**ТРОЙ-ЗІЛЛЯ** — подекуди це просто барвінок, або ТРИБ-ЗІЛЛЯ, приворотне зілля. «А хто ж мені триб-зілля дістане, той zo мною до шлюбоньку стане» (Грінченко Б. Ш., 238). Або як у гаївці: «Вербова дощечка, дощечка, ходила по ній Настечка, Настечка, тройзіллячко копала, копала, сама не знала, не знала. Понесла його до ради, до ради, до чоловічої громади, громади. Громада його не знала, не знала, в ручки його не брала, небрала...» Те саме з жіночою і парубочою громадою. Аж ненесла його до дівочої громади: «Громада його пізнала, пізнала, в ручки його узяла. узяла: — Це зіллячко бервінець, бервінець, це нам, дівкам на вінець, на вінець...» (Наша Культура, 1937, ст 495).

Але частіше трой-зілля — це комбінація з трьох рослин, звідки і його назва: «Ай уродить-ся та тройзіллячко: бе любисточек задля лю-

боців, а барвінчик задля дівочок, а васильчик задля пахощів» (Чубин. III, 213).

**ТРОЙЧАТКО** — гарапник, сплетений з трьох ременів, або з трьома кінцями. В «Енеїді» Котляревського: «Тройчаткою всіх попранняв»...

**ТРОН або ПРЕСТОЛИ** — один із дев'яти хорів янголів, що вважаються нижчими тільки від серафімів та херувімів.

**ТРОПІНІН ВАСИЛЬ** (1776—1857) — кріпак графа І. Моркова на Поділлі, що аж на 46 році життя звільнився від кріпацтва, коли вже був славним мистцем - малярем. В 1824 р. він одержав звання академіка в петербурзькій Академії Мистецтв. Хоча московського роду, В. Тропінін з дитячих років жив в українському селі Кукавці на Поділлі, просякнув українською духовістю і відбив її в своїх творах, що належать тепер до переходової доби українського мистецтва, коли напрямок класицизму вже позбавлявся своєї умовності, театральності і застиглих штучних форм, та приходить в реalistичне малярство, що трактує свої теми життєю природно, хоча є з умовною скелею барв і форм (В. Січинський). Його картини «Хлопчик із дудою», «Прядильниця», «Дівчина на черешні», «Українське весілля», відбливають дуже виразно українські характери й український побут, а на його плащаниці, в с. Кукавці на Поділлі Христос має чисто український тип, до того ж поданий старою українською манерою. Тропінінові належить також портрет Кармелюка.

**ТРОФЕЙ** — знак перемоги, речі відняті у ворога (прапори, зброя і т. інш.), взагалі здобич. Прикрашаючись зубами вбитого звіра, щелепами, чи якою іншою частиною вбитого ворога, примітивна людина виставляє на загальне споглядання річ, що її вигляд все буде викликати в інших спогад про її геройчний вчинок і зв'язані з тим почуття подиву, а в ній самій почуття гордості з приводу доконаної перемоги. Саме тому трофеї відгравали завжди величезну роль в примітивних і не надто примітивних народів.

**ТРОФИМОВИЧ ТЕОФАН** — учитель пітиїтики в Київській Академії в рр. 1728—29, автор драми «Милості Божії Україні освободивша» 1728 р., в якій він прославляв Б. Хмельницького.

**ТРОЩИНСКИЙ ДМИТРО** (1754—1829) — внук СТЕПАНА Трощинського, полковника гайдуцького в рр. 1704—08, родич М. Гоголя. Служив у Малоросійській Колегії, був міністром справедливості Росії в рр. 1814—17, по-

тім губерніяльним маршалком (предводителем дворянства) на Полтавщині. У с. Кибinyaх мав добру бібліотеку й домашній театр із українським репертуаром, де Василь Гоголь виставляв свої комедії.

**ТРОЯК** — польська монета, що звалася також ШАГОМ, ДИДИКОМ і ДУДИКОМ. Коштував три польські ГРОШІ. Трояки — шаги почато карбувати в Польщі в 1528 р. і в дальшому карбовано за всіх королів, за винятком Владислава IV (1632—1648) і Мих. Корибута (1669—73). Найбільший розквіт карбування трояків припадає на часи Сігізмунда III. В українському грошевому обігу трояк — шаг дрівнивав 2 московським срібним монетам (Шуваєвський в «Наук Зб. УВАН» 1952, I, ст. 140—41).

Не треба змішувати трояка — шага з пізнішим московським шагом, що коштував півкопійки.

**ТРОЯН** — згаданий бог давніх українців. Згадки про Трояна, як бога, маємо ми в Хожденії Богородиці по муках (спісок XII ст., виданий Срезневським), де Троян названий на першому місці: «Трояна, Хърса, Велеса, Перуна на боги обратиша», і «Лет. р. літ.» кн. V. «И да биша разумел многій человечі, і в прельсть велиki не віндуть, мняще боги многи: Перуна, і Хорса, Дия і Трояна». . .

Юрій Вернадський у книжці «Київська Русь» (1948 р.) писав: «Троян, як і Триглав, мусить походити від числа три. Коннотація (су-провідне значення) все ж таки різна. Остання назва мусить бути застосована до трійці Сварожичів. Троян я думаю, був епітетом їх батька Сварога. Це можна підкреслити й тим, що в українській мові троян визначає «батька трьох синів», (блиźniок), і ця назва мусила існувати в старобrusькому. Вона дуже підхожа до Сварога. . .

У «С. о П. I.» Троян названий 4 рази. Вперше згаданий він у зверненні до «соловія старого времени», Бояна із згадкою про «Троянову тропу». Цю «Троянову тропу» визначують то як дорогу військ імператора Траяна на Балканах, то як Траянові вали, які збереглися в Добруджі і в півд. зах. Україні (понад Росією) та под. Далеко простіше визначити «тропу Троянію», як шлях нічної мандрівки святогорого місяця-князя, символ юсібління володаря неба, батька богів Сварога. Погоджується з тим і змістово і поетично-образово й самозворнення до Бояна, як «соловія», пташки, що співає здебільша, коли світить місяць. Analogію до тропи Троянової «через поля на гори» маємо її в сучасних українських народніх колядках, де «перший товариш — ясен місячик» нахвалюється «зійти із вечора пізно і освітити гори — долини».

Вдруге згаданий Троян у патетичному виклику автора «Слова» на початку уступу, словеного гіркого жалю і докору, про крамоли й усобиці на Руській землі, коли «погибається життя Даждьбожа внука», коли «били вечі Трояні, минула лета Ярославля». Зміст і нота цього місця — згадка про колишні добри і славні часи, про золоті віки в історії Руської землі. . . Зв'язана із згадкою про «Троянові віки» теж і згадка про «Землю Троянову» в патетичному виклику після поразки над Каялою, що «встала обида в силах Даждьбожа внука, вступила девою на землю Трояню. . .» Ця згадка тільки підтверджує, що мова не про кого іншого, а про Трояна, як найвище божество старої України, володаря й символа цієї землі. З цього погляду дуже прикметна в цьому і в попередньому уступі згадка про «Даждьбожа внука». (Б. Кравців «Мітолог. світ С. о П. I.»)

Натомість др. М. Андрусяк (в «Новий Світ» 1955 ч. 8/48) завважував: «Гординський приймає поправку в тексті «Слова о полку Ігореві» слова «січи» на «вічи», і перекладить початок цього розділу так: «Були віки Троянські, минули літа Ярославові», та в своїх «Примітках» подає: «Були віchi Трояни — тобто давні віки, добре часи. Цей вислів можна б прирівняти до римської доби Сатурна» — золотої доби. Однаке, Карамзін, який бачив рукопис запевняє, що в тексті були не вічи, а січи». З вияснення «січей Троянових» як княжих міжусобиць виходило б, що «Троян» був богом війни. Відповідно до того «земля Троянова» і «Тропа Троянова» пояснюються, як місце боїв.

На території України існує дуже багато місцевостей, які виводяться від Трояна: Троян таврійської області, Товмаччини в Галичині, на Басарабії; Тояни — коло Балти, над Синюховою і в Самбірщині; Трояново, Троянка — на Херсонщині; Троя — на Полтавщині; Троянівка — на Полтавщині, на Волині коло Луцька, село коло Гусятина в Галичині; Троянів — коло Чуднєва. Троянська слобода на Самбірщині та др. У румунів молочна дорога зветься «дорогою Траяна», що підтверджує божественно - мітологічне походження цієї назви. (Примітки редакції до «Сл. о П. I.» вид. 1950 р.).

**ТРУБА** — металевий дутий інструмент. Винахід військової труби приписувався в Єгипті Озірісові. Але деякі міста Дельти заборонили її вживати, бо її звук нагадував рев селя, присвяченого Тіфонові. Натомість Гомер називав винахідником труби Дірцея, інші кажуть Тіртея. Йосиф, жидівський історик, називає винахідником військової труби — Мойсея. У нас на Україні користувалися трубою для

скликання віча: «Ударяй в труби, созви киян!» наказував кн. Ізяслав, може тому, що це було перед походом (М. Грушевський «Іст. УР.» III, 221). Але труби головне служили в війську, подаючи знак до бою: «Ізяславові вояки прийшовши до мосту, крикнули й затрубили в труби. Борис (Юр'євич, почувши те, втік до Білгороду. . .» (там же, II, 167).

**ТРУБАЧ КОСМІЧНИЙ** — мабуть, св. архангел Михаїл. Знаходимо його, анонімово, в колядці з Волині: «Ой зза гори вийшли тумани; то ж не тумани, не темна хмара, не темна хмара — овець отара. За ними йде гречний молодець, золотим поясом підперезався, трьома трубами та й обтикається: що одна труба та роговая, а другая труба та мідяна, а третя труба та золота. Ой як заграє в рогову, то зрадується ввесь звір у полі; а як заграє в мідяну, то врадується риба в морі; а як заграє в золоту, то врадується ввесь мир на землі».

Ол. Веселояський вбачав в основі таких трубачів християнський образ арх. Михайла Ол. Потебня висловив обережний сумнів. Але сам же він був готовий прийняти легендарне тлумачення цього сабразу: «Не тяжко припустити, що труба Михайла Архангела, з якою ми зустрічаемося в болгарській колядці, серед пастушої людності Карпат була прийнята за вівчарку трубу (див. ТРЕМБІТА), і сам трубач став вівчарем». Новіші фольклористи, як Ол. Пчілка та М. Коробка більш рішуче приймали мітичний, себто космічний, характер нашого прототипу, вважали «гору» за небо, а «овець» за хмару. М. Грушевський теж був схильний думати що «космічний свійський пілклад цього образу вповні можливий». («Іст. у. літ.» IV, 354—56).

В дальшій еволюції колядкового величання цей образ одного трубача з трьома трубами перетворився в образ трьох трубачів — трьох святих, по асоціації з Трьома Товаришами (Див.): «У святого Дмитра — трубочка срібна, у святого Юра — з буйного тура, в Господа Бога — з едикторса. . .» (Етн. Зб. НТШ. XXXХУ, 208).

**ТРУДОВИЙ КОНГРЕС** — Конгрес, який скликала Директорія УНР в днях 23—28 I. 1919 р. в Києві не на основі загального виборчого права, а за професійною курільною системою (до виборів не дошкіно великих землевласників і капіталістів). Мав він складатися з 593 послів, але було насправді тільки 300. Західня УНР була заступлена делегацією Національної Ради. Трудовий Конгрес затвердив 23. I. злуку земель Соборної України і поновив уповноваження Директорії, доручивши доповнити її склад представником Наддністянської України. Через воєнні події, Трудовий Конгрес більше не сходився.

**ТРУДОДЕНЬ** — Трудовий День, заробітна платня під Советами, що офіційно ніби фімірується трудовими днями, але насправді обмежується до голодної пайки, як про те засвідчують численні фолклорні записи, в роді цього: Працювали десять день, Заробила трудодень, А від того трудодня Голодую я щодня. (Ю. Мовчан «Большевицький рай в українському фольклорі»). Або: Сидить баба на рядні Та й рахує трудодні: Трудодень, трудодень, Дайте хліба хоч на день. (там же).

**ТРУС** — перешук мешкання, осіб або речей, щоб знайти речеві докази злочину. З огляду на те, що трус порушує права незайманисти помешкання (і особи), трус дозволяється тільки з дorchучення суду. Він знаний в Україні з найдавніших часів: був дозволений, коли слід злочину губився на подвір'ї запідозгеної, або коли були інші основи до трусу. Звичаєве право, а також право козацьких часів вимагає, щоб трус відбувався тільки вдень і в присутності господаря.

**ТРУТЕНКО ВАЛЕНТИН** (1881—1953) — генерал-хорунжий української армії із Звенигородки. Як молодий старшина російської армії брав участь у війні з Японією. На початку I. світової війни був полковником і командував 175-м Батуринським полком. Був відзначений Георгієвським хрестом, орденом св. Володимира та інш. та золотою зброєю. З вибухом революції 1917 р. звікрайнізував свій Батуринський полк і пробився на Україну. За Скоропадського був начальником водних шляхів Січеслав (Катеринослав) — Черкаси, а за Директорії начальником юнацької школи в Житомирі. Брав участь у Зимовому поході на чолі III Стрілецької Дивізії. На еміграції був головою Військової Ради в Празі, головою Союзу Гетьманців — Державників, головою Українсько-Білоруського Т-ва та головної Української Православної Парафії в Празі. По другій світовій війні, під час перебування в таборах Німеччині, був головою Союзу Гетьманців Державників, головою Українського Вільного Козацтва та Української Парафіяльної Ради.

Переїхавши в 1950 р. в Чіле, був головою української громади в Сантьяго, де й помер 30. I. 1953.

**ТРУТЕНЬ** — самець бджоли. Символ нероба, дармоїда, що живе з праці інших.

**ТРУТОВСЬКИЙ ВАСИЛЬ** (1740-1810) — композитор, «камер - гусліст» Катерини II, перший збирач та гармонізатор української народної пісні.

**ТРУТОВСЬКИЙ КОСТЬ** (1826-93) — митець маляр і графік, народжений в Курську в

родині теж маляра-поміщика, що походив із українського старшинського роду. Дитячі роки проводив Кость Трутовський в маєтку свого батька в с. Попівці на Охтирщині, де й перейнявся любов'ю до українського побуту. В 1845 р. закінчив Академію Мистецтв в Петербурзі і приятелював там пізніше з Т. Шевченком. В 1857 р. був у Німеччині і Франції. Російська мистецька критика пізніше відзначила, що в творчості Трутовського зовсім не помітно впливів петербурзької Академії Мистецтв, але знайомство з захід. Європою, зокрема з мистецями — жанристами зміцнило його зацікавлення українським народнім побутом. Національна свідомість в Трутовського пробудилась дуже рано і, хоч він жив довший час серед москалів, симпатії до них не відчував. Напаки, в своїх «спогадах» «Мое знайомство з хлібосольною Москвою» він писав:

«Хлібосольна Москва хліба мені не дала, а насолила чимало...» Він чарував відвідувати мистецьких виставок своїми картинами, поєднаними сонця й українського неба. Дуже популярні його картини «Хоровод», «Бандурист», «Український Ярмарок», «Дівчата біля криниці», «Шевченко над Дніпром». Відомий він і як один із найкращих ілюстраторів М. Гоголя та «Наймички», «Гайдамаків» і «Невільника» Т. Шевченка, з життя якого дав також дуже цінні рисунки. Ілюстрував він і твори Марка Вовчка («Сестра», «Чумак»).

**ТРУШ ІВАН (1869-1941)** — перший український мистець Галичини, що його твори вже при кінці минулого століття можна було виставити в кожній палаті європейського мистецтва. Студіював у Krakovі і в Мюнхені, потім відбув у мистецьких цілях низку подорожей в Україні, в Італії, Греції, Єгипті. Труш не замивався ні в якій мистецькій спеціальності, малював залишки краєвиди різьбив, його портрети — студії психологічні, а сцени з гуцульського життя можна ставити поруч творів найкращих мальярів народного побуту.

«Іван Труш був першим галицьким мистцем — мальрем, який оживив наше мистецтво, імпресіоністичним подихом. Він став водночас першим нашим соборником у мальарстві, ще в 1901 р. привіз зі собою до Львова цілу низку видів із Києва, Канева, а потім із Криму, для чого не існували ніякі кордони. Він був для нас тим у мистецтві, чим був для української науки Грушевський, а для літератури Франко. Крім цього в'язали Труша ще й родинні зв'язки в Україні: його дружина Аріядна — рідна дочка Михайла Драгоманова». (Д. Горняткевич).

Іван Труш працював теж, як журналіст, спершу як співробітник редакції «Будучності» і «Літературно - Наукового Вістника», а згод-

дом заснував навіть свій власний часопис «Артистичний Вістник», що після одного року існування перестав ізза матеріальних труднощів виходити. Ще в «Літературно - Науковому Вістнику» помістив він низку статей про Бекліна, Рескіна, Верещагіна, а з українських мистців про Корнія Устяновича й Теофіля Терлецького й інших, відтак у своєму «Артистичному Вістнику» писав про реставраційні праці над українською розписью каплиці Чесного Хреста на Вавелі, про потребу заснування українського музею, про красу нашої національної ноші та врешті про японське мистецтво. Отже круг його зацікавлень був незвичайно широкий. З його мальарських праць треба особливо відзначити «Захід сонця», портрети Лесі Українки, М. Лисенка, Хв. Вовка, дружини мистця, та низку українських краєвидів.

**ТРЯСИЛО ТАРАС**, власив ТАРАС ФЕДОРОВИЧ, запорозький гетьман, що вславився перемогою 1630 р. над польським військом Конецпольського, що одержала назву ТАРАСОВОЇ НОЧІ (див.), До того, в 1629 р., він розгромив турецьку флоту.

**ТУГА** — жаль за втраченим, напр., за молодістю, за рідним краєм, і одночасно якесь невимовне жадання чогось кращого не стільки в матеріальному житті, як у житті духовому. Ю. Клен добре писав у «Пригодах архангела Рафаїла»: «Дивись, — казав він дівчині, — ми тільки гости тут, на землі, але ми істоти іншого світу. Уривки музики, в тому світі чуті, ще бренять нам у вухах, і ми шукаємо тих мелодій тут на землі. Ми шукаємо бодай відблиску, бодай променю того сяйва, у якому дух наш буяв в іншому світі, і часами здається, що ми його знаходимо в водопаді, у хвилі річній. в очах коханої чи коханого, і тоді серця наші швидше б'ються. Ми щось пригадуємо та не можемо пригадати. Тому туга довічна є супутницею нашого життя. Вдивляйся у синю смугу лісів над обрієм, — щось кличе тебе туди: то — ту га. Вдивляйся в блискучу далечінь морську, білими вітрилами метеликовану — щось кличе тебе тули: то — туга. Вдивляйся у безмежний простір степів, де сонце закочується у травах високих — щось кличе тебе туди: то туга».

Ів. Франко в «Мойсей» теж описав тугу, як невимовний жаль за втраченим:

Ходить туга по голій горі,  
Мов туман по пустині;  
Сіє луми й бажання свої  
По широкій країні.

Сипле квіти й листки, що давно  
Вже зів'яли й пожовкли;  
Підіймає в душі голоси,  
Що давно вже замовкли.

Що ще вчора байдужне було —  
Нині любе й шановне;  
Що ще вчора топтав, оплював —  
Нині святости повне . . .

Звичайно тужать за тим, чого нема. Людина часто навіть і не знає, чого їй власне бракує, і лише з часом усвідомлює предмет своєї туги. Те, чого ми не маємо, часто здається нам особливо гарним, чарівним, привабливим.

Звідти туга за мильм: «Шумить, гуде дібровонька, Плаче, тужить дівчинонька . . .» Або: «Чом туга на душу впала? Чом так серце б'єсь? Ой, скажи, скажи, коханий, Чом ми розійшлися?

Туга за рідними сторонами, т. зв. **НОСТАЛЬГІЯ**, (див.) — буває іноді така сильна, що людина хворіє. Козаки в турецькій неволі, бажаючи позбутися нестерпної туги за батьківчиною, співали: «Ой, повій, повій, ти, вітре, Від Дніпра, від Запоріжжя Та розвій наш жалі тугу По степу на бездоріжжя . . .» Див. **ЄВШАН-ЗІЛЛЯ**.

У Т. Шевченка туга за нашим великим мирулим зродила жагучу тугу за світлою будучиною України, тому він і кликав до своїх земляків: «Борітесь — поборете!» Туга за великим — це туга сповнити дане нам від Бога призначення. А здійснити його можна, тільки переходячи від неожрелених мрій і жалів до справжнього діла. Про тугу за ділом думав Ів. Франко, коли він у своєму «Мойсеї» звертався до тих, хто не хотів здійснити призначене їм діло — злобути обітовану землю:

... Пішлю свою тугу до вас,  
Хай за поля вас миче,  
Як тобі п'єс, що на лови у степ  
Своєго пана кличе.

**ТУГАЙ - БЕЙ** (+ 1649) — перекопський татарський мурза, що, за дозволом кримського хана допомогав Б. Хмельницькому в початку гостяння 1648 р.: він брав участь у погромі польського війська над Жовтими Водами.

**ТУГАН - БАРАНОВСЬКИЙ МИХАЙЛО** (1865 - 1919) — один із основників ВУАН, перший голова її соціально - економічного відділу, декан правничого факультету українського університету в Києві; в 1917 р. ген. секретар фінансів УНР, голова Ради Укр. Центр. Кооперативного Комітету; автор економічних оригінальних теорій про ринки, промислові кризи, та інше. Помер на еміграції. Залишив праці: «Промислові кризи», «Російська фабрика в минулому й сучасному», «Основи політичної економії», «Соціальні основи кооперації», «Сучасний соціалізм».

**ТУКАЛЬСЬКИЙ НЕЛЮБОВІЧ ЙОСИП** (+ 1675) — громадський і церковний діяч, що сівпрацював із гетьманом П. Дорошенком; від

1663 р. митрополит київський. Разом із Юрієм Хмельницьким був засланий поляками до Марієнбургу в Пруссії.

**ТУЛІПАН, ТЮЛЬПАН** — цибулькова лілейєсвата рослина з гарною квіткою, що росте дико по степах України. Поширені думки, ніби батьківщина туліпанів Голляндія, де дійсно дуже поширене плекання щеї квітки. Але насправді туліпани походять з України. Початок її еміграції датується від часу нападів турків на Україну. Цибулі туліпанів турки перевезли з наших степів в Туреччину і там їх акліматизували. Посол імператора Фердинанда Агер де Бусбед побачив в 1544 р. в Адріянополі біля палац султана, Сулеймана, що його дружиною була українка РОКСОЛЯНА (див.), квітучі українські туліпани. Він попросив, щоб йому їх декілька подарували. Подаровані цибулини туліпанів він привіз до Відня, і з 1559 р. наші туліпани почали розповсюджуватись на заході Європи. Року 1575 Кароль де Л'Еклюз перевіз їх у Голляндію і у Фландрію, там їх почали схрещувати і творити з них багато нових видів, і тому стали вважати, ніби туліпани походять із Голляндії. А, що туліпани таки українського походження видно з їх біологічної особливості: в наших степах їхній цвіт протягом століть не зменшується, тоді, як у всіх інших країнах світу, коли туліпан залишається в землі, його цвіт з року на рік зменшується (Ф. Онуфрійчук «Світ рослин . . .» 1961, ст. 31).

**ТУЛУМБАСИ - ТЕЛЕМБАСИ** — старовинний музичний інструмент, військові котли, що кими приваблювано увагу народу; напр., причитанні універсалів.

**ТУМА** — вівця мішанка шманки, або шльонки з простою. Також людина мішанець, коли батько (чи мати) турок, або татарин, а мати (або батько) — українка. Народня пісня остерігає: «Козак - тума зведе з ума, не буде любити . . .».

Тумою називають також покмуре, мовчазну людину.

**ТУМАН, МРЯКА** — маси конденсованої пари в атмосфері, близькі до земної поверхні, що відбирають у повітря його прозорість і утруднюють добре розрізнення та пізнавання речей. Саме тому символ неясної ситуації.

В одній пісні про Семена Палія і Мазепу, «хлоп» приходить до Мазепи й каже: «Туман по землі котиться, Палій Семен на світ народився . . .» (Драгоманов «Політичні пісні . . .» ч. Г. в. II ст. 45). В іншій народній пісні, щоб зазначити сумний стан, в якому знаходиться мати молодого чумака, що її покидає, щоб

іти з іншими чумаками, теж зазначається: «Гомін, гомін по діброві, туман поле покриває, мати сина прикликає: «Вернись, сину, додомоньку, змію тобі головоньку!». (там же, ст. 154). В цьому, як і в дальшому прикладі, бачимо туман, як символ жалю, туги: «Ой, на горі дощ іде, а в долині туман; на майому серденьку туга та печаль . . .» (Чуб. у. 121).

**ТУМАНСЬКИЙ ФЕДІР** (1757 - 1810) — пінціатор ідеї «Малоросійського Академічного Собрання», що мала б бути зародком Української Академії Наук з «академічною книгарнею при ній», що мала б продавати в Глухові наукові книжки. Він закінчив Кенігсбергський університет і був членом Королівського Прусського Наукового Товариства, Теттінгенського Наукового Т-ва, Російської Імп. Академії Наук, Імп. Вільного Економічного Т-ва, Російського Т-ва при Московському університеті. Видавав у Петербурзі журнали «Зеркало світа», «Лекарство от скукі і забот», і «Російський Магазин», де в 1793 р. видрукував «Летописца Малой Росії» П. Граб'янки з додатком — словником українських термінів. Знаку гр. А. Румянцева склав статистично - економічний опис України.

**ТУННА** — колода, міра меду в 10 або 12 відер в документах XVI ст. (М. Груш, «Іст. ур.» V, ст. 123).

**ТУПТАЛО ДANILO СВ. ДМИТРО**, — митрополит ростовський (1651 - 1709), канонізований в 1757 р., автор славного твору «Життя Святих» у 4-х томах, над яким працював 20 років, а також «Руна Орошеннего», дуже цікавого «Діярія», збірника духових канів і поезій, численних проповідей та інш. Бувши сином сотника САВИ ТУПТАЛА — «чести й слави Війська Запорозького», був великим українським патріотом. В 1668 р. він прийняв чернецтво під ім'ям Дмитрія (Дмитра) в Кирилівському монастирі в Києві від ігум. Мелетія Дзиця, сторонника гетьмана П. Дорошенка та митрополита київського Йос. Нелюбовича - Тукальського, які боролися за повну незалежність України. «Таким чином, Дмитрій приєдався до тієї групи чорного духовенства України, що були борцями за самостійність Української Церкви» (проф. І. Шляпкін в «Русск. Біограф. Словарі» т. IV, ст. 330. Цитовано в прот. А. Дублянського «Укр. Святі», 1962. ст. 38). Був він пізніше проповідником і ігуменом по ріжких монастирях України, але в 1701 р.. з наказу Петра I, мусів переїхати на Москвищину, де в 1702 р. був призначений на митрополита Ростовського. Перебуваючи тут і постійно тужачи за Україною, св. Димитрій постійно занепадав на здоров'ї. «Припускають, що його смерть могла пристіщити сумна вістка

про поразку гетьм. Ів. Мазепи, якого думки й змагання він підтримував, та з яким єднали святителя приязні відносини» (Прот. Дублянський «Укр. Святі» ст. 42).

**ТУР** — дикий бик, жуйний ссавець, подібний до ЗУБРА. Колись жив скрізь у Європі, вигинув в середніх віках. Він — предок домашнього вола і подібний до нього постаттю. Був чорної масті з ясною смугою вздовж хребта, без гриви, з великою головою, грубою шибкою та невеликим підгруддям. Могутні його роги виходили з черепа майже під простиrom кутом, були похилені наперед, а потім кінцями загиналися взад: Був дуже дикий і відважний. Галицький літопис, згадуючи про походи кн. Романа проти половців, зазначає, що він «був хороший, як тур . . .» Він належить до тих вимерлих тварин, яких наші предки дуже добре знали за княжих часів, бо він був попросту ловецьким звіром, як це видно зі слів Володимира Мономаха, Київського князя (1113-1125) в заповіті та поученнях своїм дітям: «два тури брали мене на роги разом з конем». Цей звір був символом незалежності і дикості; лови на тура були небезпечні, а уполювання його було гордістю й намаганням кожного справжнього мисливця.

«Слово про похід Ігоря» називає князя Всеволода, що був князем Трубчевським і Курським (1160-1196), за його хоробрість, «Буй-Туром», «Яр-Туром».

Тур був насамперед ловецькою звіриною. Але лови символізували в нас сватовство, і тому тур, чи туриця, як дуже цінна звірина, символізує в весільних піснях молоду, чи дівчину: «В луженіку калиновім два дзвонки маленькі; А хоч вони маленькі, але голосненькі; Видзгонили й виголосили сірого тура з луга; У Івасенька короленка бояри молодії, А хоч вони молодії, але вимовнії: Вимовили, виголосили Касуненьку від батенька . . .»

Під час весілля молодий вводить, замість молодої, парубка, перебраного в жіноче вбрання і з закритим обличчям: «Ведем тура в хату. Чи тур, чи туриця, Чи хороша молодиця?»

Перед виводом молодої до батьків також співали: «Повідали нам люди. Ой, що то за тур буде; Ой не тур, не туриця, Іно красна молодиця».

Останнього тура в Україні бачили в 1627 р. Він зробився вже до того дуже рідким звіром. Звідти й приповідка, що дотрималася до наших часів: «Ззыраються, як на тура», як на яке неєдине диво, і люди збігаються зо всіх сторін, щоб подивитися на нього, коли щастливо зловити його десь на ловах. Тому і в колядках рживається вираз: «Дивное звіря тур-оленя». Тому у пізніших часах був він символом відлюдності: «Сидить, як тур у горах».

А був час, що українське причорномор'я греки називали ТАВРІСІО — себто землею Турів, і на мані Яbstорфа з XIII ст. Україну ще символізують тур та олень (Б. Кравців).

Зберіглась приповідка: «Ходить, як тур», — себто гордовито, поважно, в свідомості своєї сили й незалежності.

**ТУРГЕНЕВ ІВАН** (1818 - 83) — російський письменник, що в «Записках Мисливця», як наша Марко Вовчок, звернув увагу читачів на долю й життя селян, що було новиною на ті часи. Був він також автором романів «Рудін», «Дворянське гніздо», «На передодні», «Батьки і діти». В романі «Рудін» (1854 р.) вустами Інсарова він висміяв був українських поетів фразою «грає, грає, воропає», що мала великий успіх у всіх московських українофобів, але пізніше захопившись Марком Вовчком, як жінкою, переклав її «Народні оповідання» на московську мову, і тим самим виявив високі прикмети української літератури. Він познайомився і з Шевченком після його повернення з заслання, бо він був дуже модною постаттю в колах російської ліберальної інтелігенції. Проте, коли до Тургенєва впорядчики празького «Кобзаря» 1876 р. звернулися з проśбою написати спогади про Шевченка, славетний московський письменник не міг приховати своєї досади з приводу того факту, що Шевченко розгадав дійсну вартість годішньої фальшивої привітності до його російських літераторів і не спромігся відмежувати себе від них:

«Нам, толішнім літераторам. — писав Тургенев, — добре було відомо, яка лиха доля тяжила над цією людиною; талант його приваблював нас своєю оригінальністю й силою, хоч навряті чи хтось із нас визнавав за ним тє келичезне, мало не світове значення, якого без застереження надавали йому малороси, що жили в Петербурзі; ми прийняли його з дружньою участю, із щирою привітливістю. Зі свого боку він тримав себе обережно, майже ніколи не висловлювався, ні з ким не зблизився цілком: все немов бочком прошивався...» Цитовано в Ю. Бойка «Шевченко і Москва» 1952 ст. 28) З явною неприхильністю змалював Тургенев образ Шевченка: «У високій баранячій шапці на голові, в довгій темносирий чумарці із коміром із чорного смушку. Шевченко мав вигляд справжнього малороса, хохла; портрети, що залишилися після його, дають взагалі вірне про його уявлення. Читав Шевченко, я гадаю дуже мало... а знов ще менше того.» (там же ст. 42). Насправді ж Шевченко був рідко освіченою людиною.

**ТУРЕЧЧИНА** — держава турків, які в 1299 р., опанували велику частину Малої Азії, а при султані Орхані, здобувши Галліполі в

1356, розпочали здобування Балканського півострова, куди — до Адріянополя — Мурад I. переніс столицю турецької держави. В 1453 р. Мохаммед II здобув Царгород, який з того часу, прийнявши назву Істамбулу, залишається до наших днів столицею Туреччини. В 1475 р. турки підкорили кримських татар і стали безпосередніми нашими сусідами. Проте, криваві зустрічі між українськими козаками й турками розпочалися у перші десятиліття XVII ст., коли українці, мстячись за напади кримських татар, що нападали на українські оселі і продавали полонених, — а в тому жінок і дітей — в турецьку неволю, — почали нападати й на турецькі землі. Ця боротьба з турками та їхніми підданими татарами залишила глибокий слід в українській народній творчості, як от думи про втечу трьох братів із турецької неволі, про Байду, що його турки повісили на гаку, про бурю на Чорній морі, про Семійла Кішку, невольницькі плачі та ріжні пісні, в роді «Ревуть - стогнуть гори - хвілі...» Всі вони бренять одним тужним мотивом:

«Зажурилась Україна, що нігде прожити, гей витоптала Юрда кіньми маленькій діти; Ой маленькі витоптала, великих забрала, на зад руки постягала, під хана погнала, а спершу до турків бранцями, а потім по базарах всього сходу, всьому Середземноморському побережжі». Стали бідні невольники, — співається в одній думі, — на собі кров християнську зобачати, стали землю турецьку, віру бусурманську клясти - проклинати: «Ти, земле турецька, віро бусурманська ти розлука християнська! Не одного ти розлучила з отцем, з матір'ю, або брата з сестрою, або мужа з вірною женою!» «Визволь, Господи, всіх бідних невольників з тяжкої неволі турецької, з каторги бусурманської!» — це звичайний кінець мало не всіх дум того циклу про українсько - турецьку боротьбу.

А все ж коли прийшло до вирішального моменту визволення України з-під польського а потім московського ярма, наші гетьмани не вагалися шукати допомоги в Туреччині. Перші кроки в напрямку нав'язання більших стосунків із Туреччиною зробив славний Б. Хмельницький ще в початку 1648 р. Він весною того року вигрядив до турецького султана одного зі своїх визначніших співробітників, полк. ДЖАЛЯЛІЯ (татарського походження), і той здобув прихильність і зrozуміння султана. Приймаючи під увагу сталі козацькі напади на турецькі береги, таку прихильність, певно, було здобути не надто легко. На початку червня 1648 р. був підписаний договір миру й приязні. Коли ж надійшла вістка, що татарський хан несподівано напав на Україну і захопив багато ясир у турецький Великий Везір (голова уряду) вислав посла до хана з

доганою і наказом звернути ясир, бо ж «ми заключили мир».

В жовтні 1648 р. Хмельницький звернувся до султана з проσьбою прийняти Україну під свій протекторат, і підписав листа, як «Гетьман Війська Запорозького і всея Руси». Турки добре розріжняли українців, яких звали «русами» від москалів, яких звали «москоф». Підпис Хмельницького під листом до султана теж стверджує, що й в оточенні гетьмана ніхто не вважав москалів «русами» (всея Руси), і що Переяславська умова зовсім не була викликана якимись почуттями «племінної спорідненості», як люблять представляти московські історики. До Москви Б. Хмельницький звернувся тільки тому, що протекторат Туреччини виявився не вистачальним.

Султан прийняв Україну під свою протекцію і вислав гетьманові «дипльом на князівство і на титул «Сторожа Оттоманської Порти». Якщо пізніший договір із Москвою 1654 р. унігажив договір із Туреччиною, то й пізніший договір із Швецією унігажив так само Переяславський договір, що його москалі діо того ж звалювали, накинувши зфальшовані статті силово.

Спроби гетьмана П. Дорошенка, а також Юрія Хмельниченка спертися на Туреччину також не дали бажаних наслідків, а навпаки були одною з причин пізнішої Великої Руїни.

В 1918 р. Туреччина визнала незалежність України і прийняла українське посольство Дів. ЛОТОЦЬКИЙ, ТОКАРЖЕВСЬКИЙ, СУКОВКІН, РОКСОЛЯНА, ТАЛААТ-БЕЙ.

Після зруйновання Січі в 1775 р., Туреччина дала притулок запорожцям. Дів. ЗАДУНАЙСЬКА СТЧ, ЦЕЦОРА, Чайковський Мих.

**ТУРКЕВИЧ ЛЕВ** (1901 - 1961) — диригент і композитор. Диригував опери в ріжких містах Польщі, під час німецької окупації був диригентом опери в Львові. На еміграції був основником (в 1946 р.) і диригентом хору «Ватра», що концертував в Австрії, Німеччині, Швейцарії і нарещі в Канаді та в США.

**ТУРЛУК** — земляна цегла. **ТУРЛУЧНИХАТИ** — хати, побудовані звичайно з плетнів, добре обмазаних глиною. Увесь кістяк турлучних хат побудований з дерев'яних стовпів, що стоять по рогах хати, та горизонтальних балок чи брусів, що творять т.зв. ОЩЕП, або ЗРУБ. (Хв. Вовк «Студія» ст. 95).

**ТУРНІР** — лицарське ігрище в середньоріччі, лицарський бій, чи змаг. Був він і у нас свого часу в моді. Перед зустріччю військ галицького князя Ростислава Михайловича та Романовичів Данила й Василька під Ярославом в 1245 р. «Ростислав урядив був турнір — «ігру» з якимось Воршем, і в тім турнірі упав

під ним кінь, і він вивихнув собі плече — «не на добро трапилося Йому це знамення». (М. Грушевський «Іст. УР. III, 59).

Так само і Василько робив якусь «ігру» (турнір) з якимось угорським боярином...» (там же ст. 254).

У творах Лесі Українки ми часто зустрічаємо т.зв. СЛОВЕСНІ ТУРНІРИ, що в них відбувається завзята боротьба між двома ідейними супротивниками, в якій кожний боронить свою тезу. В творах Лесі Українки ці словесні турніри, досягають часом великої викінченності аристичної. «Найкращі в «Трьох Хвилинах», «У пушці», «На руїнах», «У катакомбах» в «Оргії» ...»

**ТУРПАН** — на Буковині НАМІТКА, покривало молодої на весіллі. Увійшовши до хати молодої, після вінчання, довгим ланцютом, обходили тричі навколо стола, за яким сиділа молода, скиливши голову на колачі, і співали: «Встань, старосто, з гімберю, витягя покривало з паперю, — черлене покривало, вічне завивало, щоб го завивала, нігди не скідала». Староста виймав із паперової торбочки покривало, чи ТУРПАН, клав на дві зелені галузки. Два маленькі брати молодої брали в руки галузки і опускали покривало на голову сестри. (Купченко в Зап. ЮЗОтд. II, 491).

При похороні на Буковині замужнім жінкам теж, клали на голову білий рушник, але під бороду новим турпаном підв'язаний. (Головацький, IV, 540).

**ТУРЯНСЬКИЙ ОСІП** (1890-1933) — автор критичних статей на літературні теми в ріжких часописах і книжках. «Поза межами болю» з переживань першої світової війни.

**ТУТКІВСЬКИЙ ПАВЛО** (1858 - 1930) — геолог, професор київського університету, член НТШ і ВУАН, голова П. відділу ВУАН, основник і директор Досвідно - Геологічного Інституту та Геологічного музею в Києві, автор численних наукових праць ріжкими мовами. Упорядкував українську геологічну термінологію і видав університетський підручник «Загальне Землезнавство» та фізичну mapу України.

**ТУФТА** — робота тільки на показ, для відводу очей. Слово советського походження і добре відбиває советську дійсність.

**ТХІР** — ссавець із родини кунуватих, темно-бурий, до 40 сант. завбільшки. Нищить миші й щурі, душить кури, його шкурка йде на кожушки. Про смердючу людину в нас казали: «Курить, як тхір». Про дошкульний СМОРІД: «Запах, як із тхірового носа». А що нечиста сила теж не любить смороду, то в с.

Рожанах, коли в 70-х роках була дізентерія, поміж ріжними засобами проти неї, селяни вживали й обкурювання товару свяченим зіллям та сушеним тхоревим м'ясом. (Наук. Зб. Київ, 1924, ст. 215).

Полохливих людей рівняли до тхорів: «Дома лев, а на війні тхір». (Номис, 435).

**ТЮРКИ** — народи, що належать до родини тюрко-монгольського походження. Наші предки познайомилися з ними вже в IV ст. коли на територію теперішньої України прийшли ГУНИ, потім ОБРИ, БОЛГАРИ, ТОРКИ, ПЕЧЕНІГИ, ХОЗАРИ, ПОЛОВЦІ, ТАТАРИ, КОДМИКИ. Деякі з цих племен, як роди ТОРКІВ — Берендинчі, Коуї, Чорні Клобуки — були повністю українізовані і ввійшли в склад українського народу. У деякій мірі були українізовані і печеніги та половці. Українські князі-XII ст. вступали в тісні родинні зв'язки з половцями: Святослав Ольгович був одружений з дочкою хана Аепи, Святослав Ізяславич з донькою Тугорхана, сини Мономаха Юрій та Андрій — з дочками ханів Аепи II та Туркчана. Рюрик Романович з дочкою хана Беглюка, Ярослав Всеволодович з донькою Юрія Кончаковича, син Данила галицького — з донькою хана Тігака і т. д. Очевидно, дружилися з половчанками і дружинники. «Слово о полку Ігоря» називало половців «сватами»: «Сватів попоїша, а самі полегоша за землю Руську».

У наслідок таких відносин тюркські племена залишили чимало слідів в українській мові, в прізвищах, в господарській культурі, народному мистецтві, тощо. «Навіть самий антропологічний склад українського народу, особливо в Наддніпрянській Україні, має більш-менш виразні тюркські риси, а окремі особи нерідко повністю відбивають тюркський, або навіть монголоїдний антропологічний тип» (М. Міллер. «Нові Дні» 1955 с. 69 ст. 16).

Із цікавіших запозичень із мови половців, — як писав О. Пріцак в ЕУ (ст. 700), — треба згадати КОЩІЙ (слуга), ЧАГА (бронка). БУЛАВА ТОВМАЧ, НОГАТА, КУРГАН. Пам'яткою по них залишаються й деякі місцевості, як ГУМАНЬ, КУМАНЧА та інш.. подібно як печеніги залишили нам Печеніжини. Слово козак також тюркське, а слово ЧУМАК зустрічається вже в словнику тюркських мов Махмуда Кашгарського з 1074 р. В самому устрої козацтва багато тюркських слідів. Тюркського походження ОТАМАН, ДЖУРА, ОСАВУЛИ МАЙДАН, КІШ, КОШОВИЙ, ЧАЙКА, КАЮК, КИТАЙКА, ШАРАВАРИ, ТЮТЮН, і багато-багато інших.

**ТЮРМА, В'ЯЗНИЦЯ** — місце ув'язнення як карти. В'язниця — слово українське, яке вказує на самий факт ув'язнення, тюрма ж

— слово чуже, що прийшло до нас з Німеччини через Росію. Довгий час тюрою було підземелля, підвал вежі, (від латинського турпіс, німецький Турм), глибока яма, з якої не можна було виліти без сторонньої допомоги. Тому Й. Т. Шевченко писав в «Кобзарі» (Подражаніє Єзикілю): «І в Вавилоні посадили в тюруму глибоку . . .» Глибокі ями тюремні були знані в Росії ще на початку ХІХ ст. (Ів. Огієнко в «Рідна Мова», 1939 ст. 46).

Наша старовина не знала в'язниці, як кари. В'язнено тільки полонених, поки не продано їх, як рабів, та підозрілих, до вирішення їх долі судом, а також політичних противників (див. ПОРУБ). І в римській монархії в'язниця, як кара, траплялася в дуже рідких випадках. У середніх віках теж довго не було в'язниці, як кари. Щойно в XVI ст. вона появляється, як «відплата», і становище в'язнів у таких перших карних в'язницях буле жахливе. Вони були зовсім безправні. При кінці XVII ст. спочатку в Америці, а потім і в Європі починається рух за поліпшення стану в'язниць. Як ціль ув'язнення висувається вже не «відплата», а «поправа». Появляються перші правильники для в'язниць. На в'язниці призначуються окремі будинки — спочатку старі замки, монастирі, а потім і приміщення спеціально будовані для цієї цілі.

Особливо жорстока була тюремна система в Московщині. Йоган Георг Корба, секретар посольства цісаря Леопольда I-го в рр. 1698-99, себто за Петра I, оповідав в своїому «Шоденнику подорожі по Московії», виданому в Вільні, що 4. П. 1699 р. дехто з урядовців посольства захотів оглянути московські в'язниці. Вони вибралися у т. зв. ПРЕОБРАЖЕНСЬКИЙ ПРИКАЗ:

« . . . Оглянувши ріжні в'язниці з ув'язненими рушили вони туди, де найголосніші зойки свідчили про найжахливіші муки. Тремтячи від страху, обійшли вони три в'язниці, але зловіщі зойки й нечувано жорстокий стогн змусили їх подивитися на жорстокості, які діялись в четвертій будові. Як лише ввійшли, митто хотіли вискочити звідти: бо побачили наря і бояр . . . Цар і бояри були дуже невдовolenі, що чужинці знайшли їх при такій роботі . . . » (Цитовано в проф. Ст. Килимника в «Нові Дні» 1951 р. ч. 14, ст. 27).

З московських тюрем в Росії особливо славилися Петропавловська та Шілесельбургська фортеці, збудовані за Петра I-го. У Петропавловці закінчив свої дні славний Павло ПОЛУБОТОК. Тут же сиділи й його співробітники регент Ген. Військ. Канцелярії Дм. Володківський, Переяславський наказний полковник Карпенко, ген. суддя Чорниш, ген. писар Сем. Савич, ген. бунчужний Лизогуб, ген. осавул Жураківський та чимало інших провідних ук-

райців того часу. Тут же вкоротила життя ТАРАКАНОВІЙ Катерина II.

Не менш славні від Петропавлівської та Шлісельбургської в'язниць були в Україні й так звані КАТЕРИНСЬКІ В'ЯЗНИЦІ, побудовані в Україні за спеціальним наказом Катерини II. проти «надто бунтівничого населення Малоросії та Новоросії . . .» (там же ст. 28).

В Києві була відома ЛУК'ЯНІВКА, що в ній перебували десятки тисяч українських патріств із всіх кляс і станів населення, поруч із звичайними злодіями.

**ТЮТЮН** — зелиста рослина з родини беленеватих, що її листя піддають ферментації, потім сушать і крають до вжитку в цигарах і в люльках, або звивають в ЦИГАРИ. Відпадки розтирають на ТАБАКУ донюхання. Курення тютюну було поширене споконвіku в півн. Америці, де воно мало культурне значення: воно допомагало еднанню з Великим Духом і там заспокоювало нерви. Тому при всяких переговорах викорювалося перед тим ЛЮЛЬКУ МИРУ. Коли еспанці здобули Америку, навчилися курити і навчили курити ввесь світ. Тепер світова продукція тютюну доходить до тівтора мільярда кілограмів. В Україні під плекання тютюну було занято в 1961 р. 54.000 гектарів землі.

На Україну тютюн дістався з Туреччини, і розвивався тут із початків XVII в., а вже року 1634. Переяслав дістав був від польського короля Володислава IV привілей продавати тютюн по всій Польщі. Зате за Глухівськими статтями, які накинула Москва Україні, як передумову до вибору Ів. Мизепи гетьманом в 1687 р., заборонялося Україні вивозити до Московщини горілку й тютюн. Українські козаки любили курити, як то засвідчують численні козацькі люльки по музеях, і в пісні про Сагайдачного досі співається, що «тютюн та люлька козаку в дорозі пригодиться», та що Сагайдачний «проміняв жанку за тютюн та люльку», — навіть лівчина «запродала й душу, щоб купити улюбленому козакові папашу» (тютюну). Тому й Шевченко, згадуючи Івана Пілкову, писав, що в нього «гасне люлька в роті», і що Гамалієві козаки «люльки з пожару закурили». і що Залізняк «їде собі, люльку курить . . .»

Тим часом на Московщині довгий час діялися на тютюн, як на «чортове зілля» і за царя Михаїла 1630 р. вирішено було накладати за курення кару смерти. Року 1634 цю кару було злагоднено, і за курення тютюну тільки (!) відрізали носа. Року 1641 цар Алексій знову змінив кару за курення: якщо провіна була поповнювана вперше, то відрівали носа й засидали на Сибір. Зрозуміло, що при такому стані речей українці не сміли

вивозити тютюну до Московщини. Лише Петро І, побувавши в Голландії і навчившись там курити, завів це курення й на Московщину. Проти цього гостро виступив патріярх, але Петро загрозив, що він і патріярха навчити курити, а року 1721 зняв патріяршество і керування Церквою перебрав на себе, призначивши Синод, а до нього свого обер-прокурора . . . За Катерини II вже і в Росії почали садити тютюн, використовуючи для цього дарові руки кріпаків. Перше в піснях козаки хвалилися, що в них «шабля, люлька — вся родина» — за кріпаччини, що її завела в Україні Катерина II, виникають пісні зі скаргами: «А в неділю дуже рано, всі дзвіночки дзвонять. Окономи, отамани на панщину гонять: Чоловіків із ціпами, жінок кужиль прясти, малих дітей — до тютюну, у папушки класти».

**ТЮТЮННИК ВАСИЛЬ** (— † 1919) — за царата командант полку, отаман армії УНР, начальник оперативного відділу ген. штабу за Центр. Ради, генерал — квартирмейстер УНР, зимою 1919 р. помічник начальника штабу, потім командувач Дієвої армії УНР. Помер від тифу.

**ТЮТЮННИК ЮРКО** (1929) — начальник штабу повстанської армії Григорієва, в яким примусив війська Антанти покинути територію України і звільнити Одесу. Після смерті Григорієва прийшов з частиною повстанців на Поділля до армії УНР в літі 1919 р. Вл. грудня 1919 р. генерал-хорунжий і помічник ген. Омеляновича - Павленка в «Зимовому поході». 1921 р. очолив другий «Зимовий похід», що скінчився БАЗАРОМ (див.) В 1924 р. виїхав на Україну, зваблений большевицькими агентами, що оповідали про можливість підняття повстання в Україні. Схоплений зразу ж за Дністром, був використаний большевиками в кінематографії, а 1929 р. вивезений до Москви і розстріляний.

Друкував в ЛНВ цікаві спогади за часів революції під псевдонімом Г. Юрчика.

**ТЯБЛО** — Поличка в хаті на неї за князівської України ставили ікони.

**ТЯГЛО** — загал повинностей вільного селянства в Україні й на Білорусі на користь пана, чи держави від XIV до XVIII в.: однинцею виміру повинностей було селянське господарство, оброблюване одним запрятом — тяглом, звідти і назва (ТЯГЛО — робоча худоба також спеціально комплект волів в три-четири пари тягти плуга). На тягло складалися: грошевадань, звана СЕРЕБЩИНОЮ, дань натуральними продуктами, звана ДЯК-

**ЛОМ**, та роботизна на користь держави. В XVI ст. тягло, плачено державі, перенесено на користь панам, тому панщиняніх селян стали звати **ТЯГЛИМИ**.

**ТЯГЛО** — прилад тягнути сіті, пором, тощо.

**ТЯПИНСЬКИЙ ВАСИЛЬ** — білорус, що в роках між 1565 - 70 видрукував у своїй мандрівній друкарні евангеліє в перекладі на «просту руську мову», з передмовою, повною гарячої любові до рідного народу й журбу про його освіту та культуру. Мих. Грушевський писав прі юного: «Тяпинський — дуже цікавий, незалежно від того, ким він у дійсності був: чи православним, глибоко захопленим тільки новими ідеями, чи нововірцем, який однак не хотів відриватись від національного тіла і бажав служити відродженню своєї суспільності на її національних основах. Своїм пляном видавання Евангелія народною мовою, жертвуючи при тому своєю убогою маєтністю — «аби згинути з своєю вітчиною, коли вона має дорешти згинути, або побрести разом із нею — коли вона буде порятована (спільним заходом громадянства), він досить сильно зафіксував свою принадлежність до людей нової ідеології...» («З історії рел. думки..» 1925 ст. 65).

В усякому разі своїм перекладом Тяпинський ясно виказав, що і в його часі старослов'янська церковна мова була народові незрозуміла.

**УБІВСТВО** — душегубство, позбавлення людини життя. Як замах на найвище добро людини, її життя, вбивство — злочин, що його карають усі законодавства. З правного (але не етичного) боку не вважаються за вбивство виконання присуду смерті, вбивство ворога під час бою, вбивство в самообороні. Злочин вбивства залежить від стану свідомості й волі душогуба. «Руська Правда» відріжняла вбивство «в сваді іл на пирі» від наміреного вбивства. Нині право знає вбивство випадкове, намірене і з попереднім підготовлюванням, і кожне інакше карає. Відріжнялася кара також з огляду на більшу чи меншу суспільну вартість убитого. В Україні в часах «Руської Правди» вбивство людини вважалося втратою для всього роду, і тому рід мстився, або брав відшкодування. Вбивство княжого мужа каралося грощево подвійно важче від убивства вільного смерда, але зате вбивство раба вважалося лише за господарську шкоду. За польсько-литовських часів вбивство шляхтича каралося смертю, а селянина гризною (грощевою карою). В козацькій державі цього розріжнювання не було, і тим козацьке пра-

во наближалося до теперішнього. Кваліфіковані вбивства, як от вбивство батьків, карала ще І Церква церковними карами.

В українському народі було сильно закорінене вірування, що коли убивник з якоїсь причини наближується до своєї жертви, в неї виступає кров із рані, і тим вона виявляє вбивника. Це вірування використав Ів. Франко в поемі «Похорон».

У М. Городня в оповіданні «Страцна пімста» з наближенням «великого грішника», у святого анахорета літери в книзі виповнюються кров'ю.

**УВАГА** — сконцентрована зацікавленість даною річчю, чи проблемою. Французький психолог Рібо називав волеву увагу, що регулює хід образів та ідей, затримуючи в полі свідомості тільки те, що необхідне для даної праці, і усуваючи все інше, вищою формою розумового зусилля. А. Спенсер завважив, що цивілізовані народи далеко здатніші до уваги, ніж народи нецивілізовани. Тільки люди, що вміють концентрувати свою увагу, вміють знайходити вірні рішення. Всі винахідники були людьми великої концентрованої уваги. І наша приповідка, запитуючи: «Що старше від розуму?» відповідає: «Увага!» (Номис, 5810). Проте, залишається безсумнівним, що й цивілізовані народи не розвинули уважності до дійсно потрібного щабля. «Велика більшість цивілізованих людей, — писав Рібо, — пристосувалася досить задовільно до вимог суспільного життя: вони здатні, до певної міри, зробити якесь волеве зусилля. Але дуже мало людей, що для них ця волева увага необхідна; дуже рідкі ті особи, що вживають її постійно. Уважність — це покищо стан ненормальний, що швидко знесилує організм, і в кінці зусилля появляється втома, а в кінці втоми — органічна бездіяльність . . .» («Психологія уваги» Фр. вид. 1889 р.).

Зрештою, увага має подвійне значення: по-перше, вона означає вірне скоплення дійсності, а, по-друге, означає вона звічливість, чесність. Хоча в цьому другому вигляді ми частіше вживаємо слово **УВАЖНІСТЬ**. Бути уважним до людей — прикметаожної добре вихованої людини, а також людей з уродженою сердечністю.

**УВАРОВ ОЛЕКСІЙ**, граф (1828 - 84) — археолог, дослідник старовини України, фундатор т. зв. УВАРОВСЬКИХ ПРЕМІЙ при російській Академії Наук, організатор археологічних З'їздів та московського археологічного музею.

**УВАРОВ СЕРГІЙ**, граф (1786 - 1855) — в рр. 1835 - 49 міністер нар. освіти й прези-

дент Академії Наук, ворог українського національного відродження, перший висунув підхоплену потім слов'янофілами формулу «православіє, самодержавіє, народність», що стала наріжним каменем московського шовінізму.

**УВО — УКРАЇНСЬКА ВІЙСЬКОВА ОРГАНІЗАЦІЯ.** Створено її в половині серпня 1920 р., з ініціативи київських Січових Стрільців, що знаходилися під командою полк. Є. Коновалця. УВО мала продовжувати до слушного часу боротьбу з окупантами України збройними силами і, втримуючи на українських землях постійне киїння, унеможливлювати закріплення на них ворожого стану посдання. Тактика й методи боротьби були найбільше зближені до тактики й методу організації ірландських сінфайнерів та багато в чому подібні до методу, уживаних в колишній ГПС під проводом Пілсудського (В. Мартинець «від УВО до ОУН», 1949 р. ст. 25). Про початки УВО писав А. Мельник в листі, оголошенню, в книзі Мартинця:

«Початки УВО припадають на час моєї неприсутності в краю. Я перебував тоді чито в Празі, чи у Відні, як військовий аташе і контролер військових місій уряду УНР. Одним із тодішніх завдань було при допомозі низки старшин Січових Стрільців, що врятувались із польських таборів, провести організацію українського війська на терені Чехословаччини з наших полонених земляків, що верталися 1920 р. з італійського та німецького полону; також мала бути притягнена до акції бригада УГА, інтернована в чеських таборах Йозефові й Ліберці. Цю широко закроєну акцію провадив зокрема ген. штабу полковник Ю. Отмарштайн і сот. Гарнишевський, а при них старшини Січових Стрільців І. Андрух, Я. Чиж, Чорний, Мамчур, Романишин, Главач, Підлясецький, Хом'як та інші. Коли, не дивлячись на великі зусилля, через обставини від нас незалежні, не вдалося цієї акції провести, тоді старшини Січових Стрільців ухвалили організувати на рідних землях і серед нових умовин особливу збройну силу. На окремих конференціях випрацювано відповідні вказівки й для фіналізування цієї справи полк. Є. Коновалець виїхав був до Відня, де був тодішній політичний осередок, зокрема уряд ЗУНР, а інші старшини вернулися на рідні землі, — сот. І. Андрух, пор. В. Романишин, пор. Нерослик, пор. Опока й хор. Решетуха на Наддніпрянщину (СУЗ), а Я. Чиж, М. Матчак, В. Кучабський, Г. Гладкий, а згодом полк. Дащкевич, пполк. І. Чмола та інші на ЗУЗ. Ці останні одразу приступили у Львові, на підставі отриманих доручень, до створення військового осередку, що керував би опірними збройними пунктами, які виникали в низці місцевостей на ЗУЗ». (там же, ст. 32).

Силою речей УВО обмежила свою терористичну й саботажеву акцію на територію Галичини, завдаючи польському урядові багато клопоту і одночасно підносячи революційний дух молоді. Нема можливості тут перерахувати всі ті акції й політичні процеси, що виникли внаслідок тих акцій. Коли на Конгресі Українських Націоналістів у Відні в 1929 р. була створена Організація Українських Націоналістів (ОУН) її очолив полк. Є. Коновалець, дотеперішній провідник УВО. УВО вплинуло в ОУН, продовжуючи свою акцію за вказівками. Проводу Українських Націоналістів (ПУН).

**УГЛИЦЬКИЙ ПАВЛО** (1892 - 1948) — композитор і диригент із с. Печенигів біля Харкова. Скінчивши Музичну Академію в Петербурзі в 1914 р. з золотою медаллю, Углицький відразу одержав місце професора композиції в тамтешній консерваторії, де й професорував до 1918 р. Виємігрувавши, він був рік диригентом опери в Константинополі, а звідси подався до США, де постійно працював при Національній Бродкестінг Компанії, як композитор, диригент і чліст, присвячуєчи ввесь вільний час, гроші і любов українській музиці. Завдяки Углицькому через радіопередачі Національної Бродкестінг передавалися часто українські народні пісні та колядки в його обробці. Крім того він компонував музичні твори для українських хорів, солістів і для оркестри. Йому належить симфонічна поема «Україна» для великої оркестри, кантата на хори, соля і оркестру «Б'ють пороги» на слова Т. Шевченка, «Героїчна Кантата» на тему «Гей, не дивуйтесь . . . » та опера «Відьма», на тему роману Гребінки «Пан Чайковський» з лібреттом Ст. Чарнецького. З цих творів тільки «Україну» і «Б'ють пороги» було виконано 8. I. 1939 р. в Карневі Голл в Нью-Йорку доштом і під диригентурою автора. Вони видруковані в накладі «Мейполітен Мюзік Поблікейшн» при Метрополітен опері в Нью-Йорку. Та ж накладня видала й лібретто «Відьми» в українській і англійській мові. Оперу «Відьма» було виставлено в 1964 р. в Карнегі Голл в Нью-Йорку.

**УГРИН - БЕЗГРІШНИЙ МИКОЛА** (1883 - 1960) — письменник і видавець. Видавав часопис «Бджола», «Будучність»; а, як керманич пресової квартири УСС-ів, журнали «Червона калина», та «Самопал», по першій світовій війні — «Рогатинець», «Око» . . . Народжений с. Куп'ятичі на Перемишлянщині, часто, мало не щороку (від 1909) бував на Наддніпрянській Україні, де підтримував живі зв'язки з українськими діячами і письменниками, помагав організовувати видавання журналу «Українська Хата». Був консулем УНР при польському уряді в Станиславові. Брав участь у визвольних змаганнях в Наддніпрянській Україні, а пізніше

був повітовим провідником УВО. Був поручником в І. Українській Дивізії УНА від 1943 р. Мав хрест ордену Симона Петлюри. В корпусі УСС прибрав титул Князя УСУСУС. Писав під псевдонімами Микола Степовенко, Мик. Чорнило, Тарас Вірний, М. Венжин, Козак Нитка.

В 1925 р. вийшла друком драма Угриня - Безгришного п. н. «Софія Галечко». 30-го січня 1932 р. Окружний суд у Львові узяв що драму за злочинну і її сконфіскував. В мотивах суду читаємо, що ця драма «має на цілі пропагування українських сепаратистично - націоналістичних клічів, ширити погорду і ненависть проти одноцільності держави».

**УДІЛ** — територія, що була в феодальному володінні князя в Україні XI - XIV ст. Уділ був земельним стадковим маєтком, яким князь орудував по своїй вподобі. Після смерті князя уділ звичайно ділили межи його синами й родичами, тому роздріб уділів — характеристична риса старої України з її УДІЛЬНОЮ СИСТЕМОЮ.

**УДОВА** — жінка, що втратила свого чоловіка. В. В. Капніст в «Оді на рабство», в якій оплакував кріпацтво, що її запровадила Катерина II в Україні в 1783 р. називає Україну «скорбою вдовицю». Так само і Т. Шевченко називав поневолену Україну вдовою, бо не мала мужів, що стали б в її обороні.

Народні пісні завжди виявляють лику долю вдови, чи то як вона залишається вдовою, чи виходить вдруге заміж: «Вдовин плач, а циганський лай, то все на одне», — себто вдова дуже легко плаче, як циган дуже легко лається за всяку дрібницю (Франко, «Припов.» III, 143). З другого ж боку, вдова, що виходить вдруге заміж, ніби їй заслуговує на таку сумну долю, бо, на народній погляд, тільки перше подружжя походить із правдивого чуття, — вдова ж, що виходить вдруге заміж, робить це звичайно заради якихось інтересів. І тому, хоч «у вдови хліб готовий, — але не всікому здоровий» (там же), бо «вдовине серце, як весною (або зимою) сонце: хоч ясно гріє, та зимний вітер віє...» (там же).

Коли вдова виходила вдруге заміж, нащ нарід допускав тільки церковне вінчання, весільна ж уся обрядовість відпадала, бо, як відзначив Хв. Вовк, гся вона була властиво підготовкою до дефлорації, як цілі всіх тих весільних обрядів. (Хв. Вовк «Студії...» 321). І в давньому Римі при шлюбі з удовою не виконувано жадних церемоній.

**УДОВЕНКО ВОЛОДИМИР** (Н. 1881) — лікар - гігієніст, науковий співробітник ВУАН, професор Київського Медичного Інституту. В числі 45 був суджений на процесі СВУ і засуджений на 8 років суворого ув'язнення перше в Ярославі, а потім на крижаній півночі. До

війни 1941 р. звільнений не був, і дальша його доля невідома.

**УДОВИЧЕНКО МИКОЛА** († 1937) — генерал-хорунжий армії УНР. В 1905 р. вступив в ранг підпоручника корпусу воєнних топографів до лейб-гвардії павлівського полку. В 1912 р. був у военно - топографічному відділі в Києві. З початком революції стає відразу в лави української армії. При Центр. Раді виконував обов'язки українського комісара при штабі південно - західного фронту. Йому припало відповідальне завдання формувати українські частини на цім фронті, де й був сформований I український корпус. Бере участь у праці Генерального Військового Комітету, а в серпні 1917 р. бере участь у створенні військового секретаріату. У військовому міністерстві був начальником персонального відділу. Після програнних визвольних змагань був інтернований в Польщі. В 1924 р. виїхав із партією укр. вояків на роботу до Франції, де на металургічному заводі в Омекурі працював машиністом до кінця життя.

**УЖГОРОД** — головне місто Карпатської України. Початок Ужгорода губиться «в тумані давніх часів». Ужгородський замок був резиденцією руського князя ЛІБЕРЦЯ, що його вбили в 903 р. мадяри, коли ввірвалися в Дунайську котловину. Це була перша твердиня, що її захопили мадяри, коли перейшли Карпати. В 1086 р. під Ужгород були підступили половці, під проводом хана Кутеска, що спустошили перед тим Закарпаття, але взяти його не могли.

На початку XIV століття Ужгородський правитель (жупан) Петро Петрович очолив місцеве українське населення, яке підняло було бунт проти угорського престолу, але повстання було здушено, і після цього в Ужгороді запанував на 350 років аристократичний рід Дугетів. В XVII і в першій половині XVIII століття Ужгород, а з ним також і замок чимало потерпіли в наслідок декількох повстань «проти окупантів». Але від 1775 року Ужгородський замок втратив своє воєнно-стратегічне значення, ставши власністю греко - католицького Мукачівського єпископа в Ужгороді. За чеської окупації тут був осідок губернатора, краєвих урядів і греко - католицького єпископа.

**УЖИЩЕ** — мотуз. В XVI ст. селянська давина — постав ужища на сіті ловити звірі (М. Груш. «Іст. УР.» V, 124).

**УЗАГАЛЬНЕННЯ** — перехід від відокремлених фактів до загальних висновків. Коли який науковець зауважує, що серед багатьох фактів, деякі, в певних умовах, завжди повторюються, з того робить узагальнення: в усіх випадках, коли повторюються дані умови мають повторитися й дані факти. Наприклад, із спостережenia,

що яблука з яблуні надають на землю, Ньютон зробив висновок, що всі речі, нічим в повітрі не притримувані, мусять падати на землю. І назав це узагальнення законом загального тяжіння. З другого боку, після багатьох спостережень зроблено узагальнення, що скандинавці руські. І хоч тут бувають винятки, все ж це узагальнення відповідає правді. Але в житті ми часто робимо надто поквапні і тому невірні узагальнення. Всі забобони і пересуди походять із таких помилкових узагальнень. Не можна узагальнити, що всі жиди — комуністи тільки тому, що в початку большевицької революції, більшість командних постів займали жиди. Жиди збудували Ізраїльську державу, де комуністів майже немає. Не можна твердити, що всі українці співчі, тільки тому, що в нас багато хорів, і ми своїми хоровими співами здобуваємо славу. Не можна твердити, що всі українці лініві тільки тому, що Гоголь змалював Пацюка, якому самі вареники до рота падали, бо він лінівався їх брати... Не можна твердити, що українці анархісти тільки тому, що серед них знаходиться Махно та інші отамани, а інавіть Пашівська республіка. Надто багато ми знаємо випадків, коли українці вражали свою дисциплінованістю і жертвеністю задля загального національного добра. Узагальнюючи випадковий збіг обставин, наприклад, тріскання меблів, чи загашення свічок зі смертю когось із близьких, витворюємо забобонний страх перед подібними фактами.

**УЗВАР** — Компот із сушених овочів..., яблук, грушок, сливок і вишень. На Свят-Вечір поруч із куткою на покуті, господиня ставила й узвар, примовляючи: «Сідай, кутя на покуті, а ти узвар, підеш на базар» (МУЕ, НТШ XVIII, 152). Узвар дуже шанували в Україні і Ілі Його не тільки на Багату та на Голодну Кутю, але й при кожному іншому незвичайному випадку, якто на хрестинах, на похороні, і навіть у скромні дні. На хрестинах узвар мав особливу назву ОПЕНЬКИ, і ним шанувала гостей пупорізна баба, садовлячи їх у РАЙ, себто на покуті (Кубань. Крамаренко в Ент. Зб. НТШ. I. ст. 3).

**УЗДА, УЗДЕЧКА** — частина кінської зброї, в народніх піснях символ гальма, перешкоди: «Ой на волики та налигачі, на коніченьки узди, — ой, як би не ти, серце дівчини, не знає би я нужди...» (Чубин. IV, 60).

**УЗИ** — турецька орда, що в XI в. зазяла була на короткий час чорноморські степи. В 1060 р. їх побили українські війська, і вони відступили за Дунай. В українських джерелах їх звати ТОРКИ (див.).

**УКАПІСТИ** — українські комуністи, члени Української Комуністичної Партиї, яку зорга-

нізував М. Ткаченко в 1920 р. з лівих укр. соціал-демократів та укр. соціал-революціонерів. Під натиском большевицької влади укапісти мусіли вийти в 1924 р. в КП (б) У, що була лише відміною московської комуністичної партії.

**УКЛАД** — у гуцулів рід наимиста в два-три ряди, з мідних хрестиків та інших мідних прикрас.

**УКРАЇНА** — земля, заселена українцями колишня РУСЬ, батьківщина русинів-українців. Ця назва згадується в наших літописах вперше під 1187 р., коли помер кн. Володимир Глібович Переяславський — і «за ним Україна много постона» (дуже жалувала). Під 1189 р. згадується про Ростислава Берладичича, що йшов походом «ко україне галицької» (на подністрянське Пониззя); р. 1215 поляки зайняли «Берестя, Угрювеськ, Верещин, Столп'є, Комов і всю Україну» (забужанську). З кінцем XV і звеєм XVI в. згадується «україна» руська, київська, волинська, подільська, брацлавська. З кінцем XVI і початком XVII ст., з розвитком козаччини, Україною звуть головно середнє Подніпров'я — Київщину й Брацлавщину. Під час воєн Хмельницького ця назва поширюється і на західні землі. 1657 р. Виговський домагався від шведів «права цілої старовинної України, або Русі, де бувала грецька віра і, де є ще мова, аж до Висли». Вільгельм Гойдус, голландський мальяр XVII ст. намалював в 1651 р. портрет Б. Хмельницького, підписав його: «Глебіс Українесіс Дук», себто «Вождь українського народу». В 1670 р. гетьман Петро Дорошенко в листі до польського сойму ототожнював український народ із давнім «руським»: «Всі духовні і світські руського православного українського народу стани...»

Петро I, в трактаті з Туреччиною вживав назви України: «Хоча Туреччина мала претенсії на Україну по обох берегах Дніпра...» Він же називав наш народ «українським», як то видно з відомої фрази: «Український народ дуже розумний, але це може бути нам не дуже корисним...» В західній Європі назву України спопуляризував головно БОПЛЯН (див.) своїм «Описом України» (1649 р.) і величими малами України (1650 р.). Тут до України зараховано й Люблинщину, Белзчину, Волинь, Покуття. Але частіше вживано тоді назву України для земель козацької держави по обох боках Дніпра (Гетьманщина). Але Запорожжя до України не зараховували. Лише в XIX ст., зі зростом національної свідомості і під впливом творчості Т. Шевченка, прищемився термін Україна до всієї української етнографічної території, себто до всіх земель, де одноко сучільною масою в безпосередньому зв'язку

з придніпрянською територією живе український народ, себто і до Галичини, до Буковини та Кубані. У Галичині та в Буковині ще до початків ХХ ст. вживано зложеної назви Україна-Русь, і цієї назви вжив проф. М. Грушевський для своєї десятитомової «Історії України-Русі», яку так часто цитув УМЕ.

**УКРАЇНІЗАЦІЯ** — подвійний процес відмосковлення міських мас України та поширювання української мови і культури й серед неукраїнського населення України. Вже 29. XII. 1919 р. Центр. Комітет Рос. Ком. Партиї (б), беручи під увагу зрист національної свідомості серед українського народу і, щоб спаралізувати впливи українських самостійників, що змагалися за повне унезалежнення України від Москви, виніс постанову:

«Негайно ж повинні бути вжиті заходи, щоб в усіх радянських установах була достатня кількість службовців, що володіють українською мовою, і щоб надалі всі службовці зміли розмовляти українською мовою». Але ця постанова дозгій час, під тиском таких московських шовіністів, як Г'ятаков та інші, залишалася мертвою фразою: по всіх установах союзтської України тільки й було чути, що мову московського окупанта. Аж коли советська влада, внаслідок численних повстань в Україні і провалу своєї економічної політики, що загрожувала катастрофою, побачила себе примушену піти на поступки і проголосити НЕП — Нову Економічну Політику, то в зв'язку з тим розпочався і в Україні новий курс політики, що виявився поперше зміною на чолі уряду України, де замість румуна Раковського що безжалюно випалював українські села та відкрито виступав проти вживання української мови, називаючи її «контрреволюційним язиком», «мовою української дрібної буржуазії та куркульні» (Більшовик України, 1927, X. Цитовано в ЛНВ. 1928, XII, 368), прийшов українець В. Чубар, а Ол. Шумський стає в 1924 р. комісаром освіти. Хоча цього останнього було усунено в 1926 р. «за націоналістичний ухил», на його місце комісаром освіти став М. Скрипник, що ще посилив курс українізації. І от видавництва в Україні переходят на видання майже виключно українських книжок; українізується на 80% преса; найбірщі театральні приміщення передаються українським театрам, московський театр фактично перестає існувати в Україні. Українізація установ проводиться організацією навчання службовців у групах, причому за офіційною постановою особи, що до певного часу не доведуть свого знання української мови на іспитах, будуть позбавлені права працювати на Україні. З метою українізації службовців по містах засновується сітка «Курсів Українознавства», що стають осередками не тільки навчальної, але й

наукової праці над проблемами українського мовознавства. Вони ж виділяють контролерів, що несподіваними ревізіями повинні контролювати, наскільки переведено на українську мову ділове листування кожної даної установи. Різко зменшується число російських шкіл в Україні. Професорам високої школи дается термін для переходу на виклади українською мовою. Творяться або активізуються центри для наукового опрацювання проблематики української мови (або удержанюється перед тим громадські заклади такого типу): Інститут Мовознавства при Українській Академії Наук, Інститут Української Мови при яй же з спеціальним завданням розробляти українську наукову й технічну термінологію. Катедри українознавства при ІНО (кол. університетах), згадувані вже курси українознавства, зокрема Центральні Курси Українознавства в Харкові.

У нас багато людей, особливо на сміграції, дивилися на ту українізацію тільки, як на намагання відмосковити міські маси, що втратили українську мову й розуміння української культури внаслідок русифікаційного курсу царських урядів, але В. С. в паризькому «Укр. Слові» слушно писав в статті «Культура над прірвою»: — «Українізація охоплювала не лише державний апарат, зросійщену масу населення, чужонациональні елементи, але й школу, театр, кіно та пресу. І як то можна, скажімо, кіно відмосковлювати, коли українського кіна до українізації взагалі не існувало. І чи можна назвати відмосковленням урядовця жида, поляка чи й росіянина, що в канцелярії вивішував у себе над головою напис «Тут розмовляють тільки українською мовою!» — Для советської молоді, яка не пам'ятає тих часів, таєк урядовець може здатися неймовірним що-віністом. Алеж таких шовіністів було дуже багато. А заборона, наприклад, кондукторам трамваю називати вулиці по-російськи? Цей приклад свідчить також про щось інше як відмосковлення».

Він також засвідчував:

Українізація не тільки провадилася, але й ішла самовільно. І то кількома широкими всенаціональними річищами. Назвімо їх умовно: річищем урядовим, громадським, стихійним і культурницьким. В кожному з тих річищ воно неминуче натрапляла на більший чи менший спротив московських елементів, незалежно від того, чи були то комунисти та комсомольці чи «бувші» люди, що понагрівали собі місця в советському державному апараті, школі, театрі. Характеристичним фактом є, що представники всіх інших національних меншин українізувались скоріше і охочіше, ніж москалі. Москалям не давала українізуватись «ображенна національна гордість» — «в своєму отечестве

і почужому гаваріть! Також того українізувались (чи то пак — дерусифікувались!) мало-роси. В кращому разі, вони визнавали лише ту мову (не галицьську!), якою «в нашому селі говорять», але, при кожній нагоді обстоювали «чистоту» української мови посиланнями на Шевченка. Містечкова жидівська молодь, що вчилася в українських школах, часто переходила, навіть в побуті, на українську мову і виділяла з-поміж себе не одного активного українізатора, пізніше советською владою репресованого за «буржуазний націоналізм».

Урядове річище, яким провадилась офіційна українізація і яке задавало тон всьому процесові, перебувало в руках українських комуністів, здебільшого колишніх боротьбістів та укапістів (Любченко, Порайко, Гринько, Таран, Касьяnenko та інш.). Вони вірили в те, що українізація єдино правильний спосіб розв'язати національне питання в Україні в дусі Маркса, Енгельса і Леніна. Вони вірили також, що через українізацію здобудуть те, що безнадійно втратили в часи визвольних змагань українського народу за свою самостійність. Вони теоретично, на основі советських таємниць, угрунтовували конечність українізації і — на тому етапі еволюції советської влади — в конфлікті з московським Політбюром ще не входили. Тоді ще Політбюро охоче бавилося в національні питання і облудно заявляло, що «більшою небезпекою для советської влади великоросійський шовінізм. Московські «собирателі земель руських» вважали за най-важливіший саме таїй спосіб прилучення, а далі й перетоплення в спільному казані всіх народів, що опинилися під владою Москви.

Громадське річище українізації перебрали до своїх рук активніші суспільні елементи. Це були студенти, кооператори, вчителі, які підносили на своїх плечах українізацію, як справу, що лежала їм на серці. Однаке, їхня українізація пахла іншим духом. Це вони, харківські студенти, коли на початках театр ім. Ів. Франка давав вистави в напівпорожній зали — змовлялися і масово йшли на вистави, щоб підтримати «свій» театр. Хлопці та дівчата ставили перед школою адміністрацію вимоги про чеганіє переведення викладів по школах на українську мову. В цьому середовищі виникали підпільні політичні організації, в яких молодь шукала своєї української ідеології, не задоволюючись «урядовим курсом». До речі тут пригадати активну участі в українізації галицької молоді, що цілими гуртами переходила «зелену границю», з сліпою вірою в те, що за Збручем більшевики «будують Україну». В зустрічах з галичанами наддніпрянська молодь переймалася ідеєю соборності, а натомість дещо розхолоджувала галичан в їхній вірі, маючи солідний стаж підсоветсько-

го існування і розуміючи глибше суть советського режиму.

Народня й середня школа на селі і по містечках українізувались ніби на помах чарівної палички. По більших містах цю справу гальмували знову ж таки московські комуністичні і т. зв. великоросійські елементи. Але вже під кінець 20-тих років 80% середніх шкіл перейшло на викладову українську мову. Цікаво згадати, що до 1930 р. школи в Україні мали відмінні від російських програми, методику навчання і структуру.

Тоді процвіли, як українські установи, кооперативи «Книгостілка», «Кустарспілка». Тут українські кооператори розгорнули широку кооперативну діяльність, продовжуючи традиції «Дніпросоюзу». І не для того ж, щоб виконувати директиви згори, засипала «Кустарспілка» ринок вищиваними українськими сорочками, які йшли навіть на експорт до Америки.

В умовинах офіційної українізації «громадське річище» круто завертало вбік від Москви і від «генеральної лінії» партії.

Стихійним річищем українізації йшли процеси на селі і в місті — в селянській хаті і в робітничому селищі. В результаті цих процесів сталося, зокрема, зрушення в психіці того українського «дядька», який з надмірним респектом ставився до московської мови і культури, як до культури й мови вищих верств суспільства. Побачивши довкола себе українські школи, українські книжки та інтелігенцію, яка говорить по-українськи, він змінив своє відношення до «вищої» культури та мови і повернувся до свого. А коли цього «дядька» власний син приїхав на «канікули» з харківського чи київського інституту, він, крім батьківської радості, відчув ще й національну гордість батька — українця за сина-українця.

Багато сприяло в переході національно-культурних процесів з міста на село кооперація, школа та аматорський театр. Саме в цей час, по довгій перерві, знову з'явилися на селі кобзарі, що складали свій репертуар з пісень часто навіть національного характеру. Мова вулиці, де, бувало молодь «на проходці» старалася бліснути знанням російщини — дуже скоро очищалась від чужого намулу.

«Українізація» пролетаріату, як відомо проведена була значно пізніше — в роки «російського куркулення». Коли українські селяни тікали від арештів та заслання на шахти у Донбас або на фабрики до міст, поповнюючи лави пролетаріату. Це була, сказати б, органічна українізація, яка йшла проти волі советської влади. Однаке, вже в роках 1924-30 культурно-національні процеси стихійно позначались на свідомості зросійщеного українського робітника по великих містах. Пересічний харківсь-

кий робітник, заходячи до кіна, читаючи газету, слухаючи радіо, змінював своє згірдливо-зневажливе відношення до «серої деревні», мова й культура якої опанували місто.

У весь цей імпозантний рух відбувався, розуміється при величному спротиві «русотиських» елементів. І сам М. Скрипник констатував на партійній конференції Київщини в промові, яку видрукувала київська «Пролетарська Правда» 1. VII. 1931 р.: «Кожного разу, як я виступаю перед членами, я визначаю, що у вас, у київській організації, є ще деяка частина товаришів, що на практиці роблять опір партійній лінії свою інертистю й політичною неохайністю, висловлюючись наскільки можна м'якше в відношенні до них. Тепер на партконференції висловлюються українською мовою більше товаришів, ніж раніш, але часто-густо є ще випадки, коли окремі товариші або нехтують своїм партійним обов'язком щодо цього, або утворюють, зрозуміло, не обґрунтовуючи цього принципово, іноді досить міцний опір...»

Про діяння цих елементів можна багато прочитати навіть у тогоденій советській пресі. Там довідуємося, як завідувачі клубів не пускали українських книжок до клієнтів бібліотек («Вісти» з 3. 1. 1930 р.), про газети, що друкували назви статей українською мовою, а самі статті — московською («Пролетар» з 27. 11. 1930 р. про заводську газету «Домна») і багато подібного. Саме звідси йде захоплення зовнішніми моментами (перемальовування вивісок, писання в установах по-українськи при розмовах по-московськи), фактичне вилучення з українізації всіх відповідальних робітників, призначуваних в умовах жорсткої централізації апарату з Москви, постійні відрочення термінів іспитів для партійців, в наслідок чого об'єктом українізації ставали лише ... машиністки, реєстратори й кур'єри, а це приводило до дискредитації. Отже по суті українізація стала ареною прихованої боротьби українських і антиукраїнських, большевицько-окупантських сил. Тим то її наслідком було, з одного боку, поширення української мови серед міських елементів і поглиблення знання української мови і культури, а з другого боку, серед деяких прошарків людності — компромітація української мови. Таке подвійне становище викликало реакцію з обох сторін. З одного боку, партія змушенна була нагадати про завдання й межі українізації (нерозривність зв'язку з Москвою) в постановах червневого пленуму 1926 р. З другого боку, ідеологи незалежності українського народу ставлять питання про остаточний роєрив із Москвою в культурі і про підведення під українізацію принаймні економічної бази (розвиток укр. техніки, промисловості, торгівлі тощо), без того україні-

зація лишалася зовнішнім процесом, без глибокого коріння. Власне цей внутрішньосуперечний характер українізації й кристалізація двох протилежних поглядів на неї стали однією з причин відмовлення большевиків від неї. Москва заявила, вустами ріжких Кагановичів, що «український буржуазний націоналізм» — найбільша для неї небезпека. «Всеросійський хам, — як писав В. С., — у глупий часміщи вискарив зуби. Масові арешти, заслання, процес СВУ — СУМ, а потім самогубства Скрипника та Хвильового і масакра української інтелігенції — все це підвело криза в рису під кількарічним національним і культурно-політичним процесом. Українізація скінчилася. Почався новий етап в житті українського народу — етап тотального обмосковлення, веденого брутально-підступним способом».

**УКРАЇНКА ЛЕСЯ,** прізвище КОСАЧ ЛАРИСА, заміжною КВІТКА (1871 - 1913) — найбільша українська поетка, що її ставлять звичайно поруч Т. Шевченка та Ів. Франка. Дочка Олени ГЧІЛКИ і небога Мих. Драгоманова, Леся Українка з дитинства жила в висококультурному середовищі, що присвячувало свої творчі сили плеканню української літератури. Сім'я Косачів жила в приязні і дуже близьких відносинах із родинами Старицьких і Лисенків, що також жили увесь час українськими культурними інтересами. Тим-то Леся Українка стала палкою українською патріоткою, що й псевдонім свій вибрала такий, щоб засвідчити в ньому свою любов до України. Вже в її першій збірці «На крилах пісень» 1892 р., поруч із ніжними описами краси природи, прозвучали сильні акорди громадської лірики. У 1899 р. вийшла друга збірка «Думи і мрії». 1902 р. третя «Відгуки». Перша її поезія «Ні волі, ні долі у мене нема» з'явилася, коли Лесі було тільки 12 років. З'явилася вона під враженням подій з життя її родичів: її тітку, сестру батька, царський уряд ваславив на Сибір. Леся цю подію перенесла на собі і написала :

«Ні долі, ні волі у мене нема,  
Зосталася тільки надія одна;  
Надія вернутись ще раз на Україну,  
Поглянути ще раз на рідну країну,  
Поглянути ще раз на синій Дніпро, —  
Там жити, чи змерти, мені все одно.  
Поглянути ще раз на степ, могилки  
Востаннє згадати палкій гадки.

Вже в цьому маленькому вірші Лесі Українки бичимо основну базу її літературної творчості — вислів почування принадлежності до своєї роди й пов'язаність долі й недолі своєї улюбленої України, що в ній краса природи так дивно не гармонізувала зі стражданнями її народу, як поетичне обдарування

Лесі Українки не гармонізувало з важкою небудою, що виявилася в неї вже в ранніх літах і примушувала її шукати полегші в Криму, в Карпатах, в Італії, в Єгипті, знайомлючи її з життям інших народів і поширюючи її культурні обрії студіюванням літератури європейських народів (вона дуже скоро опанувала всі головніші європейські мови). Рівноїжно з тим розвивається її літературний талант. Особиста лірика незмінно чергується, а то й переходить у громадську. Рідному народові, пленеволеному національно, соціально й політично, пригнобленому й скривдженому, вона присвячує свої кращі творчі поривання, до улюбленої батьківщини звергається зі слова-ми співчуття і підтримки:

О, люде мій бідний, моя ти родино,  
Брати мої євбогі, закуті в кайдани!  
Палають страшні незагойні рани  
На лоні у тебе, моя Україно!

Поетеса глибоко переживає колоніальне становище свого народу, його пасивність, темноту, забитість; свідомість того, що народ перебуває «на нашій не своїй землі» сповнєю серце невимовним стражданням:

Ми навіть власної не маєм хати,  
Усе відкрите в нас тюремним

ключарам;

Не нам обірваним невільникам казати  
Речення гордес: мій дім — мій храм!

З гірким докором звертається поетеса до слабосилової української інтелігенції, кволої і нездатної до рішучих дій, називає представників її «паралітиками з блискучими очима». Здатними лише на слова, а не на діло.

Жагуче пристрасне бажання побачити свою вітчизну вільною і щасливою, свій народ визволеним і повновладним господарем рідної землі втілюється в полуум'яних закликах Лесі Українки до визвольної акції, до революційного чину, до активної боротьби.

Патос героїзму й самопожертви, рішучість, зализна впертість, незламність, ненаїсть до ворогів проймають усі ці бойові поезії. Лесі Українка проповідує конечну потребу встати всім на боротьбу, закликає: «Повстанем, бо душа повстане!», підкреслює необхідність боронитися, а не плакати; бо не потрібні «льози там, де навіть крові мало».

Від ліричних поезій переходить вона до поем: «Русалка», «Подорож до моря», «Самсон», «Роберт Брюс», «Давня казка», «Місячна легенда», «Одно слово», «Віла Посестра», «Ізольда Балорука», а від поем до віршованых драм: «Блакитна троянда», «Руфін і Прісцилла», «Лісова пісня», «Осіння казка», «Камінний господар», «Боярня», Адвокат Мартіян», та драматичних поем: «Вавилонський полон», «Оргія», «Кассандра», «На руїнах», «Йоанна, жінка Хусова», й діялогів: «Айша й Мохам-

мед», «Три хвидини», «На полі крові», «У каткомбах», «В дому роботи, в країні неволі». У тих своїх творах, з переважно екзотичними сюжетами (виняток роблять «Лісова пісня» (1913 р.) та «Боярня» (1910 р.)) виявилася висока духовна культура нашої поетки та близький поетичний талант, що вмів відкликуватися й висвітлювати в поетичній формі найбільш глибокі й актуальні проблеми світового, а водночас і українського суспільного та політичного життя. Її «екзотика» лише в деякій мірі прикривала українську дійсність. Так, напр., в «Оргії», драмі ніби з життя давньої Греції, подоланої римлянами, ми дуже легко пізнаємо в постатях римлян — московське познання панство, що визискує духовні сили підбитого народу, а в греках — тих наших інтелігентів, що — одні змагалися за духову незалежність країни, а другі йшли на службу до переможців «задля лакомства іщасного». У творі «В дому роботи, в країні неволі» Лесі Українка, подаючи образи двох рабів — туబільца - єгиптянина і полоненого гебрея, що працюють на будові єгипетського храму, цілком по-націоналістичному розв'язує проблему клясової солідарності пригноблених. Вона запевняє устами раба гебрея, що в нього немає спільніх інтересів з рабом-єгиптянином, — отже категорично заперечує ідею клясової солідарності робітників, що належать до нації плануючої і нації пригнобленої . . .

Для неї може існувати тільки національна солідарність, ніколи — солідарність кляс панівної та уярмленої нації. Як це добре виявила пізніше сувора дійсність російської революції й пізнішого панування над Україною й над українським робітництвом московського пролетаріату! Вона багато бачила й розуміла з того, чого не бачили й не розуміли її сучасники, що для них Лесі Українка довгий час залишалася незнаною. Аж треба було Дм. Донцова, щоб він, брошурую «Поетка Укр. Відродження» в 1922 р. відкрив українському громадянству геніальність Лесі Українки. Після нього мав рацію і М. Рильський, коли писав в 1946 р. («Думки в голос»): «Щоразу дивуєшся, коли здумаеш, як могло оточення Лесі Українки осільки не розуміти, хто живе серед цього, що творить та людина, який зміст тієї творчості, і яка її ціна. Короткозорість сучасників, що з тим більшою байдужністю проходили мимо геніальних творів Лесі, чим більші й глибші вони були, не може не вражати. Іван Франко кинув оте крилате слово про «єдиного мужчину» на Україні, без якого не обходиться нині жодна стаття про Лесю Українку, а тим часом далеко меншої ваги поети, як, приміром, Савійленко, мали за життя великої Лариси Ко-сач значно більшу популярність і шану.

Ми віддаємо пальму першості Лесі — дра-

матургові. Але кожна література писалась би нею і як лірком, і як автором поем». І мав він рацію, коли додавав:

«Ніжна і сурова, мужня і чутлива, насажена мудростю віків, озброєна випробованою майстерністю великих мистців, — і разом з тим у постійних шуканнях своєї мудrosti своєї майстерностi, непримирений ворог усякого насильства й гніту, поборник і впевнений правозвісник волі й правди, — Леся Українка стоїть поруч Тараса Шевченка, і Івана Франка». До останніх днів свого життя Леся Українка вірила в триумф справедливості, отої шевченківської «правди», та в визволення України. В останньому хронологічно своїому творі Казці «Велетень», написаному за тиждень до смерті, Леся висловила знову нещітну надію, що її батьківщина, втілена в образі легендарного велетня, одного дня таки встане, «розправить руки грізні і вмить розірване на собі усі дроти залізni». Ця кволя хвора жінка кликала своїх земляків до боротьби з повновластюватими своєї та їхньої Батьківщини.

В 1950 р. в Нью-Йорку вийшов накладом Союзу Українок переклад вибраних творів Лесі Українки в англійській мові, під заголовком «Полум'яний Дух» на 320 ст. Переклад зробив д-р Персіфаль Кунді. Він же написав вступну статтю. Крім того проф. К. Менінг попередив переклад передмовою, в якій зазначив: «Події виправдали відчуття Лесі Українки (її відношення до московського панування в Україні, О.), підтвердили її передбачення. Вони зробили її справжнім пророком і справжнім істориком минулого... Твори Лесі Українки можна читати, як твір українського генія, где вони мають ширше значення. Вони — вираз думки освіченої жінки що репрезентує універсальні ідеали цивілізації, як єдину націю гуманності в ХХ ст». Див. ЕКЗОТИЗМ, НЕНАВІСТЬ, ПРОМЕТЕЙ, ТРИЮМФ.

**УКРАЇНОФІЛЬСТВО** — форма поверхового і непродуманого до кінця патріотизму частини української інтелігенції в другій половині XIX ст. і в початках ХХ ст. Українофіли обмежувалися на культурну діяльність, уникаючи всякої політичної акції на користь визволення України з московського поневолення. М. Міхновський писав: «Коли Т. Шевченко своїми стражданнями і смертю освятив шлях боротьби за волю політичну, національну й економічну українського народу, то поблизу кі до чього покоління з т. зв. українофільського табору на своїм прапорі написали: «Робим так, щоб ніхто не бачив нашої роботи!». Ці покоління «білих горлиць» своїм псевдопатріотизмом деморалізували все українське суспільство на протязі півстоліття...»

І далі. «Ці покоління зробили український рух чимсь ганебним, чимсь смішним, чимсь

обскурантним! Ці покоління надали українофільству характер недоношеної розумом етнографічної теорії. Ці покоління самі називали себе українофілами, себто людьми, що симпатизують Україні. Вони не хотіли навіть називати себе українцями. Тактика і політика українофілів довела до того, що вся молода Україна з відразою від них відсахнулася; симпатії ж старої України вони не могли собі приєднати. Таким чином українофіли лишилися без потомства, і сучасна молода Україна вважає себе безпосереднім спадкоємцем Т. Шевченка, а її традиції йдуть до Мазепи, Хмельницького та короля Данила. мінчаючи українофілів...» («Самостійна Україна» 1900 р.).

Цей суворий осуд українофільства в великий мірі виправданий, але не треба забувати, що українофіли все ж були крашою частиною тої української інтелігенції, що в наслідок двохсотлітньої систематичної «русифікаційної» політики царських урядів та в наслідок відсутності української школи і української преси, в величезній більшості перетворилася була в масу МАЛОРОСІВ (див.), що навіть і культурного України не пікавилися, а допомагали всіма силами московській адміністрації змосковити й решту українського населення.

Сам Міхновський, гостро засуджуючи українофілів, саме серед них знаходив поле для своєї пропагандистської і організаційної праці. беручи участь в київській та харківській ГРОМАДАХ, що складалися власне з тих українофілів. З розвитком національної свідомості та революційності і йдучи за прикладом українців в Галичині й Буковині, культурники - українофіли, головно молодь, що виростала в їх оточенні, мусіли зрештою сконстатувати, що українофільство українському рухові не вистарчає, і що український народ зможе визволитися від ганебного рабства тільки ціляхом політичної, революційної та збройної боротьби. В 1905 р., за першої російської революції, коли з'явилася можливість легальні політичних організацій членів українофільських безпартійних ГРОМАД, що знаходилися мало не по всіх українських більших містах, створили УКРАЇНСЬКУ ДЕМОКРАТИЧНУ ПАРТІЮ.

**УКРАЇНСКА АКАДЕМІЯ МИСТЕЦТВА** — створена в Києві в 1917 р. за почином М. Грушевського та Ів. Стешенка. Першим ректором був Ю. Нарбут. Большевики перейменували в 1923 р. Академію на Мистецький Інститут.

**(ВСЕ) УКРАЇНСКА АКАДЕМІЯ НАУК (ВУАН)** у Києві — створена законом гетьманського уряду 14. XI. 1918 р. Установчі збори

**ВУАН** відбулися 27. XI. 1918 р. ВУАН було відкрито в складі трьох відділів: Історичного - Філософічного, Фізико - математичних наук та Соціальних наук. Першим президентом ВУАН був В. І. Вернадський, невідомим секретарем А. Ю. Кримський. Статут 1918 р. з додатками та змінами, зробленими в 1919 р., мав силу до 1929 р., коли Рада Комісарів ухвалила новий статут Академії Наук. Від 1927 до 1930 р. (процес СВУ) комуністичний уряд провадив боротьбу проти ВУАН. В наслідок цього, гуманітарні відділи знищенні, кілька академіків та сотні співробітників заслані, а то й закатовані. В 1927 р. в склад УВАН введено комуністів без належного наукового стажу. Комунізацію ВУАН довершено після 1930 р., коли її перетворено в установу підпорядковану диктатурі комуністичної Москви.

**УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК (УВАН)** — створена українськими вченими на емigraciї в Німеччині. де 4. I. 1946 р. в таборі Сомме-Казерне в Авгсбургу відбулося скромне відкриття Академії. У вересні 1947 р. схвалено статут Академії, який встановив три категорії членів: дійсні члени, члени-кореспонденти та члени-співробітники. Першим президентом обрали Дм. Дорошенка, віце-президентом Л. Білецького, а ген. секретарем Яр. Рудницького. З виїздом більшої частини академіків до США і Канади, створилися три автономні УВАН — I в США з 1950 р. Президентом ІІ став проф. М. Ветухов. Після його смерті в 1959 р. обрано на президента Ю. Шевельєва, а 16. XII. 1961 — О. Архімовича. Від 1951 р. працює група УВАН у Детройті, від 1955 група УВАН в Денвері, а від 1956 р. група УВАН в Вашингтоні. При УВАН в Нью-Йорку вже у власному будинку існує Архів-Музей.

В 1948 р. перший президент УВАН Дм. Дорошенко переїхав тимчасово до Канади. При цьому була створена Канадська УВАН, де, по виїзді й смерті Дм. Дорошенка, в 1951 р., став головою Л. Білецький, а після нього Яр. Рудницький.

Члени УВАН, що залишилися в Німеччині створили УВАН у Німеччині. Головою її став П. Курінний.

В 1954 р. всі три УВАН постановили створити спільну Президію і, на три роки функції спільної Президії виконувала Управа УВАН у США.

**УКРАЇНСЬКА ГОЛОВНА ВІЗВОЛЬНА РАДА**, чи як її популярно називали УГАВЕРА організація, що її витворили в 1944 р. т. зв. бандерівці в протиставленні до уряду УНР, як надто спортуністичною. Вплив УГАВЕРИ значно підудав після витворення в Мюнхені Української Національної Ради з Державним Цен-

тром в 1948 р., а особливо після розколу революційної ОУН Бандери на Закордонні частини ОУН (С. Бандери) і Закордонне Представництво ОУН (Лебедя).

**УКРАЇНСЬКА ГОСПОДАРСЬКА АКАДЕМІЯ В ЧСР** — вища економічна технічна школа в Подебрадах, заснована в 1922 р. заходами Укр. Громадського Комітету в Празі при активній допомозі чехо-словачького уряду. Було в ній три факультети: Агрономічно - Лісовий, Економічно - Кооперативний та Інженерний з відділами технологічним та гідротехнічним, з чотирорічним курсом навчання. У своєму складі УГА в мала в 1929/30 академічному році 20 професорів, 17 доцентів, 12 лекторів, 17 асистентів, 14 професорських стипендіантів — усіх катедр було 49. Для потреб студентів УГА видала до 200 назив книжок, перших українських високошкільних підручників. Першим ректором УГА був проф. інж. Ів. ШОВГЕНІВ. УГА проіснувала до 1935 р., коли була зліквидована, наслідком ворожих заходів москалів і поляків, для яких УГА була сіллю в очі. Заступив її до певної міри УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХNІЧНО - ГОСПОДАРСЬКИЙ ІНСТИТУТ, що проіснував 10 років до 1944 р.

**УКРАЇНСЬКА ДЕМОКРАТИЧНА ПАРТІЯ (УДП)** — політична організація, що сформувалася в 1905 р. з членів кол. безпартійних ГРОМАД на Наддніпрянщині. Мала в програмі автономію України з окремим соймом. В 1906 р. з'єдналася з Українською Радикальною партією і стала УКРАЇНСЬКОЮ ДЕМОКРАТИЧНО - РАДИКАЛЬНОЮ ПАРТІЄЮ, що об'єднувала перед революцією 1917 р. більшу частину української інтелігенції. Під час виборів до I і ІІ Державних Дум вона провела своїх кандидатів, що створили були українські Громади з членів Думи. Легальним органом партії була перше «Громадська Думка», а потім «Рада» (1906 - 1914). В часі реакції, від 1908 р. перетворилася в ТУП (Т-во Укр. Поступовців), а за революції 1917 р. була відновлена під назвою СПІЛКА УКРАЇНСЬКИХ АВТОНОМІСТІВ - ФЕДЕРАЛІСТІВ, що восени 1917 р. перетворилися в УКРАЇНСЬКУ ПАРТИЮ СОЦІЯЛІСТІВ - ФЕДЕРАЛІСТІВ. Органом її була «Нова Рада», а головні діячі — С. Єфремов та А. Ніковський.

**УКРАЇНСЬКА НАРОДНЯ ОБОРОНА (УНО)** — нелегальна організація, що 1906 р. провадила акцію під гаслом «Самостійна Україна» серед широких мас населення, щоб підняти їх проти Росії. В 1908 р. її зліквидувала поліція.

**УКРАЇНСЬКА НАРОДНЯ ПАРТІЯ (НУП, або УНП)** — націоналістична організація, що

її створила в 1900 р. група кол. членів РУП. Вона стояла за самостійну Україну під гаслом «Україна для українців». Ідеологом її був М. Міхновський. Під час революції 1917 р. злилася з УКР. ПАРТІЄЮ СОЦІЯЛІСТІВ - САМОСТИЙНИКІВ, створеною теж у 1917 р.

**УКРАЇНСЬКА НАРОДНЯ РЕСПУБЛІКА (УНР)** — була проголошена в федеративному зв'язку з Росією III Універсалом Української Центр. Ради 20. XI. 1917 р., але IV Універсалом 22. I. 1918 р. проголошено УНР самостійною суверенною державою. За гетьмана Скоропадського назву УНР перейменовано на Українську Державу, за Директорії відновлено УНР.

**УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА РАДА** — керівна установа австрійських українців створена 18. X. 1918 р. у Львові на здійснення права на самовизначення австро-угорських українців. Вона складалася з українських членів Палати Панів австрійської Державної Ради; з українських послів до австрійської Державної Ради з Галичини й Буковини; з українських послів краєвих соймів; з відпоручників партійних організацій з усіх українських країв Австрії, по три з кожної партії. Від листопада 1918 р. Укр. Нац. Рада зробилася парламентом Зах. УНР. Першим її президентом був Кость Левицький, потім Є. Петрушевич. В червні 1919 р. Н. Рада передала Петрушевичеві, як диктаторові, свої вповноваження.

**УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА РАДА** — тимчасовий дорадчий орган Державного Центру УНР на чужині, створений в 1948 р. в Німеччині з представників політичних партій, як наслідок 14-місячних переговорів про потребу національної консолідації й погодження партій, провадити визвольну боротьбу під спільним прапором УНР. До консолідації зі зрозумілих причин не приєдналися тільки гетьманці. Але вже з початку 1950 р. з УНРади вийшли представники ОУНр, і ця партія почала боротьбу проти УНРади та її Виконного Органу. В 1957 р. виступила з УНРади і ОУНс, яка проте в жовтні 1961 р. до неї знову повернулася. Першим головою УНРади був Ів. Багряний, потім інж. О. Бойдуник (до 1957 р.); від VI-ої сесії УНРади в жовтні 1961 року — вдруге інж. Осип Бойдуник.

**УКРАЇНСЬКА НАЦІОНАЛЬНА РАДА** — орган українського національного державного самовизначення створений в Києві 1941 р. після звільнення його від більшевиків. Головою його був проф. М. Величківський (н. 1900) економіст, ректор Київської Політехніки. В недовгі, в наслідок анти-української політики німецьких окупантів та поновного наступу більшевиків УНРаду в Київі було зліквідована.

**УКРАЇНСЬКА ПАРТІЯ СОЦІЯЛІСТІВ РЕВОЛЮЦІОНЕРІВ (УПСР)** — зорганізувалася під час революції 1917 р. Установчі Збори відбулися в Києві 16.IV. 1917 р. Спираючися на СЕЛЯНСЬКУ СПЛІКУ, ця партія скоро зробилася найчисленнішою і найвпливовішою і відіграла значну роль в Центр. Раді, де до неї приєднався М. Грушевський. В січні 1918 р. вілаша перевійшла в руки с-рів (кабінет Голубовича), але вже в квітні 1918 р. партія розкололася і ліва її течія, т. зв. ІНТЕРНАЦІОНАЛІСТИ, що від їх органу «Боротьба» стали зватися БОРОТЬБІСТАМИ, захопили Центр. Комітет і усунули з нього праву течію, яка зорганізувалася окремо (т. зв. ЦЕНТРАЛЬНА ТЕЧІЯ). Боротьбісти згодом перевійшли через Українську Комуністичну Партию до московської Комуністичної Партиї більшевиків України (КПБУ), і пізніше були фізично зліквідовані, а централісти продовжували підтримувати УНР, входили до її Уряду і вийшли на еміграцію. Деякі з них повернулися пізніше в Україну і через деякий час були фізично зліквідовані.

**УКРАЇНСЬКА РАДИКАЛЬНА ПАРТІЯ** — найдавніша гал.-укр. політична партія, заснована у Львові 1890 р. заходами І. Франка, Вол. Охримовича, С. Левицького, Б. Будзиновського, М. Ганкевича та інш. Її органом був «Народ» (1889 - 95), що виходив при співпраці М. Драгоманова і допомозі з Наддніпрянщини. Від 1895 р. замість «Народ» — «Громадський Голос». З кінцем 90-х років більшість згаданих діячів покинули радикальну партію й дали почин двом іншим: соціал-демократичній і націонал-демократичній. На їх місце приходять згодом Л. Бачинський, І. Макух, О. Назарук та інші. В 1926 р. УРП об'єдналася з волинською організацією Укр. Парт. Соц. Революціонерів і перемінила назву на УКРАЇНСЬКУ СОЦ. - РАДИКАЛЬНУ ПАРТІЮ, яка ввійшла до П. Інтернаціоналу.

**УКРАЇНСЬКА РАДИКАЛЬНА ПАРТІЯ НАДДНІПРЯНЩИНІ** — політична організація, що її був створив Б. Грінченко в 1905 р. Але вже в 1906 р. вона злучилася з УКРАЇНСЬКОЮ ДЕМОКРАТИЧНОЮ ПАРТІЄЮ.

**УКРАЇНСЬКА СОЦІЯЛ - ДЕМОКРАТИЧНА ПАРТІЯ** — політична організація, яку засновано в 1899 р. у Львові заходами М. Ганкевича, Р. Яросевича та інш. Органами її були «Воля» (1900-07), і «Земля і Воля» (1906 - 12). В рр. 1911 - 13 ця партія розкололася на тлі відносин до становища укр. робітників у професійних організаціях: опозиція видає «Вперед» (1911-13), На рр. 1918-22 припадає розріст партії: «Вперед» перетворюється в щоденник. Але згодом партію опановують ко-

муністі, і польська влада ліквідує УСДРП та її освітнє Т-во «Волю», що існувало від 1903 р. Після цього постала УКРАЇНСЬКА СОЦІАЛЬ-ДЕМОКРАТИЧНА ГРУПА «ВІЛЕРІД» із ортегном такої ж назви та з Т-вом «Робітнича Громада». В 1928 р. відновлено і саму партію.

**УКРАЇНСЬКА СОЦІАЛЬСТИЧНА ДЕМО-КРАТИЧНО - РОБІТНИЧА ПАРТІЯ (ІСДРП)** — постала в 1905 р. з РУП, після того як РУП прийняла соціал-демократичну програму. За Центр. Ради й Директорії представники УСДРП стояли на чолі уряду (В. Винниченко, С. Петлюра та інш.). Головний орган — «Робітничий Газета». Від 1919 р. увійшла до II Інтернаціоналу. Ліве крило УСДРП, т. зв. НЕЗАЛЕЖНИКИ, прийняли в січні 1919 р. радянську платформу, в 1920 р. створили Українську Комуністичну Партію (УКП) з органом «Червоний Прapor», але згодом були примушенні розтистися в московській Комуністичній Партиї Большевиків України (УКПБУ) і пізніше вони були фізично зліквідовані, як і БОТОТЬБІСТИ.

**УКРАЇНСЬКА ЦЕНТРАЛЬНА РАДА** — революційний парламент України 1917 - 18 рр. Перший комунікат про створення У. Центральної Ради, як об'єднання всіх місцевих українських політичних партій, організацій і установ для керування українським національно - певолюційним рухом з'явився в київській пресі 5/18. III. 1917 р., 9. III. 1917 р. на підкритті надзвичайних губернських зборів Київщини промовляв уже від імені Центр. Ради п. Степаненко: «Вітаємо той день, коли ми можемо виступити на земельких зборах. Це зробила велика бура завляки та летимо й наближаемося до соплив волі Ми живемо в Києві, в середку України; навколо нас розляглося море 30 мільйонів населення. Наступає час, коли київське земство повинно зробитися нагодним українським земством Український народ, що творить більшість, забезпечить потік й свободний національний розвиток інших національних меншин, що живуть в Україні. Земство буде працювати в імені науки, земстрою та в народ під пропором волі ...»

Склад Центр. Ради був усталений на Всеукраїнському Національному Конгресі в квітні 1917 р. де було затверджено Головою Центр. Ради проф. М. Грушевського, що й залишився чим ді кінця її існування. Після того Центр. Рада поширилася Радою Селянських Депутатів, обраною на I Всеукраїнському Селянському З'їзді в дніях 11-13. VI 1917 р.. Радою Військових Депутатів, обраною на II. Всеукр. Військовому З'їзді 18-20. VI. 1917 р.; Всеукраїнською Робітничу Радою, обраною на I. Всеукр. Робітничому З'їзді в липні 1917 р.

Крім цього в склад Центр. Ради ввійшли представники міської та земської самоуправи й національних меншин — московських, жидівських та польських соціалістичних партій. У другій половині 1917 р. Ц. Рада мала коло 800 членів. Для керування біжучими справами вона виділила з себе МАЛУ РАДУ, а в червні 1917 р. утворила уряд — ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАРІЯТ. Ц. Рада видала 4 урочисті Універсалі: 23. VI. 1917 р.. про самостійне здійснювання українських національних драмань 16. VII. про угоду з російським Тимчасовим Урядом; 20. XI. про проголошення в межах Російської Федерації Республіки; і Української Народної Республіки і нарешті 22. I. 1918 року про проголошення України суверенною і від кого незалежною державою.

Коли, в наслідок Берестейського миру та несприятливого розвитку подій на протимосковському фронті, що його створила Москва збройним нападом на Україну, німецьке військо ввійшло на українську територію і допомогло українській армії вигнати московських большевиків з України, між німецькою генеральною командою та соціалістичним урядом Голубовича почали виникати постійні конфлікти. В наслідку їх німці 28. IV. 1918 р. розігнали Центр. Раду, а 29. IV. було проголошено ген. П. Скоропадського гетьманом України. По упадку гетьманщини, частина членів Центр. Ради на чолі з М. Грушевським домагалася відновлення Центр. Ради, але Директорія УНР на це не пристала.

Засідання Центр. Ради відбувалися в будинку Педагогічного музею, при В. Володимирській вул.

**УКРАЇНСЬКА ЦЕНТРАЛЬНА РЕПРЕЗЕНТАЦІЯ** — організація, що об'єднує й реprezentує українську національну спільноту в Аргентині. Створено її в листопаді 1947 р. на першому Конгресі українців Аргентини. Її обирається на три роки і переобирається на чергових Конгресах Головою першої УЦР був Володимир Савич, другої — Ів. Григорашук, третьої і четвертої проф. Євген Онацький, п'ятої, шостої і сьомої д-р Вас. Іваничук.

Починаючи з II Конгресу почали обирати також Головину Раду УЦР, причому Управа УЦР набрала характеру ніби морального уявлія українців Аргентини, а Головна Рада — їх парламенту. Спочатку головою Головної Ради був голова, або заступник голови УЦР. Починаючи з п'ятого Конгресу Головну Раду відліено від Управи і обрано для неї окрему президію.

**УКРАЇНСЬКЕ НАУКОВЕ Т-ВО В КІЄВІ** — його заснував в 1907 р. М. Грушевський на зразок НТШ у Львові. За большевиків його

приєднано до ВУАН, і його історичні видання продовжував М. Грушевський в межах історичної комісії ВУАН.

**УКРАЇНСЬКЕ НАЦІОНАЛЬНО - ДЕМОКРАТИЧНЕ ОБ'ЄДНАННЯ (УНДО)** — галицька партія, що виникла 11. VII. 1925 р. в наслідок злуки двох крил УКРАЇНСЬКОЇ ТРУДОВОЇ ПАРТІЇ — т. зв. незалежної групи, що пропонувала підпорядкуванню закордонному центрові (органом незалежників був «Наш Пропор») і т. зв. ділової групи, що мала своїм органом «Діло». Крім того, до нового Об'єднання присутила була й УКРАЇНСЬКА ПАРТІЯ НАРОДНЬОЇ РОБОТИ з органом «Заграва». Першим і довголітнім головою УНДО був Дм. Левицький. УНДО було дуже діяльне в польському парламенті та в боротьбі на міжнародному терені за виконання Польщею її міжнародних зобов'язань щодо українського населення, яке опинилося в її границях.

**УКРАЇНСЬКИЙ ВІЙСЬКОВИЙ ГЕНЕРАЛЬНИЙ КОМІТЕТ** — його було створено на I. Всеукр. Військовому З'їзді для організування військових частин. Головою був С. Петлюра УВГК, увійшов у склад Центр. Ради і перетворився в Ген. Секретаріят Військових Справ.

**УКРАЇНСЬКИЙ ВІЙСЬКОВИЙ КЛЮБ ім. ПАВЛА ПОЛУБОТКА** — його створено в квітні 1917 р. у Києві. Він об'єднував діячів, що обстоювали негайне відділення України від Росії та створення самостійної суверенної держави. На чолі його стояв М. Міхновський.

**УКРАЇНСЬКИЙ ВІЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ (УВУ)** — його створено в січні 1921 р. у Відні і восени того ж року перенесено до Праги; де він знаходився до 1945 р. на державному утриманні чеського міністерства освіти і мав з його фондів хоча й скромне, але забезпечене існування, в складі двох факультетів — філософічного та права й суспільних наук. Першим ректором був д-р Ол. Колесса. В наслідок військових подій, УВУ перенісся до Мюнхену. В Мюнхені в перших роках був Університет з матеріального боку самовистарчальним з огляду на значне число студентів та на опіку над еміграцією міжнародних організацій УНРРА й ІРО. Але переведена в Німеччині валютова реформа і скорочення впливів із студійних сплат, здавалося, повністю підірвали фінансову базу. Але тодішній Баварський уряд, під проводом президента міністрів д-ра Едгарда, став допомагати Українському Університетові не великими, але регулярними дотаціями. В цей же самий час поспішив з матеріальною допомогою для УВУ Голова нашої Кураторії і Апостольський Візитатор Українців Католиків у Західній Європі, Кир Іван Бучко, Член Го-

ловної Ради для справ скитальців у Ватикані, щомісячними, регулярними дотаціями. Організовано Товариство Прихильників УВУ в Нью-Йорку, а дещо пізніше — в Канаді.

Це — перша і поки що єдина висока українська школа на чужині. — Ті вага в українському культурному і навіть політичному житті величезна.

**УКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ ЦЕНТР** — уряд УНР на еміграції, що з 1948 р. складається з президента УНР (А. Лівицький, потім Ст. Витвицький), Української Національної Ради та її Виконавчого Органу (голова Іс. Мазепа, потім д-р Ст. Баран, післянього М. Лівицький).

**УКРАЇНСЬКИЙ ІНСТИТУТ АМЕРИКИ** — установа, що виникла в Нью-Йорку з почину Волод. Джуса, винахідника й власника фабрики, що продукує частини до літаків. Засновано його 15. VI. 1948 р. з метою допомагати розлиткові українського організованого та культурного життя в США. Джус закупив в 1955 р. для Інституту розкішну палату Стайвезантія, що передок їх був губернатором Нов. Амстердаму. 28. X. 1956 р. відновлений будинок віддано в розпорядження Інституту. НТШ і УВАН в США увійшли в членство Інституту.

**УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМИТЕТ (УКК)** — організація, що виконує представницькі функції для всіх українців США. УКК створено на першому Конгресі Українців США 24. V. 1940 р. в Вашингтоні. Він не був початком політичної репрезентації американських українців, бо перед ним було ОБ'ЄДНАННЯ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ, перед Об'єднанням був УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ КОМИТЕТ, а перед ним була ФЕДЕРАЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ, попереджена УКРАЇНСЬКИМ СОЮЗОМ під час першої світової війни.

**УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ** — найдавніше українсько-американське Забезпеченеве Т-во, основане в 1894 р. в Шамокіні в США, як — РУСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ. Від 1911 р. централя знаходитьться в Джерсі Сіті. В 1962 р. УНС мав 82.000 членів, а його майно перейшло 26 мільйонів доларів. Видає щоденник «СВОБОДУ» (див.).

**УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ У БЕРЛІНІ** — його створено в 1926 р. з почину гетьманського «УКРАЇНСЬКОГО Т-ВА ДОПОМОГИ ЕМІГРАНТАМ». На його чолі стояла українсько-німецька кураторія. Директорами були Д. Дорошенко (до 1930 р.), потім Ів. Мірчук, З. Кузеля.

**УКРАЇНСЬКИЙ НАУКОВИЙ ІНСТИТУТ У ВАРШАВІ** — його створено в 1930 р. при міністерствах віроісповідань та освіти. Він складався з членів звичайних, що творили Наукову Колегію, та надзвичайних. Директором був Ол. Лотоцький. Під його наглядом видано в Інституті численні, дуже цінні «Праці».

**УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ СОЮЗ** — політична організація, створена в травні 1918 р. із бльоку соціалістичних партій та таких організацій, як Об'єднана Рада Земельниць України, Поштово - Телеграфна Спілка та інш. По проголошенні гетьманом федерації України в Росією УНС ухвалив повстання проти гетьмана і вибрав 13, XI. 1918 р. Директорію. Після повалення гетьмана Скоропадського, УНС розв'язався.

**УКРАЇНСЬКИЙ РОБІТНИЧИЙ СОЮЗ** — українсько - американське допоможове Т-во, основане в 1911 р. у Скрентоні в США, як РУСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ. Видає тижневик «Народня Воля».

**УКРАЇНСЬКИЙ ТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ В НЬЮ - ЙОРКУ** — вища школа, яку створили колишні професори Української Господарської Академії в Подебрадах (див.) і якої статут затвердила в 1954 р. вища шкільна влада штату Нью - Йорку УТІ успішно функціонує.

**УКРАЇНСЬКІ СІЧОВІ СТРІЛЦІ, УСУСУСИ** — галицько - українська військова формування австрійської армії за першої світової війни, створена в серпні 1914 р. під проводом Боеової Управи з стрілецьких товариств при СІЧАХ та СОКОЛАХ, доповнена численними добровольцями. Гід кінець вересня 1914 р. вони вже воюють проти москалів в Галичині; від весни 1918 р. перебувають на Катеринославщині; в жовтні 1918 р. на Буковині й Хотинщині; в листопаді 1918 р. у Львові, де творять основу Української Галицької Армії (УГА). Про них: Ст. Ріпецький «Укр. Січове Т-во» Нью - Йорк, 1956 р.

**УЛИЧІ** — давнє українське плем'я, що сілло спершу над долішнім Дніпром, а пізніше між Богом і Дністром: із ним воювали київські князі.

**УМАНЕЦЬ М.** — див. КОМАРОВ МИХАЙЛО.

**УМАНЕЦЬ ФЕДІР** (1841 - 1908) — правник, земський діяч на Поділлі й Чернігівщині, автор цінної монографії про гетьмана Ів. Мазепу 1897 р.

**УМИВАТИСЯ** — мити собі обличчя й руки. В українських народніх піснях умиватися — виходити заміж, або женитися, себто взагалі одружуватися:

«Ой Парася придалася та й заморгалася (забагато на хлопців моргала), ой, перейшла чотири річки (мала чотири кохання) та й не змівалася (але заміж не вийшла). (Голов. П-295).

Або: «Ой біда, біда, що я не вдався: брив через річенську та не змивався, ой завернуся та й уміюся (себто женюся), на свою дівчину хоч подивлюся. — Ой не вертайся та не змивайся, ти ж мені, серденько, і так сподобався.» (Чубин. 188 А.). Себто — я не претендую (а може й не хочу), щоб ти зі мною побрався, я волю тебе мати коханцем, ніж чоловіком.

Або: «В моєї криниці залізні ключі: зміємось, серденько, до шлюбу йдучи . . . » (Чуб. I, 89): тут умиватися, за поясненнями Ол. Потебні, набирає трохи іншого значення — статевого зближення, якого дівчиня не допускає аж до самого шлюбу: криниця замкнена. Маємо й протилежний приклад: «В мене криниця під перелазом. зміємось, серденько, обое разом. В мене хустина, шовками вищта, утремось, серденько, хоч буду бита . . . » (там же). Див. ВІВІД МОЛОДОГО.

«Не годиться, змивши лице, втирати його рукавом», — мудра порала. «Не годиться, змивши руки, стріпувати з них воду, а все треба їх обтерти», — це забобон: вірили, що «скільки крапель стріпнеш, стільки з них дідьків (чоотів) народиться» (Франко «Припов.» I, 371).

**УМИЧКА** — першій спосіб подружжя. В нашому давньому літописі читаемо: «Дерев'яни живяху звірячим образом, живуше скотски і убиваху друг друга, ядуще все нечисто і браченя (себто шлюбу) у них не била, но умікаху у води дівіца». Так само і в галицьків і в северян: «І браці не біваху в них, но ігриша межи села, і скожахуся на ігрища, на плясанья і на всі бісовські пісні, і умікаху жони собі — з нею же свіщевашся...» (згідно з домовленням).

Хоч це й оповідається в минулому часі, але можна думати що літописець описував сучасні йому звичаї ХІ в., бо й пізніше ця форма шлюбу, якої літописець не вважав за шлюб існувала в Україні й затрималася в нашому весіллі в багатьох переджитках, в яких помітніший ПОІЗД МОЛОДОГО та його недопускання по хати молодої. Інж. Боплян, описуючи Україну з пізшої половини ХУП в., писав що селяни України «мають право і прикілій, у певних випадках, якщо можуть, викрасти з вечерниць дівчину, хоч би вона була й дочкою їхнього пана, але це треба робити так зручно, і влучно, щоб цей крадіж удався (накаже парубком затинув бі). і щоб селяни міг утекти до лісу.. Якщо він зможе передбутти там 24 години і його за цей час не зможуть

зайти, то справу з уміканням дівчини припиняє; якщо ж дівчина, яку він викрав, хоче вийти за нього заміж, то він не сміє вже їй відмовити, не втративши свого життя...» (Вовк, «Студії...» ст. 222).

Умічка зазнавала змін. Була вона індивідуальна, коли хлопець ловив дівчину і опанував її нею насильно, без усякого «свіщовання»; буvalа й колективна, коли покоління громада якогось роду бралася викрадати собі дівчат із другого племені... Реальнє пірвання перетворилося згодом у симулювання, в обряд, який відбувався не тільки за індивідуальним порозумінням молодої пари, але й за згодою та ухвалою відповідних родів. Так поставали «ігрища межі селами», згадані в київському літописі, і що їх найславніший зразок поза українською територією дає нам т. зв. пірвання Сабинянок римлянами.

Тейлор у своїй систематиці шлюбних і голинних установ нарахував понад сотку народів, що в них умічка відома в більші - менш замітних формах. За найбільш ослаблений і заразом найбільш поширений пережиток копицьної умічки вважається весільний звичай що в ньому молодий переносить молоду через погріб її нового житла: такий звичай віломий в деяких германських народів, в Абісинії, в Китаї. У деяких племен Малаки старшини після того, як шлюб уже згоджено, уряджують гони молодого за нареченою: виводять її перед усенародній збір і, уставивши на певній віддалі парубка й дівчину, розказують бігти: якщо парубок догонить дівчину, то беде її за жінку, якщо ж ні - тратить Ней звичай нагає нам нашу весніану гору Ф. ГОРЮ - ДУБА, що вважається власне також за пегежиток умічки (М. Грушевський «Почат Громадянства» с. 150 - 54).

**УМОВНИЙ РЕФЛЕКС** — реагування на якийсь звук чи запах, викликане в наслідок штучної асоціації того звуку, чи запаху, з певним актом. Наприклад, як установив у своїх дослідах московський психолог Іван Павлов, якщо протягом довшого часу кожного разу, як дзвонив дзвінок, пес одержував їжу, у нього витворювалася така асоціація між дзвінком і їжею, що, коли дзвінок дзвонив, а їому не давали їсти, у нього однаково текла сліна з рота і він ніби чув запах їстивного і бачив їжу, якої не було.

Московська тоталітарна система використала цей умовний рефлекс акад. Павлова для т. зв. «перемивання мізків» по советських в'язницях: постійним систематичним повторюванням тих самих фраз і впоюванням їх у підсвідомість людини, зрештою сягається шляхом безконечних переслухувань, що людина стає підій автомобатом, втрачає контролю над своїми

нервами і починає діяти під владою тих умовних рефлексій, себто діяти цілком під диктатом чужої волі, зовсім її підпорядковуючись. В цьому випадку ролю дзвінка, що врізався в підсвідомість собаки, грають повторювані фрази, доктрини. Людина зізнає все, чого хочуть кати її психіки.

Уесь світ завжди дивувався, що під час судових процесів в ССР навіть визначні члени й колишні провідники комуністичної партії заражали самі підтверджували абсурдні обвинувачування, що мали привести їх до загибелі. Поворот з корейського полону американських вояків що до них була застосовувана метода умовного рефлексу, дещо вияснила справу і примусила західних психологів, як от д-ра Джооста Меерлоо, голландця, лектора суспільноти психології в Колумбійському університеті, що був під час довгої світової війни головою психологічного відділу в голландській армії, звернути увагу на певний жахливий «навуковий» метод комуністичної інквізіції. Див. ТОРТУРИ.

**УНІВ** — село перемишлянського повіту. Тут еп. Арсеній Желіборський заснував 1647 р. друкарню, яка випустила коло 60 гарно виконаних видань.

**УНІВЕРСАЛ** — грамота, що її видавали польські королі, гетьмані, а навіть полковники, до загального відома.

Першим із українських гетьманів був Павлюк, що став розсылати по Україні свої універсалі. Відомий універсал навіть і жінки Анни Золотаренко — дружини Б. Хмельницького, який вона видала 22. VII 1655 р. густинському монастиреві в охорону його майна (К. Ст. 1882, I, 213 - 14). Але якщо в XVII в. універсалі були дуже поширеною формою офіційних грамот, в XVIII в. полковники їх уже не вживали, користуючись формою ОРДЕРІВ (див.), а навіть і гетьмані, як Кирило Розумовський, видавали універсалі лише в особливо урочистих випадках (Слабченко «Малор. Полк.» 1909 ст. 160).

Вилавання універсалів відновила Центр. Рада, яка видала чотири універсалі великої історичної ваги.

**УНІВЕРСАЛІЗМ** — рух, що має на меті охопити ввесь світ, всю людськість; також світогляд, в якому всі речі підлягають одній спільній ідеї, одному ідеалові універсальної людини, згідно з висловом латинського поета Теренція (к. 190 - 159 до Р. Хрис.): «Я людина, і вважаю, що нішо людське мені не чуже») Тут маємо УНІВЕРСАЛІЗМ БІОЛОГІЧНИЙ, що випливає з природного відчуття біологічної спільноти всіх людей і одночасно їх

відмінності від усіх інших тварин, що дає підставу т. зв. АНТРОПОЦЕНТРИЗМОВІ (див.), який протиставляє людину всій природі. Природа змагає до нерівності, до втримання окремішності пород і до далішого їх зрізничковання, до творення нових пород, підпород і т. д. Натомість усі універсалістичні доктрини змагають до нівелляції ріжниць поміж особами, племенами, народами і т. д.

Проф. Ст. Рудницький розріджив чотири ріжні універсалізми: I. ДЕРЖАВНО - ПРАВОВИЙ УНІВЕРСАЛІЗМ т. зв. СИНІЙ (від ніби «синьої» аристократичної крові). Вже в давніх віках виникла була ідея УНІВЕРСАЛЬНОЇ ДЕРЖАВИ. «Вибрані», народи змагали до того, щоб підкорити собі ввесь зовнішній світ. Об'єднання ріжних народів в одній такій «всесвітній» державі згодом породило ідею їх зв'язку між собою. Ця ідея особливо ширилася в тих «всесвітніх» державах які, як римська, давали підбитим народам права громадянства. Першу позитивну основу теорії світового громадянства поклав Олександер Великий. Він поєднав космополітичну ідею циніків з теорією грецької культурної держави, змагаючи об'єднати ввесь світ в одній універсальній державі (Див. Космополітизм). Теорію Олександра Вел. поширили стойки, особливо Зенон, і через них вона дісталася до Риму.

Ідею універсальної держави здійснили римляни. Ціцерон, Сенека, Марк Аврелій та інші визначні мужі поширювали ідею всесвітнього громадянства, а Цезар здійснював ідею Олександра Великого. Римське право опанувало ввесь культурний світ. Латинська культура, перейшовши грецьку школу, стала культурою всіх народів римської імперії.

На руїнах римської імперії постає нова велика держава німецької нації. Вона перебирає ідею всесвітньої монархії, але брак справжнього культурного зв'язку між народами роз'єднує їх, і ідея універсальної держави етимується тільки зовнішньою силою, а не внутрішнім авторитетом.

2. РЕЛІГІЙНИЙ, або ЦЕРКОВНИЙ УНІВЕРСАЛІЗМ («ЧОРНИЙ»). Кожна з великих світових релігій — мойсеєва, буддійська, християнська, махомеданська — намагається отримувати все людство, щоб усі люди вірили в одні й ті самі догми, жили однаково з моральної точки погляду, слухали одного універсально-релігійного авторитету, себто одної тільки ієрархії, без огляду на особисту та національну індивідуальність. Всі люди мають бути спасені тільки одним вказаним способом, через виконання вказаних обрядів та ісповідання вказаних догм.

А. Річинський поставив запит: «Чи хрис-

тиянський універсалізм дозволяє на збереження національних особливостей в Церкві, чи, навпаки, він означає негацію національного чинника?»

І відповідає: «Християнська проповідь і організація Христової громади зразу прийняла національний характер, коли Дух Св. зійшов на апостолів, і спровіднився обітниця, що вони «говоритимуть новими мовами». Як пояснює М. Кобрин, Бог «не дав ріжноплеменним прочанам єрусалимським дар розуміти жидівську мову, як обов'язкову мову богослужіння в єрусалимському храмі, а навпаки дав апостолам дар говорити ріжними мовами, так що ріжноплемені прочани єрусалимські чули свою говорку й здивовано питали: як це ми чуємо кожний свою мову, в якій родились» (Діян. II, 4 - 11; X, 44 - 46). Тому й Церква співає на Трійцю: «Мовами ріжних народів оновив Ти. Христе. Своїх учнів, аби ними вони проповідували Тебе. Бозсмерте Слово і Боже». ... Йоан оповідав в Апокаліпсисі (У,9), що бачив « янгола, що летів по небі й мав вічну евангелію — благовістти живучим на землі: всякому племені, і поколінню, і мові, і народові». Отже, — добить висновок А. Річинський, — християнський універсалізм зніс ріжницю між елліном і юдеєм. Він зміс поділ народів на «вібрані» й «викляті»: нема ріжниці між скітом і греком, невільником і вільним, мужеським полом і жіночим. — всі причасні благодаті, всім доступне спасіння їрою й духове відродження. Ale. — додає він, — «мова тут про загальну рівність усіх перед Богом, але це зовсім не значить, що апостол Павло не визнає ріжниць соціального положення, або ріжного становища полів мужеського й жіночого, або ріжниць національних. Навпаки Павло каже, що «хто про своїх, а найбільше про рідних не дбає, той відігрався віри і гірший від невірного» (І. Тим. У, 8), а хто ж рідніший конкретному віл його народу?.. Протовідуючи Христу, апостоли для кожного народу закладали окрему Церкву — з повною самоуправою, зв'язану з іншими християнськими громадами тільки єдністю віри. Апостоли кликали вірних лати докази любові в Христі не перед Церквою, а «перед лицем Церков». підхреслюючи їх доцільність многоту (ІІ. Кор. УІІ, I, 19, 23, 24; XI, 8, 28: Галат. I, 2, П. Філіп. IV, 15). В організації Вселенської Церкви з самого початку застосовано етнічно-територіальний принцип, і на Схоті не затрималося досі у вигляді кільканадцяти національних посестер — Церков; ні західні Римська Церква, що правда, перевела центраглітцію церковного управління, але фактично й там існує у кожній державі окрема церковна організація, відмінна своїми звичаями, а навіть обрядами, хоч і зв'яза-

на з іншими не тільки єдністю віри, але й особою первоєпарха. Творення окремих посестер - Церков апостол пояснює тим, що Церква, як Тіло Христове, складається з ріжних членів із відмінними завданнями, — тому належить узглядновати національні ріжниці дарувань служень і дій, всебічно розкривати християнський ідеал і шукати Вічного ріжними шляхами...» (А. Річинський «Проблеми...» 1933, ст. 195 - 96).

**УНІВЕРСАЛІЗМ КАПІТАЛІСТИЧНИЙ** (або ЗОЛОТИЙ, чи ЖОВТИЙ) проповідує право кожного багаті та поділшувати свій економічний стан шляхом вільного вжитку своїх творчих здатностей. Фактично ж він змагає до панування всесвітнього капіталу, себто незначного числа осіб, що ним оперують. Капіталістичний універсалізм дивиться на ріжноманітні маси народів, тільки як на матерію до визиску, тим самим змагає теж до загальної нівелляції шляхом поширювання однакових машин, однакових фасонів одягу та взуття в усьому світі, і має на увазі виключно матеріальний бік життя в протилежність до перших двох універсалізмів, що звертають більшу увагу на духовий бік життя.

4. В противагу і в протиставлення капіталістичному універсалізму, що породив т.зв. КОЛОНІЯЛІЗМ (див.) виник у XIX ст. УНІВЕРСАЛІЗМ СОЦІАЛІСТИЧНО - КОМУНІСТИЧНИЙ (ЧЕРВОНИЙ), що намагається накинути всьому світові однаковий суспільно-економічний, а в залежності від того й однаковий інтелектуально - духовий режим. Найвиразніший його пропагатор комуністична Москва, що вбрала машкару ОССР. Як і колишня царська Москва, що захопилася була ідеєю універсальної держави вигляді ТРЕТЬОГО РИМУ (див.), комуністична Москва, проповідуючи однакові для всіх комуністичні режими, насправді намагається використати універсальну ідею всесвітнього комунізму для створення всесвітньої московської імперії, з панівною в ній московською мовою. Колись московська сваха в «Одруженні» Гоголя була переконана, що всі святі «по-русски говорили». Тепер інші московські «свахи» твердять, що і Ленін і інші комуністичні апостоли писали й говорили по московськи, і тому всі мусять вивчати московську мову та говорити нею: На ХХІ комуністичному з'їзді в Москві в 1961 р. прийнято нову комуністичну програму, за якою всі ціональні відмінності, а зокрема мови повинні поволі зникнути, поступаючись перед «універсальною» московською мовою й московсько - комуністичними догмами та наказами. Проте, природа не знає одноманітності, і в комуністичній «універсальній» імперії вже помітні значні

відхили — в першу чергу Китаю, Альбанії та Югославії.

**УНІВЕРСИТЕТ** — вища школа з ріжними відділами — ФАКУЛЬТЕТАМИ. По університетах звичайно вчать т. зв. гуманістичних наук — історії, історії літератури, богословія, медицини, природознавства. Техніка раніше виключалася, бо ії студіювалося в спеціальних технічних Інститутах, але в ХХ ст. появляються по університетах і факультети інженерії. Перші університети постали на Заході Європи в XII-XIII вв. (Париж, Болонья). В Україні ролю університету грала Київо - Могилянська Академія (див.) до перетворення її московською владою в чисто духовну школу (1810 р.). Проект створення університетів в Україні підношувають за ціле століття до створення університету в Москві: в Гадячському трактаті, що його підписав Ів. Виговський 1658 р. з Польщею, згадується про необхідність створення двох університетів і багатьох гімназій в Україні. Але, як і ввесь трактат, цей проект не був здійснений.

За Кир. Розумовського відновляється проект створення університету в Батурині, але Москва поховала цей проект і тільки 1804 р. створюється перший університет у Харкові. В його створенні відограла велику роль самодіяльність та ініціатива самого харківського громадянства, вихованого під впливом ідей славного філософа Григорія СКОВОРОДИ (див.).

Далі університети на українських землях творилися: в 1784 р. у Львові, 1833 р. у Києві, 1864 р. в Одесі, 1875 р. в Чернівцях.

В університетах на наддніпрянській Україні викладова мова була московська аж до революції 1905 р., коли постали були на короткий час з ініціативи окремих професорів, без дозволу влади, катедри української історії, мови й літератури. По революції 1917 р. створено в Києві окремий НАРОДНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ з 1.200 слухачами. В жовтні 1918 р. його перетворено на державний, поруч давнього університету св. Володимира. Другий державний університет створено тоді в Кам'янці Подільському. Заслуга створення цього справді українського університету належить голові місцевого повітового самоврядування Олімпіяді М. Пашенко, бурмистрові Олександрові П. Шульминському та голові поліської «Просвіти» проф. Костеві Г. Солусі. Постав історико-філологічний факультет у Полтаві, як зародок майбутнього повного університету (1918 - 1922), але його знищила московська окупаційна влада.

За большевицької влади університети

перетворено в Інститути Народної Освіти 'ІНО) з кількома відділами, які в рр. 1929 — 30 розбито на окремі інститути - соціального виховання, професійної освіти, політосвіти, фізико - математичний інститут та інші. Пізніше університети відновлено.

Під Австрією в університетах у Львові та Чернівцях українські катедри були здані: у Львові 4 українські катедри на богословському відділі вже від 1848 - 49 рр., української мови й літератури від 1849 р. (перший професор — Яків Головацький); 1862 р. — дві катедри на правничому відділі. Перед війною всіх українських катедр було 14. В рр. 1867 - 82 німецька викладова мова заступається польською.

Українська студентська молодь в Галичині провадила завзяту боротьбу за створення власного українського університету у Львові, і в тому її підтримувало все українське громадянство. Не бракувало й кривавик сутичок із поляками та жертв. (Див. КОЦКО АДАМ). Остаточно на початку 1914 р. при нагоді схвалювання невелізації галицької краївої конституції і нової виборчої ординації до галицького крайового сейму, польська сторона згодилася на заснування окремого держ. університету в Галичині з українською мов. навчання, і ця справа мала прийти незабаром до реалізації. Тоді, з наказу свого уряду офіційно затримав у червні 1914 р. тодішній російський амбасадор у Відні, що заснування австрійським урядом українського університету Росія уважатиме за — причину до війни. Розвал старої Австроїї перекреслив згаданий вище український університетський план.

У Чернівецькому університеті катедра української мови й літератури була від самого початку (перше Г. Онишкевич, потім Ст. Смаль - Стоцький); пізніше виникли ще дві катедри на богословському відділі.

По упадку Австро - Угорщини всі українські катедри в обох університетах було скасовано.

З початком 1921 р. зорганізовано у Львові університетські курси для української молоді, що не мала вступу до польських вищих шкіл. Восени того ж року їх перетворено в справжній нелегальний університет, що існував до червня 1925 р., а найбільшого розцвіту осягнув був у рр. 1922 - 1923, коли мав 56 катедр із 1.014 слухачами. Студії в цьому університеті призначали закордонні університети в Чехо - Словаччині, Австроїї та Німеччині до 1924 р. В 1920 р. виник УКРАЇНСЬКИЙ ВІЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ (УВУ) (див.) у Відні, звідки його перенесено до Праги, після другої світової війни до Мюнхену. В 1965 р. заходами Карл. Й. Сліпого засновано й побудовано в Римі Укр. Катол. Університет.

**УНІЯ** — єднання, злука. Унія буває ДЕРЖАВНА, коли дві чи більше держави єднаються в одну; тут можлива УНІЯ ОСОБИСТА, коли дві держави об'єднуються тільки особою монарха; УНІЯ РЕАЛЬНА, коли держави об'єднують, крім особи володаря, ще й деякі установи, як установи законодатні, військо, фінанси, закордонна політика, тощо; (див. ГАДЯЧСЬКИЙ ДОГОВІР і ЛЮБЛІН); і УНІЯ ЦЕРКОНА, коли об'єднуються Церкви, причому звичайно мається на увазі повне об'єднання Церков Східної і Західної, що роз'єдналися в 1054 р. Було кілька спроб церковної унії в Ліоні 1274 р. на дуже короткий час, у Фльоренції 1439 р., де одним із творців унії був київський митрополит грек ІСИДОР (див.), і нарешті в БЕРЕСТИ 1596 р. (див.).

А. Річинський писав про Берестейську Унію, що вона «зустріла гострий спротив народу; проти неї виступили навіть ії ініціатори (кн. К. Острозький), та українці римо - католики. Напр., на Перемищині провідником православної Русі був Іван Щасний Гербурт, римо-католик, який почував себе справжнім українцем патріотом і гостро виступав проти польонізаційного характеру унії. На погрозу клятви з боку латинського єпископа він відповів, що в обороні українського народу від насильства він готовий здоровля і сили положити «при такім великім і зацінім народі, з котрого і моя кров, і котрому безправ'є діється . . . » (Д. Греколинський «Тіні забутих предків». Діло 17. IV. 1931 р. ч. 82). Коли б апостоли унії вели справу у згоді з нашою національною традицією, не поминули б мирян, не надужили б фізичної сили (Потій, Кунцевич); коли б чужі політичні чинники не скомпромітували всієї справи своєю підтримкою й не робили з унії засобу денационалізації. — хто зна, чи український народ не зміг би вже урядити своє релігійне життя так, щоб не втягатися в церковний роздор. Адже на Україні така тенденція була й перед тим, і після того (П. Могила), а з голосом Українці числилися тоді й східні патріярхи. А так — Берестейський твір мусів занепасті; тільки згодом українська стихія вила в нього живого духа й напоїла його національним змістом, коли розвиток українського національного руху в Галичині XIX в. й світла доба унії за митр. А. Шептицького відкрила перед нею нові перспективи . . . » (Проблеми, 1933 ст. 265).

Зі свого боку, проф. Окіншевич завважував: «В умовах того часу боротьба за віру раз - у - раз прикривала собою боротьбу національну. Наступ католицизму розглядався тогочасним українцем не тільки, як наступ на його стару віру, але, свідомо, знов, чи несвідомо, — як наступ на його національну

окремішність. Що боротьба проти Польщі у XVII ст. носила глибоко національний характер, про це не може бути двох думок . . .» (Окіншевич. «Значне військове товариство». . . ст. 8. Зап. НТШ. т. 157).

Ів. Франко писав: «Замість унії, себто єдності, собор Берестейський посіяв роздор серед українського народу, який остается ще й донині, і причинив усій Україні безко нечно много лиха й нещастя» (Твори, XIX, ст. 552. Цитовано в «Вірі і Культурі» 1958 р. ч. 6/54, ст. 15.).

Саме тому такий поважний історик, як В. ЛИПИНСЬКИЙ (див.), римо-католик, друкуючи в католицькому часописі «Америка» в Філадельфії в 1925 р. думки про Релігію і Церкву в історії України, цю працю було відбито окремою книжкою і передруковано у Львові в 1933 р.) назвав Берестейську унію «трагедією українського народу».

Гр. Лужницький твердить, що Берестейська унія поклала забороло між українцями і москалями, і що українці завдяки Берестейській унії раз на завжди відвернулися від «Московщини до Зах. Європи». Тим чином в його ж таки праці «Українська Церква між Сходом і Заходом» на ст. 524 читавмо про часи навіть такі пізні уніяцької Церкви в Галичині, як за митрополита С. Сембратовича: «Тодішній, сказати б, національний рух був такий слабий, і більшість освіченого духовенства була т. зв. «кацацами», тобто москофілами, що митрополит Сильвестр гострою противоскофільської лінії вести не міг, щоб не зразити собі більшої частини кліру . . .»

Треба пригадати також біографію М. Шашкевича, що розпочав національне відродження Галичини. І треба пригадати, що національне відродження розпочалося не з уніяцької Галичини «зверненої на Захід», а з Наддніпрянської України — від Котляревського, що мав вплив, разом із українськими народними піснями Максимовича, і на Шашкевича, та особливо від Т. Шевченка. Митрополит А. Шептицький, цей новітній Апостол вуз'единення українських Церков, дуже добре зрозумів хибний шлях, яким пішли були надто ревні пропагатори Берестейської унії і тому доручав галицькому духовенству відноситися до православних українців з найбільшою приязнню, любов'ю і терпимістю, чому сам давав приклад. В посланні до української православної інтелігенції написаному 3. III. 1942 р., себто вже незадовго до смерти, митрополит Андрій зазначав: «Повна злука греко-католицького й українських православних віровизнань — це справа хіба дальшої майбутності. Вона стала б можливою тільки після довгих змагань із обох боків до себе наблизу-

ватись і взаємно себе пізнавати. А зближення й взаємне пізнання необхідні для сягнення національної єдності. Те зближення може колись довести до з'єднання, але мусить передовсім усунути взаємні роздори й ненависті, які спричиняють, що українець — українцеві ворог. І ті, що бажають колись єдності, і ті, що її не бажають, почімові всі працю над помиреннем. На такому конечному помиренні багато скористає ввесь український народ, а на повному з'єднанні скористають більше православні, ніж ми, греко-католики . . . Хочби Ваша праця над помиренням не довела до повного з'єднання, вона принесе українському народові велику користь, коли хоч у частині причиниться до національної єдності. А кожен патріот українець повинен усе робити, що може в тому напрямі. Словняючи цей патріотичний обов'язок і я написав цього листа...» Шляхом митроп. А. Шептицького пішов і верх. митроп. кард. Йосиф Сліпий.

**УНІЯТСЬКА ЦЕРКВА** — Церква, що виникла з частини Українсько-Білоруської Православної Церкви, що, в особах її вищого духовенства, з'єдналася з Римо-Католицькою Церквою в Бересті в 1596 р., звідки й її назва. Польський уряд їй протегував і негайно після Берестейського Уніяцького Собору видав закон, яким визнав рішення того собору та Уніяцьку Церкву, як єдину легальну для українського й білоруського народів під Польщею. І пізніше, коли Українська Православна Церква, залишена без вищої ерапхії, нарешті її придбала в 1620 р., епископів відновленої ієрапхії довший час не допускалося до їх катедр . . . Та, зрештою, під тиском православного населення, а особливо українського козацтва, уряд мусів поступитися. Так на українських землях в Польщі — стали одна проти другої дві Церкви — Уніяцька і Православна, і український народ був поділений на УНІЯТИВ та православних. Цей поділ сизначав на ті часи братовбивчу боротьбу і то тим більше, що уніяти, як правило, в повстаннях українського народу проти Польщі, залишалися при боці поляків. В договорах українців із поляками в Зборові при Б. Хмельницькому в 1649 р. та в Гадячому при Виговському в 1659 р. були, на домагання козацьких делегатів, внесені постанови про скасування унії, але поляки тої постанови не виконали, як не виконали взагалі тих договорів. Після розділу України за Андрушівським договором 1667 р. в тій частині України, що пішла під Москву, уніяцьку Церкву було знищено, але зате вона почала розвиватися в тій частині, що була під Польщею. За домовленням із Римом уніяцька Церква мала, приймаючи католицькі догми, затримати свій давній український обряд. Проте, зустрічаючись із польським

католицьким духовенством, духовенство уніяцької Церкви відчувало, що його трактують, як католиків другої категорії, ніби напів-католиків. В українського уніяцького духовенства розвинувся КОМПЛЕКС МЕНІШОВАРТОСТИ і бажання стати повними католиками, рівними з іншими, — звідци повільна, але постійна латинізація української Уніяцької Церкви, що припинилася тільки в останньому десятилітті. Уніяцькі священики покинули рясу, вбрали сутану і перетворилися зовнішнім виглядом у ксьондзів. В багатьох церквах повиношувано іконостаси, а в нових їх не ставлено. Змінено й саму назву Церкви, якої наше духовенство почало соромитися іуважати її образливою.

В 1773 р. на одному маловідомому синоді уніяцького духовенства трьох східних єпархій давньої Мадярщини, що відбувся у Відні для перегляду літургічних книжок, було рішено звернутися до австрійської імператриці Марії Терези з проханням не називати уніятів в офіційних документах імперії «уніятами», а «греко - католиками», бо, мовляв, «слово «уніят» не тішиться великою популярністю на Сході, а перед латинниками має значення якогось менше вартісного католика».

Марія Тереза, отримавши ці резолюції східних єпископів в 1774 році, в окремому декреті наказала урядовим колам на майбутнє називати всіх католиків східного обряду на території Австрійської імперії, виключно з Галичиною, «греко - католиками». (О. д-р О. Барац в «Америка» 30. XII. 1961.).

Так виникла, замість Уніяцької, ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА. Але по другій світовій війні, коли багато українців греко - католиків опинилися на еміграції серед католиків ріжних нашій, почалися непорозуміння із тим «греко», і тому в останніх роках колишні уніяти почали називати себе просто українськими католиками, і Греко - Католицька Церква стала вже називатися Українською Католицькою Церквою. Ще перед цим почався рух за поверненням до давнього українського обряду, що його почали називати ВІЗАНТИЙСЬКИМ. Розпочав цю акцію сам Рим, створивши колегію «Про Руссія», що проте не відновлювала старий український обряд, а переймала новіший московський синодальний. Під впливом Риму і серед українських католиків все більше популяризується думка «відлатиніування» української католицької церкви . . .

Митрополит А. Шептицький в посланні до духовенства Галицької провінції в 13, IV. 1931 р. писав: «Автентично довідуємося, що в Римі признали за доцільне заховувати східний обряд у цілості поза границями Галичини, а галицьку обрядову форму узнали вузькою

і невідповідною до праці між православними . . . Наша церковна провінція дійшла до того, що вузькоглядність у розумінні деяких обрядів і нецерковний, некатолицький дух в їх приміненні стає загальною небезпекою. Без нового провінціяльного Собору нема можли пра те, щоб знести й усунути ті рішення Замойського й Львівського соборів, котрими наша церковна провінція законно впровадила деякі обрядові зміни. Коли ще є які загально прийняті звичаї . . . які з'єднали собі народ до яких народ привик і які народ цінить, тоді, очевидно, їх не може сам священик змінити чи зносити, бо такі звичаї можуть через мовчазливу апробату церковної влади стали законними звичаями. . . Однак у всіх інших справах треба нам совісно й добливо заховувати всякі, хочби найдрібніші обряди і можливо якнайбільше пристосовувати їх до східної традиційної обрядової форми, яка в нас, на жаль, таки через недбалство поволі затрачується . . . Не розумно, ані поважно легковажити дрібні приписи, а також робити з обряду якусь карикатурну мішанину, що не має ані літургічного, ані наукового змислу. Не можна, напр., погодитися на таку латинізацію, яку в останніх часах впроваджували на Холмщині деякі священики що приклекали при Службі Божій, давали розрішення в латинській мові і старалися якнайбільше наблизитися до латинського обряду. А вже просто гріхом є не вважати на приписану форму лише тому, бо вигідніше її не заховувати. Хто з принципу хреститься все всію рукою і все лише раз, хто заедно, без ніякої причини не вживає при Прокомідії копія, хто перед Службою Божою не відмовляє молитов перед іконостасом, або допускається інших пропущень і недбалостей, яким числа нема, той грішить недбалством . »

Зовнішня історія Української Уніяцької Церкви така: після розборів Польщі 1772 р. та 1793 р., коли до Росії приділено всю західну Україну, за винятком Галичини і Буковини та Закарпаття, російський уряд безоглядно виступив проти унії. В 1796 р. Катерина II. скасувала всі уніяцькі єпископства, залишивши тільки одне в Полоцьку. Скасовано і ясі монастири, а маєтки їх сконфісковано. Зрештою в 1875 р. цілком зліквідовано уніяцьку Церкву в Росії. Сх. Галичина дісталася в 1772 р. Австрії. Галицька Церква складалася з двох дієцезій — львівської й перемиської. Австрійський уряд зрівняв греко - католицький обряд із латинським, оснував в 1774 р. у Відні духовну семінарію для українців («Барбареум»), а в 1783 р. семінарію у Львові. В 1808 р. відновлено галицьку митрополію. Першим митрополитом був Антін Ангелович, а його наступниками — Михайло Левицький,

Григорій Яхимович, Спірідон Литвинович, Йосип і Сильвестр Сембраторовичі та Юліан Куїлович. В 1900 р. став митрополитом гр. Андрей Шептицький 1885 р. відкрито в Станиславові трете єпископство. В 1891 р. відбувся провінційний синод у Львові.

Поза Галичиною були ще два єпископства на Закарпатті — одне в Ужгороді, а друге в Пряшеві.

Всі єпархії були знищені з приходом москаль, єпископів і численне духовенство виарештовано та позаслано на Сибір, а церкви в більшості позамикано.

Натомість на еміграції Українська Католицька Церква незвичайно зросла і зміцніла після другої світової війни. В 1963 р. вона нараховувала 16 єпископів, в тому трьох митрополитів — верховного в Римі, канадського та північноамериканського.

**УПА — УКРАЇНСЬКА ПОВСТАНСЬКА АРМІЯ.** Перше вона діяла під назвою Польська Січ, під командою отамана Тараса Бульби-Боровця. Згідно з умовою, складеною 5. VIII. 1941 р. між от. Бульбою та представниками ОУН полк. Мельника, всі військові кадри ОУН також війшли в цю УПА. Але головною силою цієї УПА все ж була ПОЛІСЬКА СІЧ, що нараховувала коло 10.000 багнетів. Від липня до листопада 1941 р. всю низину Польщі було вичищено від залишків советської армії та ріжких диверсантів. Від весни 1942 р. почалася акція УПА і проти німців, яка мала на меті: 1. спаралізувати німецьку цивільну адміністрацію і 2. спаралізувати постачання німецького фронту. ОУН-Бандери спочатку поставила до акції УПА дуже вороже. У відозві, в червні 1942 р. в сотнях тисяч при мирників, ОУН-Бандери заявила: «Ми ставимося до партизанки вороже і рішуче її поборюємо. Партизани — агенти Сталіна і Сікорського, а з тими нам не подорозі.. Не партизанка сотень, чи навіть тисяч, а національно - вільна революція мільйонів українських мас — наш шлях...» Але в лютому 1943 р. Прорвід ОУН-Бандери, через съюто делегата Олександра Бусла офіційно повідомив Головну Команду УПА, що вирішив змінити своє відношення до повстанської акції. Започатковані тоді переговори з метою усталення спільнотої акції тяглися до 20. V. 1943 р., але не дали позитивних наслідків, бо бандерівці вимагали підпорядкування політичної лінії УПА Прорвід ОУН-Бандери і визнання акту 30. VI. 1941 р., нащо одержали відповідь, що — «УПА не має права бути військом будь-якої одної партії, а має бути всенародною збройною силою під політичним проводом законного Уряду УНР, де мають бути репрезентовані на демократичних засадах всі партії. УПА

візнає тільки ту державність, яку проголосила суверенна Україна 1918 р. Акт 30. VI. 1941 р. — незаконний і не начасі...»

Були й інші засадничі розходження.

Тоді ОУН-Бандери, чи фактично Мик. Лебедя (Бандера був у німецькій в'язниці) почала формувати свою УПА - ПВНЧ, наказавши своїм низовим клітинам забрати в ряди УПА всю українську поліцію. Це мало фатальні наслідки. Українська поліція була ввесь час у контакті з упівцями. Від неї упівці мали відомості про всі наміри німців та постійно отримували зброю, ліки, тощо. Від березня 1943 р. цей важливий контакт і матеріальна база української партизанки обірвалися. Крім того, німци на місце української поліції навезли польську поліційну команду та всяких інших чужинців із військово-пленених. Почалася безоглядна пасифікація українського населення. Кому пощастило — втік до повстанців а решту поліції німці виарештували, багато порозстрілювали а частину загнали в кацети. Головна Команда УПА видала відозву, в якій засудила акцію ОУН-Бандери, як національний злочин. У відповідь на це лебедівці видали присуд смерті на от. Бульбу та на ввесь штаб УЛА, а одночасно проголосили мобілізацію всього населення до УПА-ПВНЧ, розпускаючи чутки, щоб розмежуватися від УПА Лебедя. Головна Команда УПА видала наказ 20. VII. 1943 р. ч. 80. яким перейменовано первісну УПА на УНРА — УКРАЇНСЬКУ НАРОДНЮ РЕВОЛЮЦІЙНУ АРМІЮ.

УПА отамана Бульби ішла лінією глибокого підпілля і діяла невеликими відділами, щоб не викликати репресій окупантів проти всього українського населення. УПА Лебедя пішла лінією масової революції. В наслідок мобілізації населення та популярності гасла збройної боротьби проти окупантів, УПА Лебедя почала чисельно значно зростати і в липні 1943 р. нараховувала понад 100.000 воїнів.

19. VIII. 1943 р. відділи Служби Безпеки Лебедя напали на штаб от. Бульби. І по інших районах тієї ж ночі було перепроваджено винишування «бульбівців». Самому от. Бульбі, сотн. Ждановичеві, (що був відпоручником від ОУН Мельника), сотн. Раевському, хорун. Мітринзі та іншим старшинам оперативного штабу вдалося вихопитися, але другу частину штабу — адміністративно - вищі кільну, було сколпено і тих, хто не захотів вступити в лави УПА Лебедя, було розстріляно. Тоді ж трагічно загинула й дружина от. Бульби-Боровця, Анна Йосипівна Боровець.

З того часу під назвою УПА починає діяти тільки вже друга УПА, що в ній керували бандерівці. Головним її командувачем був РОМАН ШУХЕВИЧ, що прибрав собі псевдо ТАРАС ЧУПРИНКА, А після його смерті полк. Вас. КОВАЛЬ.

Абстрагуючи від трагічних початків другої УПА, коли від української ж руки загинуло чимало українських патріотів, треба ствердити, що заслуги другої УПА в її геройчній боротьбі проти обох окупантів України — німецьких гітлерівців та московських совєтів — дуже великі. Ця геройчна боротьба УПА вкрила її славою і створила великий політичний і моральний капітал для дальших визвольних змагань українського народу. Див. ХРІН СТ., Шухевич Ром.

**УПЕРЕДЖЕННЯ** — необґрунтована думка; осуд речі, без попереднього її пізнання. А. Моруа писав: «Ми не рівні, а викривлені дзеркала. Ми приходимо до проблем не з прозорою й свіжою поверхнею, а з упередженнями нашої родини, нашого пляну; наша вдача, наша спадковість, наше виховання відбиваються в наших почуваннях . . . Наші інтереси — друга причина наших упереджень. Паскаль говорив, що, коли б геометрія так не допасовувала до наших пристрастей, як політика, ми б не були такі логічні в наших теоремах . . . Все, що сприяє нашим пристрастям, відається нам правдивим; все, що їм протиставиться, нас іритує. Коли любов або ненависть командують нашим розумом, він мусить знаходити виправдання для їх абсурдних учинків . . . Дехто вважає себе незалежним від свого оточення, або від своєї країни, бо події їх життя надхнули їм почування обурення й бунту. Але ворожість не свідчить про незалежність. Навпаки це гостра форма упередження. Письменник, що в дитячих роках терпів від тиранії старших, позуватиме на людину вільної думки, нападаючи на релігію, чи на родину, але його бунт — бунт раба . . . Одні думають із своїм оточенням; другі думають проти свого оточення, — але обидві форми думання — тільки дві рівновагтісні форми упередження». («Мистецтво жити». Париж, 1939, ст. 21-23). «Упередження в ніякім разі недопускальне, як почування безпідставне». Т. Шевченко — Із листа до В. Репніної, 7. III 1850 р.).

**УПЕРТИСТЬ** — витривалість дурнів. «Упертий, як осел». Існує чимало людей на цьому світі, що витворюють пекло собі й іншим, вперто обстоюють свою помилку, замість її визнати її виправити. Рошфуко писав, що упертисть походить з дріб'язкової амбітності. Треба розріжняти упертисть від справжньої

витривалості, якої навчився Роберт Брюс від павука, що шість разів падав, поки закріпив свою павутину, а на сьомий таки осягнув своєї мети. Витривала людина переслідує свою мету, знаючи її вартість; вона заздалегіть передбачує труднощі, що знайде на своїй дорозі, і саме тому має надію і навіть певність їх зрештою перебороти. Вперта людина — просто в'язень своєї ідеї, нездатний від неї звільнитися. Він нічого не передбачує, бо в вузьку клітку його упереджень не проходить досить світла, і брак уяви не дозволяє йому передбачувати всі наслідки його впертості. Сказавши: «Я так думаю», вперта людина лодає: «І я ніколи своєї думки не зміню», і дійсно вона її ніколи не змінює . . .

**УПИР** — мерлець, що, ніби вертається вночі до живих і ссе кров із сплячих, особливо дітей. Проте, за українськими віруваннями упирі можуть бути й живими людьми і пробувати непомітно між людьми. Називали упирями також і дітей, хворих на англійську хворобу, — хоча більш звичайно називали їх ВІДМИНАМИ (див.).

Живого упира пізновали по тому, що він «має інакші полові органи, в часілдок чого залишається безплідний і бездітний, а на лиці все червоний» (Кольберг «Покуття», III, ст. 113). Він ніби має також маленький хвостик, а на хвості чотири волоски (Гнатюк «Знадоби . . . » п. 716). Над клубом, під коліном, або над задом має гулю, під тою гулею дірка, і тою діркою виходить душа упира, коли йде на свої мандрівки (там же, II, 711). «У нас здавна вірять люди, що на Юрія вільму або упира можна пізнати в той спосіб, що, як спить, обернути його там, де був головою, ногами. То поки його не обернуть знову так, як він був ліг, то він не збудиться, аби лежав хто зна доки, бо його душа не може трапити назад до тіла» (Снятинщина. Етн. Зб. НТШ, XXXII, 324). Упира звуть звичайно ДВОДУШНИКОМ: «Опир має два серця і два духи: один завмірає, а другий ходить».

Мертвого упира пізновали по тому, що в нього обличчя залишалося червоним. Крім того, він по смерті лежав звичайно долілиць. Міг лежати й горілиць але тоді скидав з себе покривало в долину, лежав червоний попід руку дивився на людей (Гнатюк «Знадоби . . . » I, 273, 275). Треба думати, що ці описи відносяться до людей, що були поховані в летаргічному сні і, що прокинувшись у гробі робили всі можливі зусилля, щоб піднести віко труни, і вмирали від браку повітря.

Коли вмирав живий упир, скоплювалася велика злива (там же, II, 727). Проте, більшість упирів ставали такими вже по смерті.

Ними робляться звичайно всі самогубці, що переймаються ненавистю до всього живого і протягом семи років мусять провадити земне життя, виходячи з гробів та відвідуючи хати (див. САМОГУБЦІ). Також, якщо кіт перескочить через тіло небіжчика, коли він ще лежить у хаті, той покійник стане упиром (Етн. Зб. НТШ. XXXII, 230). «Та й тоді станеться по смерті упиром, коли в церкві дивиться дотори, коли пан-отець виходить із чащею, та й люди голови схиляють . . .» (там же).

Щоб упирі не шкодили, по почах не ходили, людей не потинали, — «зв'язували їм ожіною ноги й руки. Ожину треба було принести з лісу між мізильними пальцями на нозі . . . Ладили також гачки з дроту — клали упиреві під язик. Кобатиха в Махнівці веліла сипати собі під язик дикий мак . . .» (там же, 219). Але найрадикальніший засіб звільнитися від упира — пробити його осиковим колом, або й вбити в голову за вухами два зубці від борони. (К. Ст. 1890, I, 63-66).

Найдавнішу звістку про упирів знаходимо вже в доріканнях Серапіона в XIII в. Його сучасникам, що не хотіли ковати повісельників та потопельників, а навпаки викупували їх із могилок, приписуючи їм посухи та неврожай. Осібний розділ про упирів знаходимо і в требнику, що його видав 1620 р. в Києві Памва Беринда. Численні архівні звістки з XVIII ст. вказують, що й тоді віра в упирів була дуже поширенна й дуже активна. Обвинувачувано їх головно в спроваджуванні посухи, або пошестей. Щодо пошестей, то найдавнішу звістку, яка відноситься до вірування в упирів (хоча вони й називаються тут просто НАВ'Є — покійники) знаходимо в літописі під 1092 р. про події в Полоцьку, де вночі «нав'є» напали на місто і постинали людей на смерть. Зрештою, вже в «Фастах» Овідія оповідається, що душі померлих, яким римляни, зайняті довгими війнами, забували віддавати шану в святі Фералій, повиходили із своїх гробів і опанували Рим, сіючи смерть і пошесті.

Полк. А. Танського († 1734 р.) та генер. обозного В. Борковського († коло 1686 р.) сучасники вважали за упирів: останнього навіть пробили осиковим колом а всю подію вималювали на стіні Троїцького собора в Чернігові. Люди з Геменця, стрінувши вночі шляхтича Матковського (в 1738 р.), що шукав своїх загублені коні, признали його за упиря і спалили його обвинувачуючи в занесенні пошести (Чубин. I, 425 - 32). Так само зроблено й з заишлим і з Туреччини О. Мароніном (там же 339). В Гуманській Війтівці на Київщині кинули люди підозріння на власного священика, побили його майже на смерть, кинули в яму, пробили осиковим колом і засипали ще

жирого землею. (К. Ст. 1890, II, 338 - 41). Подібні звістки знаходимо і в інших народів. Особливо поширені вони у болгар і білорусинів, де ще упирі ясно відріжняються від ВОВ-КУЛАКІВ (див.): у сербів і взагалі в усіх південних слов'ян обидва типи вже змішані. (Кузеля в Зб. НТШ. т. 80, ст. 111-14), Див. ЯРИТ НІКІЯ.

**УПІДЛЕННЯ ЛЮДИНИ** — втрата почуття людської ГІДНОСТИ (див.), втрата почуття СОРОМУ, що про нього писав Ів. Франко:

Що в інших ганьби знак,

То ми приймаємо, як хліб насущний,

У інших ренегат — у нас добряк,

У інших підлій — у нас старшим

послушний . . .

Не стало встыду в нас! Ми в супокою  
Упідлiliсь, ще й горді підлотою . . .

**УПОДІБНЮВАННЯ** — частий засіб народної магії. Дівчина в веснянковій грі, стоячи посередині кола, уподібнює жайворонка. Хор до неї звертається: «Чи ти, жайворонку, не рано з вир'я вилетів: ще по гореньках сніженки лежать, ще по долинах криженьки стоять». Дівчина, наслідуючи рухи птаха, що має крильцями, відповідає: «А я ті сніженки ножками потопчу, а я ті криженьки крильцями розжену . . .» Очевидно, що це уподібнювання дівчини до жайворонка, має прискорити прихід весни. В нашій УМЕ відношено багато прикладів уподібнювальної магії.

**УРЯД** — люди, що керують державою і мають т. зв. ВИКОНАВЧУ ВЛАДУ, що обмежується в демократичних державах ЗАКОНОДАТНОЮ (ПАРЛЯМЕНТ) та СУДОВОЮ владою. Уряд складається з МІНІСТРІВ, кожний з яких кермує одною визначену йому галузєю ДЕРЖАВНОЇ АДМІНІСТРАЦІЇ. Збираючись разом міністри творять РАДУ МІНІСТРІВ, що обговорює спільні державні справи, на її чолі стоїть ГОЛОВА УРЯДУ, який в багатьох країнах носить назву ПРЕМ'ЄРА. В деяких державах, як США, Аргентина та інші функції голови уряду має ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛІКИ. В інших країнах президент республіки, як і конституційний монарх, має тільки репрезентативні функції.

Здавалось би елементарною правдою, що кожний уряд повинен дбати про загальний добробут усіх громадян своєї держави, ставлячи добро держави понад усієї вузько - партійні чи класові інтереси. Але К. Маркс висунув теорію, що всякий уряд — тільки виконавчий комітет економічної групи, що в той момент панує. Парламентарна ж система перетворила уряд в виконавчий комітет політичної партії, що в даний момент має більше прихильників в країні. Міністри почали склада-

ти звіти не стільки перед народом, перед суспільством, що об'єднує в собі всі економічні й політичні інтереси, як перед своїми партійними однодумцями. Урядовці почали служити не державі, а партії. Це ми особливо яскраво бачимо в ССР, де комуністична партія перебрала всю владу і творить уряди відповідно до своїх партійних інтересів. Але і в США уряди складаються в залежності від виборчої перемоги одної з двох партій — республіканської або демократичної. З перемогою партії, що була перше в опозиції, увесь державний адміністративний апарат заступається іншими людьми — з членів партії, що перемогла в виборах. А що програми обох партій по суті мало чим ріжняться, то все зводиться до питання, члени якої партії користуватимуться вигодами, що іх дає участь в державній адміністрації.

**УСИНОВЛЕННЯ** — прийняття чужої дитини в родину за свою. Усиновлення мало вдавину явно релігійне походження: в основу права усиновлення ліг обов'язок продовження родинного культу. Старі закони індусів проголошували: «Той, кому природа не дала сина, може усиновити когось, щоб похоронні церемонії не припинилися» (Ману, IX, 10). Збереглася цікава промова атенського адвоката в обороні громадянина, законність усиновлення якого була піддана сумнівові: «Менеклес, — говорив він, — не хотів умерти бездітним, він дбав про те, щоб залишити за собою когось, хто б його поховав і потім відбував похоронні церемонії. . . ». Коли б усиновлення було визнане незаконним, «ніхто не приносив би більше жертв на його вшанування, ніхто не приносив би йому більше похоронних страв, і він залишився б без культу». (Фюстель де Кулланж «Давнє місто» Фран., вид. ст. 55).

Усиновити когось, отже, означало дбати про продовження родинної релігії, про порятовання родинного вогнища, про продовження похоронних банкетів, про спокій предків. І саме тому, що усиновлення мало на увазі врятування родинного культу, що загрожував вигаснути, його дозволялося тільки тому, хто не мав сина. Закони індусів щодо цього дуже формальні (Ману, IX, 168, 174). Те саме бачимо і в Атенах: вся промова Демосфена проти Леохареса служить тому доказом. І Ціцерон у Римі, виступаючи проти Клодія, заявив, що усиновлення Клодія було незаконне, бо Клодій усиновитель мав сина, отже це усиновлення було суперечне вимогам релігії.

Коли когось усиновляли, його тим самим приєднували до родинного культу. Але тим самим він відмовляється від культу своєї попередньої родини. Одна ж та сама людина не сміла приносити

жертв на двох вогнищах, ані вшановувати дві серії предків (там же ст. 57).

У середніх віках усиновлення сторонньої людини відбувалося таким чином, що її клали під сорочку прийманого батька, чи матері. Пізніше її підводили під кирею (мантель) прийманого батька, і тому пізніше, коли вже й самий цей звичай зник, усиновлених дітей називали — МАНТЕЛЛЯТИ (Сумцов в К. Ст. 1889, X, 31).

Пережитки подібного звичаю зберегалися у нас до останнього часу. Навіть власну дитину «усиновляли», себто визнавали законною подібним способом. На Харківщині новонародженну дитину, без ріжниці статі, загортали в ношену батьківську сорочку. Деінде, в Україні і на Курщині, хлопця загортали в батьківську сорочку, а дівчинку в матерню. В Болгарії хрестна мати після хрестин віддавала дитину батькові, який чекав її на порозі з новою сорочечкою. У білорусів і литовців Віленщини існував такий обряд: після хрестин, кума віддавала дитину батькові, який клав її на кілька хвилин на порозі. В цьому обряді зливалися дві ідеї: 1. освячення дитини через ГОРІГ (див.) і 2. ідея правного визнання дитини членом родини. До цього обряду підходив і давній римський обряд усиновлення: баба клала дитину на землю, а батько підймав її з землі. Подібний обряд існував і в давніх германців. Він мав величезне значення, бо невизнану батьком дитину, не усиновлену ним, іноді викидали, або й забивали, особливо дитину жіночої статі (там же ст. 24-30).

Католицьке канонічне право встановляло, що діти, народжені до шлюбу, визнавалися законними, якщо їх батько й мати брали шлюб. Але в Польщі, а тому і на українських землях під Польщею, взяло гору Саксонське право, яке не дозволяло узаконення передшлюбних дітей. Папа Григорій IX не захотів визнати ці правила Саксонського права, як надто суворі, і король Олександер Ягелончик скасував їх і відновив канонічне право. Проте, поляки вважали далі, що жінка-коханка не змівала своєї ганьби шлюбом, і за конституцією 1578 та 1633 рр. передшлюбні діти, хоча й не вважалися байстрюками і отримували свою частину спадку з рухомого добра матері, все ж відсувалися від спадкоємства батьківської землі і батьківського шляхетства. Литовський Статут також не дозволяв узаконювати, себто усиновляти передшлюбних дітей, а післяшлюбних дітей від колишньої коханки хоча й не вважав за байстрюків, все ж не визнавав за ними права на батьківську землю і не допускав до клейноду лицарського (Глогер «Енциклопедія . . . I, ст. 10-111).

За українським Кодексом 1743 р. всиновлені могли тільки особи вільного стану, особ вільного стану, а не дітей невільників. Усиновлення мусить бути добровільне, засноване на взаємній згоді всиновителя й всиновленого і записане до урядових книг. Після смерті бездітного всиновителя спадкує всиновлений, і навпаки. Коли б у всиновителя народилися власні діти, тоді всиновлений одержує по смерті всиновителя тільки 1/8 частину майна всиновителя, решту одержували діти всиновителя. (Зб. НТШ, т. 159, ст. 141-42).

**УСПЕННЯ БОГОРОДИЦІ** — свято на пам'ятку смерті Божої Матері 15 серпня ст. ст. Точна дата смерті Богородиці залишилася невідома. Невідоме і місце смерті. Традиція і ряд творів вказують на Єрусалим, і гріб Марії мав би бути зложений в Гетсиманському саді. Про це говорить апокриф із IV ст. «Про перехід Марії». В XVII ст. виникло припущення, що Богородиця померла в Ефесі, але воно не знайшло обґрунтування. Перше урядове проголошення про святкування Успення Богородиці 15 серпня походить із часів імператора Маврікія (582-602). У нас свято Успення Богородиці стало дуже популярним із перших лінів християнства, і йому було присвячено багато церков, а в тому й Десятинна церква Володимира Великого в Києві.

День Успення 15 серпня називали в нас також ПРЕЧИСТОЮ (див.), в'яжучи її з початком весільних обрядів: «Прийшла Пречиста; розносило старостів . . . »

**УСПІХ** — досягнення поставленої собі мети. Кожна людина хоче мати успіх. Це одне з її найприродніших жадань. Але одні йдуть до успіху, звертаючи увагу на Божі закони й на законні права інших людей; інші — йдуть до своєї мети, попираючи всі людські й Божі закони, виходячи з відомого заложення: «Переможців не судять». Для таких людей всі засоби добри, аби лише досягнути їх, що вони вважають своїм успіхом. Про КУЛЬТ УСПІХУ див. Є. Онацький «Розбудова Нації» 1934 р., ст. 162-169, і «Самостійна Думка» 1934 р., ст. 715-727.

**УСТАВ** — найдавніший тип КИРИЛИЦІ (див.) XI - XIV вв. Це було письмо, що визначалось великою простотою: переважали в ньому прості лінії, більш-менш правильні кути, або часті кола. Від XIV - XV на місце Уставу приходить ПІВУСТАВ із ломаними лініями. **УСТАВНИК**, як церковний в Україні XVI ст. Часто йому ставили в обов'язок «школо держати». (М. Грушевський «ІСТ. УР.» ВГ, ст. 333.). Пізніше він одержав тому наз-

ву БАКАЛЯРА, або ДІДАСКАЛА (там же ст. 3332).

**УСТАНОВЧІ ЗБОРИ** — збори народних представників для встановлення нового державного устрою, або для зміни конституції. 14. XI. 1917 р., самбо через 3 тижні після т.зв. жовтневої більшовицької революції, відбулися в Росії вибори до всеросійських установчих зборів, що підготова до них розпочалася ще за Керенського. Микола Гопов, член Центр. Комітету КП(б) У. в своїй книжці «Нариси історії КП (б) У.», виданій в 1931 р. писав про наслідки виборів . . . «В Північному краї (Московщині) большевики дістали 40% усіх голосів, у Центрально - промисловому краї — 44%, в армії й флоті — 38%, а на Україні лише 10%» . . . «У Волинській губ. за большевиків голосували 4%, у Київській — 3%, у Полтавській, близькій до Росії — 6%, у Харківській, де є сильний пролетаріат і з'язок із Ростією — 11%, у Чернігівській — 12%. Нагадую, що сюди належали великокоруські повіти Чернігівської губ., тепер від України відокремлені . . . »

« . . . Тепер я наведу, скільки голосів дістали в Україні українські есери: у Київській губ. — 71%, у Полтавській — за один список УПСР голосували 60%, але там були два списки: другий виставила частина українських есерів спільно з російськими есерами. Далі йдуть губерні, де українські есери виступали самостійно, проти російських есерів як революціонерів. У Чернігівській губ. вони дістали 60%, а в Катеринославській, де селянство далеко більше зруїфіковане, тільки 30%. все таки втрое більше, ніж большевики. і не тоді, коли до тієї губернії належав майже ввесь Донецький Басейн». (Цитовано Д. Ф. Солов'я «Україна в системі совколоніалізму» 1959 ст. 31-32).

**УСТИЯНОВИЧ КОРНИЛО** (1839 - 1903) — маляр і письменник, представник класичності й академізму в Галичині. Кращі малярські праці «Христос перед Пилатом» та «Мойсеї». Малював також ікони для іконостасів, побутові образи гуаші, карикатури. Редактував гумористичний часопис «Зеркало», писав поеми, історичні драми, ліричні вірші.

**УСТИЯНОВИЧ МИКОЛА** (1811 - 1885) — батько Корнила, священик, товариш славної «Руської Трійці», що пізніше злишов зі стежки М. Шашкевича і став московофілом. Але свого часу він був, як писав В. Дорошенко, «справжнім пробудником галицької України». В рр. 1861 - 66 був послом до галицького сейму. В 1849 р. видавав часопис «Вістник». Писав поезії та оповідання, що тепер нас вражаюти невідబленістю мови.

**УТИЛІТАРИЗМ** — форма матеріалізму, що в підставу всякої дії покладає, як єдину ціль, власну єгоїстичну користь, заперечуючи тим самим всяку вищу етичну вартість. Про утилітаристів писав Дж. Мацціні: «Люди Фур'є, Сен-Сімона і комунізму! Я знаю останнє слово всіх ваших доктрин. Ви всі свідомо, чи несвідомо, яке б ім'я не носили, яку б формулу всесвітнього братерства й любові не узурупували в демократії . . . обожуєте користь. Ви всі походите більше чи менше від Бентама і Вольнея, ви не маєте моралі іншої від моралі інтересів: ваша релігія — культ матерії. Ви кажете: оздоровимо тіло, і воно буде сильне, грубе й добре нагодоване, в нього зійде душа. А я вам кажу: ні, лише шляхом душі можна оздоровити тіло, в ній джерело лиха, рани тіла — лише зовнішні вияви внутрішньої хвороби. Джерело сучасного лиха — брак спільноти віри, спільноти думки, що в'яже землю до неба світ до Бога . . . » («Інтереси і Принципи». Цитовано в Редано «Історія політичних доктрин» ст. 390). Г. Кайзерлінг зі свого боку, після подорожі по США, завважував: «Концепція утилітарного життя повинна логічно вважати КОМФОРТ (див.) за найвищу вартість. І це ми бачимо в більшості американців. Отже, комфорт, піднесений до вищоті ідеалу, ніколи не може зробитися знаряддям творчості культурних вартостей. Культура розвивається, коли краса, як така, а не її користь, коли правда, як така, а не її практична вартість займають перше місце . . . » («Психопіналіза Америки», фр. вид. 1930, ст. 88).

Шеллінг теж писав: «Немає більш несталого правила і менш певного мірила праці, як ота засада пожиточності, бо те, що вчора було корисним, пожиточним, сьогодні вже таким не здається. До того ж, коли засада користі робиться панівною в якійсь нації, вона низить в її лоні всякий зародок величини, всяку моральну енергію . . . ». Барон Де Майерберг, що був послом імператора Леопольда в Москві, писав в 1688 р. в описі своєї подорожі: «Московити чічого не роблять безкорисно, і тому, що вони вимірюють духовість інших своєю власною, вони не можуть припустити, що б хтось робив якесь добро, не переслідуючи в тому власної користі, і тому мучать себе постійними підозріннями . . . » (Легра «Русска душа» фр. вид. 1934 р., ст. 66).

На жаль, і українці в своїй переважній більшості теоплять на хворобу вузького єгоїстичного утилітаризму, що була однією з головних причин нашої кількастолітньої не-державності. Про це писав Дм. Лонцлов: «Хто любив землю через кров і предків, того амбіцією було — не випускати спадщини предків із рук. Хто любив її з утилітарних причин («аби добра була для городу»), той цю спадщину легко випускав за обіцянки, за миску сочевиці . . . Як Есав право первородства Якову. Не дурно Біблія оповідає,

що Есав був «орачем», а Яків «мешкав у шатрах», як ще й тепер бедуїни, лицарі пустині. «Чабани» й «орачі» завжди воліли повну миску ніж повноту влади . . . Якраз за це, що дали себе здеградувати до байдужої на все (до всього, Е. О.), отріч вузькоутілітаристичного ідеалу феллахської маси, дивився зневажливо на «плебейв» Т. Шевченко. Тому звав їх «прадідів великих правнуками поганими». Не була це погорда до стану, з якого вийшов сам поет. В цім була зневага до того МУЖИКА (див.), якого в Драгоманові, напр., бачив Франко; до «мужика, що не бачив світу . . . понад свою громаду або свій повіт», що «одиноку підвальну супільного зв'язку бачив у своїй користі й приемності (ЛНВ. 1906, т. XXXV). В тім було «споглядання згори від пануючої касті на півладну». (Ніцше «По той бік лобра . . . »), в тім була «природна відраза воїна до хлібороба» (Платон). За вузький утилітаризм касти «орачів» відвертався від неї Т. Шевченко . . . Не з погорди до того стану, лише з обурення, що до нього одного звелася лицарська колись нація, з обурення до його туподумства й вузької корисності (кориснолюбності Е. О.), що переходять значення рідної громади, чи повіту.» («Вістник», 1935 ст. 371).

Християнська етика відмовилася від утилітаризму, який твердив, що добро і користь — це те саме, і що взагалі, якщо треба робити добро, то не тому, що робити добро корисно. Так блай говорив свого часу франклін: що коли б злодії знали, як вигідно бути чесним, то перестали б бути злочіями! Добро в розумінні християнства треба робити без корисно. Вимога робити добро безкоюсно випливає з того, що християнин живе духом, а не жадачнями матеріяльної користі: «Якщо ми живемо духом, то духом і ходити маємо» (п. Павла до Гатат. V, 25). Той, хто хоче морального вдосконалення, повинен якнайменше думати про матеріяльні користі: «Якщо хочеш бути звершеним, іди, продай, що маєш і дай убогим, а матимеш єскоб на небі . . . » (Матв. XIX, 21). Тому в християнстві безкорисна любов — вища від усіх інших чеснот, бо вона — найпевніший шлях до духовного довершення: «Над усім же цим любов, як сукупність звершення» (Павла до Колос. III, 14).

Коли б усі люди перейнялися утилітаризмом не було б ні святих, ні героїв, що віллаючи життя на службі вищих ідеалів батьківщини, корятися внутрішньому законові любові і високо зрозумілому обов'язкові, що переборює страх смерті і не шукає для себе жадної корисноти.

**УТОПИТИСЯ** — загинути в річці, взагалі в воді. Якщо ПЕРЕПЛИСТИ (див.) річку в Українських народних піснях означає — переборо-

ти труднощі, що лежали на шляху до одруження, то втопитися, себто не переплисти, не перебороти перешкод, значить — не оженитися: «Приобіцявшись НН, віночок поняти, віночок поняти і дівочку взяти: як ступив ногою — по пояс водою; як ступив другою — на дно головою...» (Грушевський «Іст. У.» літ. I, 264-65). З другого боку й одруження порівнюється з утопленням: «Не кажи, коню, що я втопився, а кажи, коню, що я оженився: круті береги — бояри мої, холодна вода — да ти молода...» (Метлинський, 19).

**УТОПІЯ** — назва вигаданого острова з ідеальним політичним і суспільним устроєм в творі Томаса Мора (1480 - 1535), що був канцлером Генріха VIII англійського і був покараний смертю за те, що не хотів визнати духовної суверенності свого монарха, який, пірвавши з папою, проголосив себе головою англійської Церкви. Від назви того острова УТОПІЄЮ називають неосяжну химерну ідею, мрію головно суспільного характеру. Таких було багато. Італійський католицький монах - домініканець Кампанелля написав книжку «Соняшна держава», а протестанець Йоганн Валентін Андреес «Християнську республіку». Французи Фур'є, Кабе, Симон і німець В. Вайтлінг були соціалістами утопістами XIX ст. Всі іхні книжки розповідали про забезпечене земне щастя без терпінь і болів, про утопії, до яких можна дійти шляхом розв'язки соціальних питань. Були спроби реалізати утопії. 1535 року в м. Мюнхені існувала «Божа держава». Католицькі езуїти на початку XVII ст в Парагваї заснували свою спільну державу. Також большевицький експеримент 1917 р. в своїх початках мав явні прикмети утопії, бо її творці праґнули нереального соціалістичного ладу. Напередодні революції Ленін писав: «Наша остаточна мета усунути державу, це об організоване і систематичне насильство взагалі, а насамперед насильство над людиною. Люди призвичаються дотримуватись елементарних правил громадського співжиття без насильства і гніту», (Держава і революція, 1917 р.). Але розвиток тоталітарних ідей в Росії з вічним плянуванням державного господарства, з ідеологічним уодностайненням і нормуванням буденового життя советської людини, породив у принципі далеко не те, що мріялось. Советська людина не живе ідеально, як накреслювали утопісти соціалісті. Утопійний міт Третього Райху так, як і СССР, переродився в дияволську діяльність.

Жорж Сорель влучно розріжнив утопію від МИТУ (див.): «Революційні сучасні міти майже чисті: вони дозволяють зрозуміти діяльність, почуття й ідеї народних мас, що готуються вийти в вирішальну боротьбу: вони не описують речі, але виявляють жадання. Утопія, наїпаки,

продукт інтелектуальної праці; вона твір теоретиків, які, спостерігши й продискутувавши факти, намагаються виготовувати зразок, з яким вони могли б порівняти існуючі суспільства, щоби зміряти їх добре й погані прикмети; це твір уявних установ, що проте мають з дійсними установами досить аналогій, щоб правники могли над тим подумати; це розбірна побудова, що в ній окремі частини так зроблені, що можуть пройти (шляхом деяких допасовань) в пізніше законодавство. Тоді, як наші сучасні міти провадять людей до бою, щоб знищити те, що існує, утопія завжди скеровувала людей до реформ, що можуть бути введені вводячи окремі закони. Тому не треба дивуватися, якщо стільки чистих утопістів могли зробитися, придбавши великий досвід політичного життя, вмілими державними мужами...» («Роздумування про насильство» 1936 ст. 46).

Не бракувало утопістів і в нас. Серед них особливо визначився В. Винниченко своєю «Соняшною машинкою». У «Відроджені Нації» (т. II, ст. 183 - 84) він так змалював утопії своїх товаришів - соціалістів: «Це буде щось цілком нове, ідеально невинне, сентиментально гарне. Всі люди будуть смирні, як ягњяточка, всі живимуть у прекрасних палахах, літатимуть на аеропланах у гості одні до одних, а навкруги буде все так чисто, так естетично гарно, навіть машини, що виконуватимуть за людей всю працю, будуть, як коштовні твори нового мистецтва...» В. Винниченко до цієї іdealічної картини життя, де люди, не маючи, що робити, вмирятимуть із нульги, додавав: «Це, дійсно, приблизно так колись і буде. Але як, якими шляхами, через які етапи до цього дійде, про це такі «реальні», ні «утопісті» соціалісти ніколи не думають. От собі буде та й годі, неначе з неба упаде...» (там же, ст. 184). Срібллянський (Мик. Шаповал) теж малював собі й іншим стан будучого щастя, коли «буде стояти лише тиша, повна соняшного сяйва, дихання квіток, музики без слів, віршів, краси перехрещуваних у повітрі променів...» («Етюди про футуризм» 1924).

З приводу подібних утопій Леся Українка писала: «Нам ніяково в тому прийдешньому товаристві. Нам сумно серед того безкрайного щастя, бо наша уява страждає від довгої пleteнниці картин без тонів, перспектив і півтонів... Це не життя, а повільне вмирання від щастя, від безжурного, непотрібного добробуту. Нема боротьби, цієї конечної умови життя, нема трагедії, що дає глибший зміст життю...» («Про утопію в белетристиці»).

**УТОРИ** — нарізи на дні бочки, що в них вставляються КЛЕПКИ (див.). Служать у нас за символ самоопанування, стриманності: «Бабка на утори слабка» (Номис, 12409). В «Енеїді» Котляревського: «Богині в гніві ті ж баби

і так же на утори слабі», себто не вміють самоопановуватися.

**УХОДИ** — в XVI XVII ст. безкраї, невичерпно багаті землі степової України, де промишляли всякі УХОДНИКИ, не знаючи над собою нічиеї влади. Серед розкішного степового дозвілля жили вони «уставично на м'ясі, на рибі, на меду з пасік», «ситили собі мед, як дома», не платячи за це ніяких податків, і з багатими запасами риби, меду, шкір верталися на зиму в городи. Не тільки з східно - українських міст. а й з дальших поліських та волинських околиць кожної весни сотні сміливих і підприємчих людей розходилися по степах уходах і до глибокої осені там пробували. Черкаські міщани скаржились, що староста, охотячися до більших поборів, роздає уходи «чужегородцям» — киянам, чорнобильцям, мозирцям, петриківцям, біхівцям, могилівцям, — отже тут приходні не тільки з українського, а й з глибшого, білоруського Полісся. Чимало їх все зростало, збільшалася між ними конкуренція, і, користаючи з неї, українські старости збільшали свої побори. Місцеві мішани процесуючись в 1544 р. з черкаським старостою, заявляли, що їм за їх воєнну службу належить вільне користання з уходів, та старости на ці скарги не зважали, а, як тільки уходники верталися додому, відбирали в них частину їхньої здобичі. (М. Грушевський «Іст. УР. — VI, ст. 51-54). Вже в XV в. уходництво так розвивалося, що уходники сформували окрему верству населення й окрему назустріч КОЗАКИ.

В Україні XVII - XVIII ст. залишились ще численні УХОДИ, чи ВХОДИ, що мали досить поважне господарське значення: поля, сади, сіножкаті, рибні озера й стави, звіринні ловища, борті, боброві гони і т. п. Ці вгіддя виникли в тісах, які ще ніколи не належали на праві власності, але пізніше, коли, в наслідок розподілу громадської власності, надання актами верховної влади або й захоплення, ліси й землі перейшли в приватну власність, угіддя опинились серед приватної власності, або й самі стали об'єктом такої власності. Для господарської експлуатації угіддя необхідно було мати право вільного проходу й проїзду через чужі землі й ліси, а також і право користування чужим лісом для потреб уходів і ловиць. В наслідок цього виникають силовою закону різні форми реальних сервітутів, при яких суб'єктом сервітутного права є уходи, ловища та інші вгіддя, а об'єктом, службовою річчю, приватні землі, ліси й води, що оточують головну річ. За українським кодексом 1743 р., хто мав в чужій пущі, лісі або ґрунті борті, пасіки, озера, рибні або звіринні ловища, сіножкаті з куренями при них і без куренів, той мав право до своїх угідь вільно входити або в'їздити, однак не мав права брати з собою іншого знаряддя, крім того, яке потрібне для визиску угіддя. Крім права проїзду й проходу власники угідь мали право користуватися лісом, що оточував угіддя, напр., хто мав сіножкату, міг рубати в лісі дерево на жерді для укріплення стогів сіна, для куреня або для огорожі; хто мав пасіку з бортями, міг дерти лико для виготовлення ЛІЗИВА (див.), а також луб'я, щоб виготовляти знадоби для збирання меду і т. інш.

**УЦЕРКОВЛЕННЯ** — див. ВІВОДИНИ. Н. Половська - Василенко писала: «В Українській Церкві було прийнято, що після народження дитини, мати протягом 10 днів не входила до церкви, а після того вносила дитину до церкви; це звалося УЦЕРКОВЛЕННЯ. Священик освячував матір та дитину окремою молитвою в дверях храму і брав на руки дитину і ніс до Райських дверей; якщо був хлопчик, він вносив його у вівтар і обносив навколо престолу; якщо дівчинка підносив лише до Райських дверей». Покликання вона на митрополита Іларіона «Таїнство св. хрещення» в «Віра і Культура» 1955. ч. 3/15, ст. 9-10. (Український Збірник. Мюнхен ч. XIV. 1958 ст. 69 ).

## П О П Р А В К И

У цій книзі завважено пригучі помилки:

У гаслі ТМУТОРОКАНЬ, видруковано рік 1983, а має бути рік 1083.

У гаслі ТОВАРИСТВО З'ЄДИНЕНІХ СЛОВ'ЯН видруковано рік 1946 а має бути рік 1846.

Se terminó la impresión de este libro en  
los Talleres Grafios "Champión"  
c. Mercedes 2163, Buenos Aires  
en el mes de Enero de 1966